

SONY®



**Quick Reference / Aide-mémoire / Kurzanleitung**  
**Referencia rápida / Guida di riferimento rapido**  
**Verkorte handleiding / Referência rápida**

SCPH-90004

Before using this product, carefully read the supplied documentation and retain it for future reference.

GB

FR

DE

ES

IT

NL

PT

## Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To prevent fire or shock hazard, do not place a container filled with liquids on top of the console.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

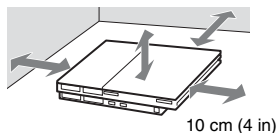
The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product under IEC60825-1: 2001.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 metres (9.8 feet).

Place the console at least 10 cm (4 in) away from walls or surrounding objects. Placing the console close to walls or other objects can cause it to overheat.



## Read carefully before operating your PlayStation®2 console

A few people may experience epileptic seizures when viewing flashing lights or patterns in our daily environment. These persons may experience seizures while watching TV or playing video games, including DVD-Videos or games played on the PlayStation®2 console. Players who have not had any seizures may nonetheless have an undetected epileptic condition. Consult your physician before operating the PlayStation®2 console if you have an epileptic condition or experience any of the following symptoms while watching TV programmes or playing video games: altered vision, muscle twitching, other involuntary movements, loss of awareness of your surroundings, mental confusion, and/or convulsions.

## Software title compatibility

Some PlayStation® or PlayStation®2 format software titles may perform differently on this console than they do on previous PlayStation®2 or PlayStation® consoles, or may not perform properly on this console. For more information, visit our Web site at [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

The manufacturer of this product is Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan. The Authorised Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Distributed in Europe by Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Precautions

### Safety

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. To help ensure accident-free operation, follow these guidelines:

- Observe all warnings, precautions and instructions.
- Stop use and unplug the AC power cord from the electrical outlet immediately if the device functions in an abnormal manner or produces unusual sounds or smells.
- Never connect cables other than those specified in this manual to the network connector.
- Contact the appropriate PlayStation® customer service helpline which can be found within every PlayStation® and PlayStation®2 format software manual if the device does not operate properly.

### Use and handling

- When operating the unit, play in a well-lit room and keep a safe distance from the TV screen.
- Avoid prolonged use of the console. To help prevent eye strain, take a break of about 15 minutes during every hour of play.
- Stop using the console immediately if you experience any of the following symptoms. If the condition persists, consult a doctor.
  - Lightheadedness, nausea, or a sensation similar to motion sickness
  - Tired, uncomfortable or aching hands or arms
  - Tired, dry or aching eyes
- Do not use the console near water.
- Do not place the console and connected accessories on the floor or in a place where they may cause persons walking by to trip or stumble.
- Do not place the console or accessories on surfaces that are unstable, tilted or subject to vibration.
- Do not expose the console or accessories to high temperatures, high humidity or direct sunlight (use in an environment where temperatures range from 5°C to 35°C/ 41°F to 95°F).
- Do not place the console in locations of poor ventilation such as small, enclosed areas, directly against a wall or on a thick carpet or bedding.

- Do not expose the console to dust, smoke or steam.
- Do not allow liquid or small particles to get into the console.
- Do not put any objects on the console.
- Do not touch or insert foreign objects into the connectors of the console or accessories.
- Do not allow dust or foreign matter to build up around the console vents. Remove the dust with a low-powered vacuum cleaner.
- Set the console in a vertical or horizontal position only. When placing in the vertical position, use the vertical stand (for PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (sold separately) that is compatible with this console. Also, do not change the position while the console is turned on.
- Do not leave a disc in the console when moving or changing the position of the console.
- Do not touch a disc while it is spinning.
- Do not close the disc cover in a way that could pinch your hand or fingers.
- Adjust the settings of the DVD player according to the instructions provided before playing a DVD.
- Keep the console and accessories, including cable ties and fasteners, out of the reach of small children.

### AC power cord use

- Do not touch the plug of the AC power cord with wet hands.
- Do not touch the console or connected accessories during an electrical storm.
- Do not touch the console for extended periods of time while the console is turned on as extended contact may cause low-temperature burns.
- To help ensure safe operation, regularly inspect the AC power cord. If damaged, stop use immediately and contact the appropriate PlayStation® customer service helpline which can be found within every PlayStation® and PlayStation®2 format software manual.
- Do not use a power cord other than the supplied AC power cord.
- Check that there is no dust or lint on the mains power plug before inserting into an electrical outlet. If the plug becomes dirty, wipe it off with a dry cloth before connecting.
- Do not allow dust or foreign matter to build up around the connectors on the console. Before connecting or plugging in cords or cables, also check that there is no dust or foreign matter on the connectors of the cords or cables, or in or on the socket of the wall outlet. Dust or other matter on the connectors can result in fire

or electrical shock.

- Unplug the AC power cord from the electrical outlet before cleaning or moving the console, or when you do not intend to use the console for an extended period of time. When disconnecting, grasp the power cord by the plug and pull straight out of the electrical socket. Never pull by the cord and do not pull out at an angle.
- Do not connect the AC power cord to a voltage transformer or inverter.

## When using software that supports the vibration function of the analog controller (DUALSHOCK®2)

Do not use the vibration function if you have any ailment or injury to the bones, joints or muscles of your hands or arms. In most cases, the vibration function can be set to "Off" in the options menu of the software.

## Network (except Local Area Networks)

- A broadband Internet connection is required to connect to a network.
- When you connect your PlayStation®2 console to a network, the Internet service provider may charge additional usage fees. In some cases, usage charges may be more than anticipated. For details, refer to the information provided in your service contract or contact your Internet service provider.
- Parents are encouraged to monitor children in online gaming to ensure safe and responsible Internet usage.

## Connecting with an Ethernet cable

Do not connect Ethernet cables or telephone cords of the following types to the network connector:

- Ethernet cables not appropriate for use with a 10Base-T/100Base-TX network
- Standard residential telephone lines
- Any ISDN (digital) compatible phone or data line
- PBX phone lines
- Other "unknown" types of telephone lines

## Disc handling

- Do not touch the disc surface when handling a disc; hold it by the edges.
- Do not stick paper or tape onto discs and do not write on discs.
- Fingerprints, dust, dirt or scratches on the disc can distort the picture or reduce sound quality. Always handle carefully and make sure discs are clean before use.
- Do not leave discs near a heat source, in direct sunlight or in high humidity.

- Store discs in their cases when not in use.
- Clean discs using a soft cloth, lightly wiping from the centre outwards.  
Do not use solvents such as benzene, commercially available cleaners not intended for CDs or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not use irregularly shaped discs (for example, heart- or star-shaped discs) or damaged, reshaped or repaired discs.

## Never disassemble the console or supplied accessories

Use the PlayStation®2 console and accessories according to the instructions in the product documentation. No authorization for the analysis or modification of the console, or the analysis and use of its circuit configurations, is provided. There are no user serviceable components inside the PlayStation®2 console. Disassembling the console will void the warranty. Additionally, there is a risk of exposure to laser radiation as well as to electrical shock hazards.

## When connecting the console to a plasma or projection\* TV

Do not leave a still image on the TV screen for an extended period of time, as this may leave a faint image permanently on the screen.

\* Except LCD screen types

## Note on safety when playing DVDs or CDs

If you set the volume too high, it may harm your hearing or damage the speakers. Exercise care when setting the volume.

## Moisture condensation

If the console or disc is brought directly from a cold location to a warm one, moisture may condense on the lens inside the console or on the disc. Should this occur, the console may not operate properly. In this case, remove the disc and turn off and unplug the console. Do not put the disc back in until the moisture evaporates (this may take several hours). If the console still does not operate properly, contact the appropriate PlayStation® customer service helpline which can be found within every PlayStation® and PlayStation®2 format software manual.

## Cleaning

- For safety reasons, before cleaning the console or connected accessories, 1) turn off the console, 2) disconnect the mains power plug for the console from the electrical outlet, and 3) disconnect the Ethernet cable from the console.

- When cleaning the console, use a soft, dry cloth. Do not use solvents or other chemicals or a chemically-treated dust cloth to clean the product.
- Do not touch the lens located inside the disc cover. To help protect the lens from dust, keep the disc cover closed except when inserting or removing discs.

## Exterior protection

To help prevent damage to the painted parts, follow the precautions below:

- Do not spill liquids such as alcohol, solvents or other chemicals on the product.
- Do not place any rubber or vinyl materials on the console exterior for an extended period of time.

## NOTICE FOR CUSTOMERS IN EUROPE



Where you see either symbol on any of our electrical products, batteries or packaging, it indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose of them in accordance with any applicable local laws or requirements for disposal of electrical equipment/batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.

This product contains a battery which is permanently built-in for safety, performance or data integrity reasons. The battery should not need to be replaced during the lifetime of the product and should only be removed by skilled service personnel. To ensure the correct waste treatment of the battery, please dispose of this product as electrical waste.

### Differences to previous PlayStation®2 models

This version of the PlayStation®2 console may be different from previous models in compatibility with optional accessories and the method of operating game software. For full details visit our Web site at [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## About the PlayStation®2 console documentation

The PlayStation®2 console documentation includes the following:

- **Quick Reference (this document)**

This document contains information on setting up and performing basic operations on the console, as well as safety and troubleshooting information.

- **User's Guide ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

This document (in PDF format) is accessed from a PC through the Internet and contains information on performing advanced operations on the console, technical specifications and other information.

For up-to-date information regarding the PlayStation®2 console, visit [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Checking the package contents

Check that you have all of the following items. If any items are missing, contact the appropriate PlayStation® customer service helpline which can be found within every PlayStation® and PlayStation®2 format software manual.

- PlayStation®2 console ...1
- Analog controller (DUALSHOCK®2) ...1
- AV cable ...1
- AC power cord ...1
- Euro-AV connector plug ...1
- Printed materials

# 1

## Setting up the PlayStation®2 console

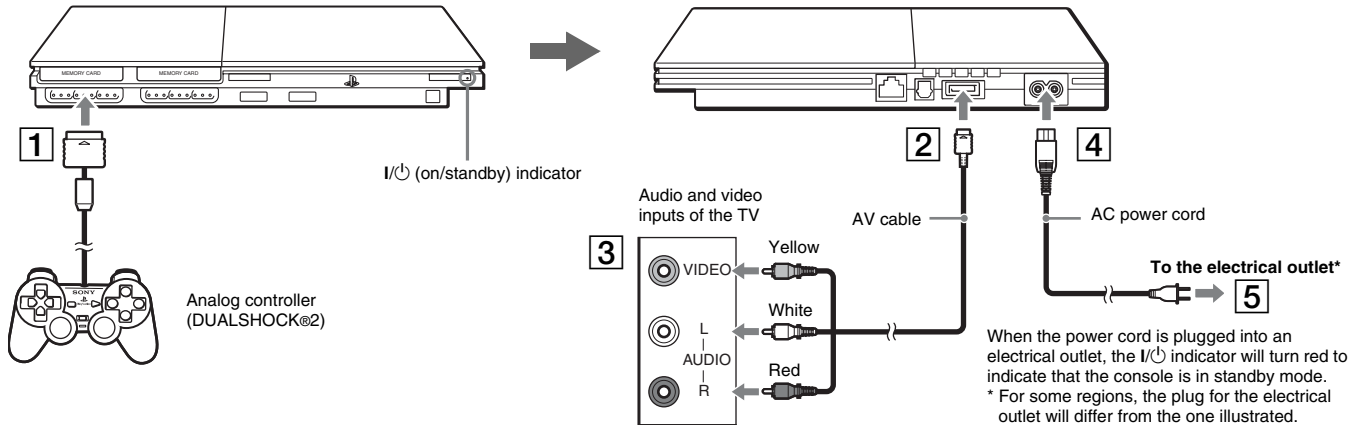
### ⚠ Warning

- Do not plug the AC power cord for the console into an electrical outlet until you have made all other connections.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

GB

### Before setting up

- Do not place the console in locations subject to excessive cigarette smoke or dust. Cigarette smoke residue or dust build-up on the internal components, such as the lens, may cause the console to malfunction.
- Make sure the TV is turned off before connecting the PlayStation®2 console.



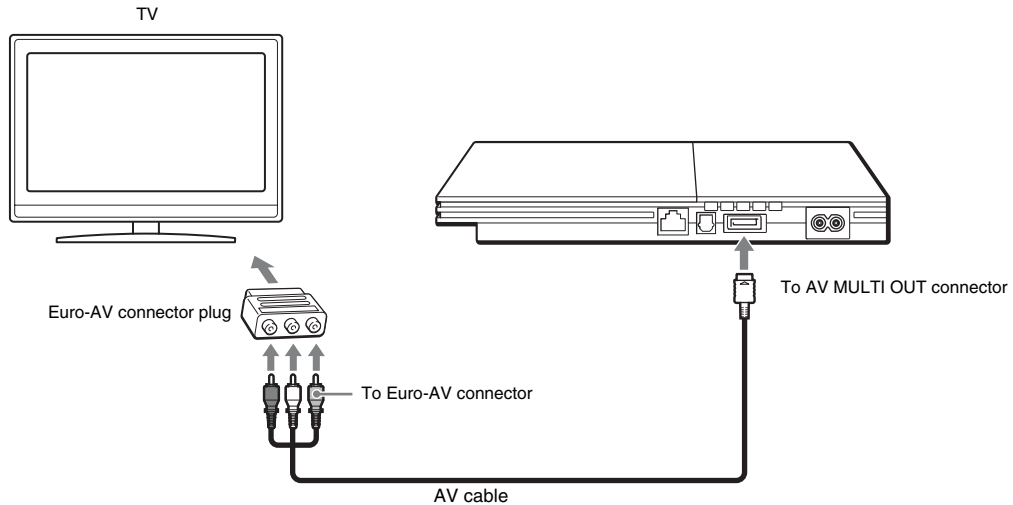
When using a cable other than the supplied AV cable, see "When using a cable other than the supplied AV cable" (→ page 14).

### Hint

You can connect various USB devices to the PlayStation®2 console, but not all are compatible. Refer to the instructions supplied with the USB device for more information.

## When using the Euro-AV connector plug

Connect your PlayStation®2 console to the Euro-AV connector (SCART) on the TV using the Euro-AV connector plug and AV cable, making sure you match the colour-coded plugs of the AV cable to the matching jacks of the connector plug.

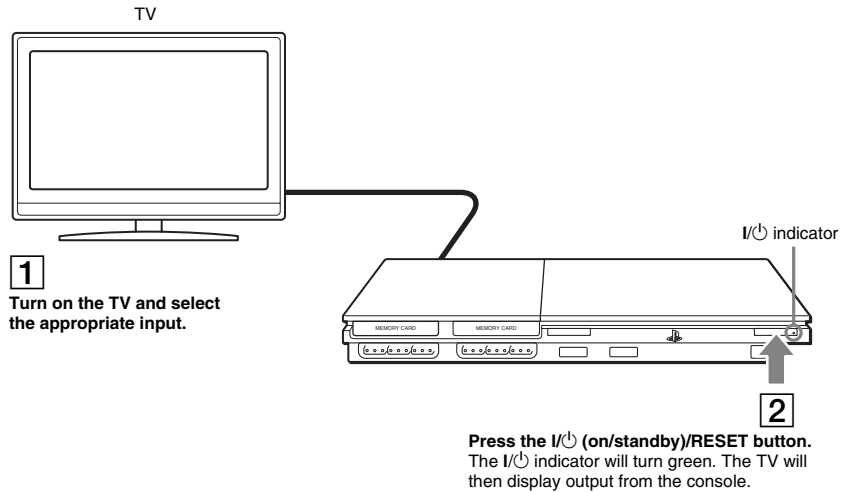




# 2

## Turning the console on and off

GB



### Turning off the console

Press and hold the I/O/RESET button for at least one second. The I/O indicator will turn red to indicate that the console is in standby mode.

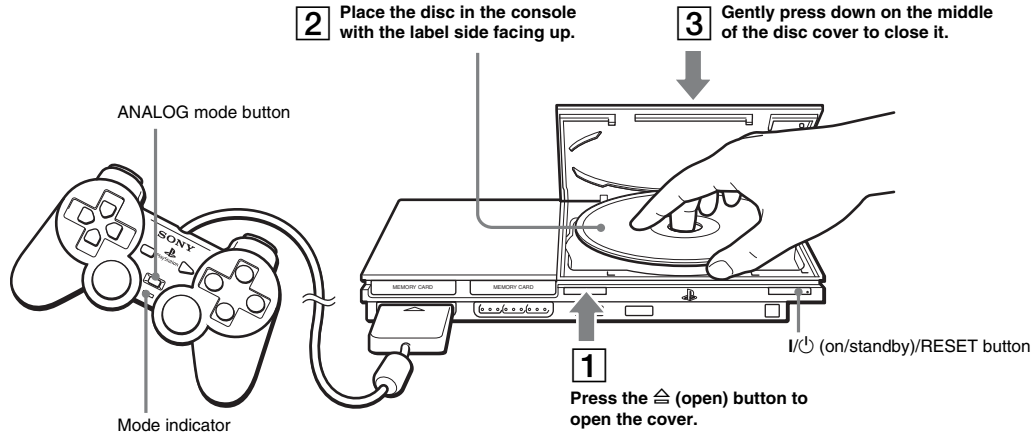
#### Hint

In standby mode, power to the console is not completely turned off. If you will not be using the console for an extended period of time, unplug the power cord from the outlet.

# 3

## Playing content

You can play games, DVD-Videos and audio CDs on the PlayStation®2 console. Insert the disc to start playback.



For instructions on playing a game, see "Playing a game" (→ page 11).

For DVDs, see "Watching a DVD" (→ page 12).

For audio CDs, refer to the User's Guide (→ page 6).

### Outputting Dolby Digital or DTS audio

Connect a digital audio device to the PlayStation®2 console using a commercially available optical digital cable (for audio).

- To output audio from DVD-Videos: From the control panel (→ page 12), set "Dolby Digital" or "DTS" to "On" under  (Setup) → "Audio Setup" → "Audio Digital Out".
- To output audio from games: The setup method varies depending on the game. For details, refer to the instructions supplied with the game.

## Playing a game

You can play PlayStation®2 and PlayStation® format software on the PlayStation®2 console.

## Starting a game

Insert the disc to start playback.

## Resetting a game

Press the I/O/RESET button. Be careful not to accidentally press the I/O/RESET button while playing a game, as doing so will cause the game to reset.

## Ending a game

After saving game data, turn the console off, and then remove the disc.

## Using the analog controller (DUALSHOCK®2)

The analog controller (DUALSHOCK®2) is equipped with pressure-sensitive buttons and sticks. This enables you to control game action with enhanced precision based on the force with which buttons are pressed or the angle at which the analog stick is tilted. It is also a force feedback controller with a vibration function.

## Switching modes

Depending on the game, you may need to set the controller to either digital or analog mode. Press the ANALOG mode button of the controller to switch to the analog mode (indicator: red). To return to digital mode, press the ANALOG mode button again. Some games make this adjustment automatically.

## Using memory cards

You can save and load game data using a memory card (sold separately). You can also delete game data or copy game data from one memory card to another.

## Memory card types

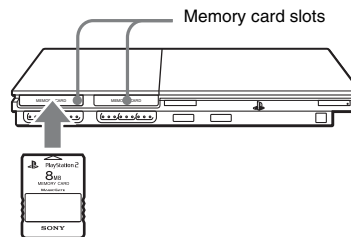
There are two types of memory cards. Select a memory card suitable for the software in use.

Memory card type	Compatible software	Amount of memory
Memory card (8MB) (for PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	PlayStation®2 format software	Approx. 8 MB
Memory card (SCPH-1020 E)* * This product is no longer manufactured.	PlayStation® format software	15 memory blocks (approx. 120 KB)


MagicGate™ is a term of copyright-protection technology developed by Sony Corporation.

## Inserting a memory card

Insert the memory card into a memory card slot. Some games designate a specific memory card slot to use.



## Copying or deleting saved data

You can delete saved data or copy data to another memory card. Use directional buttons and the  button to select items.

- 1 With no disc inserted in the console, turn on the console, and then insert a memory card.**
- 2 Select "Browser", and then select the memory card you want to copy or delete data from.**
- 3 Select the icon for the data item, and then select "Copy" or "Delete".**

Follow the on-screen instructions to complete the operation.

## Playing online games

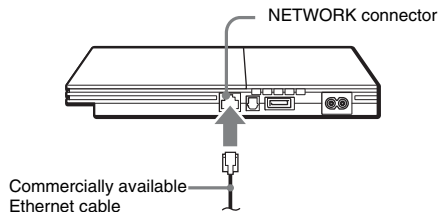
You can play online games by connecting the PlayStation®2 console to a network.

### Items you will need

- A network compatible PlayStation®2 game
- Broadband Internet service
- A commercially available Ethernet cable
- A memory card (8MB) (for PlayStation®2) (sold separately)

### Creating a network configuration

When playing online games, insert a commercially available Ethernet cable into the network connector, and then create a network configuration. Refer to the instructions supplied with the online game for creating a network configuration.



## Watching a DVD

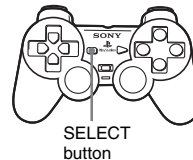
You can play DVDs on the PlayStation®2 console.

### Starting a DVD

Insert the disc to start DVD playback.

### Operating the DVD player

Press the SELECT button.








The control panel is displayed on the screen.

Select an icon.



### Control panel items

You can select the following options in the control panel.

Icon		Function
	Menu	Displays the DVD-Video menu
	Top Menu	Displays the DVD-Video menu
	Return	Returns to the previously selected screen within the DVD's menu
	Audio Options	Displays and changes audio options on DVDs with multiple audio tracks
	Angle Options	Displays and changes viewing angles on DVDs recorded with multi-angle options

Icon		Function
	Subtitle Options	Displays and changes subtitle options on DVDs with subtitle options
	Go To	Skips to the selected title, chapter or the specified time, and starts playback
	Setup	Displays and changes options for language, picture quality, Parental Control level, audio, etc.
	Time Display	Displays the current title or chapter number, the elapsed time, etc.
	Help	Displays the direct button functions of the analog controller (DUALSHOCK®2)
<b>0~9</b>	Go to Chapter	Used to enter the number of a chapter you want to play
	Previous/Next	Returns/skips to the beginning of the current, previous or next chapter
	Search	Fast reverses/forwards playback
	Slow	Changes to playback/reverse playback in slow-motion
	Play	Starts playback
	Pause	Pauses playback
	Stop	Stops playback. Selecting  (Stop) again after playback is stopped clears resume play (playback from the last stopping point).
<b>A-B</b>	A-B Repeat	Specifies a scene for playback, and starts playback of the scene that has been set
	Shuffle Play	Begins playback of titles or chapters in a random order
	Program Play	Begins playback of titles or chapters in a programmed sequence
	Repeat Play	Selects repeated playback of all the titles on the disc, or one title or one chapter


Icon		Function
	Original/Play List	For DVD-RW discs (VR mode), selects Original or Play List content to play
	Clear	Clears selected numbers or playback modes

#### Hints

- For more details on control panel items, refer to the User's Guide (➡ page 6).
- The DVD player can be operated using the DVD remote control (for PlayStation®2) (sold separately).
- Some control panel options cannot be selected during resume play. To select these options, cancel resume play by selecting (Stop) on the control panel and then selecting (Stop) again after playback is stopped.

## Parental control settings

### Setting parental control restrictions

From the control panel, select  (Setup) → "Custom Setup" → "Parental Control".

Follow the on-screen instructions to register or enter the password. After the password is registered or entered, proceed through the various screens to select a region and parental control level.

#### Hints

- If you select "Other" in the region options, refer to the User's Guide (➡ page 6) for a list of region codes.
- For the parental control level, note that the lower the value, the stricter the restriction.
- To clear the parental control setting, set the option to "Off".
- To change your password, select "Change Password" from the parental control options and follow the on-screen instructions to complete the operation.

### Temporary override of parental control restrictions

Start DVD playback. When prompted by the system, select "Yes", and then enter the password.

#### Hints

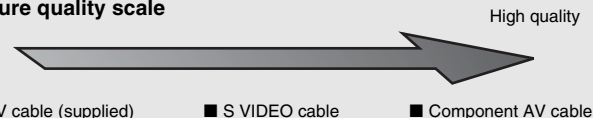
- You cannot change the parental control setting without a password.
- When DVD playback is stopped, the parental control level will return to its default setting.
- If you forget your password, see "Troubleshooting" (➡ page 16).

## When using a cable other than the supplied AV cable

Picture quality varies depending on the type of cable used. Use the information below to determine the best connection method. If you use a cable other than the supplied AV cable, refer to the instructions supplied with the cable.

TV	Cable type
A TV with component video input connectors	Component AV cable (SCPH-10490)
A TV with Euro-AV (SCART) connector	Euro-AV Cable (SCPH-10142)
A TV with S VIDEO inputs	S VIDEO cable (SCPH-10480)

### Picture quality scale



This scale is intended only as a reference. Depending on the product or condition of your TV, the picture quality may be different. When using the Euro-AV Cable, picture quality may vary depending on your TV's AV connection. For optimum picture quality, connect your Euro-AV Cable to an RGB-compatible socket on your TV. Refer to the instructions supplied with your TV for details.

## Compatible software




DVD	PlayStation®2 format DVD-ROM
	DVD-ROM (DVD-Video)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (Video mode / VR mode)
CD	PlayStation®2 format CD-ROM
	PlayStation® format CD-ROM
	CD-DA (Audio CD)

### Notes

- Some discs may not be playable due to scratches, dust or recording problems.
- Throughout this manual, the term "DVD-Video" is used to refer to DVD-R, DVD-RW (Video mode), DVD+R and DVD+RW discs.
- The audio CD playback feature of this product is designed to conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, some record companies have started marketing music discs encoded with copyright protection technologies. Some of these music discs do not conform to the CD standard and may not be playable on this product.
- A DualDisc is a two sided disc product that contains DVD recorded material on one side and digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.
- Do not play illegally copied discs. This may cause a malfunction or damage to the console.

## Region codes

Some discs are assigned "region codes" for each geographic sales region. This console can play discs with the following region codes.

Disc	Region code
DVD	 
PlayStation®2 format DVD-ROM PlayStation®2 format CD-ROM PlayStation® format CD-ROM	

GB

### DVD-Videos

This console can only play discs recorded for the PAL broadcast standard.

### DVD-R, DVD-RW, DVD+R and DVD+RW discs

- Only discs that have been finalized can be played.
- Copy-protected video from a digital broadcast recorded on Content Protection for Recordable Media (CPRM) compatible DVD-RW discs or on CPRM compatible DVD-R discs cannot be played on this console.

## Accessories

When purchasing optional accessories, be sure to purchase those that are compatible with this model of the PlayStation®2 console.

### About the DVD remote control (for PlayStation®2)


When purchasing a new DVD remote control, choose model number SCPH-10420 E which does not include the IR receiver unit (for PlayStation®2).

### About multitaps

Only the multitap (for PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (sold separately) can be used with this console. Do not connect multitap products with other model numbers to the console as this may result in damage to the console.

### Accessories not compatible with this model

The following accessories for the PlayStation® console and the PlayStation®2 console are not compatible with this model of the PlayStation®2 console.

Model number	Product name
SCPH-10350 E	Network Adaptor (Ethernet) (for PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (for PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Vertical stand (for PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Vertical stand (for PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Horizontal stand (for PlayStation®2)
-	Products that use the  S400 i.LINK connector

## Troubleshooting

Go through this section if you experience difficulty in operating the PlayStation®2 console. Should any problem persist, call the PlayStation® service line at the number listed on your guarantee card for assistance.

### Check the following items first:


- Check that the console is turned on. Press the I/O/RESET button to turn on the console (the I/O indicator will turn green).
- Check that the AC power cord is fully inserted into the electrical outlet.
- Check that the cables are correctly and securely connected.

## Picture

### There is no picture on the TV screen.

- ➔ Switch the input mode of the TV as appropriate for the input connector in use on the console.
- ➔ There may be a problem with the cable. Try using another cable that is compatible with the PlayStation®2 console.

### The picture is unstable.

- ➔ Set "Component Video Out" to "Y Cb/Pb Cr/Pr" in the System Configuration menu when connecting the console to the component AV inputs on a TV\*. Use the supplied AV cable to make the setting, and then connect to the TV using the component AV cable (sold separately).  
\* When connecting the console to a TV that only supports RGB input, set "Component Video Out" to "RGB".
- ➔ When the console is connected to a VCR or a DVD recorder, copy protection used by some DVDs may cause the picture to become unstable, or the picture may get brighter or darker. If this happens, connect the console directly to the TV.
- ➔ If the console is connected to a TV or cable\*<sup>1</sup> that does not support progressive scan (480p), no video will be displayed when "Progressive" is set to "On" under  (Setup) → "Screen Setup" in the DVD player's control panel. In this case,




with a DVD inserted, press the I/O/RESET button and immediately press and hold down the START button of the controller\*2. The "Progressive" setting will be cleared and video from the DVD will be displayed properly.

\*1 The component AV cable (sold separately) is compatible with progressive scan.

\*2 Connect the controller to controller port 1.

---

### The size of the video image and the TV screen do not match.

- ➔ If the console is connected to a widescreen TV (16:9), check the settings on the TV as they may override those for the console. Refer to the instructions supplied with your TV for details.
- ➔ Adjust the image size of the DVD to match your TV screen. Start a DVD, and then stop playback. Adjust the "TV Type" setting under  (Setup) → "Screen Setup" in the control panel.
- ➔ With some DVDs, image size cannot be changed.
- ➔ Check that the console is directly connected to the video input connector of the TV. If there is a selector or receiver (AV amplifier) connected between the console and the TV, the image size cannot be changed.
- ➔ With some TVs, image size cannot be changed.

---

## Sound


---

### There is no sound.

- ➔ Check that the TV volume is not set to "mute" and adjust the TV volume to an appropriate level.
- ➔ If the console is connected to an audio device, check the settings on the connected device. Refer to the instructions supplied with the device for details.
- ➔ There may be a problem with the cable in use. Try using another cable that is compatible with the PlayStation®2 console.
- ➔ Some PlayStation®2 format software titles do not support audio output from the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector. When playing such software, no sound will be produced even if you connect using an optical digital cable for audio. Connect the console to the audio device using an analog AV cable, such as the supplied AV cable.


---

### There is no sound or the sound quality from the digital audio device is poor.

- ➔ If the console is connected to a digital audio device, you must adjust the "Digital Out (Optical)" setting. Turn on the console with no disc inserted, and in the System Configuration menu set "Digital Out (Optical)" to "On".
- ➔ When playing DTS audio, set "DTS" to "On" in  (Setup) → "Audio Setup" → "Audio Digital Out". If the connected device does not have a built-in DTS decoder, DTS audio cannot be played.

---

### The surround effect is not produced when playing a DVD with a Dolby Digital audio track.

- ➔ Check that the console is connected to an audio device with a built-in Dolby Digital decoder using an optical digital cable.
- ➔ To play Dolby Digital audio, set "Dolby Digital" to "On" in  (Setup) → "Audio Setup" → "Audio Digital Out" in the DVD player control panel.

---

## Operation

---

### A disc cannot be played.

- ➔ Check that the disc is of a type that can be played on the console.
- ➔ Check that the disc is clean and in good condition. If the disc is dirty, wipe it gently with a soft cloth.
- ➔ Some PlayStation® format software may not perform properly on this console. For more information, visit our Web site at [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ If the disc has a label, place the disc in the console with the label side facing up.
- ➔ If a DVD-R or DVD-RW disc is not finalized, it cannot be played.
- ➔ Copy-protected video from a digital broadcast recorded on Content Protection for Recordable Media (CPRM) compatible DVD-RW discs or on CPRM compatible DVD-R discs cannot be played on this console.
- ➔ Check that the region code of the DVD is correct for the console in use. Also check that the broadcast standard is correct.
- ➔ The parental control feature may be set on the disc. Follow the on-screen instructions and temporarily raise the parental control restriction level.

---

### **The controller does not function correctly.**

- ➔ If a software title is compatible only with the analog controller (DUALSHOCK®2), it will not work properly with the analog controller (DUALSHOCK®). Use a controller that is appropriate for the software title. Refer to the instructions supplied with the software for details.
- ➔ Some software specifies a specific controller port that must be used. Check that the controller is connected to the correct port. Refer to the instructions supplied with the software for details.
- ➔ There may be a problem with the controller in use.  
Try using another controller that is compatible with the PlayStation®2 console.

---

### **The response to button operations is slow.**

- ➔ The response speed of some LCD TVs and PC displays is slow. This is not a malfunction.

---

### **The left and right analog sticks of the controller do not operate properly.**

- ➔ When these symptoms occur, rotate the left and right analog sticks of the analog controller (DUALSHOCK®2) in a large circle to adjust the sticks to an optimal range of operation. Be sure to rotate in a circle, not twist the sticks.

---

### **The console does not recognize the memory card. Data cannot be saved or copied to the memory card.**

- ➔ Check that the memory card is compatible with the software in use. To save or load PlayStation®2 format software, use a memory card (8MB) (for PlayStation®2) (SCPH-10020 E). To save or load PlayStation® format software, use a memory card (SCPH-1020 E).
- ➔ You cannot copy saved data from PlayStation®2 format software to a memory card (SCPH-1020 E).
- ➔ Check that the memory card is securely inserted into the console.
- ➔ There may be a problem with the memory card in use. If you have another memory card that is compatible with the PlayStation®2 console, try switching memory cards.

---

### **Data saved on a memory card is corrupted.**

- ➔ While saving, loading, copying or deleting data, do not attempt any of the following. Doing so may cause the data to become corrupted.
  - Do not remove the memory card or the controller.
  - Do not open the disc cover.
  - Do not reset the console.
  - Do not turn off the console.

---

### **The console does not function properly.**

- ➔ Static electricity and other similar occurrences may affect the console's operation. Turn off the console and unplug it from the electrical outlet. Then plug in the console and turn it on.



---

### **The I/O indicator flashes in red and the console does not work.**

- ➔ Do not use the console until the flashing stops. Placing the console in an extremely hot location or blocking the console's vents raises the internal temperature of the console, thereby preventing proper operation.

---

### **You forgot your password.**

- ➔ You can clear the password using the following procedure:
  - 1 Insert a DVD without the parental control feature.**
  - 2 In the control panel, select ■ (Stop) to stop playback, and then select ■ (Stop) again to clear resume play.**
  - 3 In the control panel, select  (Setup) → "Custom Setup" → "Parental Control" and then press the  button.**  
The screen to enter a password is displayed.
  - 4 Press the SELECT button on the controller, and then enter the number "7444" on the screen that is displayed.**  
The registered password is cleared, and the screen for registering a new password is displayed. Enter a new password.

---

### **The DVD does not function. Some DVD settings cannot be changed.**

- ➔ The playback status or settings of some DVDs are preset intentionally by the manufacturer. Because the PlayStation®2 console plays DVDs according to the

settings on the disc, some functions may not be available even if you follow the procedures in this document and the User's Guide (➡ page 6).

- ➔ Some settings cannot be changed during playback or resume play. Select ■ (Stop) in the control panel to stop playback, and then select ■ (Stop) again to clear resume play.

## Network

### A connection to the network cannot be established.

- ➔ Check that the network settings are correct. Refer to the information from your broadband Internet service provider and the instructions supplied with the software in use and adjust the settings accordingly.
- ➔ Check that the Ethernet cable is properly connected.
- ➔ Check that you are using the correct type of Ethernet cable (cross cable or straight cable). Refer to the instructions supplied with the network device for details.
- ➔ Check that the network device is properly connected. Also check that the settings of the network device in use are correct. Refer to the instructions supplied with the network device for details.

## Guarantee

Thank you for buying this Product. The term "Product" means the PlayStation®2 computer entertainment system together with the accessories and/or peripherals with which it is packaged. This Guarantee does not cover any software whether or not packaged with the Product.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") guarantees that this Product is free from defects in material and workmanship that result in Product failure during normal usage in accordance with the terms set out in below and will, for a period of 1 (one) year from the date of original purchase, repair or (at SCEE's option) replace any component part of this Product, free of charge, where it is faulty due to defective materials or workmanship. Replacement will be with a new or refurbished component or unit, at SCEE's option, which is guaranteed for the remainder of the original Guarantee Period.

This Guarantee is in addition to your statutory consumer rights (under applicable law) and does not affect them in any way.

This Guarantee is given to you by Sony Computer Entertainment Europe Ltd of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.



### IMPORTANT

1. If you need to claim under this Guarantee, please call your local Customer Service helpline (listed in a PlayStation® and PlayStation®2 format software manuals) for return instructions and other guidance.
2. This Guarantee is only valid:
  - i. in Austria, Belgium, France, Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and Switzerland; and
  - ii. when the original sales receipt or invoice or other proof of purchase (indicating the date of purchase and retailer's name) is presented together with the faulty Product (and has not been altered or defaced since the date of original purchase); and


- iii. when the Guarantee seal and the serial number on the Product have not been damaged, altered or removed.
3. You may not claim under this Guarantee when the Product is damaged as a result of:
- i. commercial use, accident, fair wear and tear, negligence, abuse, or misuse (including, without limitation, failure to use this Product for its normal purpose and/or in accordance with instructions on proper use and maintenance, or installation or use in a manner inconsistent with applicable local technical or safety standards);
  - ii. use in conjunction with any unauthorised peripheral (including, without limitation, game enhancement devices, adaptors and power supply devices);
  - iii. any adaptation or adjustment to, or alteration of, the Product carried out for any reason, and whether properly carried out or not;
  - iv. maintenance or repairs carried out other than by a SCEE authorised service facility; or
  - v. use in conjunction with unauthorised software, virus infection, or fire, flood or other natural calamity.
4. To the extent permitted by applicable law, this Guarantee will be your sole and exclusive remedy in relation to defects in this Product and all other guarantees, warranties, terms and conditions, express or implied by statute or otherwise, in respect of this Product are excluded and neither SCEE nor any other Sony entity, or their suppliers or authorised service facilities, will be liable for any special, incidental, indirect or consequential loss or damage.

If this Product needs any repair which is not covered by this Guarantee, please call your local Customer Service helpline for advice. If your home country is not one of those listed, please contact your retailer.

## Copyrights and trademarks

"", "PlayStation", "PS2", "DUALSHOCK" and "

 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.


"SONY" and "

 are registered trademarks and "MagicGate" is a trademark of Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "

 are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. uses DNAS (Dynamic Network Authentication System), a proprietary authentication system, to help protect copyright and security in connecting the PlayStation®2 console to a network. DNAS may retrieve information about a user's hardware and software for authentication, copy protection, account blocking, system, rules, or game management and other purposes. The information collected does not identify the user personally. The unauthorised transfer, exhibition, export, import or transmission of programs and devices circumventing its authentication scheme may be prohibited by law.

## About copy protection

Attempted copying of DVDs played on this device may be prevented or restricted by copy protection technology contained on the DVD. Attempted recording or copying of DVDs for private use by the removal or circumvention of copy protection technology may be prohibited under applicable law.

## Avertissement

**Afin de réduire tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients contenant du liquide sur la console.**

**Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne démontez pas l'unité. Ne confiez l'entretien de la console qu'à un technicien qualifié.**

### Attention

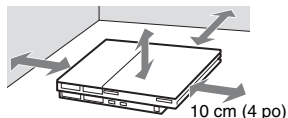
L'application de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés ci-après peut entraîner une dangereuse exposition aux rayonnements. L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit présente des risques accrus pour les yeux.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil est certifié comme produit laser de classe 1 conformément à la norme IEC60825-1 : 2001.

Cet appareil a été testé, il a été validé qu'il était conforme aux normes stipulées par la directive CEM à condition d'être utilisée avec un câble de connexion d'une longueur inférieure à 3 mètres (9,8 pieds).

Placez la console à au moins 10 cm (4 po) des murs ou des objets environnants. Placer la console à proximité des murs ou d'autres objets peut provoquer une surchauffe.



## Veillez lire attentivement avant d'utiliser votre console PlayStation®2

Un petit nombre de personnes peut être sujet à des crises d'épilepsie en présence de lumières ou de sujets clignotants dans l'environnement quotidien. Ces personnes peuvent connaître ces crises en regardant leur téléviseur ou en jouant à des jeux vidéo, y compris les vidéos ou jeux DVD lus sur la console PlayStation®2. Les joueurs n'ayant jamais subi de telles crises peuvent cependant être sujets à l'épilepsie, sans pour autant que cela ait été décelé. Consultez votre médecin avant d'utiliser la console PlayStation®2 si vous êtes sujet à l'épilepsie ou si vous avez connu certains des symptômes suivants en regardant votre téléviseur ou en jouant à des jeux vidéo : vision altérée, spasmes musculaires, autres mouvements involontaires, perte de conscience du cadre extérieur, confusion mentale et/ou convulsions.

### Compatibilité des titres de logiciels

Il est possible que certains titres de logiciels au format PlayStation® ou PlayStation®2 fonctionnent différemment avec cette console qu'ils marchent avec les consoles précédentes de PlayStation®2 ou PlayStation®, ou il est possible qu'ils fonctionnent mal avec cette console. Pour en savoir plus, veuillez visiter notre site Web [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

Ce produit est fabriqué par Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japon. Le Représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Distribué en Europe par Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Royaume-Uni.

## Précautions

### Sécurité

Ce produit a été conçu dans le souci d'offrir les meilleures garanties de sécurité possibles. Cependant, tout dispositif électrique utilisé de façon incorrecte risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles. Pour un fonctionnement en toute sécurité, veillez à respecter les points suivants :

- Observez tous les avertissements, précautions et instructions.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le s'il fonctionne de manière anormale ou s'il produit des sons ou des odeurs anormales.
- Ne jamais raccorder de câbles autres que ceux spécifiés dans ce manuel au connecteur réseau.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service d'assistance téléphonique des consommateurs approprié que vous pourrez trouver dans chaque manuel PlayStation® et Logiciel au format PlayStation®2.

### Utilisation et manipulation

- Lorsque vous utilisez l'appareil, jouez dans une pièce bien éclairée et éloignez-vous suffisamment de l'écran du téléviseur.
- Evitez toute utilisation prolongée de la console. Afin de prévenir toute fatigue visuelle, faites une pause de 15 minutes par heure de jeu.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser la console si vous constatez l'un des symptômes suivants. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
  - Des faiblesses, nausées ou sensations similaires au mal des transports
  - Une gêne, une fatigue ou une douleur au niveau des mains ou des bras
  - Des yeux fatigués, secs ou douloureux
- N'utilisez pas la console à proximité d'une source d'eau.
- Ne posez pas la console et les accessoires raccordés sur le sol ou à un endroit où des personnes risqueraient de trébucher ou de chuter.
- Ne placez pas la console ou ses accessoires sur des surfaces instables, inclinées ou soumises à des vibrations.
- N'exposez pas la console ou ses accessoires à des températures élevées, à une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil (utilisez-les dans un environnement où la température est comprise entre 5°C et 35°C/41°F et 95°F).
- N'installez pas la console à un endroit où la ventilation est insuffisante, tels que de petites zones fermées, directement contre un mur ou encore sur un tapis ou un matelas épais.

- N'exposez pas la console à la poussière, à la fumée ou à la vapeur.
- Ne laissez pas de liquide ou de petits objets s'introduire dans la console.
- Ne posez aucun objet sur la console.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou n'insérez pas de corps étrangers dans les connecteurs de la console ou de ses accessoires.
- Ne laissez pas la poussière ou les matières étrangères s'accumuler autour des aérations de la console. Retirez la poussière avec un aspirateur à faible puissance.
- Ne placez la console que dans une position verticale ou horizontale. Lorsque vous installez la console en position verticale, utilisez le Socle Vertical (pour PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (vendu séparément) qui est compatible avec cette console. Ne changez pas non plus la position de la console lorsqu'elle est mise sous tension.
- Ne laissez pas de disque dans la console lorsque vous la déplacez ou changez sa position.
- Ne touchez pas un disque en rotation.
- Ne vous pincez pas la main ou les doigts en fermant la console.
- Avant de lire un DVD, définissez les paramètres du lecteur DVD conformément aux instructions fournies.
- Maintenez la console et les accessoires, y compris les attaches de câbles et autres liens, hors de portée des jeunes enfants.

### Utilisation du cordon d'alimentation

- Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne touchez ni la console, ni les accessoires connectés pendant un orage.
- Ne touchez pas la console pendant des périodes prolongées alors qu'elle est sous tension, car un contact prolongé peut entraîner de légères brûlures.
- Pour s'assurer d'un fonctionnement en toute sécurité, examinez régulièrement le cordon d'alimentation. S'il est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le service consommateurs PlayStation® approprié dont vous trouverez les coordonnées dans chaque manuel de logiciel au format PlayStation® et PlayStation®2.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation autre que celui fourni.
- Vérifiez qu'il n'y a ni poussière, ni peluche sur la fiche d'alimentation avant de l'insérer dans une prise électrique. Si elle est sale, essuyez-la avec un chiffon sec avant de la connecter.
- Ne laissez pas la poussière ou les matières étrangères s'accumuler autour des connecteurs sur la console. Avant de raccorder ou de brancher des cordons ou des câbles, vérifiez aussi qu'il n'y a aucune poussière ou matière étrangère sur les connecteurs des cordons ou des câbles, ou dans ou sur la prise murale. De la

poussière ou autre matière sur les connecteurs peut entraîner un incendie ou une électrocution.

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer ou de déplacer la console, ou encore si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la console pendant une période prolongée. Quand vous déconnectez la fiche d'alimentation de la prise électrique, tirez-la en saisissant la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit et surtout pas de biais.
- Ne branchez pas la console à un transformateur ou à un onduleur.

### **Lors de l'utilisation du logiciel qui prend en charge la fonction de vibration de la manette analogique (DUALSHOCK®2)**

N'utilisez pas la fonction de vibration si vous avez des blessures ou des problèmes osseux, articulaires ou musculaires aux mains ou aux bras. Dans la plupart des cas, la fonction de vibration peut être "Désactivée" dans le menu d'options du logiciel.

### **Réseau (sauf Réseau local)**

- Il faut une connexion Internet à large bande pour se connecter à un réseau.
- Quand vous connectez votre console PlayStation®2 à un réseau, le fournisseur d'accès à l'Internet peut vous demander des frais supplémentaires pour son utilisation. Dans certains cas, les frais d'utilisation peuvent s'avérer plus élevés que ceux anticipés. Pour plus de détails, référez-vous aux informations fournies dans votre contrat de prestations ou contactez votre fournisseur d'accès à l'Internet.
- Les parents sont encouragés à surveiller leurs enfants quand ils jouent en ligne afin de s'assurer d'une utilisation de l'Internet sûre et responsable.

### **Connexion avec un câble Ethernet**

Ne raccordez pas des câbles Ethernet ou des cordons de téléphone des types suivants au connecteur réseau.

- Câbles de réseau non adaptés à une utilisation avec un réseau 10Base-T/100Base-TX
- Lignes téléphoniques résidentielles normales
- Téléphone ou ligne de données compatible RNIS (numérique)
- Lignes téléphoniques PBX
- Autres types de lignes téléphoniques inconnus

### **Manipulation des disques**

- Ne touchez pas la surface du disque lorsque vous le manipulez, tenez-le plutôt par les bords.
- Ne collez aucun papier ou autocollant sur le disque et n'écrivez rien dessus.
- Les traces de doigt, poussières, saletés et rayures sur le disque peuvent déformer l'image ou réduire la qualité du son. Manipulez toujours les disques avec soin et assurez-vous de leur état de propreté avant utilisation.
- Ne laissez pas les disques près d'une source de chaleur et ne les soumettez pas au rayonnement direct du soleil ou à une humidité excessive.
- Rangez les disques dans leur boîtier quand vous ne les utilisez pas.
- Nettoyez les disques à l'aide d'un chiffon doux, en les essuyant délicatement du centre vers l'extérieur.

N'utilisez aucun solvant, par exemple de la benzine, aucun produit de nettoyage commercialisé non prévu pour le nettoyage des CD ou bombe antistatique pour disques vinyle.

- N'utilisez pas de disques aux formes irrégulières (tels que les disques en forme de coeur ou d'étoile) ou de disques endommagés, reconstitués ou encore réparés.

### **Ne désassemblez jamais la console ou les accessoires fournis**

Utilisez la console PlayStation®2 et ses accessoires conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi. Aucune autorisation pour l'analyse ou la modification de la console, ou pour l'analyse et l'utilisation de ses circuits internes n'est fournie. Il n'existe aucun composant utilisable par l'utilisateur à l'intérieur de la console PlayStation®2. Tout démontage de la console annulera la garantie. En outre, il existe un risque d'exposition à des radiations laser ainsi qu'à des chocs électriques.

### **Lors de la connexion de la console à un téléviseur à écran plasma ou à projection\***

Ne laissez pas une image fixe affichée pendant trop longtemps, car cela peut avoir un effet d'image rémanente sur l'écran.

\* A l'exception des écrans de type LCD

### **Remarque sur la sécurité lors de la lecture de DVD ou de CD**

Si vous réglez le volume trop fort, cela risque de provoquer des troubles de l'audition et d'endommager les haut-parleurs. Veillez à ce que le volume ne soit pas trop haut.



## Condensation de l'humidité

Si vous transportez la console ou un disque directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser sur l'objectif situé à l'intérieur de la console ou sur le disque. Le cas échéant, la console risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque, puis mettez la console hors tension et débranchez-la. Ne le réintroduisez pas tant que l'humidité ne s'est pas évaporée (plusieurs heures peuvent être nécessaires). Si la console ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le service d'assistance téléphonique des consommateurs PlayStation® approprié que vous pourrez trouver dans chaque manuel de logiciel aux formats PlayStation® et PlayStation®2.

## Nettoyage

- Pour des raisons de sécurité, avant de nettoyer la console Console ou les accessoires raccordées, 1) mettez hors tension la console, 2) débranchez la fiche d'alimentation de la console de la prise murale, et 3) débranchez le câble Ethernet de la console.
- Lorsque vous nettoyez la console, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de dissolvant pour peinture, de solvants, d'autres produits chimiques ou un chiffon de nettoyage traité chimiquement pour nettoyer le produit.
- Ne touchez pas l'objectif situé à l'intérieur du couvercle du compartiment à disque. Pour protéger l'objectif de la poussière, laissez le couvercle du compartiment à disque fermé, sauf lorsque vous insérez ou retirez des disques.

## Protection externe

Afin d'éviter d'endommager les pièces peintes, veuillez prendre les précautions ci-dessous :

- Ne renversez pas de liquides tels qu'alcool, benzine, diluant pour peinture ou autres produits chimiques sur le produit.
- Ne placez pas de matériels en caoutchouc ou en vinyle sur l'extérieur de la console pendant une période prolongée.

### Différences par rapport aux modèles PlayStation®2 précédents

Cette version de la console PlayStation®2 peut différer des modèles précédents en termes de compatibilité avec les accessoires en option et d'utilisation du logiciel de jeu. Pour en savoir plus, veuillez visiter notre site Web à [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## NOTE POUR LES CLIENTS EUROPÉENS



La présence de l'un de ces symboles sur nos emballages, produits électriques ou batteries indique que ces derniers ne doivent pas être mis au rebut comme déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct du produit ou de la batterie mis au rebut, respectez la législation locale en vigueur ou les prescriptions en matière de mise au rebut des appareils électriques/batteries. Vous aiderez ainsi à préserver les ressources naturelles et à améliorer le niveau de protection de l'environnement par un traitement et une mise au rebut adaptés des déchets électriques.

Ce produit contient une pile intégrée de façon permanente pour des raisons de sécurité, de performance ou de sauvegarde des données. La pile n'a pas à être remplacée au cours de la durée de vie du produit et seul un personnel qualifié est apte à la retirer. Afin de vous assurer du bon traitement de la pile à la fin de son cycle de vie, assurez-vous de la déposer dans une déchetterie prévue à cet effet.

## A propos de la documentation de la console PlayStation®2

La documentation de la console PlayStation®2 comprend ce qui suit :

- **Documentation (ce document)**

Ce document contient les informations sur la configuration et la réalisation des opérations de base sur la console, ainsi que les informations sur la sécurité et le dépannage.

- **Mode d'emploi ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

Vous pouvez accéder à ce document (en format PDF) sur l'Internet à partir de votre ordinateur et il contient des informations sur la réalisation d'opérations avancées sur la console, les spécifications techniques et autres informations.

Pour de l'information récente sur la console PlayStation®2, visitez [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Vérification du contenu de la boîte

Vérifiez que vous êtes en possession des éléments suivants. Si l'un de ces éléments est manquant, contactez le service d'assistance téléphonique des consommateurs approprié que vous pourrez trouver dans chaque manuel de logiciel aux formats PlayStation® et PlayStation®2.

- Console PlayStation®2 ...1
- Manette analogique (DUALSHOCK®2) ...1
- Câble AV ...1
- Cordon d'alimentation ...1
- Fiche du connecteur Euro-AV ...1
- Documentation

# 1

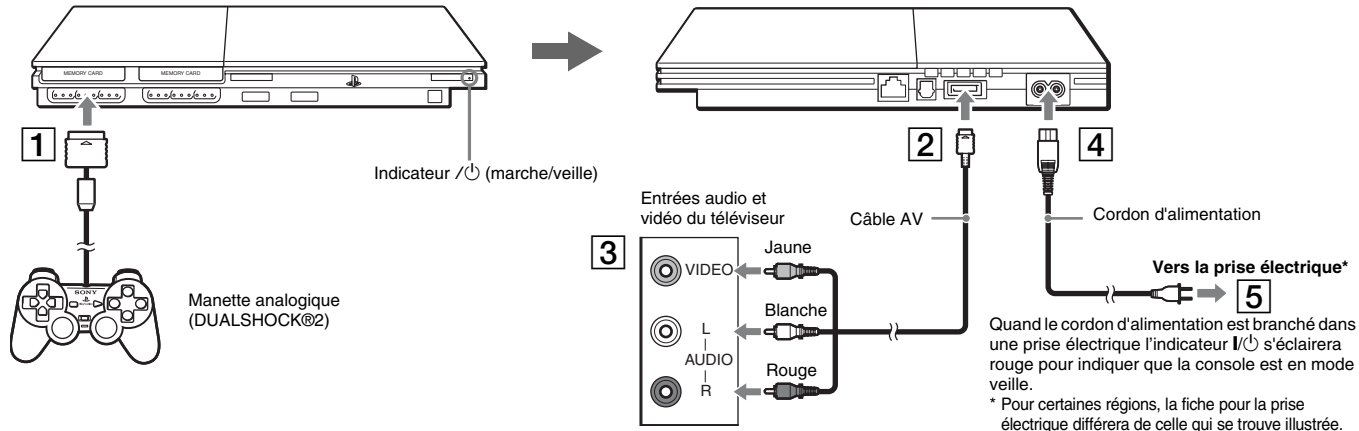
## Réglage de la console PlayStation®2

### ⚠ Avertissement

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation de la console dans une prise électrique avant que vous n'ayez fait tous les autres raccordements.
- La sortie de la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facile d'accès.

### Avant l'installation

- Ne placez pas la console à des endroits où il y a une abondance de fumée de cigarette ou de poussière. Les résidus de fumée de cigarette ou l'accumulation de poussière sur les composants internes, tels que la lentille, peuvent provoquer une défaillance de la console .
- Assurez-vous que le téléviseur est éteint avant d'y raccorder la console PlayStation®2.



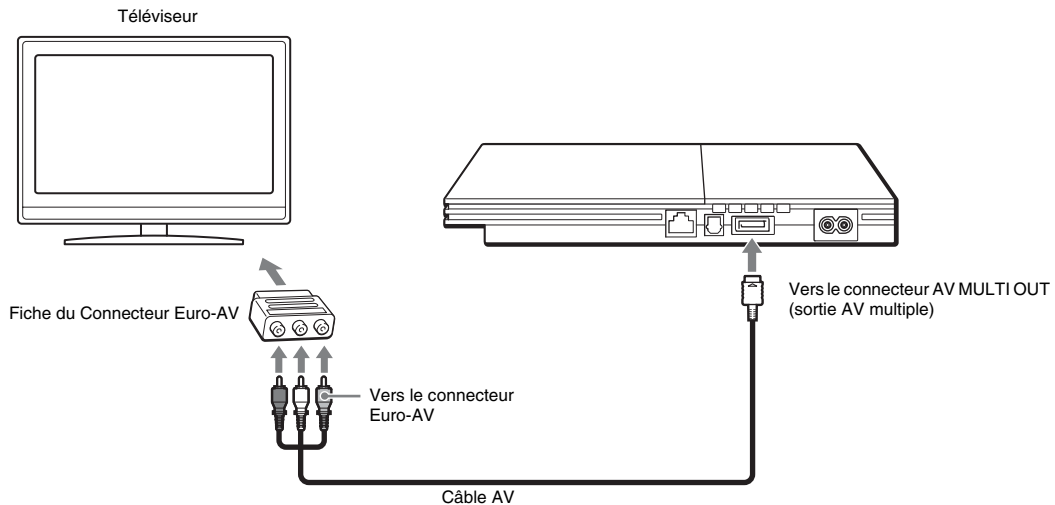
Lors de l'utilisation d'un câble autre que le câble AV fourni, voir "Quand vous utilisez un câble autre que le câble AV fourni " (→ page 34).

### Conseil

Vous pouvez raccorder des périphériques USB divers à la console PlayStation®2, mais ils ne sont pas tous compatibles. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le périphérique USB.

## Utilisation de la fiche du connecteur Euro-AV

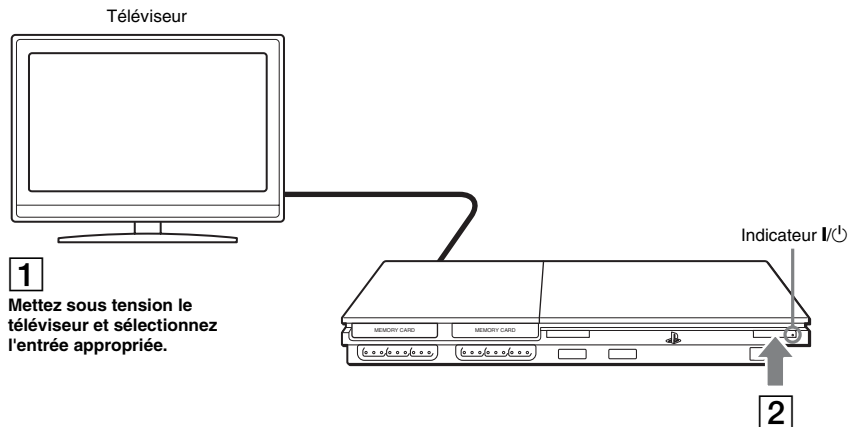
Raccordez votre console PlayStation®2 au connecteur Euro-AV (SCART) du téléviseur à l'aide de la Fiche du Connecteur Euro-AV et du Câble AV, en veillant à faire correspondre les fiches de couleur du Câble AV avec les prises de même couleur de la fiche du connecteur.



# 2

## Mise sous tension et hors tension de la console

FR



**1**  
Mettez sous tension le téléviseur et sélectionnez l'entrée appropriée.

**2**  
Pressez sur le bouton I/⏻ (marche/veille)/RESET.  
L'indicateur I/⏻ tournera au vert. Le téléviseur affichera ensuite la sortie de la console.

## Mise hors tension de la console

Pressez et maintenez le bouton I/⏻/RESET pendant au moins une seconde. L'indicateur I/⏻ tournera au rouge pour indiquer que la console est en mode veille.

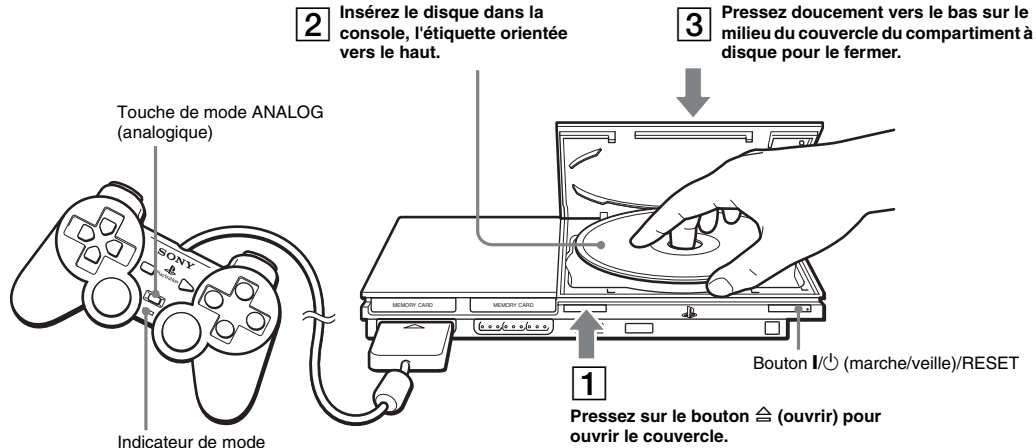
### Conseil

En mode veille, le courant à la console n'est pas complètement coupé. Si vous n'allez pas utiliser la console pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

# 3

## Lecture de contenu

Vous pouvez lire des jeux, des vidéos sur DVD et des CD audio sur la console PlayStation®2.  
Insérez le disque pour commencer la lecture.




Pour les instructions sur la lecture d'un jeu, voir "Comment jouer" (→ page 31).

Pour les DVD, voir "Lecture d'un DVD" (→ page 32).

Pour les CD audio, se référer au Mode d'emploi (→ page 26).

### Dolby Digital ou DTS Audio en puissance

Raccordez un périphérique audio numérique à la console PlayStation®2 en utilisant un câble optique numérique disponible dans le commerce (pour l'audio).

- Pour la sortie audio depuis les DVD-Vidéos : à partir du panneau de commande (→ page 32), réglez "Dolby Digital" ou "DTS" à "Activé" sous  (Réglages) → "Réglage Audio" → "Sortie audio numérique".
- Pour la sortie audio depuis les jeux : la méthode de réglage varie selon le jeu. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le jeu.

## Comment jouer

Vous pouvez jouer aux logiciels aux formats PlayStation®2 et PlayStation® sur la console PlayStation®2.

## Démarrage d'un jeu

Insérez le disque pour commencer la lecture.

## Réinitialisation d'un jeu

Pressez sur le bouton I/O/RESET. Faites attention de ne pas appuyer accidentellement sur le bouton I/O/RESET pendant que vous jouez, car ce faisant le jeu se réinitialisera.

## Arrêt d'un jeu

Après avoir enregistré les données du jeu, éteignez la console, et ensuite retirez le disque.

## Utilisation de la manette analogique (DUALSHOCK®2)

La manette analogique (DUALSHOCK®2) est équipée de touches et de joysticks sensibles à la pression. Ceci vous permet de commander l'action du jeu avec une précision accrue, en fonction de la pression exercée sur les touches ou l'inclinaison du manche analogique.

## Permutation de modes

Selon le jeu, vous pouvez avoir besoin de régler la manette soit au mode numérique soit au mode analogique. Pressez sur la touche de mode ANALOG (analogique) de la manette pour commuter au mode analogique (indicateur : rouge). Pour retourner au mode numérique, pressez à nouveau sur la touche de mode ANALOG (analogique) du mode analogique. Certains jeux font ce réglage automatiquement.

## Utilisation des memory cards (cartes mémoire)

Vous pouvez sauvegarder et charger des données de jeu à l'aide d'une memory card (carte mémoire) (vendue séparément). Vous pouvez aussi supprimer les données du jeu ou les copier d'une memory card (carte mémoire) à l'autre.

## Types de memory card (carte mémoire)

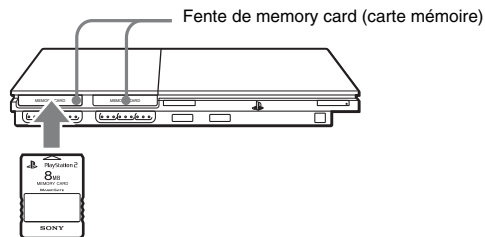
Il y a deux types de memory cards (cartes mémoire). Sélectionnez une memory card (carte mémoire) adaptée au logiciel utilisé.

Type de memory card (carte mémoire)	Logiciels compatibles	Quantité de mémoire
Memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Logiciel au format PlayStation®2	Environ 8 MB
Memory card (carte mémoire) (SCPH-1020 E)* * Ce produit n'est plus en fabrication.	Logiciel au format PlayStation®	15 blocs mémoire (environ 120 KB)

MagicGate™ est un terme qui désigne une technologie de protection des droits d'auteurs développée par le Groupe Sony.

## Insertion d'une memory card (carte mémoire)

Insérez la memory card (carte mémoire) dans la fente pour memory card (carte mémoire). Certains jeux désignent une fente de memory card (carte mémoire) spécifique à utiliser.



## Copie ou suppression des données du jeu

Vous pouvez supprimer les données enregistrées ou les copier vers une autre memory card (carte mémoire).

Utilisez les touches directionnelles et la touche **X** pour sélectionner les éléments.

- 1 Sans aucun disque inséré dans la console, mettez la console sous tension, et ensuite insérez une memory card (carte mémoire).**
- 2 Sélectionnez "Navigateur", et ensuite sélectionnez une memory card (carte mémoire) d'où vous voulez copier ou supprimer des données.**
- 3 Sélectionnez l'icône pour l'élément de données, et ensuite sélectionnez "Copier" ou "Supprimer".**

Suivez les instructions qui s'affichent pour achever l'opération.

## Lecture de jeux en ligne

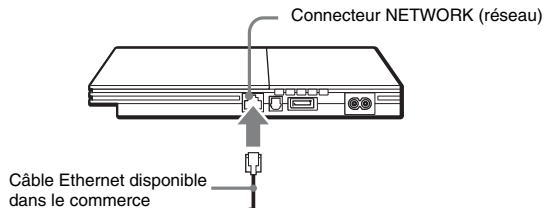
Vous pouvez jouer à des jeux en réseau en connectant la console PlayStation®2 sur un réseau.

### Éléments nécessaires

- Un jeu PlayStation®2 compatible avec le réseau
- Service Internet de haut débit
- Un câble Ethernet disponible dans le commerce
- Une memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) (vendue séparément)

## Création d'une configuration de réseau

Pour jouer à des jeux en ligne, insérez un câble Ethernet disponible dans le commerce dans le connecteur NETWORK (réseau), et ensuite créez une configuration de réseau. Référez-vous aux instructions fournies avec le jeu en ligne pour la création d'une configuration de réseau.



## Lecture d'un DVD

Vous pouvez lire les DVD sur la console PlayStation®2.

## Démarrez avec un DVD

Insérez le disque pour commencer la lecture d'un DVD.

## Fonctionnement du lecteur DVD

Pressez sur la touche **SELECT** (de sélection).



Le panneau de commande s'affiche à l'écran.

Sélectionnez une icône.



## Éléments du Panneau de commande

Vous pouvez sélectionner les options suivantes dans le panneau de commande.

Icône		Fonction
	Menu	Affiche le menu des disques DVD vidéo
	Menu principal	Affiche le menu des disques DVD vidéo
	Retour	Permet de revenir à l'écran sélectionné précédemment au sein du menu du DVD
	Choix audio	Affiche et permet de changer les choix audio sur les DVD comportant plusieurs pistes audio



Icône		Fonction
	Choix d'angles de caméra	Affiche et permet de changer les angles de caméra de DVD enregistrés avec options d'angles
	Choix des sous-titres	Affiche et permet de changer les options de sous-titres des DVD ayant des sous-titres
	Atteindre	Permet de passer au titre ou au chapitre sélectionné, ou encore au temps spécifié, et de démarrer la lecture
	Réglages	Affiche et permet de changer les options de langue, de qualité d'image, de niveau du Contrôle parental du son, etc.
	Affichage du temps	Affiche le numéro du titre ou du chapitre en cours, le temps écoulé, etc.
	Aide	Affiche les fonctions des touches directes de la manette analogique (DUALSHOCK®2)
<b>0~9</b>	Aller au chapitre	Permet d'entrer le numéro du chapitre que vous souhaitez lire
	Précédent/Suivant	Permet de revenir au début du chapitre en cours ou précédent, ou de passer au début du chapitre suivant.
	Recherche	Lecture retour/avance rapide
	Ralenti	Permet de passer à la lecture ou à la lecture retour au ralenti
	Lecture	Démarre la lecture
	Pause	Suspend la lecture
	Arrêt	Arrête la lecture. La sélection de  (Arrêt) à nouveau après que la lecture a été arrêtée libère la reprise de la lecture (lecture à partir du dernier point d'arrêt).
<b>A-B</b>	Répétition A-B	Spécifie une scène pour lecture et démarre la lecture de la scène spécifiée
<b>SHUF</b>	Lecture aléatoire	Démarre la lecture de titres ou de chapitres dans un ordre aléatoire
<b>PGM</b>	Lecture programmée	Démarre la lecture de titres ou de chapitres dans un ordre programmé


Icône		Fonction
	Lecture répétée	Sélectionne la lecture répétée de tous les titres sur le disque, ou d'un seul titre ou chapitre
<b>P LIST</b>	Original/Play List	Pour des disques DVD-RW (en mode VR), permet de sélectionner le contenu Original ou Play List pour la lecture
<b>CLEAR</b>	Effacement	Efface les numéros ou les modes de lecture sélectionnés

#### Conseils

- Pour en savoir plus sur les éléments du panneau de commande, se référer au mode d'emploi (➡ page 26).
- Le lecteur DVD peut être commandé en utilisant la télécommande DVD (pour PlayStation®2) (vendue séparément).
- Certaines options du panneau de commande ne peuvent pas être sélectionnées durant la reprise de la lecture. Pour sélectionner ces options, annuler la reprise de la lecture en sélectionnant (Arrêt) sur le panneau de commande, et puis en sélectionnant (Arrêt) à nouveau après que la lecture a été arrêtée.

## Réglages du Contrôle parental

### Réglage des restrictions de Contrôle parental

Depuis le panneau de commande, sélectionnez  (Réglages) → "Réglage personnalisé" → "Contrôle parental".

Suivez les instructions à l'écran pour enregistrer ou saisir le code d'accès. Après avoir enregistré ou saisi le code d'accès, procédez à travers les écrans variés pour sélectionner une région et un niveau de Contrôle parental.

#### Conseils

- Si vous sélectionnez "Autres" dans les options de région, référez-vous au mode d'emploi (→ page 26) pour une liste des codes région.
- Pour le niveau de contrôle parental, notez que plus la valeur est basse plus la restriction est stricte.
- Pour effacer le réglage de contrôle parental, réglez l'option sur "Désactivé".
- Pour changer votre code d'accès, sélectionnez "Changer le code d'accès" depuis les options de Contrôle parental et suivez les instructions à l'écran pour compléter l'opération.

### Annulation temporaire des restrictions de Contrôle parental

Commencez la lecture d'un DVD. Quand vous serez invité par le système, sélectionnez "Oui", et ensuite saisissez le code d'accès.

#### Conseils

- Vous ne pouvez pas changer le réglage de Contrôle parental sans un code d'accès.
- Lorsque vous arrêtez la lecture du DVD, le niveau du Contrôle parental est rétabli au réglage par défaut.
- Si vous avez oublié votre code d'accès, reportez-vous à la section "Guide de dépannage" (→ page 37).

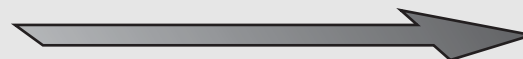
## Quand vous utilisez un câble autre que le câble AV fourni

La qualité de l'image varie selon le type de câble utilisé. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour déterminer la méthode de connexion la mieux adaptée. Si vous utilisez un câble autre que le câble AV fourni, reportez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

Téléviseur	Type de câble
Téléviseur équipé de connecteurs d'entrée vidéo composant	Câble AV composant (SCPH-10490)
Téléviseur équipé d'un connecteur Euro-AV (PERITEL)	Câble Euro-AV (SCPH-10142)
Téléviseur équipé d'entrées S VIDEO	Câble S VIDEO (SCPH-10480)

### Echelle de qualité de l'image

Qualité élevée



■ Câble AV (fourni)

■ Câble S VIDEO

■ Câble AV composant

Cette échelle est fournie uniquement à titre de référence. La qualité de l'image peut varier selon le produit ou l'état de votre téléviseur.

Lors de l'utilisation du câble Euro-AV, la qualité de l'image dépend de la connexion AV de votre téléviseur. Pour une qualité d'image optimale, connectez votre câble Euro-AV à une fiche compatible RGB sur votre téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre téléviseur.

## Logiciels compatibles



DVD	DVD-ROM au format PlayStation®2
	DVD-ROM (DVD-Vidéo)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (mode vidéo/mode VR)
CD	CD-ROM au format PlayStation®2
	CD-ROM au format PlayStation®
	CD-DA (CD Audio)

### Remarques

- Il se peut que certains disques soient illisibles en raison de rayures, de poussière ou de problèmes rencontrés pendant l'enregistrement.
- Dans ce manuel, le terme "DVD-Vidéo" est utilisé pour se référer aux disques DVD-R, DVD-RW (mode vidéo), DVD+R et DVD+RW.
- La fonction de lecture des CD audio de ce produit a été conçue pour être conforme aux normes Disques Compacts (CD) en vigueur. Depuis peu, des maisons de disques ont mis sur le marché des disques de musique dotés de technologies de protection du droit d'auteur. Certains de ces disques de musique ne sont pas conformes aux normes CD et risquent de ne pas être lus par ce produit.
- Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. Toutefois, comme la face sur laquelle sont enregistrées les données audio n'est pas conforme à la norme Compact Disc (CD), il n'est pas garanti qu'elles puissent être lues sur ce produit.
- Ne lisez pas des disques copiés illégalement. Ceci pourrait avoir pour conséquence un mauvais fonctionnement ou endommagement de la console.

## Codes région

Il a été attribué à certains disques des "codes région" pour chaque région géographique des ventes. Cette console peut lire des disques avec les codes région suivants.

Disque	Code région
DVD	
DVD-ROM au format PlayStation®2 CD-ROM au format PlayStation®2 CD-ROM au format PlayStation®	

### DVD Vidéo

Cette console ne peut lire que les disques enregistrés conformément au système de diffusion PAL.

### A propos des disques DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW

- Seuls les disques qui ont été finalisés peuvent être lus.
- Les vidéos anti-copie de diffusions numériques enregistrées sur des disques DVD-RW compatibles CPRM (Protection du contenu pour support inscriptible) ou sur des disques DVD-R compatibles CPRM ne peuvent pas être lues sur cette console.

## Accessoires

Lorsque vous utilisez des accessoires en option, veillez à acheter des accessoires compatibles avec ce modèle de la console PlayStation®2.

### A propos de la télécommande DVD (pour PlayStation®2)

Lors de l'achat d'une nouvelle télécommande de DVD, choisissez le numéro de modèle


SCPH-10420 E qui ne comprend pas le récepteur infrarouge (pour PlayStation®2).

### A propos des multitaps

Seul le multitap (pour PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (vendu séparément) peut être utilisé avec cette console. N'insérez pas de produit multitap doté d'un numéro de modèle différent. Vous risqueriez en effet d'endommager la console.

## Accessoires non compatibles avec ce modèle de console

Les accessoires suivants de la console PlayStation® et la console PlayStation®2 ne sont pas compatibles avec ce modèle de la PlayStation®2 console.

Numéro de modèle	Nom de produit
SCPH-10350 E	Adaptateur Réseau (Ethernet) (pour PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (pour PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Socle vertical (pour PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Socle vertical (pour PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Socle horizontal (pour PlayStation®2)
-	Produits utilisant le connecteur  S400 i.LINK

## Guide de dépannage

Consultez cette section si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de la console PlayStation®2. Si le problème persiste, appelez la ligne d'assistance technique PlayStation® au numéro indiqué sur votre carte de garantie.

### Vérifiez d'abord les points suivants :

- Vérifiez que la console est sous tension. Pressez sur bouton **I/O**/RESET pour mettre la console sous tension (l'indicateur **I/O** deviendra vert).
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien inséré dans la prise électrique.
- Vérifiez que les câbles sont correctement et solidement raccordés.

## Image

### Il n'y a pas d'image sur le téléviseur.

- ➔ Permutez le mode d'entrée du téléviseur comme approprié pour le connecteur d'entrée en utilisation sur la console.
- ➔ Il y a peut être un problème avec le câble. Essayez d'utiliser un autre câble compatible avec la console PlayStation®2.

### L'image n'est pas claire

- ➔ Réglez la "Sortie vidéo" à "Y Cb/Pb Cr/Pr" dans le menu de Configuration du Système quand vous connectez la console aux entrées AV composant sur un téléviseur\*. Utilisez le câble AV fourni pour réaliser le réglage, puis établissez la connexion au téléviseur à l'aide du câble AV composant (vendu séparément).  
\* Lors du raccordement de la console à un téléviseur qui ne prend qu'en charge l'entrée RGB, réglez "Sortie vidéo" sur "RGB".
- ➔ Lors du raccordement de la console à un enregistreur VCR ou DVD, la protection anti-copie utilisée par certains DVD peut engendrer une image peu claire, ou l'image peut être plus brillante ou plus sombre. Dans ce cas, raccordez la console à un autre téléviseur.
- ➔ Si la console est raccordée à un téléviseur ou un câble\*<sup>1</sup> qui ne prend pas en charge le balayage progressif (480p), aucune vidéo ne sera affichée quand le "Balayage progressif" est réglé à "Activé" sous **⚙** (Réglages) → "Réglage de l'écran" dans le panneau de commande du lecteur DVD. Dans ce cas, avec un DVD inséré, pressez sur le bouton **I/O**/RESET et immédiatement pressez sur et maintenez enfoncée la touche START (DEMARRER) de la manette<sup>2</sup>. Le

réglage "Balayage progressif" sera effacé et la vidéo du DVD sera affichée correctement.

\*1 Le câble AV composant (vendu séparément) est compatible avec le balayage progressif.

\*2 Raccordez la manette au port de manette N°1.

### La taille de l'image vidéo ne correspond pas à celle de l'écran du téléviseur.

- ➔ Si la console est raccordée à un téléviseur grand écran (16:9), vérifiez les paramètres sur le téléviseur car ils peuvent annuler ceux de la console. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre téléviseur.
- ➔ Réglez la taille de l'image du DVD pour correspondre à celle de l'écran du téléviseur. Démarrez la lecture d'un DVD, puis arrêtez-la. Réglez le paramètre du "Type TV" sous **⚙** (Réglages) → "Réglage de l'écran" dans le panneau de commande.
- ➔ Avec certains DVD, la taille de l'image ne peut pas être changée.
- ➔ Vérifiez que la console est directement raccordée au connecteur d'entrée vidéo du téléviseur. S'il y a un sélecteur ou un récepteur (amplificateur AV) connecté entre la console et le téléviseur, la taille de l'image ne peut pas être changée.
- ➔ Avec certains téléviseurs, la taille de l'image ne peut pas être changée.


## Son

### Aucun son n'est émis.

- ➔ Vérifiez que le volume du téléviseur n'est pas réglé sur "silence" et réglez le volume du téléviseur à un niveau approprié.
- ➔ Si la console est raccordée à un appareil audio, vérifiez les paramètres de ce dernier. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent l'appareil.
- ➔ Il se peut que le problème provienne du câble utilisé. Essayez d'utiliser un autre câble compatible avec la console PlayStation®2.
- ➔ Certains titres logiciels au format PlayStation® 2 ne prennent pas en charge la sortie audio depuis le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL). Lors de la lecture de ce type de logiciel, aucun son ne sera produit même si vous raccordez en utilisant un câble numérique optique pour l'audio. Raccordez la console à l'appareil audio à l'aide d'un câble AV analogique, par exemple le câble AV fourni.


---

### **Il n'y a pas de son ou la qualité du son émis par l'équipement audio numérique est faible.**

- ➔ Si la console est connectée à un dispositif audio numérique vous devez régler le paramètre "DIGITAL OUT (OPTICAL)". Mettez sous tension la console sans disque inséré, et dans le menu de Configuration du Système réglez "DIGITAL OUT (OPTICAL)" sur "Activé".
- ➔ Lors de la lecture de l'audio DTS, réglez "DTS" à "Activé" dans  (Réglages) → "Réglage Audio" → "Sortie audio numérique". Si le dispositif connecté n'a pas de décodeur DTS intégré, l'audio DTS ne peut pas être lu.

---

### **L'effet surround n'est pas produit quand vous lisez un DVD avec une piste audio Dolby Digital.**

- ➔ Vérifiez que la console est raccordée à un appareil audio équipé d'un décodeur Dolby Digital intégré à l'aide d'un câble numérique optique.
- ➔ Lors de la lecture de l'audio Dolby Digital, réglez Dolby Digital à "Activé" dans  (Réglages) → "Réglage Audio" → "Sortie audio numérique" dans le panneau de commande du lecteur de DVD.

## **Fonctionnement**

---

### **Un disque ne peut pas être lu.**

- ➔ Vérifiez que le disque est d'un type qui peut être lu sur la console.
- ➔ Vérifiez que le disque est propre et en bon état Si le disque est sale, essayez-le doucement avec un chiffon doux.
- ➔ Certains titres logiciels au format PlayStation® peuvent ne pas fonctionner correctement sur cette console. Pour en savoir plus, veuillez visiter notre site Web à [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Si le disque a une étiquette, placez-le dans la console avec l'étiquette orientée vers le haut.
- ➔ Un disque DVD-R ou DVD-RW non finalisé ne peut pas être lu.
- ➔ Les vidéos anti-copie de diffusions numériques enregistrées sur des disques DVD-RW compatibles CPRM (Protection du contenu pour support inscriptible) ou sur des disques DVD-R compatibles CPRM ne peuvent pas être lues sur cette console.
- ➔ Vérifiez que le code région du DVD est correct pour la console en utilisation. Aussi vérifiez que la norme de diffusion est correcte.
- ➔ Il se peut que la fonction de contrôle parental soit activée sur le disque. Suivez les instructions qui s'affichent et augmentez temporairement le niveau de contrôle parental.

---

### **La manette ne fonctionne pas correctement.**

- ➔ Si le titre logiciel est compatible uniquement avec la manette analogique (DUALSHOCK®2) , il ne fonctionnera pas correctement avec la manette analogique (DUALSHOCK®). Utilisez une manette adaptée au titre logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le logiciel.
- ➔ Certains logiciels spécifient un port de manette spécifique qui doit être utilisé. Vérifiez que la manette est raccordée au port correct. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le logiciel.
- ➔ Il se peut que le problème provienne de la manette utilisée. Essayez d'utiliser une autre manette compatible avec la console PlayStation®2.

---

### **La réponse aux opérations des touches est lente.**

- ➔ La vitesse de réponse de certains téléviseurs LCD et écrans d'ordinateurs est lente. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

---

### **Les joysticks analogiques gauche et droite de la manette ne fonctionnent pas correctement.**

- ➔ Quand des symptômes se produisent, tournez les joysticks analogiques gauche et droite de la manette analogique (DUALSHOCK®2) en un grand cercle pour les régler à une portée optimale de fonctionnement. Soyez certain de tourner en un cercle, ne pas tordre les joysticks.

---

### **La console ne reconnaît pas la memory card (carte mémoire). Les données ne peuvent pas être sauvegardées ou copiées sur la memory card (carte mémoire).**

- ➔ Vérifiez que la memory card (carte mémoire) est compatible avec un logiciel utilisé. Pour sauvegarder ou charger le Logiciel au format PlayStation®2, utilisez une memory card (carte mémoire) (8MB) (pour PlayStation®2) (SCPH-10020 E). Pour sauvegarder ou charger un logiciel au format PlayStation®, utilisez une memory card (carte mémoire) (SCPH-1020 E).
- ➔ Vous ne pouvez pas copier des données enregistrées depuis un logiciel au format PlayStation®2 vers une memory card (carte mémoire) (SCPH-1020 E).
- ➔ Vérifiez que la memory card (carte mémoire) est fermement insérée dans la console.
- ➔ Il se peut que le problème provienne de la memory card (carte mémoire) utilisée. Si vous avez une autre memory card (carte mémoire) qui est compatible avec la console PlayStation®2; essayez de permuter les memory cards (cartes mémoire) .

---

### Les données enregistrées sur une memory card (carte mémoire) sont corrompues.

- ➔ Lors de l'enregistrement, du chargement, de la copie ou de la suppression de données, n'essayez pas d'exécuter une des opérations suivantes. Cela pourrait corrompre les données.
- Ne retirez pas la memory card (carte mémoire) ou la manette.
  - N'ouvrez pas le couvercle du compartiment à disque.
  - Ne réinitialisez pas la console.
  - Ne mettez pas la console hors tension.

---

### La Console ne fonctionne pas correctement.

- ➔ L'électricité statique et d'autres phénomènes similaires peuvent affecter le fonctionnement de la console. Mettez la console hors tension et débranchez-la de la prise électrique. Puis branchez la console et mettez-la sous tension.





---

### L'indicateur clignote en rouge et la console ne fonctionne pas.

- ➔ N'utilisez pas la console aussi longtemps que l'indicateur clignote. L'installation de la console dans un endroit extrêmement chaud ou le blocage des grilles d'aération de la console augmentent la température interne de la console, empêchant ainsi un fonctionnement correct.

---

### Vous avez oublié votre code d'accès.



- ➔ Vous pouvez annuler le code d'accès de la manière suivante :
- 1 **Insérez un DVD sans la fonction de Contrôle parental.**
  - 2 **Dans le panneau de commande, sélectionnez  (Arrêt) pour arrêter la lecture et ensuite sélectionnez  (Arrêt) à nouveau pour libérer la reprise de la lecture.**
  - 3 **Dans le panneau de commande, sélectionnez  (Réglages) → "Réglage personnalisé" → "Contrôle parental" et ensuite pressez la touche .**  
L'écran de saisie du code d'accès s'affiche.
  - 4 **Pressez la touche SELECT (de sélection) de la manette, et ensuite saisissez le numéro "7444" sur l'écran qui est affiché.**  
Le code d'accès enregistré est annulé et l'écran d'enregistrement d'un nouveau code d'accès s'affiche. Saisissez un nouveau code d'accès.

---

### La lecture du DVD ne démarre pas. Certains paramètres du DVD ne peuvent pas être modifiés.

- ➔ L'état de la lecture ou les paramètres de certains DVD sont pré-réglés intentionnellement par le fabricant. Parce que la console PlayStation®2 lit des

DVD selon les paramètres sur le disque, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles même si vous suivez les procédures dans ce document ainsi que dans le mode d'emploi de l'utilisateur (➔ page 26).

- ➔ Certains paramètres ne peuvent pas être modifiés pendant la lecture ou la fonction reprise de lecture. Dans le panneau de commande, sélectionnez  (Arrêt) pour arrêter la lecture et ensuite sélectionnez  (Arrêt) à nouveau pour libérer la reprise de la lecture.

---

## Réseau

---

### La connexion au réseau ne peut pas être établie.

- ➔ Vérifiez que les paramètres de réseau sont corrects. Reportez-vous aux instructions qui accompagnent le logiciel ou aux informations obtenues auprès de votre fournisseur d'accès à l'Internet et définissez les paramètres en conséquence.
- ➔ Vérifiez que le câble Ethernet est connecté correctement.
- ➔ Vérifiez que vous utilisez le type de câble Ethernet adéquat (câble croisé ou câble droit). Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le périphérique réseau.
- ➔ Vérifiez que le périphérique réseau est correctement connecté. Vérifiez aussi que les paramètres du périphérique de réseau utilisé sont corrects. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le périphérique de réseau.

## Garantie

Merci d'avoir acheté ce Produit. Le terme "Product" désigne le système de loisir interactif PlayStation®2 ainsi que les accessoires et/ou périphériques contenus dans la boîte. Cette Garantie ne couvre aucun logiciel, qu'il soit ou non contenu dans l'emballage du Produit.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garantit que ce Produit est exempt de vices de matériau et de main-d'œuvre entraînant une défaillance du Produit lors d'une utilisation normale conformément aux termes spécifiés ci-dessous, et ce pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat d'origine, à réparer ou à remplacer (à son gré) sans le moindre frais de votre part, toute pièce défectueuse du présent Produit en raison d'un vice de fabrication ou de main-d'œuvre. Le produit sera remplacé ou réparé, au gré de SCEE, et il sera couvert par la garantie pour la durée non échue de la période de Garantie d'origine.

La présente Garantie est complémentaire aux droits légaux du consommateur (selon la loi en vigueur) et n'en affecte nullement la validité.

Cette Garantie vous est accordée par Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Royaume-Uni.

### IMPORTANT

1. En cas de demande de réclamation sous cette Garantie, veuillez appeler la Ligne du Service Consommateurs locale (répertoriée dans les manuels de logiciels aux formats PlayStation® et PlayStation®2) pour obtenir des renseignements et autres informations.
2. La présente Garantie est uniquement valable :
  - i. en Autriche (Austria), Belgique (Belgium), France, Allemagne (Germany), Italie (Italy), Luxembourg, Les Pays-Bas (Netherlands), Portugal, Espagne (Spain) et Suisse (Switzerland).
  - ii. sur présentation, avec le produit défectueux, du reçu ou de la facture indiquant la date de l'achat et le nom du détaillant (non altérée ou rendue illisible depuis la date d'achat).




iii. si le sceau de Garantie et le numéro de série apposés sur le produit n'ont pas été endommagés ou retirés.


3. La présente Garantie n'est pas applicable lorsque le produit a été endommagé en raison de :
  - i. toute utilisation commerciale, accident, usure normale, négligence, utilisation impropre (y compris, et non limitée à, l'impossibilité d'utiliser le présent produit à des fins normales et/ou conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien) l'installation ou l'utilisation non conformes aux normes techniques ou de sécurité applicables ;
  - ii. toute utilisation simultanée à l'utilisation de périphériques non autorisés (y compris, et non limitée à, des dispositifs d'amélioration des performances de jeu, tout adaptateur ou dispositif d'alimentation) ;
  - iii. toute adaptation, tout réglage ou altération de ce Produit effectué pour quelque raison que ce soit, de manière adéquate ou non ;
  - iv. tout entretien ou toute réparation effectué par un service d'assistance autre qu'un service d'assistance agréé ;
  - v. toute utilisation en présence de logiciels non autorisés, d'un virus, d'un incendie, d'une inondation ou de toute autre catastrophe naturelle.
4. Lorsque la loi en vigueur le prévoit, la présente Garantie est votre seul et unique recours contre toute rupture de garantie ou condition, expresse ou implicite, relative au présent produit. Et ni la société SCEE, ni aucune entité Sony, leurs fournisseurs ou les services d'assistance autorisés, ne pourraient être tenus responsables de toute perte ou de tout dommage spécial, accidentel, indirect ou consécutif.

Si ce produit requiert quelque réparation non couverte par cette Garantie, veuillez appeler la Ligne du Service Consommateurs locale pour obtenir des renseignements. Si votre région n'est pas répertoriée, veuillez contacter votre détaillant.



## Copyrights et marques commerciales

"", "PlayStation", "", DUALSHOCK, et "" sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.

SONY et "" sont des marques déposées et "MagicGate" est une marque commerciale de Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. utilise le système d'authentification déposé DNAS (Dynamic Network Authentication System) pour protéger les droits d'auteur et la sécurité lors des connexions du système PlayStation®2 à un réseau. DNAS peut extraire des informations sur le matériel et le logiciel de l'utilisateur aux fins de l'authentification, la protection contre les copies, le blocage du compte, la gestion du système, les règles de jeu ou le déroulement du jeu ainsi que d'autres fonctions. Les informations recueillies ne permettent pas d'identifier personnellement l'utilisateur. Il est possible que le transfert, l'exploitation, l'exportation, l'importation ou la transmission non autorisés de programmes et de dispositifs permettant de contourner ce système d'authentification soient interdits par la législation.

## Protection contre les copies

Tout essai de copie de DVD utilisé avec cet appareil peut être empêché ou restreint grâce à la technologie de protection contre les copies de DVD. Tout essai d'enregistrement ou de copie de DVD à des fins personnelles par le retrait ou le contournement de la technologie de protection contre les copies peut être interdit sous la loi en vigueur.

## Warnung

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden, stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf die Konsole.

Um elektrische Schläge zu vermeiden, zerlegen Sie das Gerät nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.

## Vorsicht

Die Bedienung oder Verwendung oder der Betrieb des Geräts kann, insofern diese Vorgänge von den hier genau beschriebenen abweichen, dazu führen, dass Sie einer gefährlichen Strahlung ausgesetzt werden.

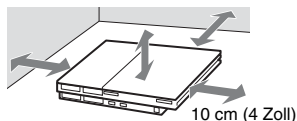
Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Klasse 1 Laser-Produkt entsprechend der Norm IEC60825-1: 2001.

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht der EMC (elektromagnetische Verträglichkeit)-Richtlinie unter Verwendung eines Anschlusskabels mit einer Länge von bis zu 3 Metern (9,8 Fuß).

Halten Sie beim Aufstellen der Konsole einen Mindestabstand von 10 cm (4 Zoll) zu Wänden und benachbarten Gegenständen ein. Ein zu geringer Abstand der Konsole zu Wänden und Gegenständen kann zu Überhitzung führen.



## Bitte lesen Sie folgende Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie die PlayStation®2-Konsole benutzen.

Bei manchen Menschen kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn sie im Alltag bestimmten Lichteffekten oder Blitzlichtern ausgesetzt sind, wie sie z.B. bei der Wiedergabe von bestimmten Fernsehbildern oder bei bestimmten Videospielen, einschließlich DVD-Videos oder Spielen auf der PlayStation®2-Konsole, auftreten. Davon können auch Personen betroffen sein, die zuvor noch keine Anfälle oder epileptische Symptome gehabt haben. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie die PlayStation®2-Konsole benutzen, wenn bei Ihnen eine Veranlagung zur Epilepsie besteht oder wenn beim Fernsehen oder Spielen von Videospielen Symptome wie Sehstörungen, Muskelzuckungen, unwillkürliche Bewegungen, Bewusstseinsverlust, Desorientierung und/oder Krämpfe auftreten.

## Kompatibilität von Software-Titeln

Einige Softwaretitel im PlayStation®- oder PlayStation®2-Format funktionieren auf dieser Konsole möglicherweise anders als auf vorherigen PlayStation®2- oder PlayStation®-Konsolen bzw. funktionieren auf dieser Konsole nicht richtig. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website unter [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Computer Entertainment, Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokio, 107-0062, Japan. Autorisierter Vertreter für EMC (elektromagnetische Verträglichkeit) und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Vertrieb in Europa durch Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

Bei der Entwicklung dieses Produkts war Sicherheit eines der zentralen Designziele. Dennoch kann jedes elektrische Gerät, wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet wird, zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder Verletzungen führen. Um einen sicheren und gefahrlosen Betrieb zu gewährleisten, beachten Sie daher bitte folgende Richtlinien:

- Befolgen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter und trennen Sie sofort das Netzkabel von der Netzsteckdose, wenn das Gerät nicht mehr normal funktioniert oder wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche daran wahrnehmen.
- Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch beschriebenen Kabel für den NETWORK-Anschluss.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an die Helpline beim PlayStation®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PlayStation®- und PlayStation®2-Format.

### Umgang mit der Konsole

- Achten Sie beim Spielen auf eine gute Beleuchtung und auf einen ausreichenden Abstand vom Fernsehschirm.
- Verwenden Sie die Konsole nicht über längere Zeit. Machen Sie pro Stunde, die Sie spielen, etwa 15 Minuten Pause, um eine Überanstrengung der Augen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Konsole auf keinen Fall weiter, wenn Sie eines der folgenden Symptome verspüren. Wenn dieser Zustand anhält, wenden Sie sich an einen Arzt.
  - Benommenheit, Übelkeit, Schwindel o. Ä.
  - Müdigkeit, Unwohlsein oder Schmerzen in Händen oder Armen
  - Müde, trockene oder schmerzende Augen
- Halten Sie die Konsole von Wasser fern.
- Stellen Sie die Konsole und angeschlossenes Zubehör nicht auf den Fußboden oder an einen Ort, an dem vorbeigehende Personen darauf treten oder darüber stolpern könnten.
- Stellen Sie die Konsole und das Zubehör nicht auf Oberflächen, die instabil, geneigt oder Vibrationen ausgesetzt sind.
- Schützen Sie die Konsole und das Zubehör vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direktem Sonnenlicht. Verwenden Sie sie in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C/41 °F und 95 °F.

- Stellen Sie die Konsole nicht an einen Ort mit unzureichender Belüftung, wie z. B. in kleine, geschlossene Räume, direkt gegen eine Wand oder auf einen dicken Teppich oder eine Bettdecke.
- Setzen Sie die Konsole keinem Staub, Rauch oder Dampf aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten und keine kleinen Fremdkörper in die Konsole gelangen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Konsole.
- Berühren Sie die Anschlüsse der Konsole oder des Zubehörs nicht und führen Sie auch keine Fremdkörper ein.
- Achten Sie darauf, dass sich an Lüftungen der Konsole kein Staub oder andere Verunreinigungen absetzen. Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger mit geringer Leistung.
- Stellen Sie die Konsole nur in vertikaler oder horizontaler Position auf. Wenn Sie sie vertikal aufstellen, verwenden Sie den Vertikalständer (für PlayStation®2) SCPH-90110 E (separat erhältlich), der mit dieser Konsole kompatibel ist. Ändern Sie die Aufstellung der Konsole nicht, solange sie eingeschaltet ist.
- Lassen Sie keine DVD/CD in der Konsole, wenn Sie die Konsole umstellen oder transportieren wollen.
- Berühren Sie eine DVD/CD nicht, solange sie sich dreht.
- Achten Sie beim Schließen des CD-Fachs darauf, sich nicht die Hand oder die Finger einzuklemmen.
- Nehmen Sie die Einstellungen am DVD-Spieler gemäß den beigefügten Anweisungen vor, bevor Sie eine DVD wiedergeben.
- Bitte bewahren Sie Konsole und Zubehör, einschließlich der Kabelbinder und Klammern, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

### Verwendung des Netzkabels

- Berühren Sie den Stecker des Netzkabels nicht mit nassen Händen.
- Berühren Sie die Konsole oder angeschlossenes Zubehör nicht während eines Gewitters.
- Berühren Sie die Konsole oder den Netzanschluss nicht über einen längeren Zeitraum, solange die Konsole eingeschaltet ist. Andernfalls kann es zu leichten Verbrennungen kommen.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig. Bei Schäden verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden sich an die Helpline beim PlayStation®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PlayStation®- und PlayStation®2-Format.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass sich weder Staub noch Fusseln auf dem Netzstecker befinden, bevor Sie ihn in eine Netzsteckdose stecken. Wenn der Stecker

verschmutzt ist, wischen Sie ihn vor dem Anschließen mit einem trockenen Tuch ab.

- Achten Sie darauf, dass sich an den Anschlüssen der Konsole kein Staub oder andere Verunreinigungen absetzen. Achten Sie auch darauf, dass sich an den Anschlüssen der Kabel und in oder an der Steckdose kein Staub oder andere Verunreinigungen befinden, bevor Sie die Kabel anschließen oder den Stecker in die Steckdose stecken. Staub und andere Verunreinigungen an den Anschlüssen können zu Feuer oder elektrischen Schlägen führen.
- Ziehen Sie, bevor Sie die Konsole reinigen oder umstellen oder wenn Sie die Konsole längere Zeit nicht benutzen wollen, das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Halten Sie dabei das Netzkabel am Stecker und ziehen Sie diesen gerade aus der Steckdose heraus. Ziehen Sie auf keinen Fall am Kabel und ziehen Sie den Stecker nicht schräg heraus.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an einen Spannungstransformator oder Wechselrichter an.

## **Verwendung einer Software, die die Vibrationsfunktion des Analog Controller (DUALSHOCK®2) unterstützt**

Verwenden Sie die Vibrationsfunktion nicht, wenn Sie Knochen-, Gelenk- oder Muskelverletzungen oder -leiden an Händen oder Armen haben. In den meisten Fällen lässt sich die Vibrationsfunktion im Optionsmenü der Software auf „Aus“ setzen.

## **Netzwerk (außer LANs)**

- Für die Verbindung mit einem Netzwerk ist eine Breitband-Internet-Verbindung erforderlich.
- Wenn Sie die PlayStation®2-Konsole mit einem Netzwerk verbinden, müssen Sie möglicherweise zusätzliche Nutzungsgebühren an Ihren Internet-Serviceprovider entrichten. Diese Gebühren können in einigen Fällen höher ausfallen als erwartet. Weitere Informationen finden Sie in Ihrem Servicevertrag oder wenden Sie sich an Ihren Internet-Serviceprovider.
- Eltern sollten ihre Kinder beim Spielen von Online-Spielen beaufsichtigen, um einen sicheren und verantwortungsvollen Umgang mit dem Internet zu gewährleisten.

## **Anschließen über ein Ethernet-Kabel**

Schließen Sie keine Ethernet-Kabel oder Telefonkabel der folgenden Typen an den NETWORK-Anschluss an:

- Ethernet-Kabel, die nicht für ein 10Base-T-/100Base-TX-Netzwerk geeignet sind
- Standardtelefonleitungen in Privathaushalten

- ISDN-kompatible (digitale) Telefon- oder Datenleitungen
- Nebenstellentelefonleitungen (PBX)
- Andere unbekannte Typen von Telefonleitungen

## **Umgang mit DVDs/CDs**

- Berühren Sie nicht die Oberfläche von DVDs/CDs. Fassen Sie DVDs/CDs grundsätzlich nur am Rand an.
- Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf DVDs/CDs und schreiben Sie nicht darauf.
- Fingerabdrücke, Staub, Schmutz und Kratzer auf der DVD/CD können schlechte Bildqualität und Tonverzerrungen zur Folge haben. Gehen Sie immer behutsam mit DVDs/CDs um und vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die DVDs/CDs nicht verschmutzt sind.
- Legen Sie DVDs/CDs nicht in die Nähe von Wärmequellen oder an Orte, an denen sie direktem Sonnenlicht oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Bewahren Sie DVDs/CDs in ihrer Hülle auf, wenn sie nicht verwendet werden.
- Zum Reinigen wischen Sie DVDs/CDs mit einem weichen Tuch vorsichtig von der Mitte nach außen ab.  
Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin und keine handelsüblichen, nicht für CDs geeigneten Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten DVDs/CDs (beispielsweise herzförmig oder sternförmig) und keine beschädigten, verformten oder reparierten DVDs/CDs.

## **Zerlegen Sie die Konsole oder das im Lieferumfang enthaltene Zubehör auf keinen Fall**

Verwenden Sie die PlayStation®2-Konsole und das Zubehör ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Es ist untersagt, den Aufbau der Konsole zu analysieren oder zu modifizieren und die Schaltkreisconfiguration des Systems zu analysieren und zu verwenden. In der PlayStation®2-Konsole befinden sich keine Teile, die Sie selbst reparieren können. Wenn Sie die Konsole zerlegen, erlischt die Gewährleistung. Außerdem können Sie dabei Laser-Strahlung ausgesetzt werden und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

## **Wenn die Konsole an ein Plasma- oder Projektionsfernsehgerät\* angeschlossen wird**

Lassen Sie ein Standbild nicht über einen längeren Zeitraum hinweg auf dem Fernsehschirm anzeigen. Andernfalls kann ein schwaches Nachbild permanent auf dem Bildschirm zurückbleiben.

\* Außer bei Geräten mit LCD-Bildschirm

## Hinweis zur Sicherheit beim Wiedergeben von DVDs und CDs

Bei zu hoch eingestellter Lautstärke kann es zu Gehörschäden oder Schäden an den Lautsprechern kommen. Stellen Sie die Lautstärke vorsichtig ein.

## Feuchtigkeitskondensation

Wird die Konsole oder eine DVD/CD direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich auf der Linse in der Konsole oder auf der DVD/CD Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Konsole möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Nehmen Sie die DVD/CD heraus, schalten Sie die Konsole aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Legen Sie die DVD/CD erst wieder ein, wenn die Feuchtigkeit verdunstet ist (dies kann einige Stunden dauern). Wenn die Konsole noch immer nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an die HelpLine beim PlayStation®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PlayStation®- und PlayStation®2-Format.

## Reinigung

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie vor dem Reinigen der Konsole oder des angeschlossenen Zubehörs 1) die Konsole ausschalten, 2) den Netzstecker der Konsole aus der Netzsteckdose ziehen und 3) das Ethernet-Kabel von der Konsole trennen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Konsole ein weiches, trockenes Tuch. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Lösungsmitteln, anderen Chemikalien oder einem chemisch imprägnierten Reinigungstuch.
- Berühren Sie nicht die Linse im Inneren des CD-Fachs. Um die Linse vor Staub zu schützen, halten Sie das CD-Fach außer beim Einlegen oder Herausnehmen von DVDs/CDs geschlossen.

## Pflege der äußeren Teile

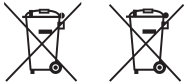
Um Schäden an den lackierten Teilen zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:

- Lassen Sie das Produkt nicht mit Flüssigkeiten wie Alkohol, Lösungsmitteln und anderen Chemikalien in Berührung kommen.
- Legen Sie keine gummi- oder vinylhaltigen Materialien über längere Zeit auf das Gehäuse der Konsole.

### Unterschiede zu früheren PlayStation®2-Modellen

Diese Version der PlayStation®2-Konsole kann sich, was die Kompatibilität mit Sonderzubehör und die Verwendung von Spiele-Software betrifft, von früheren Modellen unterscheiden. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website unter [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2)

## HINWEIS FÜR KUNDEN IN EUROPA



Diese Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder deren Verpackungen weisen darauf hin, dass das entsprechende Produkt oder die Batterie in Europa nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung für Produkt und Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen für die Entsorgung von Elektrogeräten/Batterien. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die aus Gründen der Sicherheit, der Leistung oder der Datensicherheit dauerhaft eingebaut ist. Während der Lebensdauer des Produkts muss die Batterie normalerweise nicht ausgetauscht werden und darf nur von ausgebildetem Service-Personal entfernt werden. Um die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie zu gewährleisten, sollte dieses Produkt wie Elektromüll entsorgt werden.

## Hinweis zur Bedienungsanleitung für die PlayStation®2-Konsole

Die Dokumentation für die PlayStation®2-Konsole beinhaltet:

- **Gedruckte Materialien (dieses Dokument)**

Dieses Dokument beinhaltet Informationen zu Einstellungen und Basisfunktionen der Konsole sowie Hinweise zur Sicherheit und zur Störungsbehebung.

- **Benutzerhandbuch ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

Dieses Dokument (im PDF-Format) ist über einen PC im Internet verfügbar und beinhaltet Informationen zu erweiterten Funktionen der Konsole, technische Daten und weitere Informationen.

Aktuelle Informationen zur PlayStation®2-Konsole finden Sie auf unserer Website unter [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Überprüfen der mitgelieferten Teile

Überprüfen Sie bitte, ob alle folgenden Teile mitgeliefert wurden. Sollten irgendwelche Teile fehlen, wenden Sie sich an die Helpline beim PlayStation®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PlayStation®- und PlayStation®2-Format.

- PlayStation®2-Konsole ...1
- Analog Controller (DUALSHOCK®2) ...1
- AV-Kabel ...1
- Netzkabel ...1
- Euro-Scart-Adapter ...1
- Gedruckte Materialien

# 1

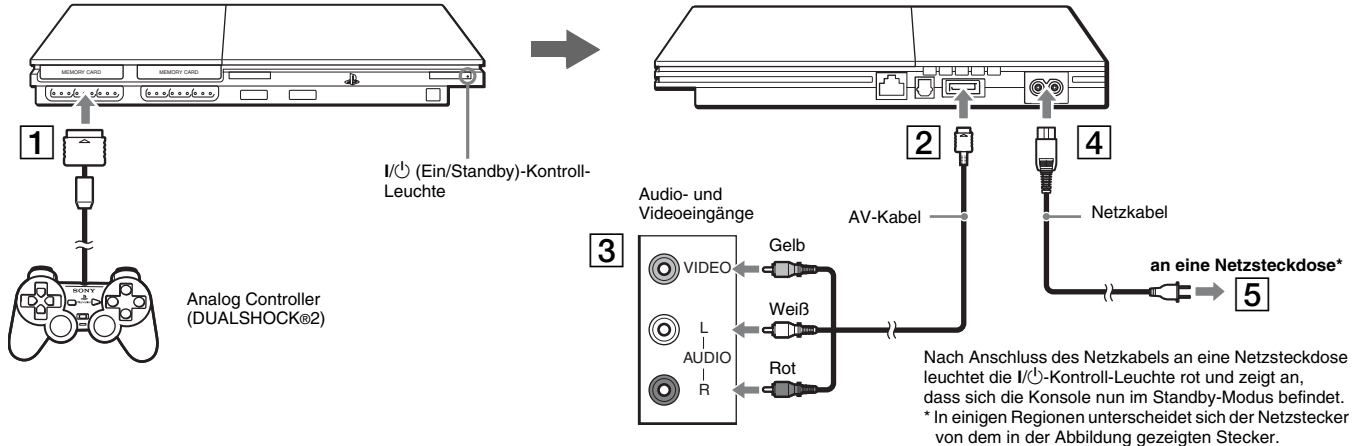
## Aufstellen der PlayStation®2-Konsole

### ⚠ Warnung

- Stecken Sie das Netzkabel für die Konsole erst in eine Netzsteckdose, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

### Vor dem Aufstellen

- Stellen Sie die Konsole nicht an einen Ort, an dem sie übermäßigem Zigarettenrauch oder Staub ausgesetzt ist. Rückstände von Zigarettenrauch oder Staub auf internen Komponenten, wie z. B. der Linse, können zu Fehlfunktionen der Konsole führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät vor dem Anschließen der PlayStation®2-Konsole ausgeschaltet ist.



Bei Verwendung eines anderen als dem mitgelieferten AV-Kabel müssen Sie die Hinweise unter „Verwendung eines anderen als des mitgelieferten AV-Kabels“ beachten (→ Seite 56).

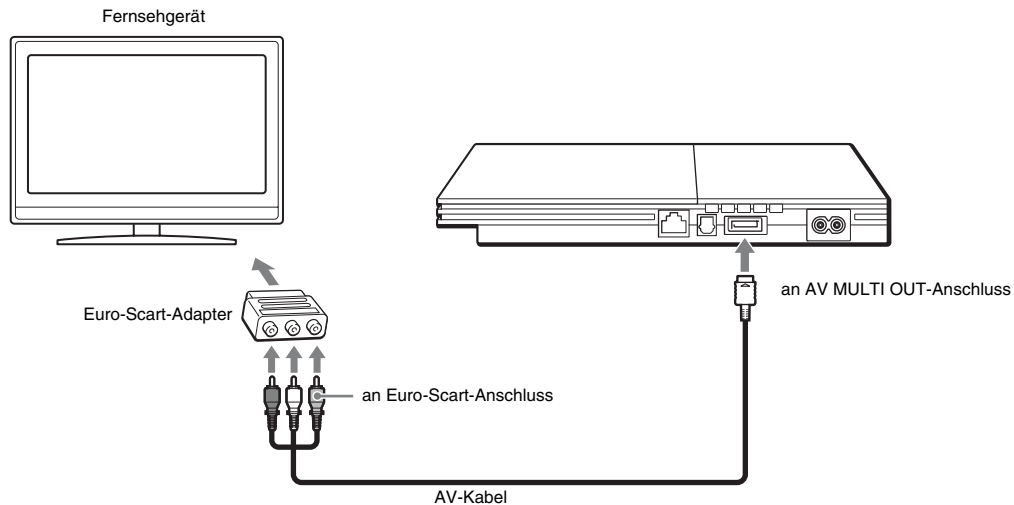
### Anmerkung

Sie können verschiedene USB-Geräte anschließen, die mit der PlayStation®2-Konsole kompatibel sind. Weitere Informationen dazu finden Sie in den mit dem USB-Gerät gelieferten Anweisungen.



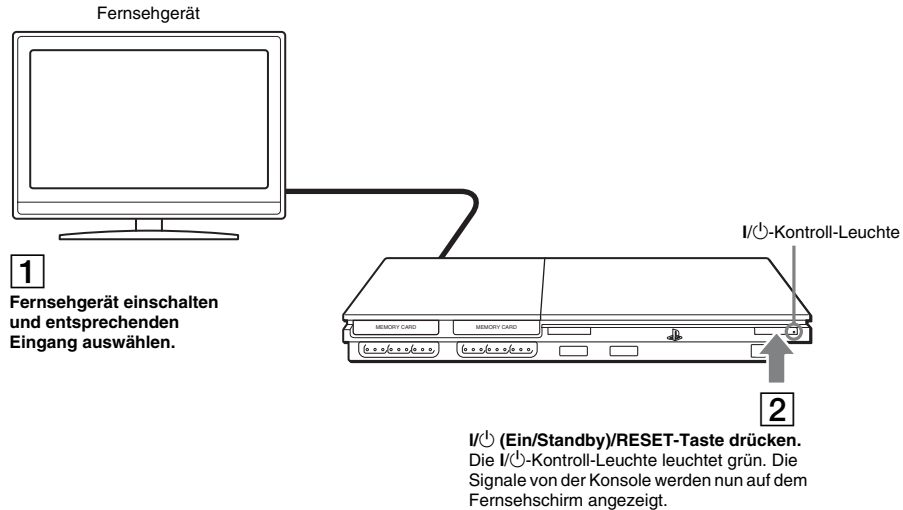
## Mit dem Euro-Scart-Adapter

Schließen Sie die PlayStation®2-Konsole über den Euro-Scart-Adapter und das AV-Kabel an den Euro-Scart-Anschluss am Fernsehgerät an. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker am AV-Kabel mit denen der entsprechenden Buchsen am Adapter übereinstimmen.



# 2

## Ein-/Ausschalten der Konsole



### Ausschalten der Konsole

Halten Sie die I/O/RESET-Taste länger als eine Sekunde gedrückt. Die I/O-Kontroll-Leuchte wechselt zu rot und zeigt an, dass sich die Konsole nun im Standby-Modus befindet.

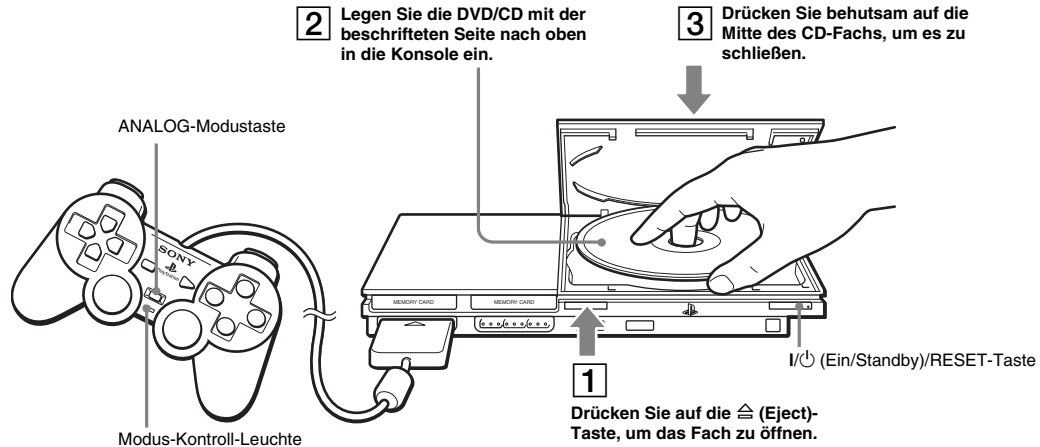
#### Anmerkung

Im Standby-Modus ist die Konsole nicht vollständig ausgeschaltet. Wenn Sie die Konsole längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

# 3

## Wiedergeben von Inhalten

Auf der PlayStation®2-Konsole können Sie Spiele spielen sowie DVD-Videos und Audio-CDs wiedergeben. Legen Sie die DVD/CD in das Gerät ein, um die Wiedergabe zu starten.



DE

Weitere Informationen zum Spielen finden Sie unter „Spielen“ (→ Seite 52).

Weitere Informationen zu DVDs finden Sie unter „Wiedergeben einer DVD“ (→ Seite 54).

Weitere Informationen zu Audio-CDs finden Sie im Benutzerhandbuch (→ Seite 47).

### Verwenden von Dolby Digital oder DTS Audio

Schließen Sie das digitale Audiogerät mit einem handelsüblichen optischen Digitalkabel (für Audio) an die PlayStation®2-Konsole an.

- Audioausgabe von DVD-Videos: Stellen Sie über das Kontrollmenü (→ Seite 54) unter (Einstellungen) → „Audio-Einstellungen“ → „Digitaler Audio-Ausgang“ die Option „Dolby Digital“ bzw. „DTS“ auf „Ein“.
- Audioausgabe von Spielen: Der Einstellungsvorgang hängt vom jeweiligen Spiel ab. Weitere Informationen finden Sie in den mit dem Spiel gelieferten Anweisungen.

## Spielen

Auf der PlayStation®2-Konsole können Sie Software im PlayStation®2- und im Software im PlayStation®-Format verwenden.

### Starten eines Spiels

Legen Sie die DVD/CD in das Gerät ein, um die Wiedergabe zu starten.

### Zurücksetzen eines Spiels

Drücken Sie die I/O/RESET-Taste. Drücken Sie die I/O/RESET-Taste nicht versehentlich während eines Spiels, denn dadurch wird das Spiel sofort zurückgesetzt.

### Beenden eines Spiels

Schalten Sie nach dem Speichern der Spieldaten die Konsole aus und entfernen Sie die DVD/CD.

### Verwenden des Analog Controller (DUALSHOCK®2)

Die Tasten und Sticks des Analog Controller (DUALSHOCK®2) sind druckempfindlich. Sie können daher auf Grundlage der ausgeübten Kraft, mit der Sie die Tasten drücken oder die Analog-Sticks neigen, die Spielaktionen mit größerer Genauigkeit steuern. Außerdem verfügt der Controller über eine Vibrationsfunktion, mit der Sie ein Feedback der ausgeübten Kraft erhalten.

### Umschalten des Modus

In Abhängigkeit des Spiels können Sie den Controller entweder in den Digitalmodus oder in den Analogmodus umschalten. Drücken Sie die ANALOG-Modustaste des Controllers, um in den Analogmodus umzuschalten (Kontroll-Leuchte: rot). Zur Rückkehr in den Digitalmodus drücken Sie erneut die ANALOG-Modustaste. Bei einigen Spielen erfolgt die Anpassung automatisch.

## Verwenden von Memory Cards

Zum Speichern und Laden von Spieldaten können Sie eine Memory Card verwenden (separat erhältlich). Sie können Spieldaten auch löschen oder von einer Memory Card zur anderen kopieren.

### Memory Card-Typen

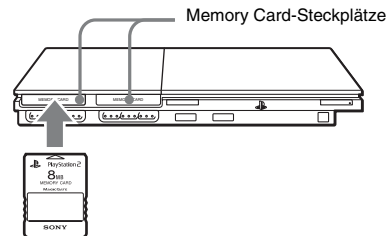
Es gibt zwei Typen von Memory Cards. Wählen Sie die für die verwendete Software geeignete Memory Card aus.

Memory Card-Typ	Kompatible Software	Speicherkapazität
Memory Card (8 MB) (für PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Software im PlayStation®2-Format	ca. 8 MB
Memory Card (SCPH-1020 E)* * Dieses Produkt wird nicht mehr hergestellt.	Software im PlayStation®-Format	15 Speicherblöcke (ca. 120 KB)

MagicGate™ ist der Begriff für eine Technologie zum Schutz von Urheberrechten, die von der Sony Corporation entwickelt wurde.

### Einsetzen einer Memory Card

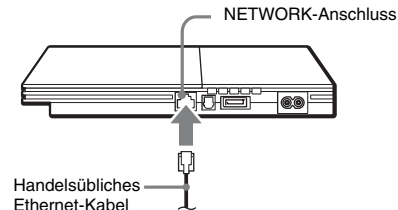
Setzen Sie die Memory Card in einen der Memory Card-Steckplätze ein. Bei einigen Spielen muss ein bestimmter Memory Card-Steckplatz verwendet werden.



## Kopieren oder Löschen von Spieldaten

Sie können gespeicherte Daten löschen oder auf eine andere Memory Card kopieren. Verwenden Sie zur Auswahl der Optionen die Richtungstasten und die (X)-Taste.

- 1 Wenn keine DVD/CD in der Konsole eingelegt ist, schalten Sie zuerst die Konsole ein und setzen danach die Memory Card ein.**
- 2 Wählen Sie „Browser“ aus und wählen Sie danach die Memory Card aus, von der Sie Daten löschen oder kopieren möchten.**
- 3 Wählen Sie das Symbol des entsprechenden Datenelements aus und wählen Sie danach „Kopieren“ oder „Löschen“.**  
Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, um den Vorgang abzuschließen.



## Online-Spiele

Sie können Online-Spiele spielen, indem Sie die PlayStation®2-Konsole an ein Breitband-Netzwerk anschließen.

### Außerdem benötigen Sie Folgendes:

- ein netzwerkfähiges PlayStation®2-Spiel
- Breitband-Internet-Serviceprovider
- ein handelsübliches Ethernet-Kabel
- eine Memory Card (8 MB) (für PlayStation®2) (separat erhältlich)

### Erstellen einer Netzwerkkonfiguration

Zum Spielen von Online-Spielen schließen Sie ein handelsübliches Ethernet-Kabel an den NETWORK-Anschluss an. Danach erstellen Sie die Netzwerkkonfiguration. Weitere Informationen zum Erstellen einer Netzwerkkonfiguration finden Sie in der mit dem Online-Spiel gelieferten Anleitung.

## Wiedergeben einer DVD

Auf der PlayStation®2-Konsole können Sie DVDs wiedergeben.

### Starten einer DVD

Legen Sie die DVD in das Gerät ein, um die Wiedergabe zu starten.

### Bedienen des DVD-Spielers

Drücken Sie die **SELECT**-Taste.



SELECT-Taste



Das Kontrollmenü wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Wählen Sie ein Symbol aus.






### Kontrollmenü-Optionen

Folgende Optionen stehen im Kontrollmenü zur Verfügung.

Symbol		Funktion
	Menü	Anzeigen des Menüs von DVD-Video
	Hauptmenü	Anzeigen des Menüs von DVD-Video
	Zurück	Zurückschalten zum zuvor ausgewählten Bildschirm im DVD-Menü
	Audio-Optionen	Anzeigen und Ändern der Audio-Optionen von DVDs mit mehreren Tonspuren
	Blickwinkel-Optionen	Anzeigen und Wechseln der Blickwinkel auf DVDs, die mit verschiedenen Blickwinkel-Optionen aufgezeichnet wurden

Symbol		Funktion
	Untertitel-Optionen	Anzeigen und Ändern von Untertitel-Optionen auf DVDs mit Untertitel-Optionen
	Gehe zu	Wechseln zum ausgewählten Titel, Kapitel oder zu einem bestimmten Zeitpunkt und Starten der Wiedergabe
	Einstellungen	Anzeigen und Ändern von Optionen für Sprache, Bildqualität, Kindersicherungsstufe, Ton usw.
	Zeitanzeige	Anzeigen der aktuellen Titel- oder Kapitelnummer, der Spieldauer usw.
	Hilfe	Anzeigen der Funktionen der Direktzugriffstasten des Analog Controller (DUALSHOCK®2)
<b>0~9</b>	Gehe zu Kapitel	Eingeben der Nummer eines Kapitels für die Wiedergabe
	Vorher /Weiter	Zurück-/Weiterschalten zum Anfang des aktuellen, vorherigen bzw. nächsten Kapitels
	Suche	Schneller Rück-/Vorlauf während der Wiedergabe
	Zeitlupe	Wiedergabe bzw. Wiedergabe rückwärts in Zeitlupe
	Wiedergabe	Starten der Wiedergabe
	Pause	Unterbrechen der Wiedergabe
	Stopp	Stoppen der Wiedergabe. Bei wiederholter Auswahl von  (Stopp) nach bereits angehaltener Wiedergabe wird der Fortsetzungsmodus ausgeschaltet (Wiedergabe von der Stelle, an der zuvor gestoppt wurde).
<b>A-B</b>	A-B-Wiederholung	Festlegen einer Szene für die Wiedergabe und Starten der Wiedergabe der festgelegten Szene
<b>SHUF</b>	Shuffle-Wiedergabe	Wiedergeben von Titeln oder Kapiteln in zufälliger Reihenfolge
<b>PGM</b>	Programm-Wiedergabe	Wiedergeben von Titeln oder Kapiteln in programmierter Reihenfolge


Symbol		Funktion
	Wiedergabe-Wiederholung	Wiederholtes Wiedergeben aller Titel auf der DVD, eines einzelnen Titels oder eines Kapitels
	Original/Play List	Wählen zwischen der Wiedergabe von Original- oder Play List-Inhalt bei DVD-RWs (VR-Modus)
	Löschen	Löschen von ausgewählten Nummern oder Deaktivieren von Wiedergabemodi

### Anmerkungen

- Weitere Informationen zu den Optionen des Kontrollmenüs finden Sie im Benutzerhandbuch (→ Seite 47).
- Der DVD-Player kann auch über die DVD-Fernbedienung (für PlayStation®2) bedient werden (separat erhältlich).
- Einige Optionen des Kontrollmenüs stehen im Fortsetzungsmodus nicht zur Verfügung. Um diese Optionen dennoch auszuwählen, beenden Sie den Fortsetzungsmodus durch Auswahl von ■ (Stopp) im Kontrollmenü. Wählen Sie nach dem Anhalten der Wiedergabe erneut ■ (Stopp).

## Einstellen der Kindersicherung

### Einstellen der Einschränkungen zur Kindersicherung

Wählen Sie im Kontrollmenü die Option  (Einstellungen) → „Benutzereinstellungen“ → „Kindersicherung“.  
 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um eine Registrierung durchzuführen oder das Passwort einzugeben. Nach der Registrierung bzw. Eingabe des Passworts können Sie auf den angezeigten Bildschirmen eine Region und die Kindersicherungsstufe auswählen.

### Anmerkungen

- Wenn Sie unter Region die Option „Sonstiges“ auswählen, finden Sie im Benutzerhandbuch (→ Seite 47) eine Liste mit Regionalcodes.
- Beachten Sie, dass ein niedriger Wert für die Kindersicherungsstufe stärkere Einschränkungen bedeutet.
- Zum Deaktivieren der Kindersicherungsstufe wählen Sie die Option „Aus“.
- Wenn Sie das Passwort ändern möchten, wählen Sie unter den Optionen für die Kindersicherung „Passwort ändern“ aus. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

### Temporäres Überschreiben der Kindersicherungseinstellungen

Starten Sie die Wiedergabe der DVD. Wenn Sie vom System aufgefordert werden, wählen Sie „Ja“. Geben Sie danach das Passwort ein.

### Anmerkungen

- Ohne Eingabe des Passwortes können die Einstellungen der Kindersicherung nicht geändert werden.
- Nach Beendigung der DVD-Wiedergabe wird die Kindersicherungsstufe wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.
- Wenn Sie das Passwort vergessen haben, schlagen Sie unter „Störungsbehebung“ (→ Seite 58) nach.

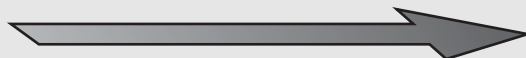
## Verwendung eines anderen als des mitgelieferten AV-Kabels

Die Bildqualität hängt vom Typ des verwendeten Kabels ab. Wählen Sie anhand der folgenden Informationen die optimale Verbindungsmethode aus. Wenn Sie ein separat erhältliches AV-Kabel verwenden, schlagen Sie bitte in der mit dem Kabel gelieferten Gebrauchsanweisung nach.

Fernsehgerät	Kabeltyp
Fernsehgerät mit Komponenten-Video-Eingängen	Komponenten-AV-Kabel (SCPH-10490)
Fernsehgerät mit Euro-AV (SCART)-Anschluss	Euro-AV-Kabel (SCPH-10142)
Fernsehgerät mit S VIDEO-Eingängen	S VIDEO-Kabel (SCPH-10480)

### Bildqualitätsskala

Hohe Qualität



■ AV-Kabel (mitgeliefert)    ■ S VIDEO-Kabel    ■ Komponenten-AV-Kabel

Diese Skala dient lediglich als Richtlinie. Je nach Modell oder Zustand des Fernsehgeräts kann die Bildqualität unterschiedlich sein. Die Bildqualität bei Verwendung des Euro-AV-Kabels ist vom AV-Anschluss Ihres Fernsehgeräts abhängig. Für eine optimale Bildqualität schließen Sie das Euro-AV-Kabel an einen RGB-Anschluss Ihres Fernsehgeräts an. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.

## Kompatible Software

DVDs	DVD-ROM im PlayStation®2-Format
	DVD-ROM (DVD-Video)
	DVD+R/DVD+RW
	DVD-R/DVD-RW (Video-Modus/VR-Modus)
CD	CD-ROM im PlayStation®2-Format
	CD-ROM im PlayStation®-Format
	CD-DA (Audio-CD)



### Hinweise

- Einige DVDs können möglicherweise aufgrund von Kratzern, Staub oder Aufzeichnungsproblemen nicht wiedergegeben werden.
- In der gesamten Anleitung wird der Begriff „DVD-Video“ für die Formate DVD-R, DVD-RW (Video-Modus), DVD+R und DVD+RW verwendet.
- Die Abspielfunktion dieses Produktes für Audio-CDs ist dem Compact Disc (CD)-Standard entsprechend entwickelt worden. In der letzten Zeit haben einige Musikverlage damit begonnen, CD-artige Tonträger zu vermarkten, die mit Technologien zum Schutz von Urheberrechten versehen sind. Einige dieser Tonträger entsprechen nicht dem CD-Standard und können möglicherweise mit diesem Produkt nicht abgespielt werden.
- Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da die Seite mit den Audiodaten jedoch nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann die Wiedergabe mit diesem Gerät nicht gewährleistet werden.
- Spielen Sie keine illegal kopierten DVD/CDs ab. Dies kann zu Fehlfunktionen oder einer Beschädigung der Konsole führen.



## Regionalcodes

Einige DVD/CDs sind mit einem „Regionalcode“ für die geografische Region, in der sie verkauft werden, versehen. Diese Konsole kann DVD/CDs mit folgenden Regionalcodes wiedergeben.

Datenträger	Regionalcode
DVDs	 
DVD-ROM im PlayStation®2-Format CD-ROM im PlayStation®2-Format CD-ROM im PlayStation®-Format	<input type="text" value="PAL"/>

## DVD-Videos

Mit der Konsole können nur DVDs wiedergegeben werden, die für das PAL-Farbfernsehsystem aufgezeichnet wurden.

## Hinweise zu DVD-Rs, DVD-RWs, DVD+Rs und DVD+RWs

- Es können nur abgeschlossene DVDs wiedergegeben werden.
- Kopiergeschützte Aufnahmen digitaler Fernsehbilder, die auf CPRM-kompatiblen (Content Protection for Recordable Media) DVD-RWs oder CPRM-kompatiblen DVD-Rs aufgezeichnet wurden, können mit dieser Konsole nicht wiedergegeben werden.

## Zubehör

Achten Sie beim Kauf von Sonderzubehör darauf, dass es mit diesem Modell der PlayStation®2-Konsole kompatibel ist.

## Hinweis zur DVD-Fernbedienung (für PlayStation®2)


Wählen Sie beim Erwerb einer neuen DVD-Fernbedienung die Modellnummer SCPH-10420 E, da diese keinen separaten Infrarot-Empfänger (für PlayStation®2) enthält.

## Hinweis zu Multitaps

An diese Konsole kann nur das Multitap (für PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (separat erhältlich) angeschlossen werden. Schließen Sie keine Multitap-Produkte mit anderen Modellnummern an die Konsole an, da die Konsole dadurch beschädigt werden kann.

## Mit diesem Modell nicht kompatibles Zubehör

Das folgende Zubehör für PlayStation®-Konsolen und PlayStation®2-Konsolen ist nicht mit diesem Modell der PlayStation®2-Konsole kompatibel.

Modellnummer	Produktnummer
SCPH-10350 E	Netzwerkadapter (Ethernet) (für PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (für PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Vertikalständer (für PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Vertikalständer (für PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Horizontalständer (für PlayStation®2)
-	Produkte, die den  S400 (i.LINK)-Anschluss verwenden

DE

## Störungsbehebung

Wenn beim Betrieb der PlayStation®2-Konsole Probleme auftreten, lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt. Sollte sich ein Problem nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte telefonisch an den PlayStation®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie auf der Garantiekarte.

### Überprüfen Sie zunächst Folgendes:

- Ist die Konsole eingeschaltet? Drücken Sie die I/⏻/RESET-Taste, um die Konsole einzuschalten (I/⏻-Kontroll-Leuchte leuchtet grün).
- Ist das Netzkabel ordnungsgemäß an eine Netzsteckdose angeschlossen?
- Sind alle Kabel richtig und fest angeschlossen?

## Bild

### Auf dem Fernsehschirm wird kein Bild angezeigt.


- ➔ Stellen Sie den Eingang am Fernsehgerät (bzw. Videorecorder) entsprechend dem an der Konsole verwendeten Anschluss ein.
- ➔ Am verwendeten Kabel ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. Versuchen Sie es mit einem anderen Kabel, das mit der PlayStation®2-Konsole kompatibel ist.

### Das Bild ist gestört.

- ➔ Setzen Sie „Komponenten-Videoausgang“ im Systemkonfigurations-Menü auf „Y Cb/Pb Cr/Pr“, wenn Sie die Konsole an die Komponenten-AV-Eingänge am Fernsehgerät anschließen\*. Verwenden Sie zum Einstellen das mitgelieferte AV-Kabel und schließen Sie das Fernsehgerät dann mit dem Komponenten-AV-Kabel (separat erhältlich) an.

\* Beim Anschluss der Konsole an ein Fernsehgerät, das nur RGB-Singale unterstützt, setzen Sie „Komponenten-Videoausgang“ auf „RGB“.


- ➔ Wenn die Konsole an einen VCR oder DVD-Spieler angeschlossen ist, kann der von einigen DVDs verwendete Kopierschutz zu Bildstörungen führen oder das Bild wird heller bzw. dunkler. Schließen Sie die Konsole in diesem Fall an ein anderes Fernsehgerät an.

- ➔ Wenn die Konsole an ein Fernsehgerät oder Kabel\*<sup>1</sup> angeschlossen ist, das Progressive Scan (480p) nicht unterstützt, und Sie im Kontrollmenü des DVD-Players unter  (Einstellungen) → „Bildschirmeinstellungen“ für „Progressive“ die Option „Ein“ eingestellt haben, wird kein Videobild angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall bei eingelegter DVD die I/⏻/RESET-Taste und halten Sie dann sofort die START-Taste des Controllers\*<sup>2</sup> gedrückt. Die Einstellung für „Progressive“ wird deaktiviert und die DVD wird korrekt wiedergegeben.

\*<sup>1</sup> Das Komponenten-AV-Kabel (separat erhältlich) ist Progressive Scan-kompatibel.

\*<sup>2</sup> Schließen Sie den Controller an Controller-Anschluss 1 an.

### Das Format des Videobildes entspricht nicht dem des Fernsehschirms.

- ➔ Wenn die Konsole an einen Breitbildfernseher (16:9) angeschlossen ist, prüfen Sie die Einstellungen am Fernsehgerät, da dieser die Einstellungen der Konsole überschreibt. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Fernsehgerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- ➔ Passen Sie das Bildseitenverhältnis der DVD an die Größe des Fernsehbildschirms an. Starten Sie die Wiedergabe einer DVD und stoppen Sie dann die Wiedergabe. Passen Sie im Kontrollmenü unter  (Einstellungen) → „Bildschirmeinstellungen“ die Einstellung für „TV-Gerät“ an.
- ➔ Bei einigen DVDs kann das Bildseitenverhältnis nicht geändert werden.
- ➔ Überprüfen Sie, ob die Konsole direkt an den Videoeingang des Fernsehgeräts angeschlossen ist. Wenn zwischen Konsole und Fernsehgerät ein Signalwählgerät oder Receiver (AV-Verstärker) geschaltet ist, lässt sich das Bildseitenverhältnis nicht ändern.
- ➔ Bei einigen Fernsehgeräten kann das Bildseitenverhältnis nicht geändert werden.

## Ton


### Es ist kein Ton zu hören.

- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Fernsehgerät nicht stummgeschaltet ist. Überprüfen Sie auch, ob der Lautstärkepegel am Fernsehgerät richtig eingestellt ist.
- ➔ Wenn die Konsole an ein Audiogerät angeschlossen ist, überprüfen Sie die Einstellungen am angeschlossenen Gerät. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- ➔ Am verwendeten Kabel ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. Versuchen Sie es mit einem anderen Kabel, das mit der PlayStation®2-Konsole kompatibel ist.

- ➔ Bei bestimmter Software-Titeln im PlayStation®2-Format wird am DIGITAL OUT (OPTICAL)-Anschluss kein Audiosignal ausgegeben. Die Wiedergabe derartiger Software erfolgt ohne Ton, auch wenn Sie für Audio ein optisches Digitalkabel verwenden. Verbinden Sie Konsole und Audiogerät über ein analoges AV-Kabel, wie z. B. das mitgelieferte AV-Kabel.


---

### **Es ist kein Ton zu hören oder die Tonqualität vom digitalen Audiogerät ist nicht gut.**

- ➔ Wenn die Konsole an ein digitales Audiogerät angeschlossen ist, müssen Sie die Einstellung für „DIGITAL OUT (OPTICAL)“ anpassen. Schalten Sie die Konsole ohne eingelegte DVD/CD ein. Setzen Sie im Systemkonfigurations-Menü den Wert für „DIGITAL OUT (OPTICAL)“ auf „Ein“.
- ➔ Bei der Wiedergabe von DTS-Audio müssen Sie unter  (Einstellungen) → „Audio-Einstellungen“ → „Digitaler Audio-Ausgang“ den Wert für „DTS“ auf „Ein“ einstellen. Wenn das angeschlossene Gerät nicht über einen integrierten DTS-Decoder verfügt, kann DTS-Audio nicht wiedergegeben werden.

---

### **Bei Wiedergabe einer DVD mit einer Dolby Digital-Tonspur ist kein Raumklangeffekt zu hören.**

- ➔ Überprüfen Sie, ob die Konsole mit einem optischen Digitalkabel an ein Audiogerät mit eingebautem Dolby Digital-Decoder angeschlossen ist.
- ➔ Bei der Wiedergabe von Dolby Digital-Audio müssen Sie im Kontrollmenü des DVD-Spielers unter  (Einstellungen) → „Audio-Einstellungen“ → „Digitaler Audio-Ausgang“ den Wert für „Dolby Digital“ auf „Ein“ einstellen.

## **Betrieb**

---

### **Die DVD/CD wird nicht wiedergegeben.**

- ➔ Überprüfen Sie, ob der DVD/CD-Typ für die Wiedergabe auf der Konsole geeignet ist.
- ➔ Überprüfen Sie, ob die DVD/CD sauber und nicht zerkratzt ist. Reinigen Sie die verschmutzte DVD/CD vorsichtig mit einem weichen Tuch.
- ➔ Bestimmte Software im PlayStation®-Format wird auf dieser Konsole möglicherweise nicht richtig ausgeführt. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website unter [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Wenn die DVD/CD über eine Beschriftung verfügt, muss die DVD/CD mit der beschrifteten Seite nach oben in die Konsole eingelegt werden.

- ➔ Wenn eine DVD-R oder DVD-RW nicht abgeschlossen ist, kann sie nicht wiedergegeben werden.
- ➔ Kopiergeschützte Aufnahmen digitaler Fernsehbilder, die auf CPRM-kompatiblen (Content Protection for Recordable Media) DVD-RWs oder CPRM-kompatiblen DVD-Rs aufgezeichnet wurden, können mit dieser Konsole nicht wiedergegeben werden.
- ➔ Überprüfen Sie, ob der Regionalcode auf der DVD für die verwendete Konsole geeignet ist. Überprüfen Sie außerdem, ob das Farbfernsehsystem korrekt ist.
- ➔ Bei der DVD ist möglicherweise die Kindersicherung aktiviert. Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor und erhöhen Sie vorübergehend die Kindersicherungsstufe.

---

### **Der Controller funktioniert nicht korrekt.**

- ➔ Wenn der Software-Titel nur mit dem Analog Controller (DUALSHOCK®2) kompatibel ist, funktioniert er mit dem Analog Controller (DUALSHOCK®) nicht richtig. Verwenden Sie einen für den Software-Titel geeigneten Controller. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in den mit der Software gelieferten Anweisungen nach.
- ➔ Bei bestimmter Software muss ein vorgegebener Controller-Anschluss verwendet werden. Überprüfen Sie, ob die Konsole direkt an das Fernsehgerät angeschlossen ist. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in den mit der Software gelieferten Anweisungen nach.
- ➔ Am verwendeten Controller ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. Versuchen Sie es mit einem anderen Controller, der mit der PlayStation®2-Konsole kompatibel ist.

---

### **Die Reaktion auf die Bedienung der Tasten dauert zu lange.**

- ➔ Die Antwortgeschwindigkeit einiger LCD-Fernsehgeräte und PC-Bildschirme ist gering. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

---

### **Der linken und rechte Analog-Sticks des Controllers funktionieren nicht ordnungsgemäß.**

- ➔ Wenn diese Symptome auftreten, rotieren den Sie linken und rechte Analog-Sticks des Analog Controller (DUALSHOCK®2) in einem großen Kreis, um so die Sticks an den optimalen Funktionsbereich anzupassen. Führen Sie beim Drehen unbedingt eine volle Kreisbewegung aus und verdrehen Sie die Sticks nicht.

---

### Die Konsole erkennt die Memory Card nicht. Daten lassen sich nicht auf der Memory Card speichern bzw. darauf kopieren.

- ➔ Überprüfen Sie, ob die Memory Card mit der verwendeten Software kompatibel ist. Zum Speichern oder Laden von Software im PlayStation®2-Format ist eine Memory Card (8 MB) (für PlayStation®2) (SCPH-10020 E) zu verwenden. Zum Speichern oder Laden von Software im PlayStation®-Format muss eine Memory Card (SCPH-1020 E) verwendet werden.
- ➔ Sie können die mit der Software im PlayStation®2-Format gespeicherten Daten nicht auf eine Memory Card (SCPH-1020 E) kopieren.
- ➔ Überprüfen Sie, ob die Memory Card ordnungsgemäß in die Konsole eingesetzt wurde.
- ➔ Bei der verwendeten Memory Card ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. Wechseln Sie die Memory Cards aus. Verwenden Sie eine andere Memory Card, die mit der PlayStation®2-Konsole kompatibel ist.

---

### Die auf einer Memory Card gespeicherten Daten sind beschädigt.

- ➔ Führen Sie beim Speichern, Laden, Kopieren oder Löschen von Daten keinen der folgenden Schritte aus. Andernfalls können Daten beschädigt werden.
  - Nehmen Sie die Memory Card nicht heraus und trennen Sie den Controller nicht von der Konsole.
  - Öffnen Sie nicht das CD-Fach.
  - Öffnen Sie nicht die Konsole.
  - Schalten Sie die Konsole nicht aus.

---

### Die Konsole funktioniert nicht richtig.

- ➔ Der Betrieb der Konsole wird möglicherweise durch statische Aufladung oder Ähnliches beeinträchtigt. Schalten Sie die Konsole aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie den Stecker dann wieder ein und schalten Sie die Konsole ein.


---

### Die I/O-Kontroll-Leuchte blinkt rot und die Konsole funktioniert nicht.

- ➔ Verwenden Sie die Konsole erst, wenn das Blinken aufhört. Wenn Sie die Konsole an einen extrem warmen Ort stellen oder die Lüftungsausgänge der Konsole blockieren, bildet sich in der Konsole ein Wärmestau und das Gerät funktioniert nicht mehr richtig.

---

### Sie haben Ihr Passwort vergessen.

- ➔ Sie können das Passwort folgendermaßen löschen:
  - 1 Legen Sie eine DVD ohne Kindersicherung ein.
  - 2 Wählen Sie im Kontrollmenü **■** (Stopp), um die Wiedergabe zu stoppen. Wählen Sie danach erneut **■** (Stopp), um den Fortsetzungsmodus auszuschalten.
  - 3 Wählen Sie im Kontrollmenü die Option  (Einstellungen) → „Benutzereinstellungen“ → „Kindersicherung“ und drücken Sie dann die **⊗**-Taste.  
Der Bildschirm zum Eingeben des Passworts wird angezeigt.
  - 4 Drücken Sie die **SELECT**-Taste auf dem Controller und geben Sie danach auf dem angezeigten Bildschirm die Zahl „7444“ ein.  
Das registrierte Passwort wird gelöscht und der Bildschirm zum Registrieren eines neuen Passworts wird angezeigt. Geben Sie ein neues Passwort ein.

---

### Eine DVD wird nicht wiedergegeben. Einige DVD-Einstellungen lassen sich nicht ändern.

- ➔ Der Wiedergabestatus oder Einstellungen einiger DVDs wurden vom Hersteller bewusst vorab festgelegt. Da die PlayStation®2-Konsole DVDs entsprechend den Einstellungen der DVD wiedergibt, stehen einige Funktionen möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn Sie der Anleitung in diesem Dokument und im Benutzerhandbuch (→ Seite 47) folgen.
- ➔ Einige Einstellungen können während der Wiedergabe oder im Fortsetzungsmodus nicht geändert werden. Wählen Sie im Kontrollmenü **■** (Stopp), um die Wiedergabe zu stoppen. Wählen Sie danach erneut **■** (Stopp), um den Fortsetzungsmodus auszuschalten.

---

## Netzwerk

---

### Es lässt sich keine Verbindung zum Netzwerk herstellen.

- ➔ Überprüfen Sie, ob die Netzwerkeinstellungen richtig sind. Schlagen Sie dazu in den vom Breitband-Internet-Serviceprovider bereitgestellten Anweisungen oder in den mit der Software gelieferten Anweisungen nach und passen Sie die Einstellungen entsprechend an.
- ➔ Überprüfen Sie, ob das Ethernet-Kabel korrekt angeschlossen ist.

- ➔ Überprüfen Sie, ob Sie den passenden Ethernet-Kabel-Typ verwenden (mit und ohne Überkreuzung). Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in den mit dem Netzwerkgerät gelieferten Anweisungen nach.
- ➔ Überprüfen Sie, ob das Netzwerkgerät richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie außerdem, ob die Einstellungen des Netzwerkgeräts korrekt sind. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in den mit dem Netzwerkgerät gelieferten Anweisungen nach.

## Garantie

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Der Begriff „Produkt“ bezieht sich auf das PlayStation®2 Computer-Entertainment-System zusammen mit im Lieferumfang enthaltenem Zubehör und/oder Peripheriegeräten. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf irgendwelche Software, sei sie im Lieferumfang des Produkts enthalten oder nicht.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd (SCEE) garantiert für einen Zeitraum von 1 (einem) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Herstellungsmängeln ist, die bei normalem Gebrauch entsprechend der unten ausgeführten Bedingungen zu einem Produktfehler führen, und wird beliebige Komponenten oder Teile dieses Produkts kostenlos reparieren oder (nach dem Ermessen von SCEE) austauschen, falls Material- oder Herstellungsfehler vorliegen. Im Fall von Ersatz werden nach dem Ermessen von SCEE neue oder neuwertige Komponenten oder Geräte verwendet, für die für den verbleibenden Garantiezeitraum Garantie besteht.

Diese Garantie gilt über die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche (nach geltendem Recht) hinaus und beeinflusst diese in keiner Weise.

Diese Garantie wird gewährt von Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Großbritannien.




### WICHTIG


1. Falls Sie im Zusammenhang mit dieser Garantie Gewährleistungsansprüche geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an die Helpline bei Ihrem örtlichen Kundendienst (die entsprechenden Telefonnummern finden Sie in den Handbüchern zu Software im PlayStation®- und PlayStation®2-Format), um Informationen zur Rückgabe und sonstige Hilfeleistungen zu erhalten.
2. Diese Garantie ist nur gültig:
  - i. in Österreich (Austria), Belgien (Belgium), Frankreich (France), Deutschland (Germany), Italien (Italy), Luxemburg (Luxembourg), Niederlande (The Netherlands), Portugal, Spanien (Spain) und in der Schweiz (Switzerland); und

- ii. unter Vorlage des ursprünglichen Kaufbelegs oder eines anderen Kaufnachweises (mit Kaufdatum und Händlername und seit dem Datum des ursprünglichen Kaufs nicht abgeändert oder unleserlich) zusammen mit dem fehlerhaften Produkt; und
  - iii. wenn das Garantiesiegel und die Seriennummer am Produkt nicht beschädigt, geändert oder entfernt wurden.
3. Garantieansprüche bestehen nicht, wenn Mängel am Produkt auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:
    - i. gewerbliche Nutzung, Unfall, normaler Verschleiß, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Benutzung oder Missbrauch (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Zweckentfremdung des Produkts und/oder Nichtbeachtung der Nutzungs- und Wartungsanweisungen oder Nichtbeachtung geltender technischer Standards oder Sicherheitsstandards bei Installation bzw. Nutzung);
    - ii. Nutzung zusammen mit nicht autorisierten Peripheriegeräten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Zubehör zur Spielerweiterung, unzulässige Adapter und Netzgeräte);
    - iii. jede Art von Veränderung oder Adaption bzw. Anpassung des Produkts, sowohl bei korrekter als auch bei unkorrekter Ausführung;
    - iv. Wartung bzw. Reparaturen, die nicht durch einen von SCEE autorisierten Kundendienst ausgeführt wurden; oder
    - v. Verwendung zusammen mit nicht autorisierter Software, Virusbefall, Feuer, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen.
  4. Soweit gesetzlich zulässig gilt diese Garantie als einzige und ausschließliche Haftungsverpflichtung bei Mängeln an diesem Produkt und alle anderen Garantien, Gewährleistungen oder Bestimmungen, ob ausdrücklich oder gesetzlich oder anderweitig impliziert, bezüglich dieses Produkts sind ausgeschlossen und weder SCEE noch eine andere Vertretung von Sony bzw. deren Zulieferer oder autorisierte Kundendienste haften für spezielle, indirekte, Neben- oder Folgeschäden oder Verluste.

Falls an diesem Produkt Reparaturen erforderlich werden, die durch diese Garantie nicht abgedeckt sind, wenden Sie sich zur Beratung bitte an die Helpline bei Ihrem örtlichen Kundendienst. Falls Ihr Heimatland nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## Urheberrechte und Marken

„“, „PlayStation“, „“, „DUALSHOCK“ und „“ sind eingetragene Marken der Sony Computer Entertainment Inc.

„SONY“ und „“ sind eingetragene Marken und „MagicGate“ ist eine Marke der Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. setzt das DNAS (Dynamic Network Authentication System), ein proprietäres Authentifizierungssystem, zum Schutz von Copyright und Sicherheit bei der Verbindung des PlayStation®2-Systems mit einem Netzwerk ein. DNAS kann Informationen über die Hardware und Software eines Benutzers zum Zweck der Authentifizierung, des Kopierschutzes, der Kontensperrung, des System-, Regel- oder Spielmanagements sowie zu anderen Zwecken abrufen. Die gesammelten Informationen identifizieren den Benutzer nicht persönlich. Weitergabe, Veröffentlichung, Export, Import oder Übertragung von Programmen und Geräten ohne entsprechende Befugnis, die das Authentifizierungsschema umgehen, können gesetzlich untersagt sein.

## Hinweis zum Kopierschutz

Das Kopieren von mit diesem Gerät wiedergegebenen DVDs wird möglicherweise durch eine auf der DVD enthaltene Kopierschutztechnologie verhindert oder eingeschränkt. Das versuchte Aufnehmen oder Kopieren von DVDs für den privaten Gebrauch durch Entfernen oder Umgehen von Kopierschutztechnologie ist nach geltendem Recht unter Umständen nicht zulässig.

## Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

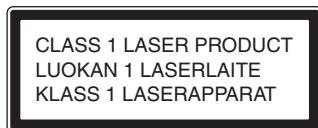
Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no coloque ningún envase que contenga líquidos encima de la unidad.

Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente al personal especializado.

## Precaución

El empleo de controles, ajustes o procedimientos distintos de los aquí recogidos puede dar lugar a una exposición a radiaciones peligrosas.

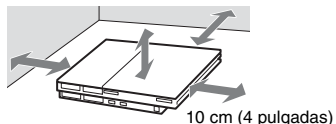
El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.



Este dispositivo está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1 según la norma IEC60825-1: 2001.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites establecidos en la Directiva EMC (Compatibilidad Electromagnética) al usar un cable de conexión de menos de 3 metros (9,8 pies).

Coloque la consola a una distancia mínima de 10 cm (4 pulgadas) de cualquier pared u objeto que la rodee. Colocar la consola cerca de las paredes u otros objetos puede provocar que se sobrecaliente.



## Lea lo siguiente detenidamente antes de utilizar su consola PlayStation®2

Algunas personas pueden experimentar espasmos epilépticos al ver luces o patrones relampagueantes en nuestro entorno cotidiano. Estas personas pueden experimentar espasmos al ver la televisión o emplear videojuegos, incluidos los vídeos DVD y los juegos empleados con la consola PlayStation®2. No obstante, es posible que personas que nunca hayan sufrido de espasmos sufran de epilepsia sin saberlo. Consulte a su médico antes de utilizar la consola PlayStation®2 si es propenso a la epilepsia o experimenta cualquiera de los siguientes síntomas al ver programas de televisión o emplear videojuegos: alteración de la visión, contracciones musculares o movimientos involuntarios, pérdida del conocimiento, confusión mental y/o convulsiones.

## Compatibilidad de los títulos de software

Es posible que algunos títulos de software de formato PlayStation® o PlayStation®2 funcionen de forma distinta con esta consola de como lo hacen con consolas anteriores PlayStation®2 o PlayStation®, o que no funcionen adecuadamente con esta consola. Para obtener más información, visite nuestra página web en [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

El fabricante de este producto es Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japón. El representante autorizado en el referente al cumplimiento de la Directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Distribuido en Europa por Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP.



## Precauciones

### Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar un incendio, descargas eléctricas o lesiones personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Deje de utilizar el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica, si el dispositivo funciona de forma inadecuada o emite sonidos u olores extraños.
- Bajo ningún concepto conecte al conector de red NETWORK cables distintos a los especificados en el presente manual.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PlayStation® correspondiente, cuyo número de teléfono encontrará en cualquier manual de software de formato PlayStation® y PlayStation®2.

### Utilización y manejo

- Cuando utilice la unidad, juegue en una habitación bien iluminada y manténgase a una distancia segura de la pantalla del televisor.
- Evite el uso prolongado de la consola. Para evitar que se le canse la vista, procure descansar unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Deje de usar la consola inmediatamente si experimenta alguno de los siguientes síntomas. Si el malestar persiste, consulte a su médico.
  - Mareos, náuseas o una sensación similar a la cinetosis.
  - Cansancio, malestar o dolor en las manos o en los brazos.
  - Cansancio, sequedad o dolor de ojos.
- No utilice la consola cerca del agua.
- No coloque la consola ni los accesorios conectados en el suelo o en un lugar en el que pueda hacer que las personas tropiecen al pasar.
- No coloque la consola ni los accesorios sobre superficies inestables, inclinadas o sometidas a vibraciones.
- No exponga la consola ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa (utilice la consola en un ambiente en el que la temperatura oscile entre 5°C y 35°C/41°F y 95°F).
- No coloque la consola en lugares con mala ventilación, como, por ejemplo, espacios reducidos y cerrados, directamente contra la pared, o sobre una alfombra gruesa o la cama.

- No exponga la consola a polvo, humo o vapor.
- No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en la consola.
- No coloque ningún objeto sobre la consola.
- No toque los conectores de la consola ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
- No permita que se acumule polvo o suciedad alrededor de las rejillas de ventilación de la consola. Elimínelo con una aspiradora de baja potencia.
- Coloque la consola solamente en posición horizontal o vertical. Cuando la coloque en posición vertical, utilice el soporte vertical (para PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (a la venta por separado) que es compatible con esta consola. Tampoco cambie la posición de la consola mientras esté encendida.
- No deje ningún disco insertado en la consola mientras la mueve o la cambia de posición.
- No toque el disco cuando éste esté girando.
- No cierre la cubierta del disco de forma que pueda pillarse la mano o los dedos.
- Ajuste la configuración del reproductor de DVD conforme a las instrucciones suministradas antes de reproducir un DVD.
- Mantenga la consola y los accesorios, incluyendo tiras y bridas para cables, fuera del alcance de los niños pequeños.

### Uso del cable de alimentación AC

- No toque el enchufe del cable de alimentación AC con las manos mojadas.
- No toque la consola ni los accesorios conectados durante una tormenta eléctrica.
- No toque la consola durante largos períodos de tiempo mientras esté encendida, ya que un contacto prolongado puede provocar quemaduras de baja temperatura.
- Para garantizar un funcionamiento seguro, revise regularmente el cable de alimentación AC. Si está dañado, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el centro de atención al cliente de PlayStation® correspondiente, cuyo número de teléfono encontrará en cualquier manual de software de formato PlayStation® y PlayStation®2.
- No utilice cables de alimentación diferentes al cable de alimentación AC suministrado.
- Compruebe que no hay polvo ni pelusas en el enchufe de alimentación antes de insertarlo en una toma de corriente eléctrica. Si el enchufe se ensucia, límpielo con un trapo seco antes de conectarlo.
- No permita que se acumule polvo o suciedad alrededor de los conectores de la consola. Antes de conectar o enchufar los cables, compruebe que no haya polvo o suciedad acumulado en los conectores de los mismos o en la toma de corriente eléctrica de la pared. La acumulación de polvo y suciedad en los conectores puede dar origen a un incendio o a una descarga eléctrica.

- Desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar o mover la consola, o cuando no vaya a utilizar la consola durante un período de tiempo prolongado. A la hora de desconectar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe y tire del cable recto hacia fuera de la toma eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en cualquier ángulo.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de tensión.

## Quando utilice software compatible con la función de vibración del mando analógico (DUALSHOCK®2)

No utilice la función de vibración si sufre cualquier dolencia o lesión en los huesos, articulaciones o músculos de las manos o los brazos. En la mayoría de los casos, la función de vibración puede ajustarse en “Desactivada” en el menú de opciones del software.

## Red (excepto Redes de área local)

- Para poderse conectar a una red es necesaria una conexión a Internet de banda ancha.
- Cuando conecte su consola PlayStation®2 a una red puede ocurrir que su proveedor de servicios de Internet le cargue gastos de uso adicionales. En algunos casos estos gastos por uso pueden ser superiores a lo previsto. Para obtener información al respecto, consulte los detalles de su contrato de servicios o póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet.
- Los adultos tienen la responsabilidad de supervisar a los niños cuando jueguen online para garantizar que hacen un uso seguro y responsable de Internet.

## Conexión con un cable Ethernet

No conecte los siguientes tipos de cables Ethernet o de teléfono al conector de red NETWORK:

- Cables Ethernet que no sean adecuados para el uso con una red 10Base-T/100Base-TX.
- Líneas telefónicas residenciales estándar.
- Cualquier línea telefónica o de datos compatible con RDSI (digital).
- Líneas telefónicas PBX.
- Otros tipos “desconocidos” de líneas telefónicas.

## Manejo de los discos

- No toque la superficie del disco cuando lo maneje sujételo; sujételo por los bordes.
- No adhiera papel ni cinta sobre los discos, ni escriba en ellos.

- La presencia de huellas dactilares, polvo, suciedad o rasguños en el disco puede distorsionar la imagen o reducir la calidad del sonido. Maneje los discos siempre con cuidado y asegúrese de que están limpios antes de utilizarlos.
- No deje los discos cerca de fuentes de calor, bajo la luz solar directa ni en lugares con mucha humedad.
- Cuando un disco no vaya a ser utilizado, guárdelo en su caja.
- Limpie los discos con un paño suave, frotando con suavidad desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes como bencina, limpiadores disponibles en el mercado que no hayan sido diseñados para CD, ni aerosoles antiestáticos diseñados para discos de vinilo.
- No utilice discos con formas irregulares (por ejemplo, discos con forma de corazón o estrella) o dañados, ni discos a los que se les haya cambiado la forma o hayan sido reparados.

## No desmonte nunca la consola ni los accesorios suministrados

Utilice la consola PlayStation®2 y los accesorios de acuerdo con las instrucciones contenidas en la documentación del producto. No está permitido el análisis o la modificación de la consola, ni el análisis y uso de la configuración de los circuitos. La consola PlayStation®2 no contiene ningún componente que pueda reparar el usuario. Si desmonta la consola, la garantía quedará anulada. Además, el usuario corre el riesgo de verse expuesto a radiación láser y sufrir una descarga eléctrica.

## Si conecta la consola a un televisor de plasma o a un proyector\*

No deje una imagen fija en la pantalla del televisor durante un largo período de tiempo, ya que ésta puede dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

\* Salvo las pantallas LCD

## Nota sobre la seguridad al reproducir DVD o CD

Si ajusta el volumen demasiado alto, podría dañar su capacidad auditiva o los altavoces. Tenga cuidado al ajustar el volumen.

## Condensación de humedad

Si se traslada la consola o el disco directamente de un lugar frío a uno cálido, puede condensarse humedad en la lente situada en el interior de la consola o en el disco. Si ocurre esto, es posible que la consola no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco, y apague y desenchufe la consola. No vuelva a introducir el disco hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si la consola sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PlayStation® correspondiente, cuyo número de teléfono

encontrará en cualquier manual de software de formato PlayStation® y PlayStation®2.

## Limpieza

- Por motivos de seguridad, antes de limpiar la consola o los accesorios conectados, 1) apague la consola, 2) desconecte el enchufe de alimentación de la consola de la toma de corriente eléctrica y 3) desconecte el cable Ethernet de la consola.
- Para limpiar la consola, utilice un paño seco y suave. No utilice disolventes ni otros productos químicos, incluidos los paños para el polvo tratados químicamente para limpiar el producto.
- No toque la lente situada en el interior de la cubierta del disco. Para proteger la lente del polvo, mantenga la cubierta del disco cerrada salvo cuando inserte o extraiga discos.

## Protección del exterior

Para evitar daños a las partes pintadas, siga las siguientes precauciones:

- No derrame sobre el producto líquidos como alcohol, disolventes u otros productos químicos.
- No coloque ningún artículo de plástico o vinilo sobre el exterior de la consola por un período prolongado.

### Diferencias con los modelos anteriores de PlayStation®2

Esta versión de la consola PlayStation®2 puede diferir respecto a los modelos anteriores en términos de compatibilidad con los accesorios opcionales y el modo de funcionamiento del software de juegos. Para obtener información detallada, visite nuestra página web en [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## AVISO PARA LOS CLIENTES DE EUROPA



Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en Europa el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos de eliminación de baterías, y equipos eléctricos y electrónicos. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.

Este producto contiene una batería integrada por razones de seguridad, rendimiento e integridad de datos. No es necesario reemplazar esta batería durante la vida útil del producto. Solo deberá ser retirada por personal cualificado. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse de la batería, deséchela como residuo eléctrico.

## Acerca de la documentación de la consola PlayStation®2

La documentación de la consola PlayStation®2 está compuesta por:

- **Materiales impresos (este documento)**

Este documento contiene información acerca de la instalación y las operaciones básicas de la consola junto con información de seguridad y soluciones para posibles problemas.

- **Guía del usuario ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

Este documento, que se encuentra en formato PDF y puede consultarse desde Internet por medio de un PC, contiene información acerca de las operaciones avanzadas de la consola, las especificaciones técnicas y otra información adicional.

Para obtener información actualizada acerca de la consola PlayStation®2, visite la página web [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que dispone de los siguientes elementos. Si faltara algún elemento, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de PlayStation® correspondiente, cuyo número de teléfono encontrará en cualquier manual de software de formato PlayStation® y PlayStation®2.

- Consola PlayStation®2 ...1
- Mando analógico (DUALSHOCK®2) ...1
- Cable AV ...1
- Cable de alimentación AC ...1
- Enchufe de conexión Euro-AV ...1
- Materiales impresos

# 1

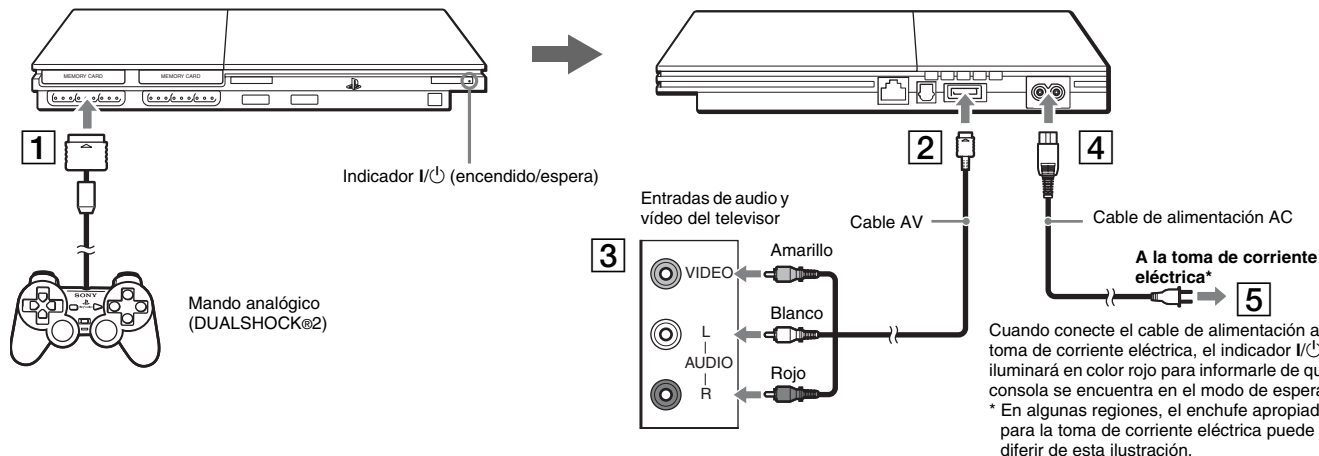
## Instalación de la consola PlayStation®2

### ⚠ Advertencia

- No conecte el cable de alimentación AC de la consola a la toma de corriente eléctrica hasta que haya realizado el resto de conexiones.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca de los aparatos y debe ser accesible.

### Antes de la instalación

- No coloque la consola en lugares donde haya excesivo humo de cigarrillo o polvo. Los residuos del humo de cigarrillo o la acumulación de polvo en los componentes internos, como la lente, pueden ocasionar fallos de funcionamiento en la consola.
- Antes de conectar la consola PlayStation®2, cerciórese de que el televisor está apagado.



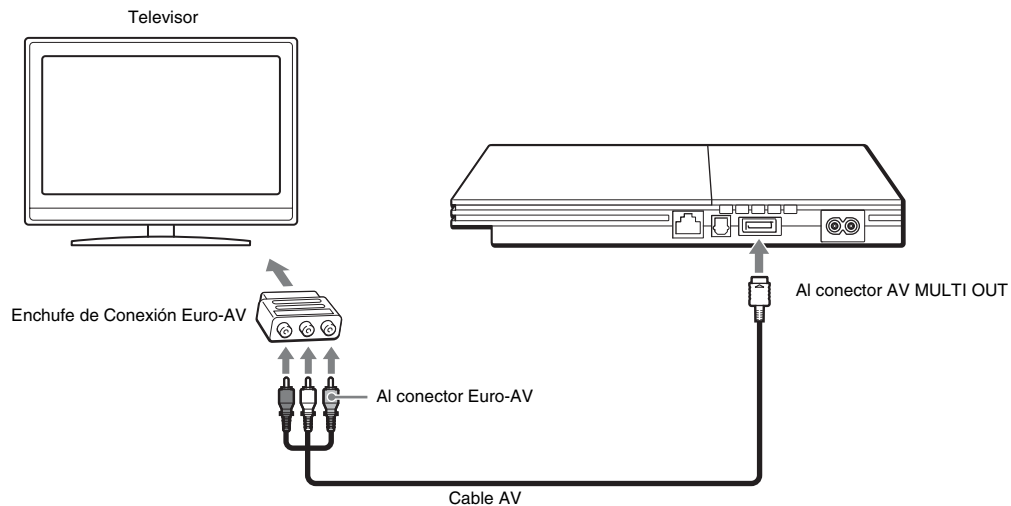
Si utiliza un cable diferente al cable AV suministrado, consulte “Utilización de un cable diferente al cable AV suministrado” (→ página 76).

### Nota

Pueden conectarse varios dispositivos USB a la consola PlayStation®2, pero no todos son compatibles. Consulte las instrucciones que acompañan al dispositivo USB para obtener más información.

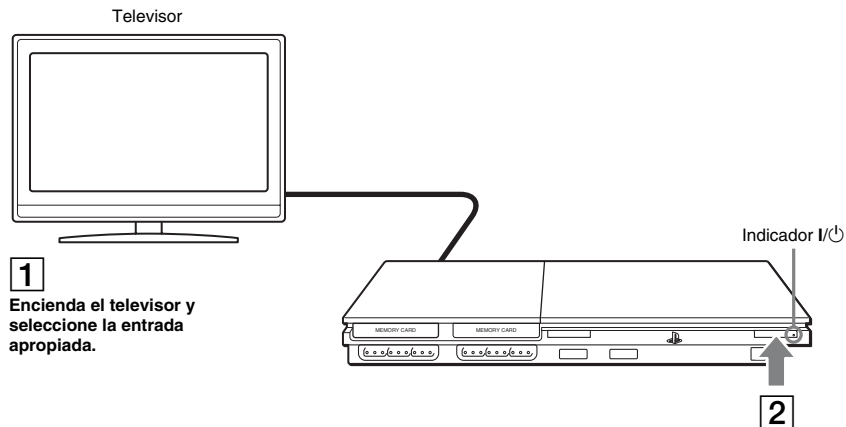
## Conexión a un televisor con un conector Euro-AV al utilizar un adaptador Euro-AV

Conecte la consola PlayStation®2 al conector Euro-AV (SCART) del televisor mediante el Enchufe de Conexión Euro-AV y el Cable AV, comprobando que los colores de las clavijas del Cable AV coinciden con los colores del enchufe de conexión.



# 2

## Encendido y apagado de la consola



1

**Encienda el televisor y seleccione la entrada apropiada.**

Indicador I/⏻

2

**Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera)/  
RESET (reinicio).**

El indicador I/⏻ se iluminará en color verde. El televisor visualizará la imagen de la consola.

ES

### Apagado de la consola

Pulse y mantenga pulsado el botón I/⏻ /RESET durante un segundo como mínimo. El indicador I/⏻ se iluminará en color rojo para informarle de que la consola está en modo de espera.

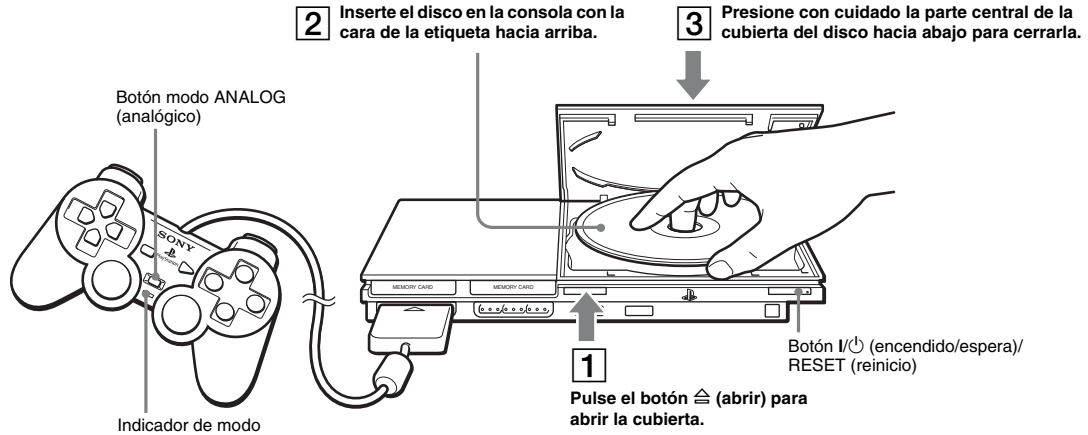
#### Nota

En el modo de espera, la alimentación eléctrica de la consola no está desconectada por completo. Si no tiene previsto utilizar la consola durante un periodo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

# 3

## Reproducción del contenido

En la consola PlayStation®2 puede reproducir juegos, vídeos DVD y CD de audio. Introduzca el disco para iniciar la reproducción.



Para obtener información acerca de cómo jugar a un juego, consulte “Cómo jugar a un juego” (→ página 73).

En referencia a los DVD, consulte “Reproducción de un DVD” (→ página 74).

Para los CD de audio, consulte la Guía del usuario (→ página 68).

### Emisión de Dolby Digital o audio DTS

Para conectar un dispositivo de audio digital a la consola PlayStation®2, utilice un cable óptico digital (de audio) disponible en el mercado.

- Para reproducir el audio de los vídeos DVD: en el panel de control (→ página 74), ajuste "Dolby Digital" o "DTS" a "Activado" bajo (Ajustar) → "Audio" → "Salida Audio Digital".
- Para reproducir el audio de los juegos: el método de configuración varía en función del juego. Para más información, consulte las instrucciones suministradas con el juego.



## Cómo jugar a un juego

En la consola PlayStation®2 puede reproducir software de formato PlayStation®2 y PlayStation®.

### Inicio del juego

Introduzca el disco para iniciar la reproducción.

### Reinicio del juego

Pulse el botón I/O /RESET. Tenga cuidado de no pulsar el botón I/O /RESET accidentalmente durante la reproducción del juego, ya que esta operación lo reiniciaría.

### Finalización del juego

Después de guardar los datos del juego, apague la consola y extraiga el disco.

### Utilización del mando analógico (DUALSHOCK®2)

El mando analógico (DUALSHOCK®2) está equipado con una función de botones y joysticks sensibles a la presión. De esta forma las acciones en el juego se pueden controlar con un mayor nivel de precisión en función de la fuerza con que se pulsan los botones o el ángulo de inclinación del joystick analógico. El mando también tiene un controlador de retroalimentación forzada con una función de vibración.

### Cambio de modo

Dependiendo del juego, es posible que necesite utilizar el mando en modo analógico o digital. Pulse el botón modo ANALOG (analógico) del mando para activar el modo analógico (indicador: rojo). Para regresar al modo digital, pulse de nuevo el botón modo ANALOG (analógico). En algunos juegos la selección se realiza de forma automática.

## Utilización de memory cards (tarjetas de memoria)

Puede guardar y cargar datos de juego utilizando una memory card (tarjeta de memoria) (se vende por separado). También se pueden eliminar los datos del juego o copiarlos a otra memory card (tarjeta de memoria).

### Tipos de memory card (tarjeta de memoria)

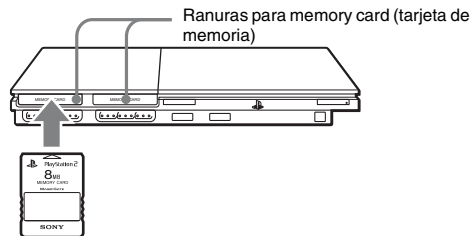
Existen dos tipos de memory cards (tarjetas de memoria). Seleccione una memory card (tarjeta de memoria) adecuada para el software que está utilizando.

Tipo de memory card (tarjeta de memoria)	Software compatible	Cantidad de memoria
Memory card (tarjeta de memoria) (8MB) (para PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Software de formato PlayStation®2	Aprox. 8 MB
Memory card (tarjeta de memoria) (SCPH-1020 E)* * Este producto ya no se fabrica.	Software de formato PlayStation®	15 bloques de memoria (aprox. 120 KB)

MagicGate™ es una tecnología de protección de los derechos de autor desarrollada por Sony Corporation.

### Inserción de una memory card (tarjeta de memoria)

Inserte la memory card (tarjeta de memoria) en una ranura para memory card (tarjeta de memoria). Algunos juegos requieren el uso de una ranura para memory card (tarjeta de memoria) específica.



## Cómo copiar o borrar datos guardados

Los datos guardados se pueden eliminar o copiar a otra memory card (tarjeta de memoria).

Utilice los botones de dirección y el botón  para seleccionar los elementos.

- 1 Sin que haya ningún disco en la consola, enciéndala y a continuación inserte una memory card (tarjeta de memoria).**
- 2 Seleccione "Navegador" y acto seguido seleccione la memory card (tarjeta de memoria) cuyos datos quiere copiar o eliminar.**
- 3 Seleccione el icono de un elemento de datos y a continuación seleccione "Copiar" o "Eliminar".**

Siga las instrucciones en pantalla para completar la operación.

## Cómo jugar online

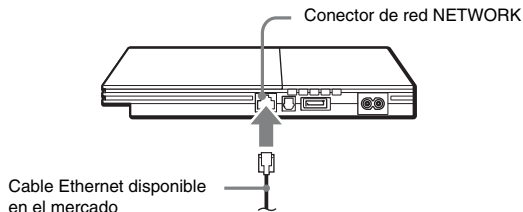
Para jugar online es necesario conectar la consola PlayStation®2 a una red.

### Elementos que necesitará

- Un juego PlayStation®2 que permita jugar en red.
- Servicio de Internet de banda ancha.
- Un cable Ethernet disponible en el mercado.
- Una memory card (tarjeta de memoria) (8MB) (para PlayStation®2) (vendida por separado).

### Creación de la configuración de red

Para jugar online, inserte un cable Ethernet disponible en el mercado en el conector de red NETWORK y a continuación cree una conexión de red. Para obtener información acerca de cómo crear una configuración de red, consulte las instrucciones suministradas con el juego online.



## Reproducción de un DVD

En la consola PlayStation®2 puede reproducir DVD.

### Iniciar el DVD

Introduzca el DVD para iniciar la reproducción.

### Manejo del reproductor de DVD

Pulse el botón SELECT (selección).



Botón SELECT (selección)






En la pantalla aparece el panel de control.

Seleccione un icono.



### Elementos del Panel de control

En el panel de control se pueden seleccionar las siguientes opciones.

Icono		Función
	Menú	Muestra el menú del vídeo DVD.
	Menú de títulos	Muestra el menú del vídeo DVD.
	Volver	Vuelve a la pantalla seleccionada anteriormente dentro del menú del DVD.
	Opciones de audio	Muestra y cambia las opciones de audio en los DVD con múltiples pistas de audio.
	Opciones de ángulo	Muestra y cambia los ángulos de visión en DVD grabados con opciones de ángulo múltiples.

Icono		Función
	Opción de subtítulos	Muestra y cambia las opciones de subtítulos en DVD con opciones de subtítulos.
	Ir a	Permite avanzar al título o capítulo seleccionado, o al tiempo especificado, e inicia la reproducción.
	Ajustar	Muestra y cambia las opciones de idioma, calidad de imagen, nivel de Control paterno, audio, etc.
	Presentación del tiempo	Muestra el número de título o capítulo actual, el tiempo transcurrido, etc.
	Ayuda	Muestra las funciones de los botones de acceso directo del mando analógico (DUALSHOCK®2).
<b>0~9</b>	Ir al capítulo	Permite introducir el número del capítulo que desea reproducir.
	Anterior/Siguiente	Retrocede/avanza hasta el principio del capítulo actual, anterior o siguiente.
	Búsqueda	Retrocede/avanza rápidamente la reproducción.
	Cámara lenta	Cambia a la reproducción/reproducción hacia atrás a cámara lenta.
	Play (reproducir)	Inicia la reproducción.
	Pausa	Hace una pausa en la reproducción.
	Parar	Detiene la reproducción. Si selecciona ■ (Parar) de nuevo después de detener la reproducción se elimina la reanudación de la reproducción (reproducción desde el último punto de detención).
<b>A-B</b>	A-B Repetición	Especifica una escena para su reproducción e inicia la reproducción en el punto de la escena que se ha establecido.
<b>SHUF</b>	Reproducción aleatoria	Inicia la reproducción de títulos o capítulos en orden aleatorio.
<b>PGM</b>	Reproducción de programa	Inicia la reproducción de títulos o capítulos en una secuencia programada.
	Reproducción de repetición	Selecciona la reproducción repetida de todos los títulos del disco, o de un título o capítulo.

Icono		Función
<b>P LIST</b>	Original/Play List	Para discos DVD-RW (modo VR), selecciona el contenido de Original o el de la lista Play List que desea reproducir.
<b>CLEAR</b>	Borrar	Borra los números o cancela los modos de reproducción seleccionados.

#### Notas

- Para más información acerca de los elementos del panel de control, consulte la Guía del usuario (→▶ página 68).
- El reproductor DVD puede utilizarse por medio del mando a distancia de DVD (para PlayStation®2) (vendido por separado).
- Algunas opciones del panel de control no están disponibles durante la reanudación de la reproducción. Para poderlas seleccionar, cancele la reanudación de la reproducción ■ (Parar) en el panel de control y a continuación seleccione ■ (Parar) de nuevo después de detener la reproducción.

## Configuración del control paterno

### Configuración de las restricciones del control paterno

En el panel de control, seleccione  (Ajustar) → "Ajuste personalizado" → "Control paterno".

Siga las instrucciones en pantalla para registrar o introducir la contraseña. Después de registrar o introducir la contraseña, desplácese por las distintas ventanas para seleccionar una región y un nivel de control paterno.

#### Notas

- Si en las opciones de región selecciona "Otros", consulte la Guía del usuario (→ página 68) para obtener una lista de los códigos de región.
- En referencia al nivel de control paterno, tenga en cuenta que cuanto más bajo sea el valor, más estricta será la restricción.
- Para borrar la configuración del control paterno, ajuste la opción a "Desactivada".
- Para cambiar la contraseña, seleccione "Cambiar contraseña" en las opciones de control paterno y siga las instrucciones en pantalla para finalizar la operación.

### Anulación temporal de las restricciones del control paterno

Inicie la reproducción del DVD. Cuando se lo pida el sistema, seleccione "Sí" e introduzca la contraseña.

#### Notas

- La configuración del control paterno no se puede modificar sin la contraseña.
- Cuando se detenga la reproducción del DVD, el nivel de control paterno volverá al ajuste predeterminado.
- Si olvida la contraseña, consulte "Solución de problemas" (→ página 79).

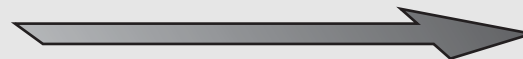
## Utilización de un cable diferente al cable AV suministrado

La calidad de la imagen varía según el tipo de cable utilizado. Utilice la siguiente información para determinar el mejor método de conexión. Si utiliza un cable diferente al cable AV suministrado, consulte las instrucciones que acompañan al cable.

Televisor	Tipo de cable
Un televisor con conectores de entrada de vídeo por componentes	Cable AV por componentes (SCPH-10490)
Un televisor con Euroconector AV (SCART)	Cable Euro-AV (SCPH-10142)
Un televisor con entradas S VIDEO	Cable S VIDEO (SCPH-10480)

### Escala de calidad de la imagen

Alta calidad



■ Cable AV (suministrado)

■ Cable S VIDEO

■ Cable AV por componentes

Esta escala sirve sólo de referencia. La calidad de la imagen puede variar según el producto o el estado de su televisor.

Al utilizar el cable Euro-AV, la calidad de imagen puede variar dependiendo de la conexión de Euroconector de tu televisor. Si desea mayor calidad de imagen, conecte el cable Euro-AV a una entrada RGB del televisor. Consulte las instrucciones suministradas con su televisor para obtener información detallada.

## Software compatible



DVD	DVD-ROM de formato PlayStation®2
	DVD-ROM (vídeo DVD)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (modo Vídeo / modo VR)
CD	CD-ROM de formato PlayStation®2
	CD-ROM de formato PlayStation®
	CD-DA (CD de audio)

### Notas

- Puede que algunos discos no se puedan reproducir porque estén rayados, tengan polvo o porque tengan problemas durante la grabación.
- En el presente manual, el término "vídeo DVD" se utiliza para referirse a los discos DVD-R, DVD-RW (modo Vídeo), DVD+R y DVD+RW.
- La función de reproducción de CD audio de este producto está diseñada en conformidad con las normas del formato CD (Compact Disc o disco compacto). Recientemente, algunas compañías discográficas han empezado a comercializar discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor. Algunos de estos discos de música no están en conformidad con las normas del formato CD y es posible que este producto no los pueda reproducir.
- Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra. Sin embargo, debido a que la cara con material de audio no cumple con el estándar Compact Disc (CD), es posible que no se pueda reproducir en este producto.
- No utilice copias ilegales. Ello puede ocasionar problemas de funcionamiento y provocar daños en la consola.

### Códigos de región

Algunos discos tienen asignados "códigos de región" que hacen referencia a las distintas regiones geográficas comerciales. Esta consola puede reproducir discos con los siguientes códigos de región.

Disco	Código de región
DVD	
DVD-ROM de formato PlayStation®2 CD-ROM de formato PlayStation®2 CD-ROM de formato PlayStation®	

### Vídeos DVD

Esta consola sólo puede reproducir discos grabados con el estándar de emisión PAL.

### Discos DVD-R, DVD-RW, DVD+R y DVD+RW

- Sólo se pueden reproducir los discos que han sido finalizados.
- En esta consola no se pueden reproducir los vídeos con protección anticopia de una emisión digital que hayan sido grabados en discos DVD-RW o DVD-R compatibles con CPRM (Content Protection for Recordable Media o Protección de contenido para soportes grabables).

ES

## Accesorios

Siempre que adquiera accesorios opcionales, asegúrese de que son compatibles con su modelo de consola PlayStation®2.

### Acerca del mando a distancia de DVD (para PlayStation®2)


Cuando compre un nuevo mando a distancia de DVD, seleccione el número de modelo SCPH-10420 E sin unidad de receptor infrarrojo (para PlayStation®2).

### Acerca de los multitaps

Solamente se puede usar el multitap (para PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (se vende por separado) con la consola. No conecte productos de multitap con números de modelo distintos a la consola ya que esto podría dañar la consola.

## Accesorios no compatibles con este modelo

Los siguientes accesorios de la consola PlayStation® y la consola PlayStation®2 no son compatibles con este modelo de la consola PlayStation®2.

Número de modelo	Nombre de producto
SCPH-10350 E	Adaptador de red (Ethernet) (para PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (para PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Soporte vertical (para PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Soporte vertical (para PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Soporte horizontal (para PlayStation®2)
-	Productos que utilicen el conector  S400 i.LINK

## Solución de problemas

Revise esta sección si tiene problemas a la hora de utilizar la consola PlayStation®2. En caso de que el problema persista, póngase en contacto con el servicio de asistencia de PlayStation® en el número que aparece en su tarjeta de garantía.

### Compruebe primero los siguientes puntos:


- Compruebe que la consola esté encendida. Pulse el botón I/⏻/RESET para encender la consola (el indicador I/⏻ se iluminará en color verde).
- Compruebe que el cable de alimentación AC está bien colocado en la toma de corriente eléctrica.
- Compruebe que los cables están conectados de forma correcta y segura.

## Imagen

### No aparece ninguna imagen en la pantalla del televisor.

- ➔ Cambie el modo de entrada del televisor según corresponda para el conector de entrada en uso de la consola.
- ➔ Es posible que haya problemas con el cable. Pruebe a usar otro cable que sea compatible con la consola PlayStation®2.

### La imagen es inestable.


- ➔ Cuando conecte la consola a la entrada AV por componentes del televisor\*, ajuste "Salida de componentes de Imagen" a "Y Cb/Pb Cr/Pr" en el menú de configuración del Sistema. Utilice el cable AV suministrado para realizar el ajuste y, a continuación, conecte el televisor mediante el cable AV por componentes (se vende por separado).  
\* Siempre que conecte la consola a un televisor que sólo admita la entrada RGB, ajuste "Salida de componentes de Imagen" a "RGB".
- ➔ Si la consola está conectada a un grabador VCR o DVD, la protección anticopia utilizada por algunos DVD puede ocasionar inestabilidad en la imagen o volverla más clara u oscura. Si ocurre esto, conecte la consola directamente al televisor.
- ➔ Si conecta la consola con un televisor o cable\*1 no compatible con el barrido progresivo (480p), no se mostrará imagen de vídeo si "Modo progresivo" está ajustado a "Activado" en  (Ajustar) → "Ajuste de la pantalla" del panel de

control del reproductor de DVD. En este caso, introduzca un DVD, pulse el botón I/⏻/RESET y, a continuación, pulse y mantenga pulsado inmediatamente el botón START del mando\*2. El ajuste "Modo progresivo" se borrará y la imagen de vídeo del DVD se verá correctamente.

\*1 El cable AV por componentes (se vende por separado) es compatible con el barrido progresivo.

\*2 Conecte el mando al puerto de control 1.

### El tamaño de la imagen del vídeo y la pantalla del televisor no coinciden.

- ➔ Si la consola está conectada a un televisor de pantalla ancha (16:9), compruebe la configuración del televisor, puesto que podría anular los de la consola. Consulte las instrucciones suministradas con su televisor para obtener información detallada.
- ➔ Ajuste el tamaño de la imagen del DVD a la pantalla del televisor. Inicie un DVD y luego detenga la reproducción. Ajuste el "Formato TV" en  (Ajustar) → "Ajuste de la pantalla" del panel de control.
- ➔ Algunos DVD no permiten modificar el tamaño de la imagen.
- ➔ Compruebe que la consola está conectada directamente al conector de entrada de vídeo del televisor. Si hay un selector o receptor (amplificador AV) conectado entre la consola y el televisor, el tamaño de la imagen no se podrá modificar.
- ➔ Algunos televisores no permiten modificar el tamaño de la imagen.


## Sonido

### No hay sonido.

- ➔ Compruebe que el volumen del televisor no esté en "silencio" y ajústelo a un nivel apropiado.
- ➔ Si la consola está conectada a un dispositivo de audio, compruebe los ajustes del dispositivo conectado. Consulte las instrucciones que acompañan al dispositivo para obtener información detallada.
- ➔ Puede que haya un problema con el cable que está utilizando. Pruebe a usar otro cable que sea compatible con la consola PlayStation®2.
- ➔ Algunos títulos de software de formato PlayStation®2 no son compatibles con la salida de audio del conector DIGITAL OUT (OPTICAL). Cuando reproduzca este tipo de software, no se oirá ningún sonido incluso si la conexión se realiza por medio de un cable óptico digital para audio. Conecte la consola al dispositivo de audio a través de un cable AV, como, por ejemplo, el cable AV suministrado.


---

### No hay sonido o la calidad del sonido del dispositivo de audio digital es mala.

- ➔ Si la consola está conectada a un dispositivo de audio digital, será necesario ajustar la opción "DIGITAL OUT (OPTICAL)". Encienda la consola sin ningún disco y ajuste "DIGITAL OUT (OPTICAL)" a "Activado" en el menú de configuración del Sistema.
- ➔ Para reproducir audio DTS, ajuste "DTS" a "Activado" en  (Ajustar) → "Audio" → "Salida Audio Digital". Si el dispositivo conectado no tiene un decodificador DTS integrado, el audio DTS no se podrá reproducir.

---

### El efecto de sonido envolvente no se genera al reproducir DVD con una pista de audio Dolby Digital.

- ➔ Compruebe que la consola está conectada a un dispositivo de audio con un decodificador Dolby Digital incorporado mediante un cable óptico digital.
- ➔ Para reproducir Dolby Digital, ajuste "Dolby Digital" a "Activado" en  (Ajustar) → "Audio" → "Salida Audio Digital" del panel de control del reproductor de DVD.

## Funcionamiento

---

### No se puede reproducir el disco.

- ➔ Compruebe que el disco se corresponda con uno de los tipos que se pueden reproducir en la consola.
- ➔ Compruebe que el disco esté limpio y en buen estado. Si el disco está sucio, límpielo cuidadosamente con un paño suave.
- ➔ Es posible que algunos títulos de software de formato PlayStation® no funcionen correctamente en esta consola. Para obtener más información, visite nuestra página web en [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Si el disco tiene etiqueta, introdúzcalo en la consola con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- ➔ Los DVD-R y DVD-RW que no hayan sido finalizados no se pueden reproducir.
- ➔ En esta consola no se pueden reproducir los videos con protección anticopia de una emisión digital que hayan sido grabados en discos DVD-RW o DVD-R compatibles con CPRM (Content Protection for Recordable Media o Protección de contenido para soportes grabables).
- ➔ Compruebe que el código de región del DVD es correcto para la consola utilizada. Compruebe también que el estándar de emisión sea correcto.
- ➔ La función de control paterno se puede ajustar en el disco. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y eleve temporalmente el nivel de restricción del control paterno.

---

### El mando no funciona correctamente.

- ➔ Si un título de software únicamente es compatible con el mando analógico (DUALSHOCK®2), no funcionará correctamente con el mando analógico (DUALSHOCK®). Utilice un mando que sea adecuado para el título de software. Consulte las instrucciones que acompañan al software para obtener información detallada.
- ➔ Algunos títulos de software indican el uso de un puerto de mando específico. Compruebe que el mando esté conectado al puerto correcto. Consulte las instrucciones que acompañan al software para obtener información detallada.
- ➔ Puede que haya un problema con el mando que está utilizando. Pruebe a usar otro mando que sea compatible con la consola PlayStation®2.

---

### La respuesta al pulsar los botones es lenta.

- ➔ Algunos televisores LCD y pantallas de ordenador tienen una velocidad de respuesta lenta. Ello no se debe a ningún problema de funcionamiento.

---

### Los joysticks analógicos izquierdo y derecho del mando no funcionan correctamente.

- ➔ Si nota algún síntoma, gire los joysticks analógicos izquierdo y derecho del mando analógico (DUALSHOCK®2) trazando un círculo grande para mejorar su alcance de funcionamiento. Asegúrese de que gira los joysticks trazando un círculo, sin retorcerlos.

---

### La consola no reconoce la memory card (tarjeta de memoria). Los datos no se pueden guardar ni copiar en la memory card (tarjeta de memoria).

- ➔ Compruebe que la memory card (tarjeta de memoria) es compatible con el software que está utilizando. Para guardar y cargar el software de formato PlayStation®2, utilice una memory card (tarjeta de memoria) (8MB) (para PlayStation®2) (SCPH-10020 E). Para guardar y cargar el software de formato PlayStation®, utilice una memory card (tarjeta de memoria) (SCPH-1020 E).
- ➔ Los datos guardados de un software de formato PlayStation®2 no se pueden copiar en una memory card (tarjeta de memoria) (SCPH-1020 E).
- ➔ Compruebe que la memory card (tarjeta de memoria) está bien colocada en la consola.
- ➔ Puede que haya un problema con la memory card (tarjeta de memoria) que está utilizando. Si dispone de otra memory card (tarjeta de memoria) compatible con la consola PlayStation®2, intente cambiar las memory cards (tarjetas de memoria).



---

### Los datos guardados en una memory card (tarjeta de memoria) están dañados.

- ➔ Mientras guarda, carga, copia o borra datos, no intente hacer ninguna de las siguientes acciones, ya que los datos podrían resultar dañados.
  - No extraiga la memory card (tarjeta de memoria) ni el mando.
  - No abra la cubierta del disco.
  - No reinicie la consola.
  - No apague la consola.

---

### La consola no funciona correctamente.

- ➔ Es posible que la electricidad estática y otros efectos similares afecten al funcionamiento de la consola. Apague la consola y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica. A continuación, vuelva a enchufar y a encender la consola.

---



### El indicador I/O parpadea en color rojo y la consola no funciona.

- ➔ No utilice la consola hasta que el indicador deje de parpadear. Si coloca la consola en un lugar extremadamente cálido o bloquea las rejillas de ventilación de la consola, la temperatura de la consola aumentará, lo cual impedirá un funcionamiento adecuado.

---

### Ha olvidado su contraseña.

- ➔ Puede cancelar la contraseña mediante el siguiente procedimiento:

- 1 **Introduzca un DVD sin la función de control paterno.**
- 2 **En el panel de control, seleccione ■ (Parar) para detener la reproducción y a continuación seleccione ■ (Parar) para borrar la reanudación de la reproducción.**
- 3 **En el panel de control, seleccione  (Ajustar) → "Ajuste personalizado" → "Control paterno" y a continuación pulse el botón .**  
Aparecerá la pantalla en la que debe introducir una contraseña.
- 4 **Pulse el botón SELECT (selección) del mando y a continuación introduzca el número "7444" en la pantalla que aparece.**  
La contraseña registrada se cancelará y se mostrará la pantalla para registrar una nueva contraseña. Introduzca una nueva contraseña.

---

### El DVD no funciona. Es posible que algunas opciones del DVD no se puedan modificar.

- ➔ Los fabricantes de algunos DVD predefinen su reproducción y su configuración de forma intencionada. Debido a que la consola PlayStation®2 reproduce los

DVD de acuerdo con la configuración del disco, es posible que algunas funciones no estén disponibles incluso si se realizan las operaciones indicadas en este documento y en la Guía del usuario (➔ página 68).

- ➔ Algunas opciones no se pueden modificar durante la reproducción o la reanudación de la reproducción. Seleccione ■ (Parar) en el panel de control para detener la reproducción y a continuación seleccione ■ (Parar) de nuevo para borrar la reanudación de la reproducción.

---

## Red

---

### No se puede establecer la conexión a la red.

- ➔ Compruebe que la configuración de la red es correcta. Consulte la información facilitada por su proveedor de servicios de Internet de banda ancha y las instrucciones suministradas junto al software utilizado y ajuste la configuración correctamente.
- ➔ Compruebe que el cable Ethernet esté conectado correctamente.
- ➔ Compruebe que está utilizando el tipo de cable de red correcto cable Ethernet (cable cruzado o recto). Consulte las instrucciones que acompañan al dispositivo de red para obtener información detallada.
- ➔ Compruebe que el dispositivo de red está correctamente conectado. Compruebe también que la configuración del dispositivo de red utilizado sea correcta. Consulte las instrucciones que acompañan al dispositivo de red para obtener información detallada.

## Garantía

Gracias por adquirir este Producto. El término “Producto” equivale al sistema de entretenimiento informático PlayStation®2 junto con los accesorios y/o periféricos que incluye. Esta Garantía no cubre ningún software, tanto si venía incluido con este Producto como si no.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd (“SCEE”) garantiza que este Producto no presenta defectos de material o fabricación que puedan provocar un fallo del Producto durante el uso normal de acuerdo con las condiciones establecidas a continuación y se compromete, durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra original, a reparar o (a discreción de SCEE) sustituir cualquier componente de este Producto, de manera gratuita, siempre que el fallo se deba a un defecto de material o fabricación. En caso de sustituir el producto, se sustituirá por un componente o unidad nuevo o renovado, a discreción de SCEE, que estará en garantía durante el resto del período de garantía original.

Esta Garantía complementa sus derechos legales como consumidor (según la legislación aplicable) y no los afecta de ningún modo.

Esta Garantía se la proporciona Sony Computer Entertainment Europe Ltd, con domicilio en 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Reino Unido.




### IMPORTANTE


1. Si necesita reclamar durante el periodo de Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (que aparece en cualquier manual de software de formato PlayStation® y PlayStation®2) para que le den instrucciones sobre la devolución y otras indicaciones.
2. Esta Garantía sólo es válida:
  - i. en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Holanda, Portugal, España y Suiza; y
  - ii. cuando se presente el recibo o la factura original o cualquier otro comprobante de compra (que indique la fecha de la compra y el nombre del establecimiento donde se adquirió el Producto) junto con el Producto defectuoso (y éste no haya sido modificado o dañado desde la fecha de compra original); y

- iii. cuando no se haya dañado, modificado o retirado el sello de la Garantía y el número de serie del Producto.
3. No se podrá presentar ninguna reclamación bajo esta Garantía cuando el producto esté dañado como resultado de:
    - i. un uso comercial, accidentes, desgaste y deterioro razonables, negligencia, abuso o mala utilización (incluyendo, sin limitación, los casos en los que este Producto no se utilice para su finalidad normal y/o conforme a las instrucciones de uso y mantenimiento, o la instalación o el uso de forma contraria a las normas técnicas o de seguridad aplicables en el ámbito local);
    - ii. su utilización con cualquier periférico no autorizado (incluyendo, sin limitación, dispositivos de mejora del juego, adaptadores y dispositivos de alimentación);
    - iii. cualquier adaptación, ajuste o alteración del Producto, realizada por cualquier razón, independientemente de si se ha realizado correctamente;
    - iv. tareas de mantenimiento o reparaciones que no hayan sido realizadas por el personal de servicio técnico autorizado de SCEE; o
    - v. uso en combinación con software no autorizado, infección de virus, incendios, inundaciones o cualquier otro desastre natural.
  4. En los casos permitidos por la legislación aplicable, esta Garantía será el único remedio exclusivo en relación con defectos encontrados en este Producto y queda excluida cualquier otra garantía, término o condición, expresa o implícita por cualquier normativa o de otro modo, con respecto a este Producto, y ni SCEE ni ninguna otra entidad de Sony, ni sus proveedores ni centros de asistencia autorizados, serán responsables de ninguna pérdida ni daño especial, accidental, indirecto o consecuente.

Si este Producto necesitara cualquier reparación que no quede cubierta por esta Garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente local para obtener información. Si su país de residencia no es ninguno de los que aparecen en la lista, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

## Derechos de autor y marcas comerciales

"", "PlayStation", "", "DUALSHOCK" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc.


"SONY" y "" son marcas comerciales registradas y "MagicGate" es una marca comercial de Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. utiliza "DNAS" (Dynamic Network Authentication System), un sistema de autenticación patentado y del que es propietario, para proteger el copyright y la seguridad al conectar el sistema PlayStation®2 a una red. "DNAS" recupera información sobre el hardware y el software de un usuario para la autenticación, protección contra el pirateo, bloqueo de cuenta, sistema, normas o dirección de juego y otros propósitos. La información recabada no identifica personalmente al usuario. La transferencia, exhibición, exportación, importación o transmisión de programas y dispositivos no autorizados que burlen este sistema de autenticación pueden estar prohibidas por la ley.

## Acercas de la protección anticopia

Los DVD que se reproducen en este dispositivo pueden incluir una tecnología de protección anticopia que evita o restringe cualquier intento de copia. El intento de grabación o copia de DVD para uso personal mediante la eliminación o violación de la tecnología de protección anticopia puede estar prohibido según la ley aplicable.

## Avvertenza

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

**Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, non poggiare recipienti contenenti liquidi sulla console.**

**Onde evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento della console. Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.**

## Attenzione

L'uso di dispositivi, regolazioni o l'esecuzione di procedure qui non specificate possono causare l'esposizione a radiazioni.

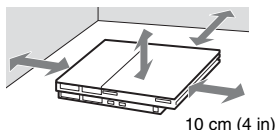
L'utilizzo di strumenti ottici con il presente prodotto aumenta il rischio di danni alla vista.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER DI CLASSE 1 secondo la normativa IEC60825-1: 2001.

Questa unità è stata testata e riconosciuta conforme alle Direttive EMC (compatibilità elettromagnetica), in quanto utilizza un cavo di connessione di lunghezza inferiore ai 3 metri (9,8 piedi).

Collocare la console ad almeno 10 cm (4 in) di distanza dalle pareti o dagli oggetti circostanti. Collocare la console vicino alle pareti o altri oggetti può causare surriscaldamento.



## Prima di utilizzare la console PlayStation®2, leggere attentamente quanto segue

In alcuni soggetti si potrebbero manifestare attacchi epilettici causati da luci o immagini lampeggianti presenti nell'ambiente quotidiano. Tali persone potrebbero essere soggette a simili attacchi durante la visione di immagini televisive o durante l'utilizzo di videogiochi, inclusi i DVD video o i giochi riproducibili mediante la console PlayStation®2. Anche coloro che non sono mai stati soggetti ad attacchi epilettici potrebbero tuttavia soffrire di una forma di epilessia non manifesta. Consultare un medico prima di utilizzare la console PlayStation®2, se si soffre di epilessia o si manifesta uno qualsiasi dei seguenti sintomi durante la visione di programmi televisivi o l'utilizzo di videogiochi: disturbi visivi, contrazioni muscolari, altri movimenti involontari, perdita di conoscenza, stati confusionali e/o convulsioni.

## Compatibilità dei titoli software

Alcuni titoli di software PlayStation® o PlayStation®2 potrebbero funzionare in modo diverso su questa console rispetto alle precedenti console PlayStation®2 o PlayStation®, o potrebbero non funzionare in modo corretto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

Questo prodotto è realizzato da Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Distribuito in Europa da Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP.

## Precauzioni

### Sicurezza

Questo prodotto è stato progettato tenendo nella massima considerazione le misure di sicurezza. Tuttavia, qualsiasi dispositivo elettrico, se utilizzato in modo improprio, ha le capacità potenziali per provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alla persona. Per usare il prodotto in condizioni di sicurezza, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Rispettare tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni.
- Smettere di usare e staccare immediatamente il cavo di alimentazione AC dalla presa elettrica non appena il dispositivo funziona in modo anormale o genera suoni o odori insoliti.
- Non collegare al connettore di rete cavi diversi da quelli specificati in questo manuale.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare l'assistenza clienti PlayStation® appropriata, reperibile agli indirizzi indicati in ogni manuale per PlayStation® e Software per PlayStation®2.

### Uso e maneggiamento

- L'apparecchio va usato in una stanza ben illuminata e a distanza di sicurezza dallo schermo del televisore.
- Evitare l'uso prolungato della console. Per evitare dolori agli occhi, fare una pausa di 15 minuti per ogni ora di gioco.
- Smettere immediatamente di usare la console se si manifesta uno qualsiasi dei seguenti sintomi. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
  - Capogiri, nausea o una sensazione simile al mal di mare
  - Stanchezza, sensazioni strane o dolori alle mani e alle braccia
  - Occhi stanchi, asciutti o doloranti
- Non utilizzare la console vicino all'acqua.
- Non collocare sul pavimento la console e gli accessori collegati, né in un luogo in cui potrebbero essere calpestati o provocare cadute.
- Non collocare la console o gli accessori su superfici instabili, inclinate o soggette a vibrazioni.
- Non esporre la console o gli accessori a temperature e umidità elevate, né alla luce solare diretta (utilizzarli in un ambiente in cui le temperature vanno da 5°C a 35°C).
- Non collocare la console in luoghi scarsamente ventilati, quali aree piccole e chiuse, direttamente contro un muro o su un tappeto o coperte spessi.
- Non esporre la console a polvere, fumo o vapore.
- Non lasciare che liquido o piccole particelle entrino nella console.

- Non appoggiare oggetti sulla console.
- Non toccare né inserire corpi estranei nei connettori della console o degli accessori.
- Non lasciare che polvere o sostanze estranee si accumulino intorno alle prese d'aria della console. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere a bassa potenza.
- La console può essere collocata solo in posizione verticale o orizzontale. Quando la si colloca in posizione verticale, utilizzare la base verticale (per PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (venduta a parte) compatibile con questa console. Inoltre, non cambiarne la posizione quando la console è accesa.
- Non lasciare i dischi nella console quando questa deve essere spostata.
- Non toccare i dischi mentre stanno girando.
- Fare attenzione alla mano e alle dita quando si chiude il coperchio del disco.
- Prima di riprodurre un DVD, regolare le impostazioni del lettore DVD in base alle istruzioni fornite.
- Tenere la console e gli accessori, inclusi i dispositivi di fissaggio e le fascette per i cavi, lontano dalla portata dei bambini.

### Utilizzo del cavo di alimentazione AC

- Non toccare la spina del cavo di alimentazione AC con le mani bagnate.
- Non toccare la console o gli accessori collegati durante i temporali.
- Non toccare la console quando è accesa da periodi prolungati; il contatto prolungato potrebbe provocare lievi bruciature.
- Per un uso sicuro, controllare regolarmente il cavo di alimentazione AC. Se è danneggiato, smettere di usarlo immediatamente e contattare il servizio clienti PlayStation®, reperibile agli indirizzi indicati in ogni manuale per PlayStation® e Software per PlayStation®2.
- Non usare un cavo di alimentazione diverso dal cavo di alimentazione AC in dotazione.
- Prima di inserirla in una presa elettrica, controllare che sulla spina del cavo di alimentazione AC non sia presente polvere o lanugine. Se la spina è sporca, pulirla con un panno morbido e asciutto prima di procedere al collegamento.
- Non lasciare che polvere o sostanze estranee si accumulino intorno ai connettori della console. Prima del collegamento o dell'inserimento dei cavi, controllare inoltre che polvere o sostanze estranee non siano presenti sui connettori dei cavi, o nella presa a parete. La polvere o altre sostanze presenti sui connettori possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Staccare il cavo di alimentazione AC dalla presa elettrica prima di pulire o spostare la console, oppure quando non si intende utilizzare la console per un periodo prolungato di tempo. Al momento dello scollegamento, afferrare il cavo di alimentazione per la spina ed estrarlo dalla presa elettrica. Non tirarlo mai per il cavo e non estrarlo in senso obliquo.

- Non collegare il cavo di alimentazione AC a un trasformatore o invertitore di tensione.

## Utilizzo di un software che supporta la funzione di vibrazione del controller analogico (DUALSHOCK®2)

Non utilizzare la funzione di vibrazione se si hanno problemi o indisposizioni alle ossa, alle giunture o ai muscoli delle mani o delle braccia. Nella maggior parte dei casi questa funzione può essere impostata su "Off" mediante il menu del software.

## Rete (ad eccezione delle reti LAN)

- Per stabilire la connessione a una rete, è necessaria una connessione Internet a banda larga.
- Quando si connette la console PlayStation®2 a una rete, il fornitore di servizi Internet può addebitare un'ulteriore tariffa di utilizzo. In alcuni casi, gli addebiti possono essere superiori a quelli previsti. Per ulteriori informazioni, consultare le informazioni fornite nel contratto di assistenza o contattare il fornitore di servizi Internet.
- Ai genitori si consiglia vivamente di controllare i figli che utilizzano giochi online, per assicurare un utilizzo sicuro e responsabile di Internet.

## Connessione a un cavo Ethernet

Non collegare i Cavi Ethernet o i cavi del telefono ai seguenti tipi di connettore di rete:

- Cavi Ethernet non idonei per l'uso con una rete 10Base-T/100Base-TX
- Linee telefoniche residenziali standard
- Qualsiasi telefono compatibile con linee ISDN (digitali) o linea di dati
- Linee telefoniche PBX
- Altri tipi di linee telefoniche "sconosciute"

## Cura dei dischi

- Non toccare la superficie dei dischi, tenerli afferrandoli dai bordi.
- Non incollare carta né applicare nastri adesivi sui dischi e non scrivervi sopra.
- Eventuali impronte, polvere, sporczia o graffi presenti sui dischi potrebbero provocare la distorsione delle immagini o il peggioramento della qualità sonora. Maneggiare sempre con cura ed assicurarsi che i dischi siano sempre puliti prima di utilizzarli.
- Non lasciare i dischi in prossimità di fonti di calore né esporli alla luce solare diretta o a eccessiva umidità.
- Se non vengono utilizzati, conservare i dischi nelle loro custodie.

- Pulire i dischi utilizzando un panno morbido, procedendo dal centro verso l'esterno.  
Non utilizzare solventi quali benzene, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non utilizzare CD oppure DVD di forme irregolari (ad esempio, dischi a forma di cuore o di stella), danneggiati, rimodellati o riparati.

## Non smontare mai la console o gli accessori in dotazione.

Usare la console PlayStation®2 e gli accessori attenendosi alle istruzioni fornite con la documentazione del prodotto. Non viene concessa alcuna autorizzazione per l'analisi o la modifica della console, né per l'analisi e l'uso della relativa configurazione di circuito. All'interno della console PlayStation®2 non vi sono parti riparabili da parte dell'utente. Lo smontaggio della console implica l'annullamento della garanzia. Vi è inoltre il rischio di esposizioni a raggi (laser) e a scosse elettriche.

## Quando si collega la console a un televisore al plasma o a un proiettore \* TV

Non lasciare un'immagine fissa sullo schermo del televisore per un lungo periodo di tempo; in caso contrario, sullo schermo potrebbe rimanere una lieve traccia permanente dell'immagine.

\* Ad eccezione degli schermi a cristalli liquidi

## Note sulla sicurezza durante la riproduzione di DVD o CD

Il volume troppo alto può nuocere all'udito o danneggiare gli altoparlanti. Fare attenzione alla regolazione del volume.

## Formazione di condensa

Se la console o i dischi vengono portati da un luogo freddo a uno caldo, sulla lente all'interno della console o sul disco inserito potrebbe formarsi della condensa che potrebbe causare un non corretto funzionamento della console. In questo caso, rimuovere il disco, spegnere e staccare la spina della console. Non reinserire il disco finché la condensa non è evaporata (potrebbero essere necessarie alcune ore). Se la console continua a non funzionare correttamente, contattare l'assistenza clienti PlayStation® appropriata, reperibile all'indirizzo indicato in ogni manuale per PlayStation® e Software per PlayStation®2.

## Pulizia

- Per motivi di sicurezza, prima di pulire la console o gli accessori collegati, 1) spegnere la console, 2) scollegare la spina del cavo di alimentazione AC per la console dalla presa elettrica e 3) rimuovere il cavo Ethernet dalla console.

- Pulire la console utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi, altri prodotti chimici o panni antipolvere.
- Non toccare la lente ubicata all'interno del coperchio. Per proteggere la lente dalla polvere, tenere chiuso il coperchio ad eccezione di quando si inseriscono o rimuovono i dischi.

## Protezione esterna

Per prevenire danni alle parti colorate, seguire le precauzioni riportate di seguito.

- Non versare sul prodotto liquidi come alcool, solventi o altre sostanze chimiche.
- Non poggiare materiali in gomma o vinile sulla parte esterna della console per un periodo di tempo prolungato.

## AVVISO AI CLIENTI IN EUROPA



Uno di questi simboli, presenti su prodotti elettronici, relative confezioni o batterie, indica che il prodotto elettronico o le batterie non devono essere smaltiti come un normale rifiuto domestico in Europa. Per garantire il trattamento corretto del prodotto e delle batterie, smaltirli secondo le leggi in vigore a livello locale oppure secondo le indicazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo, è possibile preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione dell'ambiente per quanto riguarda il trattamento e lo smaltimento di rifiuti elettrici.

Questo prodotto contiene una batteria incorporata che, per motivi di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati, non può essere rimossa. La sostituzione della batteria, normalmente non richiesta nel ciclo di vita del prodotto, deve essere eseguita solo da personale di assistenza qualificato. Per un corretto smaltimento della batteria, il prodotto va trattato come rifiuto elettrico.

### Differenze rispetto ai modelli precedenti di PlayStation®2

La compatibilità con gli accessori opzionali e con il funzionamento del software di gioco di questa versione della console PlayStation®2 può essere diversa da quella dei modelli precedenti. Per ulteriori informazioni visitare il sito Web all'indirizzo [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Documentazione relativa alla console PlayStation®2

La documentazione della console PlayStation®2 include quanto segue:

- **Documentazione stampata (questo documento)**

Questo documento contiene informazioni sull'impostazione e il funzionamento di base della console, nonché informazioni sulla sicurezza e la risoluzione dei problemi.

- **Guida per l'utente ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

È possibile accedere a questo documento, in formato PDF, mediante Internet. Il documento contiene informazioni sul funzionamento avanzato della console, specifiche tecniche e altre informazioni.

Per informazioni aggiornate relative alla console PlayStation®2, visitare la pagina Web all'indirizzo [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Controllo del contenuto della confezione

Controllare di disporre di tutti i seguenti elementi. In caso di componenti mancanti, contattare il servizio clienti PlayStation® appropriato, reperibile all'indirizzo indicato in ogni manuale per PlayStation® e Software per PlayStation®2.

- Console PlayStation®2 ...1
- Controller analogico (DUALSHOCK®2) ...1
- Cavo AV ...1
- Cavo di alimentazione AC ...1
- Presa per Connettore Euro-AV ...1
- Documentazione stampata



# 1

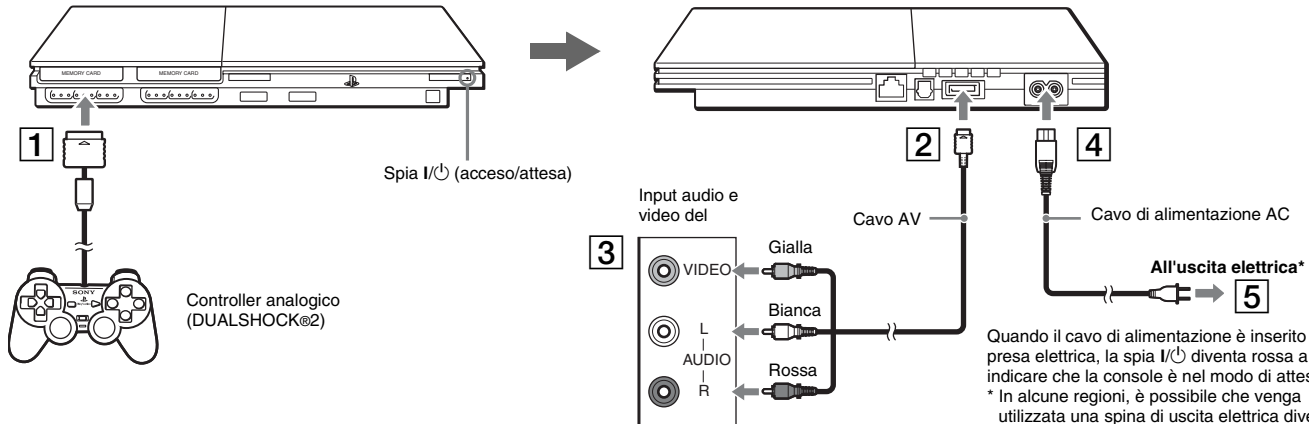
## Impostazione della console PlayStation®2

### ⚠ Avvertenza

- Non inserire il cavo di alimentazione AC per la console nella presa elettrica finché non sono stati eseguiti tutti gli altri collegamenti.
- La presa da incasso deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

### Prima dell'impostazione

- Non collocare la console in luoghi soggetti a fumo di sigarette o polvere eccessivi. Residui di fumo di sigarette o formazione di polvere sui componenti interni, come la lente, possono determinare il cattivo funzionamento della console.
- Assicurarsi che il televisore sia spento prima di procedere al collegamento della console PlayStation®2.



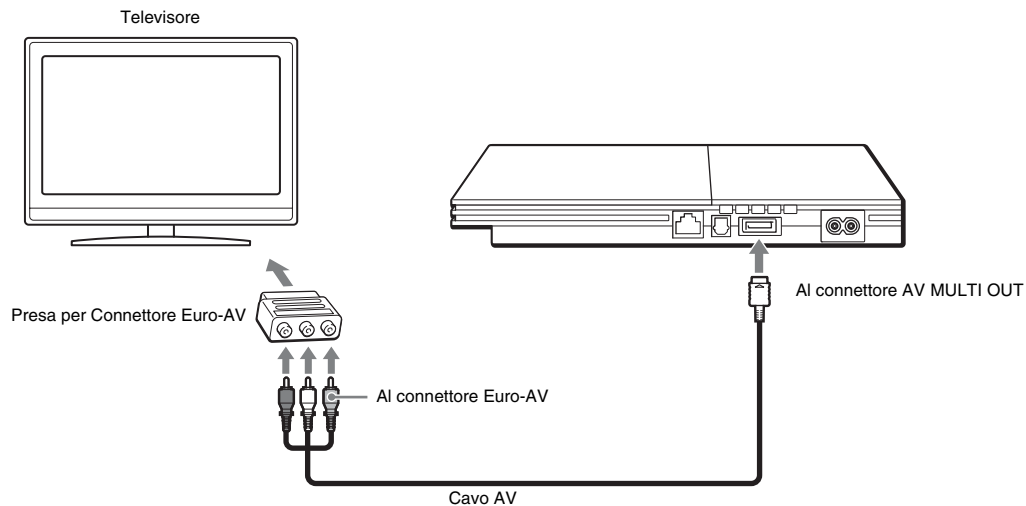
Se si utilizza un cavo diverso dal Cavo AV in dotazione, vedere "Utilizzo di un cavo diverso da quello in dotazione Cavo AV" (→ pagina 96).

### Nota

È possibile collegare vari dispositivi USB alla console PlayStation®2, anche se non tutti sono compatibili. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo USB.

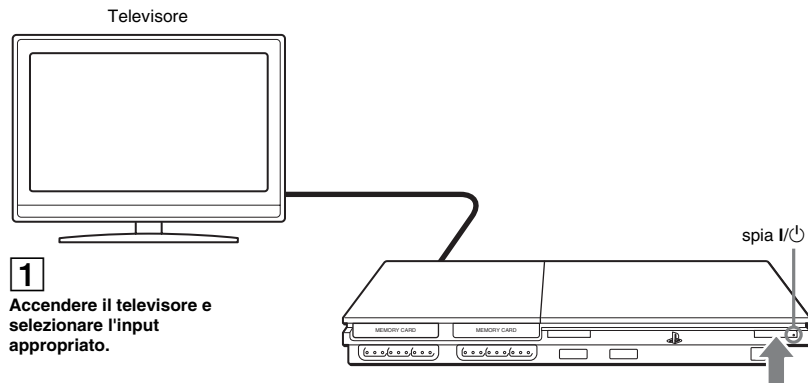
## Uso della Presa per Connettore Euro-AV

Collegare il Cavo AV al connettore AV MULTI OUT della console e alla Presa per Connettore Euro-AV facendo corrispondere i tre spinotti colorati alle tre prese dello stesso colore sulla Presa per connettore Euro-AV. Connettere quindi la Presa per connettore AV al televisore.



# 2

## Accensione e spegnimento della console



**1**  
Accendere il televisore e selezionare l'input appropriato.

**2**  
Premere il tasto I/II (acceso/attesa) RESET.

La spia I/II diventa verde. Il televisore visualizza l'output dalla console.

### Spegnimento della console

Premere e tenere premuto il tasto I/II/RESET per almeno un secondo. La spia I/II diventa rossa a indicare che la console è nel modo di attesa.

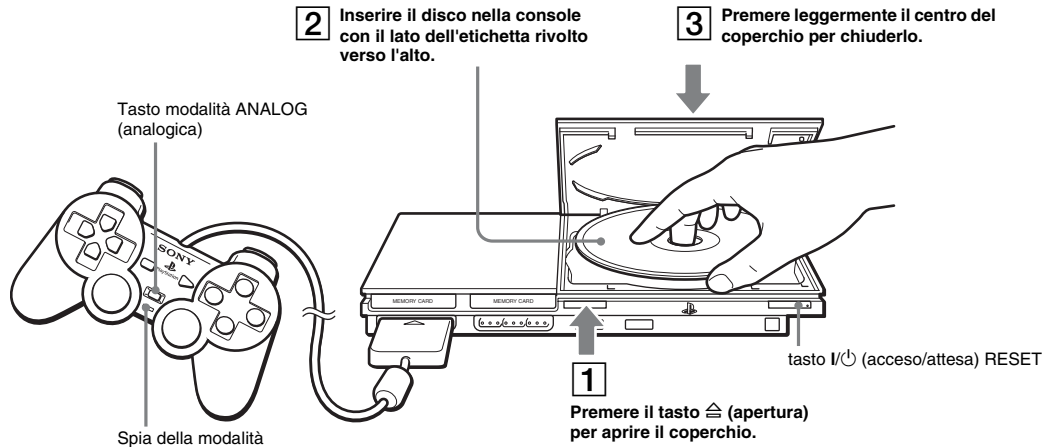
#### Nota

In modalità di attesa, l'alimentazione della console non è completamente disattivata. Se si prevede di non utilizzare la console per un lungo periodo di tempo, staccare il cavo di alimentazione dalla presa.

# 3

## Riproduzione di contenuti

Con la console PlayStation®2, è possibile riprodurre giochi, DVD-Video e CD audio. Inserire il disco per avviare la riproduzione.




Per istruzioni relative alla riproduzione di un gioco, vedere "Riproduzione di un gioco" (→ pagina 93).

Per i DVD, vedere "Visione di un DVD" (→ pagina 94).

Per i CD audio, fare riferimento alla Guida per l'utente (→ pagina 88).

### Invio del segnale audio Dolby Digital o DTS

Collegare un dispositivo audio digitale alla console PlayStation®2 utilizzando un cavo digitale ottico tra quelli disponibili in commercio (per audio).

- Per l'invio del segnale audio da DVD-Video: nel pannello di controllo (→ pagina 94), impostare "Dolby Digital" o "DTS" su "On" in  (Imposta) → "Audio" → "USCITA AUDIO DIGITALE".
- Per quanto riguarda l'invio di segnale audio da un gioco, il metodo di impostazione varia a seconda del gioco. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il gioco.

## Riproduzione di un gioco

Con la console PlayStation®2, è possibile riprodurre PlayStation®2 e Software per PlayStation®.

### Avvio di un gioco

Inserire il disco per avviare la riproduzione.

### Reimpostazione di un gioco

Premere il tasto I/⏻/RESET. Fare attenzione a non premere accidentalmente il tasto I/⏻/RESET durante il gioco, in quanto facendolo il gioco ricomincerebbe daccapo.

### Conclusione di un gioco

Dopo aver salvato i dati di gioco, spegnere la console, quindi rimuovere il disco.

### Uso del Controller analogico (DUALSHOCK®2)

Il Controller analogico (DUALSHOCK®2) dispone di tasti e levette sensibili alla pressione che consentono di controllare l'azione di gioco con maggiore precisione, a seconda dell'intensità della pressione applicata sui tasti o dell'angolo di inclinazione della levetta. Il controller funziona anche da simulatore del ritorno di forza, mediante la funzione di vibrazione.

### Commutazione della modalità

A seconda del gioco, può essere necessario impostare il controller in modalità analogica o digitale. Premere il Tasto modalità ANALOG (analogica) del controller per passare alla modalità analogica (spia: rossa). Per tornare alla modalità digitale, premere nuovamente il Tasto modalità ANALOG (analogica). Alcuni giochi eseguono automaticamente questa regolazione.

## Uso di memory card

È possibile salvare e caricare i dati di gioco mediante una memory card (venduta a parte). È anche possibile eliminare o copiare i dati di gioco da una memory card all'altra.

### Tipi di memory card

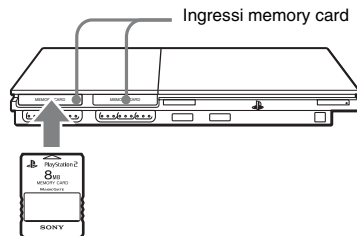
Esistono due tipi di memory card. Selezionare una memory card idonea per il software in uso.

Tipo di memory card	Software compatibile	Quantità di memoria
Memory card (8MB) (per PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Software per PlayStation®2	Circa 8 MB
Memory card (SCPH-1020 E)* * Prodotto fuori produzione.	Software per PlayStation®	15 blocchi di memoria (circa 120 KB)

MagicGate™ è un termine che designa una tecnologia di protezione del copyright sviluppata da Sony Corporation.

### Inserimento di una memory card

Inserire la memory card nell'ingresso memory card. Alcuni giochi indicano un ingresso memory card specifico da usare.



## Copia o eliminazione dei dati salvati

È possibile eliminare i dati salvati o copiare dati in un'altra memory card. Utilizzare i Tasti direzionali e il (X) tasto per selezionare i dati.

- 1 Senza inserire alcun disco nella console, accendere la console, quindi inserire una memory card.**
- 2 Selezionare "Browser", quindi selezionare la memory card da cui copiare o eliminare dati.**
- 3 Selezionare l'icona relativa ai dati, quindi selezionare "Copia" o "Elimina".**  
Per completare l'operazione, seguire le istruzioni sullo schermo.

## Riproduzione di giochi online

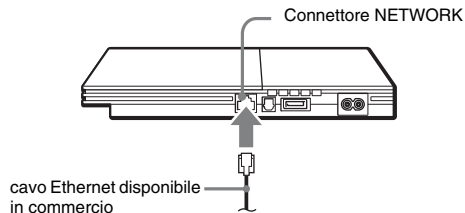
È possibile giocare online collegando la console PlayStation®2 a una rete.

### Elementi necessari

- Un gioco per PlayStation®2 compatibile con la riproduzione in rete
- Un servizio Internet a banda larga
- Un cavo Ethernet disponibile in commercio
- Una memory card (8MB) (per PlayStation®2) (venduta a parte)

### Creazione di una configurazione di rete

Durante la riproduzione di giochi online, inserire un cavo Ethernet disponibile in commercio nel connettore di rete, quindi creare una configurazione di rete. Per la creazione di una configurazione di rete, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il gioco online.



## Visione di un DVD

La console PlayStation®2 consente la riproduzione dei DVD.

### Avvio di un DVD

Inserire il disco per avviare la riproduzione del DVD.

### Uso del lettore DVD

Premere il Tasto START (avvio).



Tasto START  
(avvio)



Il pannello di controllo viene visualizzato sullo schermo.

Selezionare un'icona.



### Opzioni del Pannello di controllo

È possibile selezionare le seguenti opzioni nel pannello di controllo.

Icona		Funzione
	Menù	Visualizza il menu DVD-Video
	Menù titolo	Visualizza il menu DVD-Video
	Indietro	Torna alla schermata selezionata in precedenza nel menu del DVD
	Opzioni audio	Visualizza e modifica le opzioni audio nei DVD con più brani audio
	Opzione Multi-angle	Visualizza e modifica gli angoli di visualizzazione nei DVD registrati con opzioni angolo

Icona		Funzione
	Opzioni sottotitoli	Visualizza e modifica le opzioni per i sottotitoli nei DVD con opzioni sottotitoli
	Vai a	Passa al titolo o al capitolo selezionato o all'ora specificata e inizia la riproduzione
	Imposta	Visualizza e modifica le opzioni relative alla lingua, alla qualità dell'immagine, al livello di Protezione visione programmi, all'audio e così via.
	Visualizzazione Tempo	Visualizza il titolo o il numero del capitolo corrente, il tempo trascorso e così via.
	Guida	Visualizza le funzioni dei tasti diretti per il Controller analogico (DUALSHOCK®2)
<b>0~9</b>	Vai al Capitolo	Consentono di immettere il numero di un capitolo da riprodurre
	Cerca precedente/ Cerca successivo	Torna/passa all'inizio del capitolo corrente, precedente o successivo
	Cerca	Consente di riprodurre all'indietro/far avanzare rapidamente la riproduzione
	Rallentatore	Consente di passare alla riproduzione/riproduzione all'indietro al rallentatore
	Esegui	Avvia la riproduzione
	Pausa	Interrompe momentaneamente la riproduzione
	Stop	Interrompe la riproduzione Selezionando nuovamente  (Stop) dopo aver interrotto la riproduzione, è possibile cancellare il ripristino della riproduzione (riproduzione dall'ultimo punto di arresto).
<b>A-B</b>	Ripetizione A-B	Specifica una scena per la riproduzione e avvia la riproduzione della scena che è stata impostata
<b>SHUF</b>	Riproduzione casuale	Inizia la riproduzione di titoli o capitoli in ordine casuale
<b>PGM</b>	Riproduzione programmata	Inizia la riproduzione di titoli o capitoli in sequenza programmata


Icona		Funzione
	Riproduzione ripetuta	Seleziona la riproduzione ripetuta di tutti i titoli nel disco, oppure un titolo o un capitolo
<b>PLIST</b>	Original/Play List	Per dischi DVD-RW (modalità VR), seleziona il contenuto Original o Play List da riprodurre
<b>CLEAR</b>	Annulla	Cancella i numeri selezionati o le modalità di riproduzione

#### Note

- Per ulteriori informazioni sulle opzioni del pannello di controllo, fare riferimento alla Guida per l'utente (➔ pagina 88).
- È possibile utilizzare il lettore DVD mediante il telecomando DVD (per PlayStation®2) (venduto a parte).
- Alcune opzioni del pannello di controllo non possono essere selezionate durante il ripristino della riproduzione. Per selezionare tali opzioni, annullare il ripristino della riproduzione scegliendo (Stop) dal pannello di controllo, quindi selezionare nuovamente (Stop) dopo aver interrotto la riproduzione.

## Impostazioni protezione visione programmi

### Impostazione limitazioni protezione visione programmi

Nel pannello di controllo, selezionare  (Imposta) → "Impostazione Personalizzata" → "Protezione visione programmi". Seguire le istruzioni sullo schermo per registrare o immettere il codice. Dopo aver registrato o immesso il codice, eseguire i passaggi indicati nelle schermate successive per selezionare una regione e un livello di protezione visione programmi.

#### Note

- Se si seleziona "Altro" tra le opzioni relative alla regione, fare riferimento alla Guida per l'utente (→ pagina 88) per un elenco di codici regione.
- Per quanto riguarda il livello della protezione visione programmi, più è basso il valore, più rigida è la limitazione.
- Per rimuovere le impostazioni della protezione visione programmi, impostare la relativa opzione su "Off".
- Per modificare il codice, selezionare "Modifica Codice" dalle opzioni della protezione visione programmi e seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'operazione.

### Annullamento temporaneo delle limitazioni protezione visione programmi

Avviare la riproduzione DVD. Quando richiesto dal sistema, selezionare "Sì", quindi immettere il codice.

#### Note

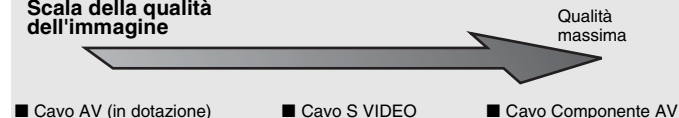
- Non è possibile modificare le impostazioni relative alla protezione visione programmi senza l'utilizzo di un codice.
- Se la riproduzione del DVD viene interrotta, la protezione visione programmi torna al livello di impostazione predefinito.
- Se si dimentica il codice, vedere "Guida alla soluzione dei problemi" (→ pagina 99).

## Utilizzo di un cavo diverso da quello in dotazione Cavo AV

La qualità dell'immagine varia a seconda del tipo di cavo usato. Usare le informazioni seguenti per determinare il miglior metodo di collegamento. Se si utilizza un cavo diverso da quello Cavo AV in dotazione, fare riferimento alle istruzioni fornite con il cavo stesso.

Televisore	Tipo di cavo
Un televisore con connettori di input video	Cavo Componente AV (SCPH-10490)
Un televisore con Connettore Euro-AV (SCART)	Cavo Euro-AV (SCPH-10142)
Un televisore con input S VIDEO	Cavo S VIDEO (SCPH-10480)

### Scala della qualità dell'immagine



Questa scala funge solo da riferimento. La qualità dell'immagine potrebbe variare a seconda del prodotto o delle condizioni del televisore. Se si utilizza il Cavo Euro-AV, la qualità delle immagini può variare a seconda della connessione AV del televisore. Per una qualità ottimale delle immagini, collegare il Cavo Euro-AV a una presa compatibile con RGB nel televisore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.



## Software compatibile



DVD	DVD-ROM per PlayStation®2
	DVD-ROM (DVD-Video)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (modalità video / modalità VR)
CD	CD-ROM per PlayStation®2
	CD-ROM per PlayStation®
	CD-DA (CD audio)

### Note

- Alcuni dischi potrebbero non essere riproducibili a causa della presenza di graffi, polvere o problemi verificatisi durante la registrazione.
- In questo manuale il termine "DVD-Video" viene utilizzato per fare riferimento ai dischi DVD-R, DVD-RW (modalità video), DVD+R e DVD+RW.
- La funzione di riproduzione CD audio in questo prodotto è stata progettata in conformità allo standard Compact Disc (CD). Recentemente, alcune case discografiche hanno iniziato a commercializzare dischi musicali codificati con tecnologia di protezione del copyright. Alcuni di questi dischi musicali non sono conformi allo standard CD e possono non essere riproducibili con questo prodotto.
- Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, dal momento che il lato audio non è conforme allo standard Compact Disc (CD), non se ne garantisce la riproducibilità con questo prodotto.
- Non riprodurre dischi copiati illegalmente. La loro riproduzione può danneggiare o determinare il cattivo funzionamento della console.

### Codici regione

Ad alcuni dischi viene assegnato un "codice regione" per ciascuna area geografica e commerciale. Questa console è in grado di riprodurre dischi con i seguenti codici regione.

Disco	Codice regione
DVD	
DVD-ROM per PlayStation®2 CD-ROM per PlayStation®2 CD-ROM per PlayStation®	

### DVD-Video

Questa console è in grado di riprodurre solo dischi registrati per lo standard di trasmissione PAL.

### Dischi DVD-R, DVD-RW, DVD+R e DVD+RW

- È possibile riprodurre solo dischi finalizzati.
- I contenuti video protetti da Copia provenienti da trasmissioni digitali e registrati su dischi DVD-RW o DVD-R compatibili con il formato CPRM non possono essere riprodotti mediante questa console.

## Accessori

Quando si acquistano accessori opzionali, assicurarsi di acquistare quelli compatibili con questo modello della console PlayStation®2.

### Informazioni sul telecomando DVD (per PlayStation®2)


Quando si acquista un nuovo telecomando DVD, scegliere il numero di modello SCPH-10420 E che non include l'unità Ricevitore a infrarossi (IR) (per PlayStation®2).

### Informazioni sui Multitap

Solo il Multitap (per PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (venduto separatamente) può essere utilizzato con questa console. Non collegare prodotti Multitap con altri numeri di modello alla console, poiché potrebbero danneggiare la console.

## Accessori non compatibili con questo modello

Gli accessori per la console PlayStation® e la console PlayStation®2 riportati di seguito non sono compatibili con questo modello della console PlayStation®2.

Numero modello	Numero prodotto
SCPH-10350 E	Adattatore di rete (Ethernet) (per PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (per PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Base verticale (per PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Base verticale (per PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Base orizzontale (per PlayStation®2)
-	Prodotti che utilizzano il connettore  S400 i.LINK

## Guida alla soluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'utilizzo della console PlayStation®2, leggere questa sezione. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti PlayStation® al numero indicato all'interno della scheda di garanzia.

### Controllare prima quanto segue:

- Controllare che la console sia accesa. Premere il tasto I/⏻/RESET per accendere la console (la spia I/⏻ diventa verde).
- Verificare che il cavo di alimentazione AC sia inserito correttamente nella presa elettrica.
- Verificare che i cavi siano collegati correttamente e in modo sicuro.


## Immagine

### Le immagini non vengono visualizzate sullo schermo del televisore.

- ➔ Commutare la modalità input del televisore a seconda del connettore input in uso nella console.
- ➔ Può essersi verificato un problema con il cavo. Provare a utilizzare un altro cavo compatibile con la console PlayStation®2.

### L'immagine è instabile.


- ➔ Impostare "Uscita Video" su "Y Cb/Pb Cr/Pr" nel menu di configurazione di Sistema quando si collega la console agli ingressi componente AV nel televisore\*. Utilizzare il Cavo AV in dotazione per definire l'impostazione, quindi eseguire il collegamento al televisore mediante il Cavo componente AV (venduto separatamente).  
\* Quando si collega la console a un televisore che supporta solo l'input RGB, impostare "Uscita Video" su "RGB".
- ➔ Quando la console è collegata a un videoregistratore o a un registratore DVD, la protezione da copia utilizzata in alcuni DVD può causare l'instabilità dell'immagine o alterarne la luminosità. In tal caso, collegare la console direttamente al televisore.
- ➔ Se la console è collegata a un televisore o un cavo\*<sup>1</sup> che non supporta la scansione progressiva (480p), non viene visualizzato alcun video quando

"Scansione progressiva" è impostato su "On" in  (Imposta) → "Impostazione Schermo" nel pannello di controllo del lettore DVD. In tal caso, inserire un DVD e premere il tasto I/⏻/RESET, quindi premere immediatamente e tenere premuto il tasto START (avvio) del controller —\*<sup>2</sup>. L'impostazione "Scansione progressiva" viene cancellata e il contenuto video del DVD viene visualizzato correttamente.

\*1 Il Cavo componente AV (venduto separatamente) è compatibile con la scansione progressiva.

\*2 Collegare il controller all'Ingresso controller 1.

### Le dimensioni dell'immagine video e quelle dello schermo del televisore non corrispondono.

- ➔ Se la console è collegata con un televisore widescreen (16:9), controllare le impostazioni del televisore poiché queste possono sovrascrivere quelle della console. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.
- ➔ Regolare le dimensioni dell'immagine nel DVD in modo che corrispondano a quelle dello schermo del televisore. Avviare un DVD, quindi interrompere la riproduzione. Regolare l'impostazione "Formato TV" in  (Imposta) → "Impostazione Schermo" nel pannello di controllo.
- ➔ Per alcuni DVD, le dimensioni dell'immagine non possono essere modificate.
- ➔ Verificare che la console sia collegata direttamente al connettore di input video del televisore. Se è presente un selettore o un ricevitore (amplificatore AV) che collega la console al televisore, le dimensioni dell'immagine non possono essere modificate.
- ➔ Per alcuni televisori, le dimensioni dell'immagine non possono essere modificate.

## Audio


### Non viene riprodotto alcun suono.

- ➔ Verificare che l'audio del televisore non sia disattivato e regolare il volume in base al livello desiderato.
- ➔ Se la console è collegata a un dispositivo audio, controllare le impostazioni nel dispositivo collegato. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo per ulteriori informazioni.

- ➔ Può essersi verificato un problema con il cavo in uso. Provare a utilizzare un altro cavo compatibile con la console PlayStation®2.
- ➔ Alcuni titoli Software per PlayStation®2 non supportano l'invio di segnale audio dal Connettore DIGITAL OUT (OPTICAL). Durante la riproduzione del software, non viene prodotto alcun suono anche se il collegamento viene eseguito mediante un cavo digitale ottico per audio. Collegare la console al dispositivo utilizzando un Cavo AV analogico, come quello Cavo AV in dotazione.


---

#### **Non viene emesso alcun suono o la qualità dell'audio del dispositivo audio digitale è bassa.**

- ➔ Se la console è collegata a un dispositivo audio digitale, è necessario regolare l'impostazione "DIGITAL OUT (OPTICAL)". Accendere la console senza inserire alcun disco, quindi impostare "DIGITAL OUT (OPTICAL)" su "On" nel menu di configurazione di Sistema.
- ➔ Durante la riproduzione audio DTS, impostare "DTS" su "On" in  (Imposta) → "Audio" → "USCITA AUDIO DIGITALE". Se il dispositivo collegato non è dotato di un decodificatore DTS incorporato, i contenuti audio DTS non possono essere riprodotti.

---

#### **L'effetto surround non viene prodotto durante la riproduzione di un DVD contenente un brano audio Dolby Digital.**

- ➔ Controllare che la console sia collegata a un dispositivo audio dotato di decodificatore Dolby Digital incorporato mediante un cavo digitale ottico.
- ➔ Per la riproduzione audio Dolby Digital impostare "Dolby Digital" su "On" in  (Imposta) → "Audio" → "USCITA AUDIO DIGITALE" nel pannello di controllo del lettore DVD.

### **Operazione**

---

#### **È impossibile riprodurre un disco.**

- ➔ Verificare che il tipo di disco sia riproducibile mediante la console.
- ➔ Verificare che il disco sia pulito e in buone condizioni. Se il disco è sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido.

- ➔ Alcuni Software per PlayStation® potrebbero non funzionare correttamente con questa console. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Se sul disco è presente un'etichetta, inserire il disco nella console con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- ➔ Se il disco DVD-R o DVD-RW non è stato finalizzato, non può essere riprodotto.
- ➔ I contenuti video protetti da Copia provenienti da trasmissioni digitali e registrati su dischi DVD-RW o DVD-R compatibili con il formato CPRM non possono essere riprodotti mediante questa console.
- ➔ Verificare che il codice regione del DVD sia corretto per la console in uso. Verificare altresì che lo standard di trasmissione sia corretto.
- ➔ La funzione di protezione visione programmi può essere impostata sul disco. Seguire le istruzioni sullo schermo e alzare temporaneamente il livello di protezione visione programmi.

---

#### **Il controller non funziona correttamente.**

- ➔ Se il titolo software è compatibile solo con il Controller analogico (DUALSHOCK®2), non funzionerà correttamente con il Controller analogico (DUALSHOCK®). Utilizzare un controller adeguato al titolo software. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il software.
- ➔ Per alcuni programmi software è indicato un ingresso controller specifico da usare. Verificare che il controller sia collegato all'ingresso appropriato. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il software.
- ➔ Può essersi verificato un problema con il controller in uso. Provare a utilizzare un altro controller compatibile con la console PlayStation®2.

---

#### **La risposta ai tasti di comando arriva lentamente.**

- ➔ La rapidità di risposta di alcuni televisori LCD e di alcuni monitor per PC è ridotta. Non è da considerarsi un errore di funzionamento.

---

### Le leve analogiche sinistra e destra del controller non funzionano correttamente.

- ➔ Quando si verifica tale eventualità, ruotare le leve analogiche sinistra e destra del Controller analogico (DUALSHOCK®2) come a tracciare un ampio cerchio per individuarne lo spazio di operatività ottimale. Muovere le leve in senso circolare evitando di torcerle.

---

### La console non riconosce la memory card. Non è possibile copiare o salvare dati nella memory card.

- ➔ Controllare che la memory card sia compatibile con il software in uso. Per salvare o caricare il Software per PlayStation®2, utilizzare una memory card (8MB) (per PlayStation®2) (SCPH-10020 E). Per salvare o caricare il Software per PlayStation®, utilizzare una memory card (SCPH-1020 E).
- ➔ Non è possibile copiare dati salvati dal Software per PlayStation®2 in una memory card (SCPH-1020 E).
- ➔ Verificare che la memory card sia inserita correttamente nella console.
- ➔ Può essersi verificato un problema con la memory card in uso. Se si dispone di un'altra memory card compatibile con la console PlayStation®2, provare a utilizzare un'altra memory card.

---

### I dati salvati nella memory card sono danneggiati.

- ➔ Durante il salvataggio, il caricamento, la copia o l'eliminazione di dati, non effettuare alcuna delle seguenti operazioni, che potrebbero comportare il danneggiamento dei dati.
  - Non rimuovere la memory card o il controller.
  - Non aprire il coperchio.
  - Non reimpostare la console.
  - Non spegnere la console.

---

### La console non funziona correttamente.

- ➔ L'elettricità statica e altri fenomeni simili possono compromettere il funzionamento della console. Spegnerla la console e staccare la spina dalla presa elettrica. Collegare nuovamente la console alla presa elettrica, quindi accenderla.



---

### La spia I/⏻ lampeggia in rosso e la console non funziona.

- ➔ Non utilizzare la console finché il lampeggiamento non si interrompe. L'inserimento della console in un'ubicazione estremamente calda o il bloccaggio delle prese d'aria della console fa aumentare la temperatura interna della console, impedendone il corretto funzionamento.

---

### Il codice è stato dimenticato.

- ➔ È possibile cancellare il codice utilizzando la seguente procedura:
  - 1 Inserire un DVD senza la funzione di protezione visione programmi.**
  - 2 Nel pannello di controllo, selezionare ■ (Stop) per interrompere la riproduzione, quindi selezionare nuovamente ■ (Stop) per disattivare il ripristino della riproduzione.**
  - 3 Nel pannello di controllo, selezionare  (Imposta) → "Impostazione Personalizzata" → "Protezione visione programmi", quindi premere il  tasto .**  
Viene visualizzata la schermata per immettere il codice.
  - 4 Premere il Tasto START (avvio) sul controller, quindi immettere il numero "7444" nella schermata visualizzata.**  
Il codice registrato viene cancellato e viene visualizzata la schermata per la registrazione di un nuovo codice. Immettere un nuovo codice.

---

### Il DVD non funziona. Alcune impostazioni DVD non possono essere modificate.

- ➔ Lo stato di riproduzione o le impostazioni di alcuni DVD vengono volutamente predefiniti dal produttore. Poiché la console PlayStation®2 riproduce i DVD in base alle impostazioni del disco, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili anche se vengono eseguite le procedure indicate in questo documento e nella Guida per l'utente (➔ pagina 88).
- ➔ Alcune impostazioni non possono essere modificate durante la riproduzione o il ripristino della riproduzione. Selezionare ■ (Stop) nel pannello di controllo per interrompere la riproduzione, quindi selezionare nuovamente ■ (Stop) per disattivare il ripristino della riproduzione.

### **Non è possibile stabilire il collegamento alla rete.**

- ➔ Verificare che le impostazioni di rete siano corrette. Fare riferimento alle informazioni del fornitore di servizi Internet e alle istruzioni in dotazione con il software in uso e regolare adeguatamente le impostazioni.
- ➔ Verificare che il cavo Ethernet sia collegato correttamente.
- ➔ Verificare che si stia utilizzando il tipo di cavo Ethernet corretto (cavo incrociato o cavo lineare). Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di rete.
- ➔ Verificare che il dispositivo di rete sia collegato correttamente. Verificare altresì che le impostazioni del dispositivo di rete in uso siano corrette. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di rete.

## Garanzia

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. Il termine "Prodotto" indica il sistema di intrattenimento PlayStation®2, insieme agli accessori e/o periferiche con il quale viene fornito. Questa Garanzia non copre alcun software, sia esso imballato o meno con il prodotto.

La Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") garantisce, in caso di eventuali difetti di materiali o di fabbricazione e per il periodo di anni 1 (uno) dalla data originale di acquisto, la riparazione o (a discrezione di SCEE) sostituzione gratuita del Prodotto o dei suoi componenti. In caso di sostituzione, questa avverrà gratuitamente con il Prodotto o con un suo componente nuovo o rigenerato a discrezione di SCEE.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili e non li modifica in alcun modo.

Questa Garanzia è concessa da Sony Computer Entertainment Europe Ltd of 10 Great Marlborough Street, Londra, W1F 7LP, Regno Unito.




### IMPORTANTE


1. Per le modalità di applicazione della presente Garanzia e per informazioni sulla restituzione o qualsiasi altra informazione, contattare il numero del servizio clienti (reperibile nei manuali software per PlayStation® e PlayStation®2).
2. Questa Garanzia è valida solo:
  - i. in Austria, Belgio, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Spagna e Svizzera e
  - ii. se il Prodotto difettoso viene presentato unitamente all'originale leggibile della fattura o ricevuta di acquisto (riportante la data di acquisto e il nominativo del rivenditore stesso, senza essere stato alterato o deturpato dalla data dell'acquisto originale); e
  - iii. se il sigillo di Garanzia se il numero di serie sul prodotto non sono stati danneggiati, alterati o rimossi.
3. La presente Garanzia non è applicabile in caso di danni conseguenti a:

- i. uso commerciale, incidenti, usura o uso improprio (inclusi, senza limitazioni, l'impiego del Prodotto per fini diversi da quelli previsti e/o l'inosservanza delle istruzioni di utilizzo e manutenzione, l'installazione o l'utilizzo non conformi alle norme tecniche o di sicurezza applicabili);
  - ii. utilizzo con qualsiasi periferica non autorizzata (inclusi, senza limitazioni, i dispositivi di potenziamento di giochi, gli adattatori e i dispositivi di alimentazione);
  - iii. qualsiasi adattamento, regolazione o alterazione del Prodotto effettuato per qualsiasi motivo, a prescindere che sia stato effettuato o meno a regola d'arte;
  - iv. interventi di manutenzione o riparazione da parte di personale non autorizzato da SCEE; o
  - v. utilizzo insieme a software non autorizzato, infezione virale, incendio, inondazione o altre calamità naturali.
4. Nei limiti consentiti dalle norme vigenti, questa Garanzia costituirà l'unico ed esclusivo rimedio in relazione ai difetti insiti in questo Prodotto e sono escluse tutte le altre garanzie, i termini e le condizioni, espresse o implicite per statuto o altrimenti, in relazione a questo Prodotto e né la SCEE né altre entità Sony, né i loro fornitori o servizi autorizzati saranno responsabili di alcuna perdita o danno speciale, incidentale, indiretto o consequenziale.

Se questo Prodotto ha bisogno di riparazioni non coperte da questa Garanzia, rivolgersi all'assistenza clienti locale. Se il proprio Paese non figura tra quelli elencati, contattare il rivenditore.

## Copyright e marchi registrati

"", "PlayStation", "", "DUALSHOCK" e "" sono marchi registrati di Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "" sono marchi registrati e "MagicGate" è un marchio di Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. utilizza il "DNAS" (Dynamic Network Authentication System), un sistema di autenticazione proprietario, per contribuire a tutelare il diritto d'autore e la sicurezza durante la connessione del sistema PlayStation®2 a una rete. Il DNAS può recuperare informazioni sull'hardware e sul software dell'utente per l'autenticazione, la protezione dalla copia, il blocco dell'account, la gestione del sistema, delle regole, del gioco e per altri compiti. Le informazioni raccolte non identificano personalmente l'utente. Il trasferimento, l'esposizione, l'esportazione, l'importazione o la trasmissione senza autorizzazione di programmi e dispositivi che eludano la relativa procedura di autenticazione possono essere proibiti dalla legge.

## Informazioni sulla protezione dalla copia

I tentativi di copia di DVD riprodotti tramite questo dispositivo possono essere impediti o limitati a causa dell'utilizzo della tecnologia di protezione dalla copia all'interno del DVD. I tentativi di registrazione o copia di DVD per uso privato mediante la rimozione o la violazione della tecnologia di protezione dalla copia potrebbero essere proibiti dalle norme vigenti.





## Waarschuwing

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om de kans op brand of elektrocutie te beperken.

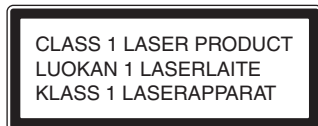
Plaats geen recipiënten met vloeistoffen op de console, om brand of elektrocutie te voorkomen.

Open de behuizing niet, om elektrocutie te voorkomen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

### Opgelet

Gebruik van bedieningsonderdelen of aanpassingen of uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

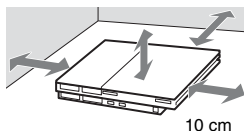
De optische instrumenten in dit apparaat kunnen oogletsel veroorzaken.



Dit apparaat is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASERPRODUCT volgens IEC60825-1: 2001.

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten zoals bepaald in de EMC-richtlijn indien u een kabel van minder dan 3 meter (9,8 voet) lang gebruikt.

Plaats de console ten minste 10 cm van muren en omringende objecten. Als u de console dicht tegen de muur of andere objecten plaatst, kan oververhitting optreden.



## Lees dit aandachtig alvorens uw PlayStation®2-console in gebruik te nemen

Bij sommige mensen kunnen knipperende lichten of patronen in onze dagelijkse leefwereld een epilepsieaanval uitlokken. Dit kan ook gebeuren bij het bekijken van TV-beelden of het spelen van videospelletjes, met inbegrip van DVD-video's of spelletjes die worden gespeeld met de PlayStation®2-console. Sommige mensen kunnen nog nooit een epilepsie-aanval hebben gehad maar toch een latente aanleg hiertoe vertonen. Raadpleeg uw arts alvorens de PlayStation®2-console in gebruik te nemen wanneer u aan epilepsie lijdt of bij het bekijken van TV-programma's of het spelen van videospelletjes de volgende symptomen optreden: gezichtsstoornissen, spiertrekkingen, onwillekeurige bewegingen, verminderd bewustzijn, mentale verwarring en/of stuipen.

### Softwarecompatibiliteit

Het is mogelijk dat bepaalde softwaretitels in PlayStation®- of PlayStation®2-formaat niet of anders functioneren op deze console dan op een oude versie van de PlayStation®2- of PlayStation®-consoles, of dat ze op deze console niet correct functioneren. Voor meer informatie, bezoek onze website: [eu.playstation.com/ps2](http://eu.playstation.com/ps2).

De producent van dit product is Sony Computer Entertainment, 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan. De erkende vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Gedistribueerd in Europa door Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Voorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

Dit product werd ontworpen met een maximale veiligheid voor ogen. Elk elektrisch apparaat dat op onoordeelkundige wijze wordt gebruikt, kan echter brand, elektrocutie of verwondingen veroorzaken. Volg deze instructies om een veilige werking te garanderen.

- Hou rekening met alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies.
- Stop het gebruik en trek meteen het Netsnoer uit het stopcontact indien het apparaat abnormaal functioneert of ongewone geluiden of geuren produceert.
- Sluit nooit andere kabels aan op de NETWORK-aansluiting dan die welke in deze handleiding staan beschreven.
- Neem contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice die vermeld staat in elke PlayStation® en Software in PlayStation®2-formaat-handleiding wanneer het apparaat niet functioneert zoals het hoort.

### Gebruik en behandeling

- Speel in een goed verlichte kamer en op veilige afstand van het TV-scherm.
- Vermijd langdurig gebruik van de console. Neem om het uur spelen 15 minuten pauze om overbelasting van de ogen te voorkomen.
- Houd meteen op met spelen met de console wanneer de volgende symptomen optreden. Raadpleeg een arts indien dat gevoel niet verdwijnt.
  - Duizeligheid, misselijkheid of een gevoel van wagenziekte
  - Een vermoeid, onaangenaam of pijnlijk gevoel in handen of armen.
  - Vermoeide, droge of pijnlijke ogen.
- Gebruik de console niet in de buurt van water.
- Plaats console noch aangesloten toebehoren op de vloer of op een plek waar voorbijgangers erover kunnen struikelen of vallen.
- Plaats de console of het toebehoren nooit op een onstabiele, schuine of trillende ondergrond.
- Stel de console of het toebehoren nooit bloot aan hoge temperaturen, hoge vochtigheid noch directe zonnestraaling (gebruik ze bij een omgevingstemperatuur van 5°C tot 35°C/41° tot 95°F).
- Plaats de console niet op een slecht geventileerde plek zoals nauw bemeten ruimtes, vlak tegen een muur of op een dik tapijt of kleed.
- Stel de console niet bloot aan stof, rook of stoom.

- Zorg dat er geen vloeistof of kleine voorwerpen in de console terechtkomen.
- Plaats geen voorwerpen op de console.
- Raak de aansluitingen van console of het toebehoren niet aan en steek er geen vreemde voorwerpen in.
- Zorg dat er zich geen stofdeeltjes rond de ventilatieopeningen van de console verzamelen. Verwijder stof voorzichtig met een stofzuiger op lage stand.
- Plaats de console uitsluitend in horizontale of verticale positie. Om de console verticaal te zetten, dient u gebruik te maken van de verticale standaard (voor PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (apart verkrijgbaar) die bij deze console past. Verander de positie niet terwijl de console is ingeschakeld.
- Laat geen disc in de console zitten wanneer u de console verplaatst of van positie verandert.
- Raak de disc niet aan terwijl deze draait.
- Sluit de disc-deksel voorzichtig, zodat uw hand of vingers niet bekneld raken.
- Stel de DVD-speler correct in zoals beschreven, alvorens een DVD af te spelen.
- Houd de console en de accessoires (zoals kabelbinders en klemmetjes) buiten het bereik van kleine kinderen.

### Gebruik van het Netsnoer

- Raak de stekker van het Netsnoer niet aan met natte handen.
- Raak console noch aangesloten toebehoren aan tijdens een onweer.
- Raak de console niet langdurig aan terwijl de console is ingeschakeld, om brandwonden te voorkomen.
- Controleer geregeld het Netsnoer om een veilige werking te garanderen. Bij beschadiging moet u meteen stoppen met spelen en contact opnemen met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice die vermeld staat in elke PlayStation®- en Software in PlayStation®2-formaat-handleiding.
- Gebruik van een andere kabel dan het meegeleverde Netsnoer.
- Controleer of er geen stof of pluizen op de voedingsstekker zitten alvorens die in een stopcontact te steken. Maak een vuile stekker schoon met een droge doek alvorens hem aan te sluiten.
- Zorg dat er zich geen stofdeeltjes rond de aansluitingen van de console verzamelen. Controleer voordat u de snoeren of kabels aansluit ook of er zich geen stofdeeltjes op de aansluitingen van de snoeren of kabels of in het stopcontact bevinden. Stof of ander materiaal op de aansluitingen kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Haal het Netsnoer uit het stopcontact alvorens de console te reinigen of te verplaatsen of wanneer de console gedurende lange tijd niet wordt gebruikt. Neem

altijd de stekker zelf vast en trek hem recht uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen.

- Sluit het Netsnoer nooit aan op een transformator of omzetter.

## **Gebruik van software die de trilfunctie van de analoge controller (DUALSHOCK®2) ondersteunt**

Gebruik de trilfunctie niet als u pijn hebt in de beenderen of gewrichten of spieren van uw handen of armen. In de meeste gevallen kan de trilfunctie worden ingesteld op "Uit" via het optie menu van de software.

## **Netwerk (behalve Local Area Networks)**

- Voor aansluiting op een netwerk is een breedbandinternetverbinding vereist.
- Als u uw PlayStation®2-console aansluit op een netwerk kan de provider (ISP) extra gebruikskosten in rekening brengen. In bepaalde gevallen kunnen de gebruikskosten hoger uitvallen dan verwacht. Raadpleeg voor meer informatie uw gebruiksovereenkomst of neem contact op met de provider.
- Ouders wordt geadviseerd zicht te houden op het internetgebruik van hun kinderen om veilig en verantwoord internetgebruik te bevorderen.

## **Aansluiten met een Ethernet-kabel**

Sluit geen Ethernet-kabels of telefoonsnoeren van de volgende types aan op de NETWORK-aansluiting:

- Ethernet-kabels die niet compatibel zijn met een 10Base-T/100Base-TX-netwerk
- Gewone telefoonkabels
- ISDN (digitaal) compatibele telefoon- of datalijn
- PBX-telefoonlijnen
- Andere "onbekende" types telefoonlijnen

## **Behandeling discs**

- Raak nooit het disc-oppervlak aan, houd de disc aan de rand vast.
- Kleef niets op discs en schrijf er ook niet op.
- Vingerafdrukken, stof, vuil of krassen op een disc kunnen het beeld vervormen of de geluidskwaliteit verminderen. Behandel discs met zorg en zorg ervoor dat ze schoon zijn voor gebruik.
- Leg discs nooit in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar ze blootstaan aan directe zonnestraling of overmatig vocht.
- Bewaar discs in de daarvoor bedoelde hoesjes.

- Reinig discs met een zachte doek waarmee u lichtjes van binnen naar buiten toe wrijft.  
Gebruik geen solventen zoals benzine en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofonplaten.
- Gebruik geen onregelmatig gevormde (bijvoorbeeld hart- of stervormige), beschadigde, vervormde of gerepareerde discs.

## **Demonteer de console of het meegeleverde toebehoren niet**

Gebruik de PlayStation®2-console en het toebehoren zoals in instructies bij de productinformatie beschreven staat. Onderzoek of aanpassing van de console alsook onderzoek en gebruik van de circuitconfiguraties zijn uitdrukkelijk verboden. Uw PlayStation®2-console bevat geen componenten die door de gebruiker zelf kunnen worden nagekeken. Door de console te demonteren, vervalt de garantie. Bovendien is er gevaar voor blootstelling aan laserstraling en elektrische schokken.

## **De console aansluiten op een plasma- of projectie\*-TV**

Laat nooit een stilstaand beeld lang op het TV-scherm staan, om permanente nabeeldvorming te voorkomen.

\* Behalve LCD-schermtypes

## **Opmerking voor een veilig gebruik tijdens het afspelen van DVD's of CD's**

Als u het volume te hoog instelt, kan dit uw gehoor of de luidsprekers beschadigen. Wees voorzichtig bij het instellen van het volume.

## **Condensvorming**

Wanneer de console of een disc rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, kan op de lens in de console of op de disc vocht condenseren. De werking van de console kan dan zijn verstoord. Verwijder in dit geval de disc, zet de console af en trek de stekker uit. Plaats de disc pas terug wanneer het vocht is verdampt (dit kan enkele uren duren). Indien de console nog altijd niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice die vermeld staat in elke PlayStation®- en Software in PlayStation®2-formaat-handleiding.

## Reiniging

- Om veiligheidsredenen moet u voor het reinigen van de console of het aangesloten toebehoren, 1) de console uitschakelen, 2) het voedingsstekker van de console uit het stopcontact halen en 3) de Ethernet-kabel loskoppelen van de console.
- Om de behuizing van de console te reinigen gebruikt u een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemicaliën of een chemisch behandelde doek om de console te reinigen.
- Raak de lens onder de disc-deksel niet aan. Houd de disc-deksel gesloten behalve om discs te plaatsen of te verwijderen zodat er zo weinig mogelijk stof op de lens terecht kan komen.

## Bescherming buitenkant

Respecteer de onderstaande voorzorgsmaatregelen om beschadiging van de gelakte delen te voorkomen:

- Mors geen vloeistoffen op het product zoals alcohol, oplosmiddelen of andere chemicaliën.
- Plaats geen rubber of vinyl voorwerpen gedurende lange tijd op de buitenzijde van de console.

## MEDEDELING VOOR KLANTEN IN EUROPA



Wanneer u een van deze symbolen op een van onze elektrische producten, batterijen of op de verpakking daarvan ziet, geeft dit aan dat het betreffende product of de betreffende batterij in Europa niet als gewoon huisvuil verwijderd kan worden. Om ervoor te zorgen dat dit product of deze batterij nadat u deze verwijderd hebt op de juiste manier wordt behandeld, dient u deze te verwijderen in overeenstemming met de relevante plaatselijke wetten of eisen voor het verwijderen van elektrische apparatuur/batterijen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren wat betreft het verwerken en verwijderen van elektrisch afval.

Dit product bevat een batterij die is ingebouwd vanwege veiligheidsredenen, gegevensbescherming en betere prestaties. Vervang de batterij niet tijdens de levensduur van dit product. Alleen hiervoor opgeleid personeel mag de batterij verwijderen. Zorg ervoor dat de batterij als klein chemisch afval wordt weggegooid voor een juiste verwerking van dit product.

### Verschillen ten opzichte van eerdere PlayStation®2-modellen

Deze versie van de PlayStation®2-console kan wat betreft compatibiliteit met extra accessoires en de werking van gamesoftware afwijken van eerdere modellen. Voor meer informatie, bezoek onze website: [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## De documentatie van de PlayStation®2-console

De documentatie van de PlayStation®2-console bestaat uit:

- **Gedrukte documentatie (dit document)**

Hierin vindt u informatie over de installatie en het uitvoeren van basishandelingen van de console, en informatie over veiligheid en het oplossen van problemen.

- **Gebruikershandleiding ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

Dit document (in pdf-formaat) kan online worden geopend op een pc, en bevat informatie over het uitvoeren van geavanceerde handelingen op de console, technische specificaties en andere informatie.

Voor actuele informatie over de PlayStation®2-console gaat u naar [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Inhoud van de verpakking controleren

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn: Als er toebehoren ontbreekt, neem dan contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice die vermeld staat in elke PlayStation®- en Software in PlayStation®2-formaat-handleiding.

- PlayStation®2 console ...1
- Analoge controller (DUALSHOCK®2) ...1
- AV-kabel ...1
- Netsnoer ...1
- Euro-AV-kabelaansluiting ...1
- Gedrukte documentatie

# 1

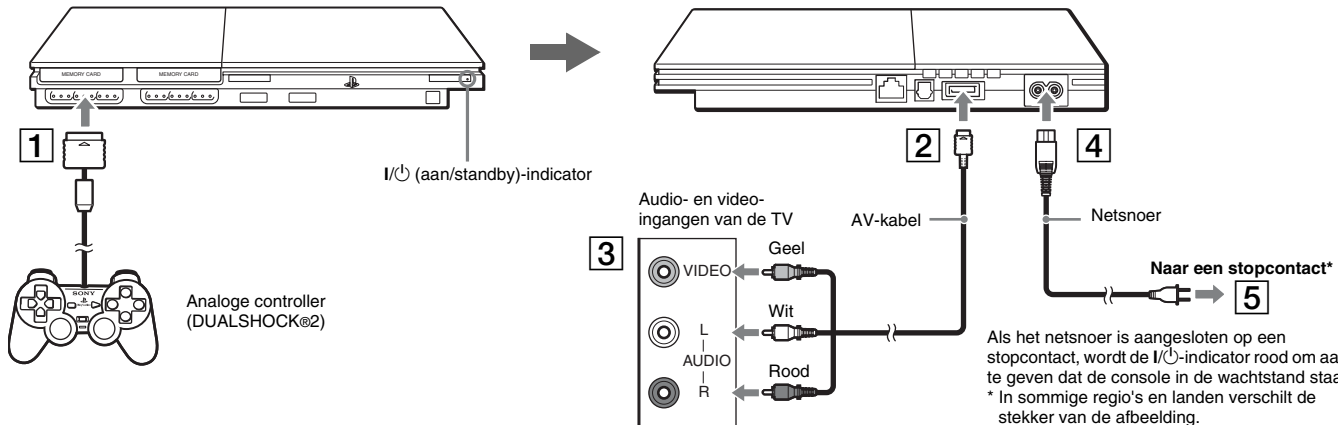
## De PlayStation®2-console installeren

### ⚠ Waarschuwing

- Steek de stekker op het Netsnoer van de console pas in een stopcontact nadat u alle andere aansluitingen hebt verricht.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.

### Voor u gaat installeren

- Zet de console niet op een plaats met overdreven veel sigarettenrook of stof. Door afzetting van sigarettenrook of stof op de inwendige componenten, zoals bijvoorbeeld de lens, kan de console defect raken.
- Controleer voordat u de PlayStation®2-console aansluit of de TV is uitgeschakeld.



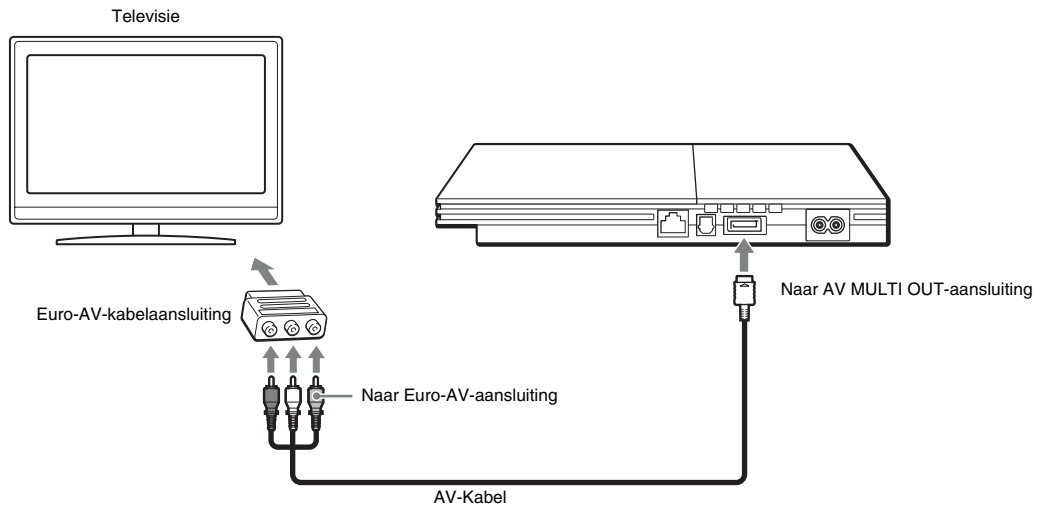
Als u een andere kabel dan de meegeleverde AV-kabel gebruikt, raadpleeg dan "Gebruik van een andere kabel dan de meegeleverde AV-kabel" (→ pagina 119).

### Opmerking

U kunt verschillende USB-apparaten aansluiten op de PlayStation®2-console, maar niet alle apparatuur is compatibel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat voor meer informatie.

## Bij gebruik van de Euro-AV-kabelaansluiting

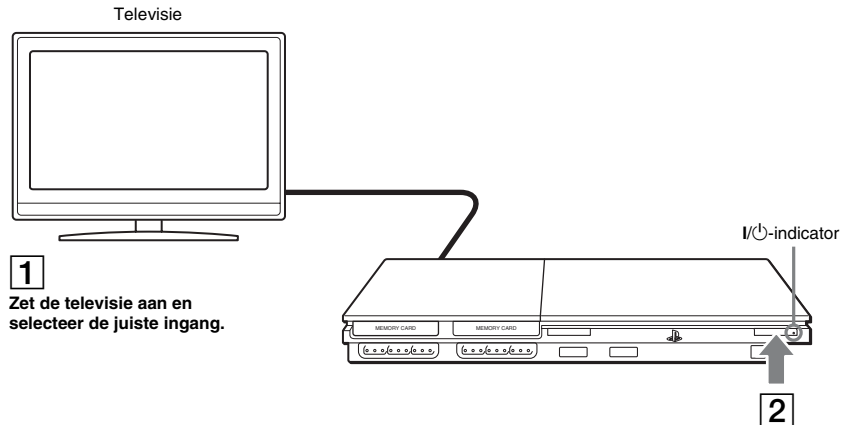
Sluit uw PlayStation®2-console aan op de Euro-AV-aansluiting (SCART) van de TV met behulp van de Euro-AV-kabelaansluiting en AV-Kabel en let erop dat de kleuren van aansluitingen en stekkers overeenstemmen.





# 2

## De console aan- en uitschakelen



1

Zet de televisie aan en selecteer de juiste ingang.

I/O-indicator

2

Druk op de I/O (aan/standby)/RESET-toets. De I/O-indicator wordt groen. Op de televisie wordt de uitvoer van de console weergegeven.

## De console uitschakelen

Houd de I/O/RESET-toets ten minste een seconde ingedrukt. De I/O-indicator wordt rood om aan te geven dat de console is overgeschakeld naar de wachtstand.

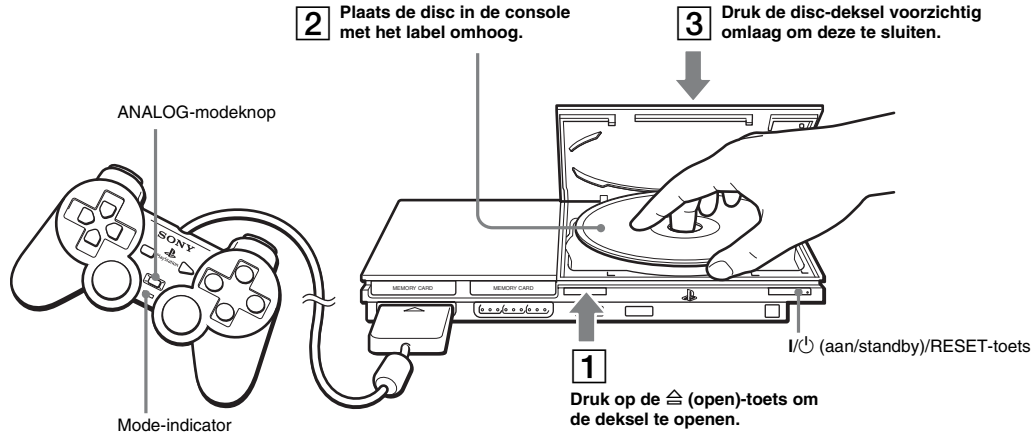
### Opmerking

In de wachtstand is de console niet volledig uitgeschakeld. Trek de netsnoer uit het stopcontact wanneer u de console gedurende lange tijd niet gebruikt.

# 3

## Afspelen


U kunt games, DVD-Video's en audio-CD's afspelen op de PlayStation®2-console.  
Plaats een disc om te beginnen met afspelen.



Zie "Een spel spelen" (→ pagina 115) voor instructies over het spelen van een spel.  
Raadpleeg "Een DVD bekijken" (→ pagina 117) voor informatie over DVD's.  
Voor audio CD's gaat u naar de Gebruikershandleiding (→ pagina 110).

### Audio via Dolby Digital of DTS-uitvoer

Sluit een digitaal audio-apparaat aan op de PlayStation®2-console met behulp van een in de handel verkrijgbare optische digitale (audio-)kabel.

- Voor audio-uitvoer van DVD-Video's gaat u als volgt te werk: In het bedieningspaneel (→ pagina 117), stelt u "Dolby Digital" of "DTS" in op "Aan" onder  (Instellingen) → "Audio" → "Digitale uitgang".
- Voor audio-uitvoer van spellen: de manier van instellen verschilt per spel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het spel voor meer details.

## Een spel spelen

U kunt PlayStation®2 en Software in PlayStation®-formaat afspelen op de PlayStation®2-console.

## Een spel starten

Plaats een disc om te beginnen met afspelen.

## Een spel opnieuw instellen

Druk op de I/⏻/RESET-toets. Let op dat u tijdens het spelen niet per ongeluk op de I/⏻/RESET-toets drukt, omdat het spel dan opnieuw begint.

## Een spel beëindigen

Schakel de console uit nadat u de spelgegevens hebt opgeslagen en verwijder de disc.

## De analoge controller (DUALSHOCK®2) gebruiken

De analoge controller (DUALSHOCK®2) is uitgerust met drukgevoelige toetsen en joysticks. Zo kunt u door de kracht die op de knoppen wordt uitgeoefend en de hoek waaronder u de analoge joystick bedient nog nauwkeuriger spelhandelingen verrichten. Ook is het een "force feedback controller" met trilfunctie.

## Mode kiezen

Afhankelijk van het spel moet u de controller mogelijk in de digitale of de analoge mode zetten. Druk op de ANALOG-modeknop van de controller om naar de analoge mode te schakelen (indicator: rood). Om terug te keren naar de digitale mode drukt u nogmaals op de ANALOG-modeknop. Bepaalde spellen passen zich automatisch aan.

## De memory cards gebruiken

Spelgegevens kunnen worden opgeslagen en geladen met behulp van een Memory Card (geheugenkaart, afzonderlijk verkrijgbaar). Spelgegevens kunnen ook worden gewist of van de ene Memory Card (geheugenkaart) naar de andere worden gekopieerd.

## Soorten Memory Card (geheugenkaart)

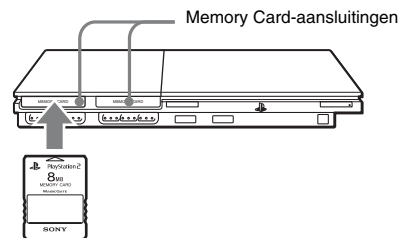
Er zijn twee types Memory Cards (geheugenkaarten). Gebruik een geschikte Memory Card voor de software.

Soort Memory Card (geheugenkaart)	Compatibele software	Geheugenruimte
Memory Card (geheugenkaart) (8 MB) (voor PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Software in PlayStation®2-formaat	Ong. 8 MB
Memory Card (SCPH-1020 E)* * Dit product wordt niet langer gefabriceerd.	Software in PlayStation®-formaat	15 geheugenblokken (ong. 120 KB)

MagicGate™ is een term voor copyrightbeschermingstechnologie ontwikkeld door Sony Corporation.

## Een Memory Card (geheugenkaart) plaatsen

Plaats de Memory Card (geheugenkaart) in een Memory Card-aansluiting. Bij sommige spellen moet een specifieke Memory Card-aansluiting worden gebruikt.



## Opgeslagen gegevens kopiëren of wissen

Opgeslagen gegevens kunnen ook worden gewist of naar een andere Memory Card (geheugenkaart) worden gekopieerd.

Gebruik richtingstoetsen en de (X)-toets om items te selecteren.

- 1 Schakel de console in zonder dat er een disc in de console is geplaatst, en plaats een Memory Card.**
- 2 Selecteer "Browser" en selecteer vervolgens de Memory Card waar u gegevens van wilt kopiëren of wissen.**
- 3 Kies het icoon van het gewenste item en druk vervolgens op "Kopiëren" of "Verwijderen".**

Volg de instructies op het scherm om de handeling te voltooien.

## Online spelen spelen

U kunt online spelen spelen door de PlayStation®2-console aan te sluiten op een netwerk.

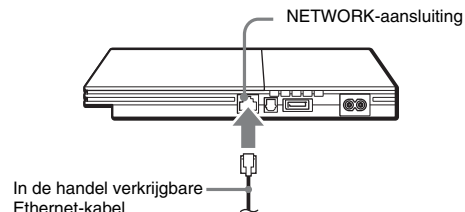
### Benodigheden

- Een PlayStation®2-spel dat geschikt is voor netwerkgebruik.
- Breedbandinternet
- Een in de handel verkrijgbare Ethernet-kabel
- Een 8 MB Memory Card (geheugenkaart) voor PlayStation®2 (afzonderlijk verkrijgbaar)

## Een netwerkconfiguratie maken

Sluit een in de handel verkrijgbare Ethernet-kabel aan op de NETWORK-aansluiting terwijl u online spellen speelt, en maak vervolgens een netwerkconfiguratie.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het online spel voor het maken van een netwerkconfiguratie.



## Een DVD bekijken

U kunt DVD's afspelen op de PlayStation®2-console.

## Een DVD starten

Plaats een disc om te beginnen met afspelen.

## Bediening van de DVD-speler

Druk op de **SELECT**-toets



SELECT-toets



Het bedieningspaneel verschijnt op het scherm.

Kies een icoon.





## Onderdelen van het Bedieningspaneel

Via het bedieningspaneel kunnen de volgende opties worden gekozen.

Icoon		Functie
	Menu	Toont het DVD-Videomenu
	Topmenu	Toont het DVD-Videomenu
	Terugkeren	Om terug te keren naar het vorige scherm in het DVD-menu
	Audio opties	Om de audio opties van DVD's met meertalige geluidssporen te tonen en te wijzigen
	Camerahoek opties	Om de camerahoek opties te tonen en te wijzigen

Icoon		Functie
	Ondertitelingsopties	Om de DVD-ondertitelingsopties weer te geven en te wijzigen
	Ga naar	Om naar een gekozen titel, hoofdstuk of tijd te gaan en de weergave te starten
	Instellingen	Om de opties voor taal, beeldkwaliteit, het niveau van de Kinderbeveiliging, audio, enz. te tonen en te wijzigen.
	Speelduurweergave	Om het huidige titel- en hoofdstuknummer, de verstreken tijd, enz. te tonen
	Help	Om de directe toetsfuncties van de analoge controller (DUALSHOCK®2) te tonen
<b>0~9</b>	Ga naar hoofdstuk	Om het nummer van een hoofdstuk dat u wilt afspelen in te voeren
	Vorige/Volgende	Om naar het begin van het huidige, vorige of volgende hoofdstuk te gaan
	Zoeken	Snel terug-/vooruitgaan
	Langzaam	Vertraagde weergave vooruit/achteruit
	Afspelen	Weergave starten
	Paوزه	Weergave onderbreken
	Stop	Weergave stoppen Als u  (Stop) kiest nadat het afspelen is gestopt, wordt Weergave hervatten gewist (weergave vanaf het laatste stoppunt).
<b>A-B</b>	A-B Herhalen	Om een bepaalde scène te selecteren en die af te spelen
<b>SHUF</b>	Willekeurige volgorde	Om titels of hoofdstukken in een willekeurige volgorde af te spelen
<b>PGM</b>	Programmeren	Om titels of hoofdstukken in een geprogrammeerde volgorde af te spelen
	Herhalen	Om alle titels op de disc op één titel of één hoofdstuk herhaaldelijk af te spelen


Icoon		Functie
	Original/Play List	Om bij DVD-RW discs (VR mode) te kiezen tussen de weergave van originele (Original) of zelf gemonteerde (Play List) inhoud
	Wissen	Om geselecteerde nummers of afspeelmodi te wissen

### Opmerkingen

- Voor meer informatie over items in het bedieningspaneel kunt u de Gebruikershandleiding (→ pagina 110) raadplegen.
- De DVD-speler kan worden bediend met behulp van de DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2 (afzonderlijk verkrijgbaar)).
- Sommige opties op het bedieningspaneel kunnen tijdens Weergave hervatten niet worden geselecteerd. Om deze opties te kiezen annuleert u Weergave hervatten door ■ (Stop) te kiezen op het bedieningspaneel en vervolgens weer ■ (Stop) te kiezen nadat het afspelen is gestopt.

## Instellingen kinderbeveiliging

### Kinderbeveiliging instellen

Kies in het bedieningspaneel  (Instellingen) → "Individuele instellingen" → "Kinderbeveiliging".

Volg de instructies op het scherm om het wachtwoord te registreren of in te voeren. Als het wachtwoord is geregistreerd of ingevoerd doorloopt u de verschillende schermen om een regio en kinderbeveiligingsniveau in te stellen.

### Opmerkingen

- Als u "Andere" kiest bij de regio-opties, kijkt u in de Gebruikershandleiding (→ pagina 110) voor een lijst met regiocodes.
- Voor de kinderbeveiliging geldt: hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.
- Om de kinderbeveiliging op te heffen stelt u de optie in op "Uit".
- Om uw wachtwoord te wijzigen kiest u bij de opties voor kinderbeveiliging "Code wijzigen" en volgt u de instructies op het scherm om de handeling te voltooien.

### Tijdelijk opheffen van kinderbeveiligingsbeperkingen

Start de weergave van de DVD. Als het systeem vraagt om het wachtwoord, kiest u "Ja" en voert u het wachtwoord in.

### Opmerkingen

- U kunt de kinderbeveiliging niet wijzigen zonder wachtwoord.
- Wanneer de DVD-weergave wordt gestopt, keert het Kinderbeveiligingsniveau terug naar de oorspronkelijke instelling.
- Zie "Verhelpen van storingen" (→ pagina 121) wanneer u het wachtwoord bent vergeten.

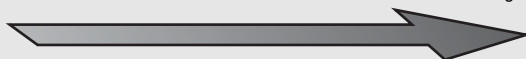
## Gebruik van een andere kabel dan de meegeleverde AV-kabel

De beeldkwaliteit verschilt volgens het gebruikte type kabel. Bepaal de beste aansluiting aan de hand van de onderstaande informatie. Als u een andere kabel gebruikt dan de meegeleverde AV-kabel, raadpleeg dan ook de gebruiksaanwijzing van de kabel.

Televisie	Kabeltype
Televisie met component video-ingangen	Component-AV-kabel (SCPH-10490)
Een televisie met Euro-AV-kabelaansluiting (SCART)	Euro-AV-kabel (SCPH-10142)
Televisie met S-VIDEO-ingangen	S-VIDEO-kabel (SCPH-10480)

### Beeldkwaliteit

Hoge kwaliteit



■ AV-kabel (meegeleverd)    ■ S-VIDEO-kabel    ■ Component-AV-kabel

Deze schaal is louter als referentie bedoeld. De beeldkwaliteit kan verschillen naar gelang van het product of de staat van uw televisie. Als u de Euro-AV-kabel gebruikt, dan is de beeldkwaliteit afhankelijk van de AV-aansluiting van uw tv. Voor de beste resultaten sluit u uw Euro-AV-kabel aan op een RGB-compatibele aansluiting op uw tv-apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie voor meer details.

## Compatibele software



DVD	DVD-ROM in PlayStation®2-formaat
	DVD-ROM (DVD-Video)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (Video mode / VR mode)
CD	CD-ROM in PlayStation®2-formaat
	CD-ROM in PlayStation®-formaat
	CD-DA (Audio CD)

### Opmerkingen

- Sommige discs kunnen niet worden afgespeeld wegens krassen, stof of opnameproblemen.
- In deze gebruiksaanwijzing staat de benaming "DVD-Video" voor DVD-R-, DVD-RW- (Video mode), DVD+R- en DVD+RW-discs
- De audio-CD-weergavefunctie van dit apparaat is ontworpen om te beantwoorden aan de Compact Disc (CD)-standaard. Sinds kort brengen sommige platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt die gecodeerd zijn met copyrightbeschermingstechnologieën. Sommige van deze muziekdiscs beantwoorden niet aan de CD-standaard en kunnen niet afgespeeld worden.
- Een DualDisc is een tweezijdige schijf die materiaal op de ene zijde dat op DVD is opgenomen, koppelt met digitaal geluidsmateriaal op de andere zijde. Omdat de zijde met geluidsmateriaal echter niet conform de standaard Compact Disc (CD) is, kan terugspelen met dit product niet worden gegarandeerd.
- Gebruik geen illegaal gekopieerde discs. Deze kunnen een defect aan de console veroorzaken of deze beschadigen.

## Regiocodes

Sommige discs dragen een "regiocode" voor elk geografische gebied waar ze worden verkocht. Op deze console kunnen discs worden afgespeeld met de volgende regiocodes.

Disc	Regiocode
DVD	
DVD-ROM in PlayStation®2-formaat CD-ROM in PlayStation®2-formaat CD-ROM in PlayStation®-formaat	

## DVD-Video's

Deze console kan alleen discs afspelen die zijn opgenomen voor de PAL-zendnorm.

## DVD-R-, DVD-RW-, DVD+R- en DVD+RW-discs

- Alleen "gefinaliseerde" discs kunnen worden afgespeeld.
- Videobeelden van een digitale uitzending die tegen "Kopiëren" zijn beveiligd en zijn opgenomen op CPRM (Content Protection for Recordable Media)-compatibele DVD-RW discs of op CPRM-compatibele DVD-R discs kunnen niet worden afgespeeld met deze console.

## Los verkrijgbaar toebehoren

Koop altijd toebehoren die compatibel zijn met dit model van PlayStation®2-console.

### De DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2)


Het modelnummer voor een nieuwe afstandsbediening voor de DVD is SCPH-10420 E (exclusief de infrarood-ontvanger-unit voor PlayStation®2).

### De multitaps

Alleen de Multitap (voor PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (apart verkrijgbaar) kan met deze console worden gebruikt. Sluit geen multitap-producten met andere modelnummers aan op de console, want dat kan de console beschadigen.

## Los verkrijgbaar toebehoren dat niet compatibel is met dit model

De volgende afzonderlijk verkrijgbare accessoires voor de PlayStation®-console en de PlayStation®2-console zijn niet compatibel met dit model van de PlayStation®2-console:

Modelnummer	Productnaam
SCPH-10350 E	Netwerk-Adapter (Ethernet) (voor PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (voor PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Verticale standaard (voor PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Verticale standaard (voor PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Horizontale standaard (voor PlayStation®2)
-	Producten die gebruik maken van de  S400 i.LINK-aansluiting



## Verhelpen van storingen

Raadpleeg dit hoofdstuk wanneer u problemen ondervindt bij het gebruik van de PlayStation®2-console. Indien het probleem niet opgelost raakt, neem dan contact op met de PlayStation®-hulplijn waarvan het nummer vermeld staat op uw garantiekaart.

### Controleer eerst het volgende:


- Controleer of de console is ingeschakeld. Druk op de I/⏻/RESET-toets om de console in te schakelen (de I/⏻-indicator wordt groen).
- Controleer of de Netsnoer goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de kabels correct en stevig zijn aangesloten.

## Beeld

### Geen beeld op het TV-scherm.

- ➔ Kies de ingang van de TV die hoort bij de aansluiting op de console.
- ➔ Mogelijk is er een probleem met de kabel. Probeer een andere kabel die compatibel is met de PlayStation®2-console.

### Het beeld is niet stabiel.


- ➔ Zet "Video uitgang" op "Y Cb/Pb Cr/Pr" in het Systeem-configuratiemenu wanneer de console is aangesloten op de component AV-ingangen op een TV\*. Gebruik de meegeleverde AV-kabel voor het instellen en sluit dan de TV aan met de component-AV-kabel (apart verkrijgbaar).  
\* Als u de console aansluit op een TV die uitsluitend ondersteuning biedt voor RGB-invoer, stelt u "Video uitgang" in op "RGB".
- ➔ Als de console wordt aangesloten op een video- of DVD-recorder, kan het beeld van bepaalde DVD's met kopieerbeveiliging onstabiel worden, of het beeld kan lichter of donkerder worden. Sluit in dat geval de console rechtstreeks aan op de TV.
- ➔ Als de console wordt aangesloten op een TV of kabel\*<sup>1</sup> die niet compatibel is met progressive scan (480p), verschijnt er geen beeld wanneer u "Progressief" op "Aan" zet onder  (Instellingen) → "Scherminstellingen" in het

bedieningspaneel van de DVD-speler. Plaats een DVD, druk op de I/⏻/RESET-toets en houd direct daarna de Start-knop van de controller ingedrukt\*<sup>2</sup>. De instelling "Progressief" wordt gewist en het beeld van de DVD wordt juist weergegeven.

\*<sup>1</sup> De component-AV-kabel (apart verkrijgbaar) is compatibel met progressive scan.

\*<sup>2</sup> Sluit de controller aan op de controller-aansluiting I.

### Het formaat van videobeeld en TV-scherm komt niet overeen.

- ➔ Als de console wordt aangesloten op een breedbeeld-TV (16:9) moet u de instellingen van de TV controleren: mogelijk heffen deze de instellingen van de console op. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie voor meer details.
- ➔ Stem de beeldgrootte van de DVD af op het TV-scherm. Start een DVD in stop vervolgens de weergave. Pas de instelling "TV Type" aan onder  (Instellingen) → "Scherminstellingen" in het bedieningspaneel.
- ➔ Bij sommige DVD's kan het beeldformaat niet worden gewijzigd.
- ➔ Controleer of de console direct is aangesloten op de video-ingang van de televisie. Indien er een kiezer of ontvanger (AV-versterker) is aangesloten tussen de console en de TV, kan het beeldformaat niet worden gewijzigd.
- ➔ Bij sommige televisies kan het beeldformaat niet worden gewijzigd.


## Geluid

### Geen geluid.

- ➔ Controleer of de volumeregelaar van de TV niet op "mute" staat en stel het volume in op het gewenste niveau.
- ➔ Controleer de instellingen van het aangesloten apparaat indien de console is aangesloten op een audio-apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer details.
- ➔ Er is misschien iets mis met de gebruikte kabel. Probeer een andere kabel die compatibel is met de PlayStation®2-console.
- ➔ Sommige Software in PlayStation®2-formaat-titels bieden geen ondersteuning voor audio-uitvoer van de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting. Als u deze software afspeelt, wordt er geen geluid weergegeven, al gebruikt u een optische digitale audiokabel. Sluit de console aan op het audio-apparaat met behulp van een analoge AV-kabel zoals de meegeleverde AV-kabel.


---

### Geen geluid of slechte geluidskwaliteit van het digitale audio-apparaat.

- ➔ Indien de console is aangesloten op een digitaal audio-apparaat, moet u de instelling "Digital Out (Optical)" aanpassen. Schakel de console in zonder dat er een disc is geplaatst, en stel in het Systeem-configuratiemenu "Digital Out (Optical)" in op "Aan".
- ➔ Als u DTS-audio afspeelt, stelt u "DTS" in op "Aan" in  (Instellingen) → "Audio" → "Digitale uitgang". Als het aangesloten apparaat geen ingebouwde DTS-decoder heeft, kan er geen DTS-audio worden afgespeeld.

---

### Geen surround effect bij weergave van een DVD met Dolby Digital-geluidsspoor.

- ➔ Controleer of de console met behulp van een optisch digitale kabel is aangesloten op een audio-apparaat met ingebouwde Dolby Digital-decoder.
- ➔ Voor het afspelen van Dolby Digital-audio, stelt u "Dolby Digital" in op "Aan" in  (Instellingen) → "Audio" → "Digitale uitgang" in het bedieningspaneel van de DVD-speler.

## Bediening

---

### Er kan geen disc worden afgespeeld.

- ➔ Controleer of de disc wel geschikt is om te worden afgespeeld met de console.
- ➔ Controleer of de disc schoon is en onbeschadigd is. Als de disc vuil is, kunt u deze voorzichtig met een zachte doek schoonvegen.
- ➔ Bepaalde Software in PlayStation®-formaat functioneert mogelijk niet goed op deze console. Voor meer informatie, bezoek onze website: [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Als de disc een etiket heeft, moet de disc in de console worden geplaatst met het label omhoog.
- ➔ Als een DVD-R of DVD-RW disc niet gefinaliseerd is, kan deze niet worden afgespeeld.
- ➔ Videobeelden van een digitale uitzending die tegen "Kopiëren" zijn beveiligd en zijn opgenomen op CPRM (Content Protection for Recordable Media)-compatibele DVD-RW discs of op CPRM-compatibele DVD-R discs kunnen niet worden afgespeeld met deze console.

- ➔ Controleer of de regiocode van de DVD geschikt is voor de gebruikte console. Controleer ook of de zendnorm juist is.
- ➔ De kinderbeveiliging kan zijn geactiveerd op de disc. Volg de instructies op het scherm en verhoog het kinderbeveiligingsniveau tijdelijk.

---

### De controller werkt niet naar behoren.

- ➔ Indien de software alleen compatibel is met de analoge controller (DUALSHOCK®2), werkt ze niet met de analoge controller (DUALSHOCK®). Gebruik een geschikte controller voor de software. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de software voor meer details.
- ➔ Sommige softwaretitels werken met een specifieke controller-aansluiting. Controleer of de console is aangesloten op de juiste poort. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de software voor meer details.
- ➔ Er is misschien iets mis met de gebruikte controller. Probeer een andere controller die compatibel is met de PlayStation®2-console.

---

### De knoppen reageren langzaam.

- ➔ Bepaalde LCD-TV's en PC-schermen hebben een lage reactiesnelheid. Dit betreft geen defect.

---

### De linker en rechter analoge joysticks van de controller werkt niet naar behoren.

- ➔ Draai in dit geval de linker en rechter analoge joysticks van de analoge controller (DUALSHOCK®2) in een grote cirkel om de joysticks aan te passen aan een optimaal bereik. Zorg dat u een cirkelvormige beweging maakt en dat u de joysticks niet verwringt.

---

### De console herkent de Memory Card niet. Er kunnen geen gegevens worden opgeslagen of gekopieerd op de Memory Card .

- ➔ Controleer of de Memory Card compatibel is met de gebruikte software. Gebruik om Software in PlayStation®2-formaat op te slaan of te laden een 8 MB Memory Card voor PlayStation®2 (SCPH-10020 E). Gebruik om Software in PlayStation®-formaat op te slaan of te laden een Memory Card (SCPH-10020 E).
- ➔ U kunt geen opgeslagen gegevens van Software in PlayStation®2-formaat kopiëren naar een Memory Card (SCPH-10020 E).

- ➔ Controleer of de Memory Card goed in de console is geplaatst.
- ➔ Er is misschien iets mis met de gebruikte memory card. Als u een andere Memory Card hebt die compatibel is met de PlayStation®2-console, kunt u proberen de Memory Card om te wisselen.

---

### De gegevens op een Memory Card zijn beschadigd.

- ➔ Bij het opslaan, lezen, kopiëren of wissen van gegevens mag u het volgende niet doen. Hierdoor kunnen de gegevens worden beschadigd.
  - Verwijder de memory card of de controller niet.
  - Open de disc-deksel niet.
  - Reset de console niet.
  - Schakel de console niet uit.

---

### De console werkt niet naar behoren.

- ➔ De werking van de console kan worden verstoord door statische elektriciteit en dergelijke. Schakel de console uit en trek de stekker uit het stopcontact. Sluit de console weer aan en schakel hem in.


---

### De I/⏻-indicator knippert rood en de console werkt niet.

- ➔ Gebruik de console pas wanneer het knipperen stopt. Als de console in een extreem warme omgeving wordt geplaatst of ventilatieopeningen van de console geblokkeerd zijn, loopt de temperatuur in de console te hoog op, waardoor de werking wordt verstoord.

---

### U bent uw wachtwoord vergeten.

- ➔ Het wachtwoord kan als volgt worden gewist.
  - 1 **Gebruik een DVD zonder kinderbeveiliging.**
  - 2 **Kies in het bedieningspaneel ■ (Stop) om het afspeLEN te stoppen, en kies vervolgens nogmaals ■ (Stop) om Weergave hervatten te wissen.**
  - 3 **Kies in het bedieningspaneel  (Instellingen) → "Individuele instellingen" → "Kinderbeveiliging" en druk op de ⊗-toets.**  
Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt.
  - 4 **Druk op de SELECT-toets op de controller en voer het getal "7444" in op het weergegeven scherm.**

Het geregistreerde wachtwoord wordt gewist en het wachtwoordregistratiescherm verschijnt. Voer een nieuw wachtwoord in.

---

### De DVD werkt niet. Sommige DVD-instellingen kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ De afspeelstatus of instellingen van sommige DVD's zijn vooraf ingesteld door de fabrikant. Aangezien de PlayStation®2-console DVD's afspeelt volgens de instellingen op de disc, zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar als u de procedure in dit document of de Gebruikershandleiding (➔ pagina 110) volgt.
- ➔ Sommige instellingen kunnen niet worden gewijzigd tijdens het afspeLEN of Weergave hervatten. Kies ■ (Stop) in het bedieningspaneel om het afspeLEN te stoppen en kies vervolgens weer ■ (Stop) om Weergave hervatten te wissen.

---

## Netwerk

---

### De verbinding met het netwerk komt niet tot stand.

- ➔ Controleer of de netwerkinstellingen correct zijn. Raadpleeg de informatie van uw provider en de gebruiksaanwijzing bij de gebruikte software en pas de instellingen aan.
- ➔ Controleer of de Ethernet-kabel juist is aangesloten.
- ➔ Controleer of u wel het juiste type Ethernet-kabel gebruikt (gekruiste of niet-gekruiste kabel) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het netwerkapparaat voor meer details.
- ➔ Controleer of de netwerkapparaat goed is aangesloten. Controleer ook of de instellingen van het gebruikte netwerkapparaat correct zijn ingesteld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het netwerkapparaat voor meer details.

## Garantie

Dank u voor uw aankoop van dit product. De term "product" slaat op het PlayStation®2 computer entertainment systeem compleet met alle meegeleverde toebehoren en/of randapparatuur. Deze Garantie geldt niet voor software die al dan niet bij het product is geleverd.

Sony Computer Entertainment Europe Ltd ("SCEE") zal, voor een periode van 1 (één) jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop, elk onderdeel van dit product gratis repareren of (al naar gelang SCEE's keuze) vervangen indien het defect het gevolg is van materiaal- of constructiegebreken en het product werd gebruikt conform de onderstaande bepalingen. Onderdelen worden vervangen door nieuwe of gereviseerde exemplaren, al naar gelang SCEE's keuze, waarop garantie wordt verleend voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantieperiode.

Deze Garantie geldt naast uw wettige rechten als consument (onder de vigerende wetgeving) en tast die op geen enkele manier aan.

Deze Garantie wordt verleend door Sony Computer Entertainment Europe Ltd of 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.




### BELANGRIJK


1. Neem voor aanspraken op grond van deze garantieverklaring contact op met de hulplijn van uw plaatselijke klantenservice (zoals vermeld in de handleiding in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat) voor verdere aanwijzingen en adviezen.
2. Deze Garantie geldt alleen:
  - i. in Oostenrijk (Austria), België (Belgium), Frankrijk (France), Duitsland (Germany), Italië (Italy), Luxemburg (Luxembourg), Nederland (the Netherlands), Portugal (Portugal), Spanje (Spain) en Zwitserland (Switzerland); en
  - ii. wanneer de originele verkoopbon of factuur of ander aankoopbewijs (met vermelding van aankoopdatum en verkoper) wordt getoond, samen met het defecte product (dat sinds de oorspronkelijke datum van aankoop niet werd gewijzigd noch beschadigd); en

- iii. als het garantiezegel en serienummer op het product niet werden beschadigd, gewijzigd noch verwijderd.
3. U kunt geen aanspraak maken op deze Garantie wanneer het product is beschadigd als gevolg van:
    - i. commercieel gebruik, een ongeluk, normale slijtage, nalatigheid, misbruik (waaronder, zonder beperking, het niet gebruiken van het product waarvoor het is bedoeld en/of conform de instructies met betrekking tot correct gebruik en onderhoud, installatie of gebruik op een manier die tegenstrijdig is met de vigerende plaatselijke technische of veiligheidsnormen);
    - ii. gebruik samen met ongeoorloofde randapparatuur (waaronder, zonder beperking, spelverbeteringsapparaten, adapters en stroomvoorzieningsapparaten);
    - iii. elke aanpassing aan of wijziging van dit product, uitgevoerd om welke reden dan ook en al dan niet correct uitgevoerd;
    - iv. onderhoud of reparaties uitgevoerd door een niet door SCEE erkend servicebedrijf; of
    - v. gebruik in combinatie met niet goedgekeurde software, virusinfectie, of brand, overstroming of andere natuurrampen.
  4. In zoverre de van toepassing zijnde wetgeving dit toelaat, is deze Garantie uw enige en exclusieve rechtsmiddel met betrekking tot defecten aan dit product en alle andere garanties, waarborgen, al dan niet uitdrukkelijke contractuele bepalingen met betrekking tot dit product zijn uitgesloten terwijl SCEE noch enige andere Sony-eenheid, hun leveranciers of erkende servicebedrijven nooit aansprakelijk kunnen worden gesteld voor mogelijke speciale, incidentele, indirecte of gevolgschade.

Indien dit product reparaties behoeft die niet worden gedekt door deze Garantie, neem dan telefonisch contact op met uw plaatselijke klantendienst voor advies. Neem contact op met uw leverancier indien het land waar u woont niet voorkomt op de lijst.

## Auteursrechten en handelsmerken


"", "PlayStation", "", "DUALSHOCK" en "" zijn geregistreerde handelsmerken van Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" en "" zijn geregistreerde handelsmerken en "MagicGate" is een handelsmerk van Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. gebruikt DNAS (Dynamic Network Authentication System), een bedrijfseigen verificatiesysteem, om de auteursrechten en beveiliging te beschermen wanneer het PlayStation®2-systeem verbinding maakt met een netwerk. DNAS kan informatie over de hardware en software van een gebruiker ophalen voor verificatie, kopieerbeveiliging, accountblokkering, systeem-, regels- of gamebeheer en andere doeleinden. De verzamelde informatie bevat geen gegevens die de gebruiker persoonlijk identificeren. De ongeloorloofde overdracht, vertoning, export, import of transmissie van programma's en apparaten die het verificatieschema omzeilen, zijn mogelijk bij wet verboden.

## Kopieerbeveiliging

Het kopiëren van DVD's die met dit apparaat worden afgespeeld, kan worden verhinderd of beperkt door kopieerbeveiligingstechnologie op de DVD. Het kopiëren van DVD's – of ondernemen van pogingen daartoe – voor privégebruik door de kopieerbeveiligingstechnologie te verwijderen of te omzeilen, is mogelijk bij wet verboden.

## Advertência

**Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.**

**Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes cheios de líquido em cima da unidade.**

**Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.**

## Aviso

**A utilização de comandos ou regulações ou desempenho de procedimentos além dos especificados aqui pode resultar em exposição a radiações perigosas.**

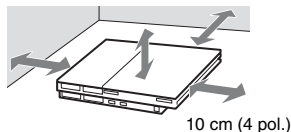
**A utilização de instrumentos ópticos com esta unidade aumenta o risco de lesões oculares.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidade é classificada como produto LASER de CLASSE 1 segundo a norma IEC60825-1: 2001.

Este equipamento foi testado e estabelecido, de acordo com os limites expostos pelo Directivo EMC, a utilizar um cabo de ligação de comprimento inferior a 3 metros (9,8 pés).

Coloque a unidade a uma distância mínima de 10 cm (4 pol.) de paredes ou objectos circundantes. A colocação da unidade perto de paredes ou outros objectos pode provocar o sobreaquecimento da mesma.



## Ler atentamente antes de utilizar a unidade PlayStation®2

Existem pessoas que podem sofrer ataques epilépticos provocados por luzes ou padrões intermitentes que se manifestam no quotidiano. Estes ataques também podem surgir enquanto estiver a ver televisão ou a jogar jogos de vídeo, incluindo DVD vídeos ou jogos na unidade PlayStation®2. É possível que pessoas que não tenham tido crises, sofram de epilepsia sem saber. Assim, antes de começar a utilizar a unidade PlayStation®2, consulte o seu médico se sofrer de epilepsia ou se sentir algum dos seguintes sintomas enquanto estiver a ver televisão ou a jogar jogos de vídeo: problemas de visão, contracções musculares e outros movimentos involuntários, perda de consciência, perturbações e/ou convulsões.

## Compatibilidade de títulos de software

Alguns títulos de softwares formato PlayStation® ou PlayStation®2 podem ter um desempenho nesta consola diferente do que tinham em modelos anteriores de consolas PlayStation®2 ou PlayStation®, ou podem não funcionar adequadamente nesta consola. Para mais informações, visite o nosso Web site em [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

O fabricante deste produto é a Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japão. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Distribuído na Europa pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

## Precauções

### Segurança

Este produto foi desenvolvido com especial preocupação na segurança. No entanto, qualquer dispositivo eléctrico, se for utilizado de forma imprópria, pode causar incêndio, choque eléctrico ou lesões pessoais. Para assegurar uma utilização sem acidentes, siga as seguintes instruções:

- Tenha atenção a todas as advertências, precauções e instruções.
- Pare de utilizar e desligue, imediatamente, o cabo de alimentação AC da tomada se algum dispositivo funcionar de uma maneira anormal ou produzir algum cheiro ou som fora do normal.
- Nunca ligue outros cabos que não os especificados neste manual ao network: rede.
- Contacte o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra dentro de todo o manual de software formato PlayStation® e PlayStation®2 se o dispositivo não funcionar correctamente.

### Utilização e manuseamento

- Ao utilizar a unidade, jogue num quarto bem arejado, e mantenha uma distância segura entre si e o ecrã do televisor.
- Evite uma utilização prolongada da unidade. Para evitar cansar a vista, faça intervalos de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Pare imediatamente de utilizar a unidade se lhe aparecer algum dos seguintes sintomas. Se o sintoma persistir, consulte um médico.
  - Delírio, náusea ou sensação semelhante a uma doença de locomoção
  - Cansaço, desconforto ou mãos ou braços dormentes
  - Cansaço, olhos secos ou doridos
- Não utilize a unidade perto da água.
- Não coloque a unidade e os acessórios ligados no chão ou num lugar onde as pessoas os possam pisar ou tropeçar neles.
- Não coloque a unidade ou os acessórios em superfícies instáveis, inclinadas ou sujeitas a vibrações.
- Não exponha a unidade ou os acessórios a temperaturas muito altas, humidades muito elevadas ou luz solar directa (utilize num ambiente com temperaturas entre 5°C e 35°C/41°F e 95°F).
- Não coloque a unidade em locais de fraca ventilação, tais como pequenas áreas fechadas, directamente contra a parede ou numa carpete ou cama.
- Não exponha a unidade ao pó, fumo ou vapor de água.

- Não deixe que entre para a unidade líquido ou pequenas partículas.
- Não coloque objectos em cima da unidade.
- Não toque nas peças metálicas ou introduza objectos estranhos nos conectores da unidade ou dos acessórios.
- Não deixe que se acumule pó ou material estranho à volta dos ventiladores da unidade. Retire o pó com um aspirador de baixa potência.
- Coloque a unidade apenas numa posição vertical ou horizontal. Quando colocar a unidade na posição vertical, utilize o suporte vertical (para PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (vendido separadamente) compatível com esta unidade. Não mude de posição com a unidade ligada.
- Não deixe os discos na unidade ao mover ou mudar a posição da unidade.
- Não toque num disco enquanto estiver a rodar.
- Não feche a tampa do disco de maneira que possa trilhar a mão ou dedos.
- Ajuste as definições do reproduzidor de DVDs de acordo com as instruções fornecidas, antes de visualizar um DVD.
- Mantenha a unidade e os acessórios, incluindo atilhos e fixadores de cabos, fora do alcance das crianças.

### Utilização do cabo de alimentação AC

- Não toque no cabo de alimentação AC com as mãos húmidas.
- Não toque na unidade nem nos acessórios ligados durante uma trovoadas.
- Não toque na unidade durante muito tempo com a unidade ligada, porque o contacto prolongado pode provocar queimaduras de baixa temperatura.
- Para garantir um funcionamento seguro, inspeccione regularmente o cabo de alimentação AC. Em caso de danos, pare imediatamente de utilizar a unidade e contacte o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra em todos os manuais de software formato PlayStation® e PlayStation®2.
- Não utilize outro cabo de alimentação que não o cabo de alimentação AC fornecido.
- Verifique se não tem pó ou algodão na tomada de alimentação antes de a inserir numa tomada. Se a ficha ficar suja, limpe-a com um pano seco antes de a ligar.
- Não deixe que se acumule pó ou material estranho à volta dos conectores da unidade. Antes de ligar quaisquer cabos, verifique também se não existe pó ou material estranho nos conectores dos cabos ou na entrada da tomada de parede. A acumulação de pó ou outro material nos conectores pode causar incêndio ou choque eléctrico.

- Desligue o cabo de alimentação AC da tomada antes de limpar ou mover a unidade, ou quando não utilizar a unidade por um grande período de tempo. Ao desligar, agarre no cabo de alimentação pela ficha e puxe-a directamente da tomada. Nunca puxe pelo cabo nem puxe para o lado.
- Não ligue o cabo de alimentação AC a um transformador ou a um inversor.

## Quando utilizar software que suporta a função de vibração do comando analógico (DUALSHOCK®2)

Não utilize a função de vibração se tiver algum problema de ossos, articulações ou muscular, nas suas mãos ou braços. Na maioria dos casos, a função de vibração pode ser definida para “Off” no menu opções do software.

## Rede (excepto redes locais)

- É necessária uma ligação internet de banda larga para ligar a uma rede.
- Quando liga a unidade PlayStation®2 a uma rede, o fornecedor de acesso internet poderá cobrar taxas de utilização adicionais. Em alguns casos, os custos de utilização podem ser superiores ao esperado. Para mais detalhes, consulte as informações incluídas no contrato de serviço ou contacte o seu fornecedor de acesso internet.
- Recomenda-se aos pais que supervisionem as crianças em situações de jogos online para garantir uma utilização segura e responsável da internet.

## Ligar com um cabo Ethernet

Não ligue cabos Ethernet ou cabos de telefone dos seguintes tipos ao network: rede:

- Cabos Ethernet não adequados para utilizar com uma rede 10Base-T/100Base-TX
- Cabos de telefone domésticos
- Qualquer linha de telefone ou dados RDIS (digital)
- Linha de telefone PBX
- Outros tipos de linhas de telefone desconhecidas

## Manusear discos

- Não toque na superfície do disco, segure-o pelas extremidades.
- Não cole nenhum autocolante ou fita no disco e não escreva no disco.
- Impressões digitais, pó, sujidade ou riscos no disco podem distorcer as imagens ou reduzir a qualidade do som. Manuseie sempre com cuidado e certifique-se de que estão limpos antes de os utilizar.

- Não deixe os discos perto de uma fonte de calor, à luz directa do sol ou em locais de grande humidade.
- Guarde os discos nas suas caixas quando não utilizados.
- Limpe os discos com um pano macio, limpe suavemente do centro para o exterior. Não utilize solventes tais como benzina, toalhetes de limpeza não adequados para CDs ou sprays anti-estáticos para LPs vinil.
- Não utilize discos de formato irregular (por exemplo, corações ou estrelas), danificados, recortados ou reparados.

## Nunca desmonte a unidade ou os acessórios

Utilize a unidade PlayStation®2 e os acessórios de acordo com as instruções na documentação do produto. Não é dada autorização para análise ou modificação da unidade, ou análise e utilização de configuração dos circuitos. Não existem componentes susceptíveis de mudança pelo utilizador dentro da unidade PlayStation®2. A desmontagem da unidade anula a garantia. Além disso, existe o risco de exposição às radiações do laser bem como perigo de choques eléctricos.

## Ao ligar a unidade a um televisor plasma ou de projecção\*

Não deixe uma imagem parada no ecrã do televisor por um longo período de tempo, uma vez que pode deixar uma imagem fantasma no ecrã.

\* Excepto os tipos de ecrã LCD

## Nota sobre a segurança ao reproduzir DVDs ou CDs

Se definir o volume para demasiado elevado, pode prejudicar a sua audição ou danificar as colunas. Tenha cuidado ao definir o volume.

## Condensação da humidade

Se a unidade ou o disco for transportada de um local frio para uma zona quente, a humidade pode condensar-se sobre as lentes dentro da unidade ou no disco. Se isto ocorrer, a unidade pode não funcionar correctamente. Neste caso, remova o disco e desligue a unidade. Não volte a colocar o disco até que a humidade desapareça (pode demorar várias horas). Se a unidade ainda não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra em todos os manuais de software formato PlayStation® e PlayStation®2.



## Limpeza

- Por razões de segurança, antes de limpar a unidade ou acessórios ligados, 1) desligue a unidade, 2) desligue a tomada de alimentação da unidade da tomada eléctrica, e 3) desligue o cabo Ethernet da unidade.
- Limpe a unidade com um pano macio e seco. Não utilize dissolventes ou outros químicos ou um pano do pó com tratamento químico para limpar o produto.
- Não toque na lente localizada dentro da tampa do disco. Para ajudar a proteger a lente do pó, mantenha a tampa do disco fechada excepto ao introduzir ou remover discos.

## Protecção exterior

Para ajudar a prevenir danos nas peças pintadas, cumpra as precauções abaixo:

- Não derrame líquidos como álcool, dissolventes ou outros químicos no produto.
- Não coloque nenhum material de borracha ou vinil no exterior da unidade durante um longo período de tempo.

## AVISO PARA OS CLIENTES NA EUROPA



Quando vir qualquer um destes símbolos em algum dos nossos produtos eléctricos, baterias ou embalagens, tal indica que o produto eléctrico ou a bateria correspondente não deve ser eliminado como lixo doméstico na Europa. Para assegurar o tratamento correcto da eliminação do produto e da bateria, elimine-os em conformidade com as leis ou requisitos locais para a eliminação de equipamento eléctrico/baterias. Ao fazê-lo, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de protecção ambiental relativas ao tratamento e eliminação de resíduos eléctricos.

Este produto contém uma bateria que foi incorporada no mesmo de forma permanente por questões de segurança, desempenho ou integridade dos dados. A bateria não deverá necessitar de ser substituída durante a vida útil do produto e deverá apenas ser retirada por pessoal técnico qualificado. Para assegurar a eliminação correcta da bateria, elimine este produto de acordo com os procedimentos para o tratamento e eliminação de resíduos eléctricos.

### Diferenças em relação a modelos PlayStation®2 anteriores

Esta versão da unidade PlayStation®2 pode ser diferente de modelos anteriores em termos de compatibilidade com acessórios opcionais e método de funcionamento de software de jogos. Para obter informação pormenorizada, visite o nosso Web site em [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Acerca da documentação da unidade PlayStation®2

A documentação da unidade PlayStation®2 inclui o seguinte:

- **Material Impresso (este documento)**

Este documento contém informações sobre a configuração e execução de operações básicas na unidade, bem como informações sobre segurança e resolução de problemas.

- **Manual do Utilizador ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))**

Pode aceder a este documento (em formato PDF) através de um computador ligado à internet e nele encontra informações sobre a execução de operações avançadas na unidade, características técnicas e outras informações.

Para obter informações actualizadas sobre a unidade PlayStation®2, visite [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## Verificar o conteúdo da embalagem

Verifique se possui os seguintes itens. Se faltar algum dos itens, contacte o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra em todos os manuais de software formato PlayStation® e PlayStation®2.

- Unidade PlayStation®2 ...1
- Comando analógico (DUALSHOCK®2) ...1
- Cabo AV ...1
- Cabo de alimentação AC ...1
- Ficha conectora Euro-AV ...1
- Material Impresso

# 1

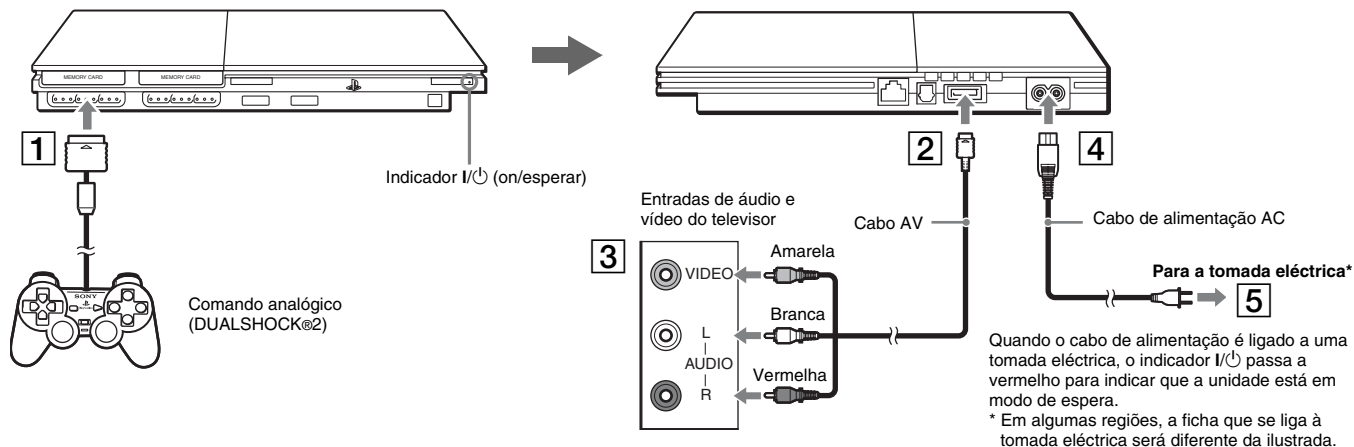
## Instalar a unidade PlayStation®2

### ⚠ Advertência

- Não ligue o cabo de alimentação AC da unidade a uma tomada eléctrica antes de efectuar todas as outras ligações.
- A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.

### Antes de instalar

- Não coloque a unidade em locais sujeitos a fumo de tabaco ou pó excessivo. Os resíduos de fumo de tabaco ou pó acumulados nos componentes internos, tais como lentes, pode causar o mau funcionamento da unidade.
- Certifique-se de que o televisor está desligado antes de ligar a unidade PlayStation®2.



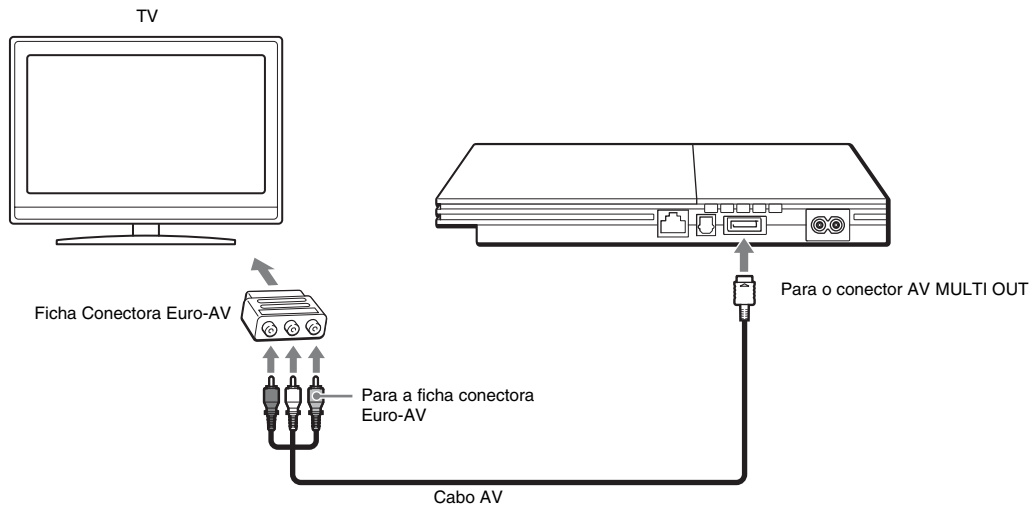
Quando utilizar um cabo sem ser o cabo AV fornecido, consulte “Quando utilizar um cabo sem ser o cabo AV fornecido” (→ página 138).

### Nota

Pode ligar vários dispositivos USB à unidade PlayStation®2, mas nem todos são compatíveis. Consulte as instruções fornecidas com o dispositivo USB para obter mais informações.

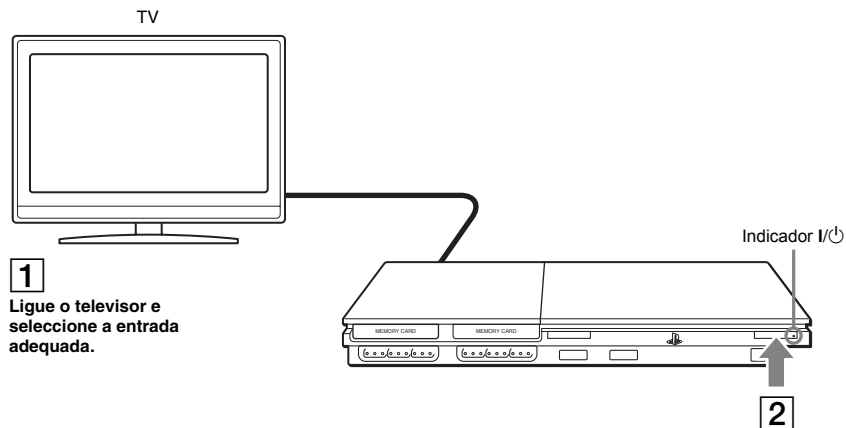
## Ao utilizar a ficha conectora Euro-AV

Ligue a unidade PlayStation®2 ao conector Euro-AV (SCART) no televisor utilizando a Ficha Conectora Euro-AV, certificando-se de que as fichas codificadas a cores do Cabo AV correspondem às tomadas da ficha conectora.



# 2

## Ligar e desligar a unidade



**1**  
Ligue o televisor e  
selecione a entrada  
adequada.

**2**  
Prima o botão I/O (on/esperar)/RESET  
(recomeçar).  
O indicador I/O passa a verde. O televisor  
mostra então a saída a partir da unidade.

### Desligar a unidade

Mantenha premido o botão I/O/RESET durante pelo menos um segundo. O indicador I/O passa a vermelho para indicar que a unidade está em modo de espera.

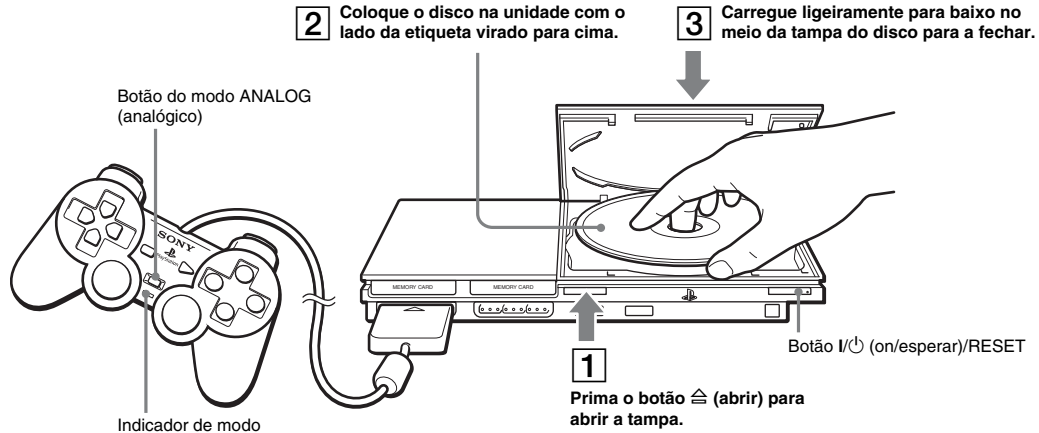
#### Nota

Em modo de espera, a alimentação para a unidade não está completamente desligada. Se não pretender utilizar a unidade durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada.

# 3

## Reproduzir conteúdos

Pode jogar jogos e reproduzir DVD-Vídeos e CDs áudio na unidade PlayStation®2.  
Insira o disco para iniciar a reprodução.



Para instruções sobre como jogar um jogo, consulte “Jogar um jogo” (→ página 135).

Para DVDs, consulte “Ver um DVD” (→ página 136).

Para CDs áudio, consulte o Manual do Utilizador (→ página 130).

### Emitir som Dolby Digital ou DTS

Ligue um dispositivo de áudio digital à unidade PlayStation®2 utilizando um cabo óptico digital (para áudio) disponível no mercado.

- Para emitir áudio a partir de DVD-Vídeos: no painel de controlo (→ página 136), defina “Dolby Digital” ou “DTS” para “On” em (Setup) → “Áudio” → “ÁUDIO SAÍDA DIGITAL”.
- Para emitir áudio a partir de jogos: o método de configuração varia consoante o jogo. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o jogo.

## Jogar um jogo

Pode reproduzir software formato PlayStation®2 e PlayStation® na unidade PlayStation®2.

## Começar um jogo

Insira o disco para iniciar a reprodução.

## Reiniciar um jogo

Prima o botão **/|**RESET. Tenha cuidado para não premir inadvertidamente o botão **/|**RESET enquanto joga um jogo, pois tal fará com que este seja reiniciado.

## Terminar um jogo

Depois de guardar os dados do jogo, desligue a unidade e remova o disco.

## Utilizar o comando analógico (DUALSHOCK®2)

O comando analógico (DUALSHOCK®2) está equipado com botões e manípulos sensíveis ao toque. Isto permite-lhe controlar a acção do jogo com maior precisão com base na força com que os botões são premidos ou no ângulo de inclinação do manípulo analógico. É também um comando de retorno de força com uma função de vibração.

## Alterar o modo

Dependendo do jogo, poderá ter de definir o comando para modo digital ou modo analógico. Prima o botão do modo ANALOG (analógico) do comando para mudar para o modo analógico (indicador: vermelho). Para voltar ao modo digital, prima novamente o botão do modo ANALOG (analógico). Alguns jogos efectuem este ajuste automaticamente.

## Utilizar memory cards (cartões de memória)

Pode guardar e carregar os dados de jogos utilizando um memory card (cartão de memória) (vendido separadamente). Também pode eliminar os dados de jogos ou copiá-los de um memory card (cartão de memória) para outro.

## Tipos de memory card (cartão de memória)

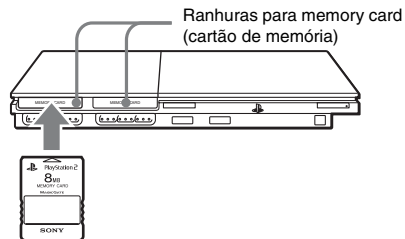
Existem dois tipos de memory cards (cartões de memória). Selecciona um memory card (cartão de memória) adequado ao software que está a ser utilizado.

Tipo de memory card (cartão de memória)	Software compatível	Quantidade de memória
Memory card (Cartão de memória) (8MB) (para PlayStation®2) (SCPH-10020 E)	Software formato PlayStation®2	Cerca de 8 MB
Memory card (Cartão de memória) (SCPH-1020 E)* * Este produto já não é fabricado.	Software formato PlayStation®	15 blocos de memória (cerca de 120 KB)

MagicGate™ é um termo de tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvido pela Sony Corporation.

## Inserir um memory card (cartão de memória)

Insira o memory card (cartão de memória) numa ranhura para memory card (cartão de memória). Alguns jogos indicam a utilização de uma ranhura para memory card (cartão de memória) específica.



## Copiar ou eliminar dados guardados

Pode eliminar dados guardados ou copiar dados para outro memory card (cartão de memória).

Utilize os botões de direcções e o botão (X) para seleccionar itens.

- 1 Sem ter qualquer disco inserido na unidade, ligue a unidade e depois insira um memory card (cartão de memória).**
- 2 Selecciono “Rotina de pesquisa” e depois selecciono o memory card (cartão de memória) do qual pretende copiar ou eliminar dados.**
- 3 Selecciono o ícone correspondente ao item de dados e depois selecciono “Copiar” ou “Eliminar”.**

Siga as instruções no ecrã para concluir a operação.

## Jogar jogos online

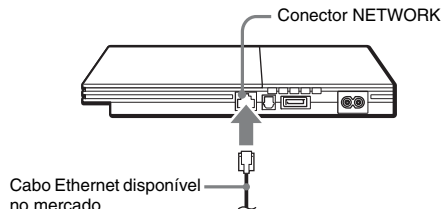
Pode jogar jogos online ligando a unidade PlayStation®2 a uma rede.

### Itens que vai precisar

- Um jogo PlayStation®2 compatível com rede
- Serviço de internet de banda larga
- Um cabo Ethernet disponível no mercado
- Um memory card (cartão de memória) (8MB) (para PlayStation®2) (vendido separadamente)

### Criar uma configuração de rede

Quando pretender jogar jogos online, insira um cabo Ethernet disponível no mercado no conector de rede e depois crie uma configuração de rede. Consulte as instruções fornecidas com o jogo online para saber como criar uma configuração de rede.



## Ver um DVD

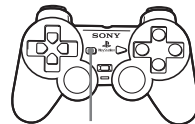
Pode reproduzir DVDs na unidade PlayStation®2.

## Iniciar um DVD

Insira o disco para iniciar a reprodução do DVD.

## Utilizar o leitor de DVD

Prima o botão SELECT (seleccionar).



Visualizado no ecrã.

Selecciono um ícone.



## Itens do Painel de controlo

Pode seleccionar as seguintes opções no painel de controlo.

Ícone		Função
	Menu	Apresenta o menu do DVD-Vídeo
	Menu de Títulos	Apresenta o menu do DVD-Vídeo
	Voltar atrás	Regressa ao ecrã anteriormente seleccionado no menu do DVD
	Opções de Som	Apresenta e altera as opções de som de DVDs com várias faixas de áudio
	Opções de Ângulo	Apresenta e altera o ângulo de vista em DVDs gravados com várias opções de ângulo



Ícone		Função
	Mudar Legendas	Apresenta e altera as opções de legendas em DVDs com opções de legendas
	Ir Para	Avança para o título ou capítulo seleccionado ou para o tempo especificado e inicia a reprodução
	Setup	Apresenta e altera as opções de idioma, qualidade de imagem, nível de Controlo paternal, som, etc.
	Visor do Tempo	Apresenta o número do título ou do capítulo actual, o tempo decorrido, etc.
	Ajuda	Apresenta as funções dos botões de direcções do comando analógico (DUALSHOCK®2)
<b>0~9</b>	Ir para o capítulo	Utilizado para introduzir o número de um capítulo que pretende reproduzir
	Anterior/Seguinte	Retorna/avança para o início do capítulo actual, anterior ou seguinte
	Procurar	Avanço/retorno rápido da reprodução
	Câmara Lenta	Muda para a reprodução/retorno em movimento lento
	Reproduzir	Inicia a reprodução
	Pausa	Pausa a reprodução
	Parar	Pára a reprodução Seleccionar novamente  (Parar) depois de parar a reprodução anula a reprodução resumida (reprodução a partir do último ponto de paragem).
<b>A-B</b>	A-B Repetição	Especifica uma cena para reproduzir, e inicia a reprodução da cena que foi definida
<b>SHUF</b>	Aleatória	Inicia a reprodução de títulos ou capítulos em ordem aleatória
<b>PGM</b>	Programa	Inicia a reprodução de títulos ou capítulos numa sequência programada
	Repetição	Selecciona a reprodução repetida de todos os títulos no disco ou de um título ou capítulo


Ícone		Função
<b>PLIST</b>	Original/Play List	Para discos DVD-RW (modo VR), seleccione o conteúdo Original ou Play List para reproduzir
<b>CLEAR</b>	Limpar	Apaga números seleccionados ou modos de reprodução

#### Notas

- Para mais detalhes sobre os itens do painel de controlo, consulte o Manual do Utilizador (→ página 130).
- Pode operar o leitor de DVD utilizando o controlo remoto de DVD (para PlayStation®2) (vendido separadamente).
- Algumas opções do painel de controlo não podem ser seleccionadas durante a reprodução resumida. Para seleccionar essas opções, cancele a reprodução resumida seleccionando (Parar) no painel de controlo e seleccionando (Parar) novamente depois de parar a reprodução.

## Definições de controlo paternal

### Definir as limitações de controlo paternal

No painel de controlo, seleccione  (Setup) → “Configuração personalizada” → “Controlo paternal”.

Siga as instruções no ecrã para registar ou introduzir o código. Depois de registar ou introduzir a palavra-passe, avance pelos vários ecrãs para seleccionar uma região e um nível de controlo paternal.

#### Notas

- Se seleccionar “Outros” nas opções de região, consulte o Manual do Utilizador (→ página 130) para ver uma lista de códigos de região.
- Relativamente ao nível de controlo paternal, note que quanto mais baixo for o valor, maior será a limitação.
- Para cancelar a definição de controlo paternal, defina a opção para “Off”.
- Para alterar o código, seleccione “Alterar código” nas opções de controlo paternal e siga as instruções no ecrã para concluir a operação.

### Cancelamento temporário das limitação de controlo paternal

Inicie a reprodução do DVD. Quando solicitado pelo sistema, seleccione “Sim” e depois introduza o código.

#### Notas

- Não é possível alterar a definição de controlo paternal sem um código.
- Quando a reprodução do DVD é parada, o nível de controlo paternal retorna à predefinição.
- Se se esquecer do código, consulte “Resolução de problemas” (→ página 141).

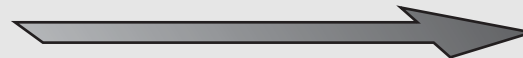
## Quando utilizar um cabo sem ser o cabo AV fornecido

A qualidade da imagem varia consoante o tipo de cabo utilizado. Utilize a informação em baixo para seleccionar o melhor método de ligação. Se utilizar um cabo sem ser o cabo AV fornecido, consulte as instruções fornecidas com o cabo.

TV	Tipo de cabo
Um televisor com conectores de entrada de componente de vídeo	Cabo AV componente (SCPH-10490)
Um televisor com conector Euro-AV (SCART)	Cabo Euro-AV (SCPH-10142)
Um televisor com entradas S VIDEO	Cabo S VIDEO (SCPH-10480)

### Escala de qualidade da imagem

Alta qualidade



■ Cabo AV (fornecido)

■ Cabo S VIDEO

■ Cabo AV componente

Esta escala serve apenas como referência. Dependendo do produto ou do estado do televisor, a qualidade da imagem poderá diferir. Quando for utilizado o Cabo Euro-AV, a qualidade de imagem pode variar, dependendo da ligação AV do televisor. Para uma qualidade de imagem ideal, ligue o Cabo Euro-AV a uma tomada compatível com RGB no televisor. Consulte as instruções fornecidas com o seu televisor para mais detalhes.

## Software compatível



DVD	DVD-ROM formato PlayStation®2
	DVD-ROM (DVD-Vídeo)
	DVD+R / DVD+RW
	DVD-R / DVD-RW (modo Vídeo / modo VR)
CD	CD-ROM formato PlayStation®2
	CD-ROM formato PlayStation®
	CD-DA (CD áudio)

### Notas

- Pode não ser possível reproduzir alguns discos devido a riscos, pó ou problemas de gravação.
- Neste manual, o termo “DVD-Vídeo” refere-se a discos DVD-R, DVD-RW (modo Vídeo), DVD+R e DVD+RW.
- A função de reprodução de CD áudio deste produto foi concebida para se adaptar ao padrão Compact Disc (CD). Recentemente, algumas empresas discográficas começaram a por à venda discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos de música não estão adaptados ao padrão CD e poderão não ser reproduzíveis neste produto.
- Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra. No entanto, dado que a face de material áudio não se encontra em conformidade com o padrão Compact Disc (CD), a reprodução neste produto não é assegurada.
- Não reproduza discos copiados ilegalmente. Pode provocar uma avaria ou danificar a unidade.

## Códigos de região

São atribuídos a alguns discos “códigos de região” para cada região geográfica de vendas. Esta unidade pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região.

Disco	Código de região
DVD	
DVD-ROM formato PlayStation®2 CD-ROM formato PlayStation®2 CD-ROM formato PlayStation®	

### DVD-Vídeos

Esta unidade pode somente reproduzir discos gravados de acordo com o modelo de transmissão PAL.

### Discos DVD-R, DVD-RW, DVD+R e DVD+RW

- Apenas os discos que tiverem sido finalizados podem ser reproduzidos.
- Não é possível reproduzir nesta unidade vídeos protegidos contra Copiar provenientes de uma transmissão digital gravada em discos DVD-RW compatíveis com CPRM (Content Protection for Recordable Media - Protecção de Conteúdo para Suportes Graváveis) ou em discos DVD-R compatíveis com CPRM.

## Acessórios

Ao adquirir acessórios opcionais, certifique-se de que adquire acessórios compatíveis com este modelo de unidade PlayStation®2.

### Acerca do controlo remoto de DVD (para PlayStation®2)


Ao adquirir um novo controlo remoto de DVD, escolha o número de modelo SCPH-10420 E que não inclui o dispositivo receptor infravermelho (para PlayStation®2).

### Acerca de multitaps

Apenas o multitap (para PlayStation®2) (SCPH-70120 E) (vendido separadamente) pode ser utilizado com esta unidade. Não ligue produtos multitap com outros números de modelo à unidade, uma vez que pode provocar danos na unidade.

## Acessórios não compatíveis com este modelo

Os seguintes acessórios para a unidade PlayStation® e unidade PlayStation®2 não são compatíveis com este modelo da unidade PlayStation®2.

Número do modelo	Nome do produto
SCPH-10350 E	Adaptador network (Ethernet) (para PlayStation®2)
SCPH-10090 E	Multitap (para PlayStation®2)
SCPH-1070 E	Multitap
SCPH-10040 E	Suporte vertical (para PlayStation®2)
SCPH-70110 E	Suporte vertical (para PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Suporte horizontal (para PlayStation®2)
-	Produto que utiliza o conector  S400 i.LINK

## Resolução de problemas

Consulte esta secção caso tenha alguma dificuldade em operar a unidade PlayStation®2. Caso o problema persista, contacte o serviço de assistência ao cliente PlayStation® através do número indicado no cartão de garantia.

### Verifique em primeiro lugar os seguintes itens:

- Certifique-se de que a unidade está ligada. Prima o botão **I/RESET** para ligar a unidade (o indicador **I/** passa a verde).
- Certifique-se de que o cabo de alimentação AC foi introduzido na tomada eléctrica.
- Certifique-se de que os cabos estão ligados de forma correcta e segura.

## Imagem

### Não aparece a imagem no televisor.

- ➔ Active o modo de entrada do televisor conforme o apropriado para o conector de entrada utilizado na unidade.
- ➔ Poderá existir um problema com o cabo. Tente utilizar outro cabo que seja compatível com a unidade PlayStation®2.

### A imagem está instável.

- ➔ Defina “Componente Saída Vídeo” para “Y Cb/Pb Cr/Pr” no menu de Configuração do Sistema ao ligar a unidade às entradas AV num televisor\*. Utilize o cabo AV fornecido para efectuar a definição e, de seguida, ligue o televisor utilizando o cabo AV componente (vendido separadamente).  
\* Ao ligar a unidade a um televisor que suporte apenas a entrada RGB, defina “Componente Saída Vídeo” para “RGB”.
- ➔ Quando a unidade está ligada a um videogravador ou gravador de DVD, a protecção contra cópia utilizada por alguns DVDs pode fazer com que a imagem fique instável ou que fique mais clara ou mais escura. Caso isso aconteça, ligue a unidade directamente ao televisor.
- ➔ Caso a unidade esteja ligada a um televisor ou cabo\*1 que não suporte o modo de scan progressivo (480p), nenhuma imagem será visualizada quando define “Modo Scan Progressivo” para “On” em **Setup** → “Configurar Ecrã” no

painel de controlo do leitor de DVD. Nesse caso, com um DVD inserido, prima o botão **I/RESET** e seguidamente prima e segure o botão **START** do comando\*2. A definição “Modo Scan Progressivo” será cancelada e as imagens do DVD serão visualizadas correctamente.

\*1 Ocabo AV componente (vendido separadamente) é compatível com o modo de scan progressivo.

\*2 Ligue o comando à porta do comando 1.

### O tamanho da imagem de vídeo e o tamanho do ecrã do televisor não são compatíveis.

- ➔ Se a unidade estiver ligada a um televisor panorâmico (16:9), verifique as definições do televisor, uma vez que estas podem sobrepor-se às definições da unidade. Consulte as instruções fornecidas com o seu televisor para mais detalhes.
- ➔ Ajuste o tamanho da imagem do DVD para que corresponda ao ecrã do televisor. Inicie um DVD e, de seguida, pare a reprodução. Ajuste a definição “Formato Ecrã” em **Setup** → “Configurar Ecrã” no painel de controlo.
- ➔ Em alguns DVDs, não é possível alterar o tamanho da imagem.
- ➔ Verifique se a unidade está ligada directamente ao conector de entrada de vídeo do televisor. Se existir um selector ou receptor (amplificador AV) ligado entre a unidade e o televisor, não é possível alterar o tamanho da imagem.
- ➔ Em alguns televisores, não é possível alterar o tamanho da imagem.


## Som

### Não se ouve o som.

- ➔ Verifique se o volume do televisor não está definido para “mute” e ajuste o volume para um nível adequado.
- ➔ Caso a unidade esteja ligada a um dispositivo áudio, verifique as definições no dispositivo ligado. Consulte as instruções fornecidas com o dispositivo para mais detalhes.
- ➔ Poderá existir um problema com o cabo utilizado. Tente utilizar outro cabo que seja compatível com a unidade PlayStation®2.
- ➔ Alguns títulos de software formato PlayStation®2 não suportam a saída de áudio do conector **DIGITAL OUT (OPTICAL)**. Ao reproduzir esse software, não será emitido som mesmo que a ligação seja feita utilizando um cabo digital óptico para áudio. Ligue a unidade ao dispositivo de áudio utilizando um cabo AV analógico tal como o cabo AV fornecido.


---

### **Não há som ou a qualidade de som do dispositivo de áudio digital é fraca.**

- ➔ Se a unidade estiver ligada a um dispositivo de áudio digital tem de ajustar a definição “DIGITAL OUT (OPTICAL)”. Ligue a unidade sem inserir um disco e no menu de Configuração do Sistema defina “DIGITAL OUT (OPTICAL)” para “On”.
- ➔ Ao reproduzir som DTS, defina “DTS” para “On” em  (Setup) → “Audio” → “ÁUDIO SAÍDA DIGITAL”. Se o dispositivo ligado não tiver um descodificador DTS integrado, não é possível reproduzir som DTS.

---

### **O efeito surround não é produzido quando reproduz um DVD com uma faixa de som Dolby Digital.**

- ➔ Verifique se a unidade está ligada a um dispositivo de áudio com um descodificador Dolby Digital integrado utilizando um cabo digital óptico.
- ➔ Para reproduzir som Dolby Digital, defina “Dolby Digital” para “On” em  (Setup) → “Audio” → “ÁUDIO SAÍDA DIGITAL” no painel de controlo do leitor de DVD.

## **Funcionamento**

---

### **Não é possível reproduzir um disco.**

- ➔ Verifique se é um tipo de disco que possa ser reproduzido na unidade.
- ➔ Verifique se o disco está limpo e em boas condições. Se o disco estiver sujo, limpe-o suavemente com um pano macio.
- ➔ Algum software formato PlayStation® pode não funcionar adequadamente nesta unidade. Para mais informações, visite o nosso Web site em [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ➔ Se o disco tiver uma etiqueta, coloque o disco na unidade com o lado da etiqueta virado para cima.
- ➔ Não é possível reproduzir um disco DVD-R ou DVD-RW que não tenha sido finalizado.
- ➔ Não é possível reproduzir nesta unidade vídeos protegidos contra Copiar provenientes de uma transmissão digital gravada em discos DVD-RW compatíveis com CPRM (Content Protection for Recordable Media - Protecção de Conteúdo para Suportes Graváveis) ou em discos DVD-R compatíveis com CPRM.
- ➔ Verifique se o código de região do DVD é o correcto para a unidade que está a utilizar. Verifique também se o modelo de transmissão é o correcto.
- ➔ A função de controlo paternal pode estar definida no disco. Siga as instruções no ecrã e aumente temporariamente o nível de limitação do controlo paternal.

---

### **O comando não funciona correctamente.**

- ➔ Se um título de software for compatível apenas com o comando analógico (DUALSHOCK®2), não funcionará correctamente com o comando analógico (DUALSHOCK®). Utilize um comando adequado ao título do software. Consulte as instruções fornecidas com o software para mais detalhes.
- ➔ Algum software especifica a porta do comando que deve ser utilizada. Verifique se o comando está ligado à porta correcta. Consulte as instruções fornecidas com o software para mais detalhes.
- ➔ Poderá existir um problema com o comando utilizado. Tente utilizar outro comando que seja compatível com a unidade PlayStation®2.

---

### **A resposta às operações dos botões é lenta.**

- ➔ A velocidade de resposta de alguns televisores LCD e monitores de computador é lenta. Isso não representa uma avaria.

---

### **Os manípulos analógicos esquerdo e direito do comando não funcionam correctamente.**

- ➔ Quando ocorrerem sintomas, rode os manípulos analógicos esquerdo e direito do comando analógico (DUALSHOCK®2) com um movimento circular amplo para ajustar os manípulos de forma a obter um funcionamento ideal. Certifique-se de que roda os manípulos em círculos, não os torcendo.

---

### **A unidade não reconhece o memory card (cartão de memória). Os dados não podem ser guardados ou copiados para o memory card (cartão de memória).**

- ➔ Verifique se o memory card (cartão de memória) é compatível com o software utilizado. Para guardar ou carregar software formato PlayStation®2, utilize um memory card (cartão de memória) (8MB) (para PlayStation®2) (SCPH-10020 E). Para guardar ou carregar software formato PlayStation®, utilize um memory card (cartão de memória) (SCPH-1020 E).
- ➔ Não é possível copiar dados guardados de software formato PlayStation®2 para um memory card (cartão de memória) (SCPH-1020 E).
- ➔ Certifique-se de que o memory card (cartão de memória) foi introduzido na unidade.
- ➔ Poderá existir um problema com o memory card (cartão de memória) utilizado. Se tiver outro memory card (cartão de memória) que seja compatível com a unidade PlayStation®2, tente trocar os memory cards (cartões de memória).

---

### Os dados guardados no memory card (cartão de memória) estão danificados.

- ➔ Durante o armazenamento, carregamento, cópia ou eliminação de dados, não tente efectuar nenhuma das operações que se seguem. Se o fizer, os dados podem ficar danificados.
- Não remova o memory card (cartão de memória) ou o comando.
  - Não abra a tampa do disco.
  - Não reinicie a unidade.
  - Não desligue a unidade.

---

### A unidade não funciona correctamente.

- ➔ A electricidade estática e outras ocorrências semelhantes podem afectar o funcionamento da unidade. Desligue a unidade e retire o cabo de alimentação da tomada. Volte a ligar o cabo à tomada e ligue a unidade.

---





### O indicador pisca a vermelho e a unidade não funciona.

- ➔ Não utilize a unidade até que a luz intermitente pare. A colocação da unidade num local extremamente quente ou o bloqueio das ventoinhas da unidade aumenta a temperatura interior da unidade, impedindo o funcionamento correcto.

---

### Esqueceu-se do seu código.

- ➔ Pode apagar o código utilizando o seguinte procedimento:



- 1 **Insira um DVD sem a função de controlo paternal.**
- 2 **No painel de controlo, seleccione  (Parar) para parar a reprodução e depois seleccione novamente  (Parar) para cancelar a reprodução resumida.**
- 3 **No painel de controlo, seleccione  (Setup) → “Configuração personalizada” → “Controlo paternal” e depois prima o botão .**  
Aparece o ecrã para introduzir o código.
- 4 **Prima o botão SELECT (seleccionar) no comando e depois introduza o número “7444” no ecrã visualizado.**  
O código registado é limpo e o ecrã de registo do novo código é visualizado. Introduza um novo código.

---

### O DVD não funciona. Algumas definições do DVD não podem ser alteradas.

- ➔ O estado ou as definições de reprodução de alguns DVDs são intencionalmente predefinidos pelo fabricante. Visto que a unidade PlayStation®2 reproduz DVDs

de acordo com as definições do disco, algumas funções podem não estar disponíveis, mesmo que siga os procedimentos descritos neste documento e no Manual do Utilizador (➔ página 130).

- ➔ Algumas definições não podem ser alteradas durante a reprodução ou reprodução resumida. Seleccione  (Parar) no painel de controlo para parar a reprodução e depois seleccione novamente  (Parar) para cancelar a reprodução resumida.

---

## Rede

---

### Não é possível estabelecer uma ligação à rede.

- ➔ Verifique se as definições de rede estão correctas. Consulte a informação providenciada pelo fornecedor de acesso internet de banda larga e as instruções fornecidas com o software utilizado e ajuste as definições.
- ➔ Certifique-se de que o cabo Ethernet está bem ligado.
- ➔ Certifique-se de que está a utilizar o tipo de cabo Ethernet correcto (cabo cruzado ou cabo direito). Consulte as instruções fornecidas com o dispositivo de rede para mais detalhes.
- ➔ Certifique-se de que o dispositivo de rede está correctamente ligado. Certifique-se também de que as definições do dispositivo de rede utilizado estão correctas. Consulte as instruções fornecidas com o dispositivo de rede para mais detalhes.

## Grantia

Obrigado por ter adquirido este Produto. O termo “Produto” engloba o sistema de entretenimento informático PlayStation®2 juntamente com os acessórios e/ou periféricos incluídos na embalagem. Esta garantia não abrange qualquer software embalado ou não com o Produto.

A Sony Computer Entertainment Europe Ltd (“SCEE”) garante o produto contra defeitos, quer de materiais quer de mão-de-obra, que resultem numa falha do produto durante a utilização normal de acordo com as condições infracitadas e irá, por um período de 1 (um) ano desde a data da primeira compra, proceder à reparação ou (conforme critério da SCEE) à substituição de qualquer parte componente deste produto, sem encargos para o consumidor, caso o produto seja considerado defeituoso devido a materiais ou mão-de-obra inadequados. A substituição será efectuada mediante uma unidade ou componente nova ou recuperada, conforme critério da SCEE, que é incluída no período restante de garantia.

Esta Garantia constitui um complemento aos direitos do consumidor estatutários (nos termos da legislação aplicável) não os afectando de forma alguma.

Esta garantia é-lhe oferecida pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Inglaterra.

### IMPORTANTE

1. Se pretender fazer qualquer reivindicação nos termos desta garantia, por favor contacte a linha de serviço ao cliente (constante do manuais do software formato PlayStation® e PlayStation®2) para instruções de devolução e outras indicações.
2. Esta garantia só se aplica:
  - i. na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Países Baixos, Portugal, Espanha e Suíça; e
  - ii. quando a factura ou recibo de venda original, ou outra prova de compra (indicando a data de aquisição e o nome do Agente) for apresentada com o produto defeituoso (desde que não tenha sido alterado ou deformado desde a data da primeira compra); e


- iii. se o selo de garantia e o número de série do produto não tiverem sido danificados, alterados ou removidos.
3. Não poderá reclamar nos termos desta garantia se o produto tiver sido danificado como resultado de:
    - i. uso comercial, acidente, desgaste normal, negligência, abuso ou uso indevido (incluindo, mas não exclusivamente o uso do produto com um objectivo diferente do normal e/ou de acordo com as instruções para o correcto uso e manutenção, ou instalação ou uso do produto de maneira a não cumprir com os padrões técnicos e de segurança em vigor no país em que é usado);
    - ii. utilização juntamente com qualquer equipamento periférico não autorizado (incluindo, mas não exclusivamente aparelhos de apoio aos jogos, adaptadores e aparelhos de ligação eléctrica);
    - iii. qualquer adaptação ou ajuste, ou alteração do produto efectuados por qualquer razão, de forma adequada ou não;
    - iv. manutenção ou reparações efectuadas por um serviço outro que um serviço autorizado da SCEE; ou
    - v. utilização em conjunto com um software não autorizado, infecção por vírus, ou fogo, inundação ou outra calamidade natural.
  4. No âmbito permitido pela legislação em vigor, esta garantia será o seu único e exclusivo auxílio em relação aos defeitos neste produto e todas as outras garantias, termos e condições, expressas ou implícitas por estatutos ou outras, relativas a este produto são excluídas e nem a SCEE ou outra entidade da Sony, ou os seus fornecedores ou serviços autorizados, são responsáveis por quaisquer danos ou perdas especiais, acidentais, indirectas ou consequenciais.

Se este produto necessitar de qualquer reparação não coberta por esta garantia, por favor contacte a sua linha de serviço ao cliente para informação. Se o seu país não for um dos países enumerados, por favor contacte o seu agente.



## Direitos de autor e marcas comerciais

"", "PlayStation", "", "DUALSHOCK" e "" são marcas registadas da Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "" são marcas registadas e "MagicGate" é uma marca comercial da Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo "" are trademarks.

A Sony Computer Entertainment Inc. utiliza o DNAS (Dynamic Network Authentication System - Sistema Dinâmico de Autenticação de Rede), um sistema proprietário de autenticação, para ajudar a proteger os direitos de autor e a segurança ao ligar o sistema PlayStation®2 a uma rede. O DNAS pode recolher informações sobre o hardware e software de um utilizador para autenticação, protecção de cópia, bloqueamento de conta, sistema, regras ou gestão de jogo e outros fins. A informação recolhida não identifica o utilizador pessoalmente. A transferência, exibição, exportação, importação ou transmissão de programas e dispositivos não autorizadas, que sirvam para ludibriar o esquema de autenticação, podem ser proibidas por lei.

## Acerca da protecção contra cópia

A tentativa de cópia dos DVDs reproduzidos nesta unidade pode ser evitada ou limitada pela tecnologia de protecção contra cópia incluída no DVD. A tentativa de gravação ou cópia dos DVDs para utilização particular através da remoção ou violação da tecnologia de protecção contra cópia poderá ser proibida pela lei aplicável.



[www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2)







## حول الحماية من النسخ

قد تكون محاولات نسخ أقراص DVD التي يتم تشغيلها على هذا الجهاز ممنوعة أو مقيدة بواسطة تقنية الحماية من النسخ الموجودة على قرص DVD. محاولة تسجيل أقراص DVD أو نسخها بغرض الاستخدام الخاص بواسطة إزالة تقنية الحماية من النسخ أو التحايل عليها ممنوعة بموجب القانون المعمول به.

## حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية

تعتبر "PS" و "PlayStation" و "DUALSHOCK" علامات تجارية مسجلة لشركة Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" و "PS" هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Sony Corporation وكذلك تعتبر "MagicGate" علامة تجارية لشركة Sony Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This product is manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

i.LINK and i.LINK logo  are trademarks.

Sony Computer Entertainment Inc. uses DNAS (Dynamic Network Authentication System), a proprietary authentication system, to help protect copyright and security in connecting the PlayStation®2 console to a network. DNAS may retrieve information about a user's hardware and software for authentication, copy protection, account blocking, system, rules, or game management and other purposes. The information collected does not identify the user personally. The unauthorised transfer, exhibition, export, import or transmission of programs and devices circumventing its authentication scheme may be prohibited by law.

## الضمان

شكراً لشرائك هذا المنتج. إن مصطلح زالمنتجس يعني نظام الحاسوب الترفيهي PlayStation®2 بالإضافة إلى الملحقات و/أو الأجهزة الطرفية المرفقة به. لا يغطي هذا الضمان أي برنامج سواء كان مرفقاً بالمنتج أم لا.

تضمن شركة Sony Computer Entertainment Europe Ltd (المشار إليها فيما بعد بـ "SCEE") خلو هذا المنتج من عيوب الخامة والصناعة التي قد تتسبب في عطل الجهاز أثناء الاستخدام العادي بموجب البنود الموضحة أدناه وتتحمل الشركة ولمدة عام واحد من تاريخ شراء المنتج مسؤولية إصلاح أو استبدال أي قطع غيار خاصة بالمنتج (وفقاً لما يترأى لشركة SCEE) مجاناً، إذا ما كان العطل بسبب عيوب الخامة أو الصناعة. سيكون الاستبدال بوحدة أو مكون جديد أو مجدد مضمون لفترة المتبقية من فترة الضمان الأصلية، حسب ما يترأى لشركة SCEE.

يعتبر هذا الضمان جزءاً مكملاً لحقوق المستهلك القانونية الخاصة به (بموجب القانون المعمول به) ولا يؤثر بأي حال على هذه الحقوق.

هذا الضمان مقدم من شركة Sony Computer Entertainment Europe Ltd الكائنة بالعنوان التالي:  
10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom

## هام

1. إذا أردت المطالبة بحقوقك بموجب هذا الضمان، فُرجى الاتصال بخط مساعدة خدمة العملاء (الوارد في أدلة برامج تهيئة PlayStation® و PlayStation®2) للحصول على إرشادات إعادة المنتج وإرشادات أخرى.
2. هذا الضمان صالح فقط:

- أ. في النمسا وبلجيكا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا ولوكسمبورج وهولندا والبرتغال وإسبانيا وسويسرا
- ب. عند تقديم إيصال أو فاتورة البيع الأصلي أو أي دليل آخر على الشراء (مع توضيح تاريخ الشراء واسم بائع التجزئة) مع المنتج المعيب (وعدم تغييره أو تشويبه منذ تاريخ الشراء الأصلي).
- ج. عند عدم تلف شريط الأمان الخاص بالضمان والرقم المسلسل الموجودين على المنتج أو تغييرهما أو إزالتها.
3. لا يجوز لك المطالبة بموجب هذا الضمان عند تلف الجهاز نتيجة:

- أ. الاستخدام التجاري أو الحوادث أو الصدا الشديد أو اليبلى أو الإهمال أو سوء الاستخدام (متضمناً على سبيل المثال لا الحصر، الفشل في استخدام هذا المنتج لغرضه العادي و/أو وفقاً للإرشادات المتعلقة بالاستخدام والصيانة السليمين، أو التركيب أو الاستخدام بطريقة غير متساقطة مع مقاييس السلامة والمقاييس الفنية المحلية القابلة للتطبيق)، أو
- ب. الاستخدام بالتزامن مع أي أجهزة طرفية غير مرخصة (على سبيل المثال لا الحصر، أجهزة تحسين الألعاب والمحولات وأجهزة إمداد الطاقة)، أو
- ج. أية تهيئة أو تعديل أو تغيير للمنتج لأي سبب، سواء تم ذلك بشكل صحيح أم لا، أو
- د. أي عمليات صيانة أو إصلاح تقوم بها أية جهة بخلاف مراكز الخدمة المعتمدة الأخرى التابعة لشركة SCEE أو
- هـ. الاستخدام مع برنامج غير مرخص أو الإصابة بفيروس أو تعرض لحريق أو فيضان أو أية كارثة طبيعية أخرى.

4. إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، يمثل هذا الضمان الوسيلة القانونية الوحيدة والخاصة فيما يتعلق بعيوب هذا المنتج ويستثنى من ذلك كافة الضمانات والبنود والشروط الأخرى، صريحة كانت أم ضمنية بموجب القانون أو غير ذلك، بخصوص هذا المنتج ولن تتحمل شركة SCEE أو أي كيان آخر يمثّلها، أو مورديها أو مراكز الخدمة المعتمدة، أية مسؤولية عن أي فقد أو تلف خاص أو عارض أو غير مباشر أو لاحق.

إذا احتاج هذا الجهاز لعملية إصلاح لا يشملها هذا الضمان، فُرجى الاتصال بخط مساعدة خدمة العملاء للحصول على معلومات. إذا لم تكن الدولة التي تقيم بها مدرجة أعلاه، فُرجى الاتصال ببائع التجزئة.

- ← لا يمكن نسخ البيانات المحفوظة من برامج تهيئة PlayStation®2 إلى بطاقة ذاكرة (SCPH-1020 E).
- ← تحقق من إدخال بطاقة الذاكرة في الجهاز بإحكام.
- ← قد تكون هناك مشكلة متعلقة ببطاقة الذاكرة الجاري استخدامها. إذا كانت لديك بطاقة ذاكرة أخرى متوافقة مع جهاز PlayStation®2، فجرب تبديل بطاقتي الذاكرة.

#### البيانات المحفوظة على بطاقة الذاكرة تالفة.

- ← أثناء حفظ البيانات أو تحميلها أو نسخها أو حذفها، لا تحاول القيام بأي من الإجراءات التالية. حيث قد ينجم عن ذلك تلف البيانات.
- لا تخرج بطاقة الذاكرة أو وحدة التحكم.
- لا تفتح غطاء القرص.
- لا تقم بإعادة تشغيل الجهاز.
- لا توقف تشغيل الجهاز.

#### الجهاز لا يعمل على نحو صحيح.


- ← قد تؤثر الكهراء الإستاتيكية وأي أحداث أخرى مماثلة على تشغيل الجهاز. أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مأخذ الكهراء، ثم، صل الجهاز، وقم بتشغيله.

#### يومض مؤشر I/II بلون أحمر ولا يعمل الجهاز.

- ← لا تستخدم الجهاز حتى يتوقف الوميض. يؤدي وضع الجهاز في مكان شديد الحرارة أو سد فتحات التهوية الخاصة به إلى رفع درجة حرارته الداخلية، مما يحول دون التشغيل السليم.

#### نسبت كلمة المرور.

- ← يمكنك مسح كلمة المرور باستخدام الإجراء التالي:

- 1 استخدم قرص DVD بدون ميزة التحكم الأبوي.
  - 2 من لوحة التحكم، حدد ■ (إيقاف) لإيقاف التشغيل، ثم حدد ■ (إيقاف) مرةً أخرى لإلغاء استئناف التشغيل.
  - 3 من لوحة التحكم، حدد  (إعداد) ← "Custom Setup" (إعداد مخصص) ← "Parental Control" (التحكم الأبوي)، ثم اضغط على الزر .
  - 4 اضغط على زر SELECT (تحديد) بوحدة التحكم، ثم أدخل الرقم "٧٤٤٤" على الشاشة التي تظهر. تظهر شاشة لإدخال كلمة المرور.
- يتم مسح كلمة المرور المسجلة، ثم يتم عرض شاشة لتسجيل كلمة مرور جديدة. أدخل كلمة مرور جديدة.

#### قرص DVD لا يعمل. يتعذر تغيير بعض إعدادات DVD.

- ← يتم تعيين حالة التشغيل أو إعدادات بعض أقراص DVD مسبقاً بواسطة الجهة المُصنعة، نظراً لأن جهاز PlayStation®2 يقوم بتشغيل أقراص DVD وفقاً لإعدادات القرص، فقد لا تكون بعض الوظائف متاحة حتى مع اتباع الإجراءات الواردة بهذا الدليل وبدليل المستخدم (\*\*« الصفحة ٦).
- ← يتعذر تغيير بعض الإعدادات أثناء التشغيل أو استئناف التشغيل. حدد ■ (إيقاف) من لوحة التحكم لإيقاف التشغيل، ثم حدد ■ (إيقاف) مرةً أخرى لإلغاء استئناف التشغيل.

### شبكة الاتصال

#### لا يمكن إنشاء اتصال بالشبكة.

- ← تأكد من صحة إعدادات شبكة الاتصال. راجع المعلومات التي يوفرها مزود خدمة الإنترنت والإرشادات المرفقة بالبرامج قيد الاستخدام، ثم اضبط الإعدادات وفقاً لها.
- ← تأكد من توصيل كابل Ethernet بصورة صحيحة.
- ← تحقق من استخدامك للنوع الصحيح لكابل Ethernet (كابل متقاطع أو مستقيم). راجع الإرشادات المرفقة بجهاز شبكة الاتصال للحصول على التفاصيل.
- ← تحقق من توصيل جهاز شبكة الاتصال على نحو صحيح. تحقق كذلك من صحة إعدادات جهاز شبكة الاتصال. راجع الإرشادات المرفقة بجهاز شبكة الاتصال للحصول على التفاصيل.

## التشغيل

### يتعذر تشغيل القرص.

- ← تحقق أن القرص من النوع الذي يمكن تشغيله على الجهاز.
- ← تحقق من أن القرص نظيف وبجالة جيدة. إذا كان متسخاً، فامسحه بقطعة قماش ناعمة.
- ← قد لا تعمل بعض برامج تهيئة PlayStation® على نحو سليم في هذا الجهاز.
- ← لمزيد من المعلومات، تقضل زيارة [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).
- ← إذا كان على القرص ملامس، فضع القرص في الجهاز بحيث يكون جانب الملامس لأعلى.
- ← إذا لم يتم إنهاء قرص DVD-R أو DVD-RW، فلن يتم تشغيله.
- ← لا يمكن تشغيل الفيديو المحمي من النسخ من بث رقمي مسجل بنظام حماية محتويات الوسائط القابلة للتسجيل (CPRM) المتوافق مع أقراص DVD-RW أو CPRM المتوافق مع أقراص DVD-R على هذا الجهاز.
- ← تأكد من صحة رمز المنطقة لقرص DVD للجهاز قيد الاستخدام. تأكد أيضاً من صحة معيار البث.
- ← قد تكون ميزة التحكم الأبوي مضبوطة على القرص. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة ورافع مستوى التحكم الأبوي بشكل مؤقت.

### وحدة التحكم لا تعمل على نحو صحيح.

- ← إذا كان عنوان البرنامج متوافقاً فقط مع وحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2)، فإنه لن يعمل على نحو صحيح مع وحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2). استخدم وحدة تحكم مناسبة لعنوان البرنامج.
- ← راجع الإرشادات المرفقة بالبرنامج للحصول على التفاصيل.
- ← تقوم بعض البرامج بتعيين منفذ وحدة التحكم المحددة التي يجب استخدامها. تحقق من توصيل وحدة التحكم بالمنفذ الصحيح. راجع الإرشادات المرفقة بالبرنامج للحصول على التفاصيل.
- ← قد تكون هناك مشكلة متعلقة بوحدة التحكم الجاري استخدامها.
- ← جرب استخدام وحدة تحكم أخرى متوافقة مع جهاز PlayStation®2.

### الاستجابة لعمليات الأزرار بطيئة.

- ← سرعة استجابة بعض أجهزة تفاعل LCD وشاشات الكمبيوتر بطيئة. ولا يعتبر هذا عطلاً.


### لا تعمل العصوان التناظريتان اليمنى واليسرى لوحدة التحكم بشكل صحيح.

- ← عند ظهور هذه الأعراض، قم بتدوير العصوين التناظريتين اليمنى واليسرى لوحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2) في دائرة كبيرة لضبط العصوين للوصول إلى المناطق الأمثل للتشغيل. تأكد من التدوير في دائرة، ولا تقم بشي العصوين.

### ليس بإمكان الجهاز التعرف على بطاقة الذاكرة. يتعذر حفظ البيانات أو نسخها إلى بطاقة الذاكرة.

- ← تأكد من توافق بطاقة الذاكرة مع البرنامج الجاري استخدامه. لحفظ برنامج تهيئة PlayStation®2 أو تحميله، استخدم بطاقة الذاكرة (8 ميجابايت) خاصة بنظام PlayStation®2 (PlayStation®2 E) (SCPH-10020 E). لحفظ برنامج تهيئة PlayStation® أو تحميله، استخدم بطاقة الذاكرة (SCPH-1020 E).

### حجم صورة الفيديو وشاشة التلفاز غير متوافقين.


- ← إذا كان الجهاز متصلاً بتلفاز عريض الشاشة (٩:١٦)، فتتحقق من إعدادات التلفاز، حيث قد يتم إلغاء الإعدادات الخاصة بالجهاز. راجع الإرشادات المرفقة بجهاز التلفاز للحصول على التفاصيل.
- ← اضبط حجم صورة قرص DVD بحيث يتطابق مع شاشة التلفاز. ابدأ تشغيل قرص DVD، ثم أوقف تشغيله. اضبط الإعداد "TV Type" (نوع التلفاز) ضمن  (إعداد) ← "Screen Setup" (إعداد الشاشة) بلوحة التحكم مع بعض أقراص DVD. يتعذر تغيير حجم الصورة.
- ← تأكد من توصيل الجهاز بموصل إدخال الفيديو الخاص بالتلفاز مباشرةً. في حالة توصيل محدد أو وحدة استقبال (مضخم صوت وصورة) بين الجهاز والتلفاز، لا يمكن تغيير حجم الصورة.
- ← مع بعض أجهزة التلفاز، يتعذر تغيير حجم الصورة.

## الصوت

### لا يوجد صوت.

- ← تأكد من عدم ضبط مستوى صوت التلفاز على "Mute" (كتم الصوت) واضبط صوت التلفاز على مستوى مناسب.
- ← إذا كان الجهاز متصلاً بجهاز صوت، فتتحقق من إعدادات الجهاز المتصل. راجع الإرشادات المرفقة بالجهاز للحصول على التفاصيل.
- ← قد تكون هناك مشكلة متعلقة بالكابل المستخدم. جرب استخدام كابل آخر متوافق مع جهاز PlayStation®2.
- ← لا تدعم بعض عناوين برامج تهيئة PlayStation®2 إخراج الصوت من موصل (OPTICAL) OUT DIGITAL (إخراج رقمي) (ضوئي). عند تشغيل هذه البرامج، لن يصدر أي صوت حتى إذا قمت بتوصيل الجهاز باستخدام كابل رقمي ضوئي للصوت. قم بتوصيل الجهاز بجهاز صوت مستخدماً كابل AV (صوت وصورة)، مثل كابل AV (صوت وصورة) المرفق بالجهاز.

### لا يوجد صوت أو جودة الصوت الصادر من جهاز الصوت الرقمي رديئة.

- ← في حالة توصيل الجهاز بجهاز صوت رقمي، يتعين عليك ضبط الإعداد (Optical) "Digital Out" (إخراج رقمي) (ضوئي). قم بتشغيل الجهاز مع إدخال القرص، ومن قائمة "System Configuration" (تهيئة النظام)، اضبط (Optical) "Digital Out" (إخراج رقمي) (ضوئي) على "On" (تشغيل).
- ← عند تشغيل صوت DTS، اضبط "DTS" على "On" (تشغيل) في  (إعداد) ← "Audio Setup" (إعداد الصوت) ← "Audio Digital Out" (مخرج الصوت الرقمي). إذا لم يكن الجهاز المتصل مزوداً بوحدة فك تشفير DTS مدمجة، فإنه سيتعذر تشغيل صوت DTS.

### لا يتم إصدار التأثيرات المجسم عند تشغيل قرص DVD بمادة مسجلة صوتية Digital.

- ← Dolby تأكد من توصيل الجهاز بجهاز صوت يحوي بداخله وحدة فك تشفير Dolby Digital (دولبي رقمي) باستخدام كابل صوتي رقمي.
- ← لتشغيل صوت دولبي رقمي، اضبط "Dolby Digital" (دولبي رقمي) على "On" (تشغيل) في  (إعداد) ← "Audio Setup" (إعداد الصوت) ← "Audio Digital Out" (مخرج الصوت الرقمي) من لوحة تحكم مشغل أقراص DVD.



## الملحقات

عند شراء الملحقات الاختيارية، تأكد من شراء تلك الملحقات المتوافقة مع هذا الطراز من جهاز PlayStation®2.

### حول وحدة التحكم عن بُعد لجهاز DVD (خاصة بنظام PlayStation®2)

عند شراء وحدة تحكم عن بُعد جديدة لجهاز DVD، اختر رقم الطراز SCPH-10420 E الذي لا يشتمل على وحدة استقبال الأشعة تحت الحمراء (خاصة بنظام PlayStation®2).

### حول الوصلات متعددة الرؤوس

يمكن فقط استخدام الوصلة متعددة الرؤوس (خاصة بنظام PlayStation®2 (SCPH-70120 E) (تباع بشكل منفصل) مع هذا الجهاز. لا يتم بتوصيل منتجات الوصلات متعددة الرؤوس التي تحمل أرقام طراز أخرى بالجهاز حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

## الملحقات غير المتوافقة مع هذا الطراز

الملحقات التالية لجهاز PlayStation® وجهاز PlayStation®2 غير متوافقة مع هذا الطراز من جهاز PlayStation®2.

رقم الطراز	اسم المنتج
SCPH-10350 E	محول شبكة اتصال (Ethernet) (خاص بنظام PlayStation®2)
SCPH-10090 E	وصلة متعددة الرؤوس (خاصة بنظام PlayStation®2)
SCPH-1070 E	وصلة متعددة الرؤوس
SCPH-10040 E	حامل رأسي (خاص بنظام PlayStation®2)
SCPH-70110 E	حامل رأسي (خاص بنظام PlayStation®2)
SCPH-10110 E	حامل أفقي (خاص بنظام PlayStation®2)
-	منتجات تستخدم موصلًا من نوع S400 i.LINK

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استعرض هذا القسم إذا واجهت صعوبة في تشغيل جهاز PlayStation®2. إذا استمرت المشكلة، فُرجى الاتصال بخط خدمة عملاء PlayStation® على الرقم الموجود ببطاقة الضمان للحصول على المساعدة.

### تأكد من العناصر التالية أولاً:

- تأكد من تشغيل الجهاز. اضغط على زر I/O/RESET (إعادة تعيين) لتشغيل الجهاز (سيتحول لون مؤشر I/O إلى اللون الأخضر)
- تأكد من إدخال سلك التيار المتردد بالكامل في مأخذ الكهرباء.
- تأكد من توصيل الكابلات بإحكام وبشكل صحيح.


## الصورة

### الصورة لا تظهر على شاشة التلفاز.

- ← قم بتبديل وضع الإدخال الخاص بالتلفاز بما يتناسب مع موصل الإدخال المستخدم بالجهاز.
- ← قد تكون هناك مشكلة متعلقة بالكابل. جرب استخدام كابل آخر متوافق مع جهاز PlayStation®2.



### الصورة غير ثابتة.

- ← اضبط "Component Video Out" (مخرج الفيديو المكون) على "Y Cb/Pb Cr/Pr" في قائمة System Configuration (تهيئة النظام) عند توصيل الجهاز بمدخلات AV (صوت وصورة) الموجودة في التلفاز.\* استخدم كابل AV (صوت وصورة) المرفق بالجهاز لإجراء هذا الإعداد، ثم صل الجهاز بالتلفاز مستخدماً كابل AV (صوت وصورة) المكون (يُباع بشكل منفصل).
- \* عند توصيل الجهاز بالتلفاز الذي يدعم دخل RGB فقط، اضبط "Component Video Out" (مخرج الفيديو المكون) على "RGB".

- ← عند توصيل الجهاز بجهاز فيديو أو مسجل DVD، قد تتسبب ميزة الحماية من النسخ المستخدمة بواسطة بعض أقراص DVD في عدم ثبات الصورة أو قد تجعل الصورة أضعف أو أضعف. إذا حدث ذلك، فصل الجهاز بالتلفاز مباشرة. إذا كان الجهاز متصلاً بالتلفاز أو كابل\* لا يدعم ميزة الاستعراض التقدمي (ك-٤٨٠)، فلن يتم عرض أي فيديو عند تعيين "Progressive" (تقدمي) على "On" (تشغيل) ضمن  (إعداد) "Screen Setup" (إعداد الشاشة) بلوحة التحكم الخاصة بمشغل أقراص DVD في هذه الحالة، مع إدخال قرص DVD. اضغط على زر I/O/RESET (إعادة تعيين) ثم اضغط على الفلور مع الاستمرار على زر START (البداية) الموجود بوحدة التحكم.\* سيتم إلغاء الإعداد "Progressive" (تقدمي) وسيتم عرض الفيديو من قرص DVD بشكل صحيح.
- \* يتوافق كابل بيش (صوت وصورة) المكون (يُباع بشكل منفصل) مع ميزة الاستعراض التقدمي.
- \* قد يتوصيل وحدة التحكم بمنفذ وحدة التحكم ١.

## رموز المناطق

بالنسبة لبعض الأقراص، يتم تخصيص "رموز المناطق" لكل منطقة من مناطق المبيعات الجغرافية. ويمكن لهذا الجهاز تشغيل الأقراص التي تحمل رموز المناطق التالية.

رمز المنطقة	القرص
	قرص DVD
	تنسيق القرص DVD الخاص بجهاز PlayStation®2 تنسيق القرص المضغوط الخاص بجهاز PlayStation®2 تنسيق القرص المضغوط الخاص بجهاز PlayStation®

## مقاطع فيديو - DVD

يمكن لهذا الجهاز تشغيل الأقراص المسجلة وفقاً لمعيار البث PAL.

## أقراص DVD-R و DVD-RW و DVD+R و DVD+RW

- يمكن فقط تشغيل الأقراص التي تم إنهاؤها.
- لا يمكن تشغيل الفيديو المحمي من النسخ من بث رقمي مسجل بنظام حماية محتويات الوسائط القابلة للتسجيل (CPRM) المتوافق مع أقراص DVD-RW أو CPRM المتوافق مع أقراص DVD-R على هذا الجهاز.


قرص DVD	تنسيق القرص DVD الخاص بجهاز PlayStation®2
	محرك DVD (فيديو- DVD)
	قرص DVD+R/DVD+RW
	DVD-R/DVD-RW (وضع الفيديو/وضع VR)
القرص المضغوط	تنسيق القرص المضغوط الخاص بجهاز PlayStation®2
	تنسيق القرص المضغوط الخاص بجهاز PlayStation®
	CD-DA (قرص الصوت المضغوط)

## ملاحظات

- قد يتعذر تشغيل بعض الأقراص بسبب وجود خدوش أو أتربة أو مواجهة مشكلات أثناء تسجيلها.
- يشير المصطلح "فيديو - DVD" في أنحاء هذا الدليل إلى قرص DVD-R و DVD+RW.
- (وضع الفيديو)، وأقراص DVD+R و DVD+RW.
- تم تصميم ميزة تشغيل قرص الصوت المضغوط لهذا المنتج بحيث يتطابق مع معيار القرص المضغوط (CD). ومؤخراً، بدأت بعض شركات التسجيل تسويق أقراص موسيقى مشفرة بواسطة تقنيات حماية حقوق الطبع والنشر. لا تتوافق بعض أقراص الموسيقى هذه مع معيار القرص المضغوط وربما لا تكون قابلة للتشغيل على هذا المنتج.
- DualDisc هو قرص ثنائي الأوجه يحتوي على مواد DVD مسجلة على أحد الأوجه ومواد صوتية رقمية على الوجه الآخر. ومع ذلك، نظراً لأن وجه المواد الصوتية لا يتوافق مع معيار القرص المضغوط (CD)، فإنه لا يمكن ضمان التشغيل على هذا المنتج.
- لا تقم بتشغيل الأقراص المنسوخة بطريقة غير قانونية. فقد يتسبب ذلك في عطل الجهاز أو إلحاق التلف به.

## إعدادات التحكم الأبوي

### ضبط قيود التحكم الأبوي

من لوحة التحكم، حدد  (إعداد) ← "Custom Setup" (إعداد مخصص) ← "Parental Control" (التحكم الأبوي).

اتبع الإرشادات المعروضة على الشاشة لتسجيل كلمة المرور أو إدخالها. بعد تسجيل كلمة المرور أو إدخالها، تنقل بين العديد من الشاشات لتحديد منطقة ما ومستوى التحكم الأبوي.

#### نصائح

- إذا قمت بتحديد "Other" (أخرى) في خيارات المناطق، فراجع دليل المستخدم (\*\* الصفحة ٦) للحصول على قائمة برموز المناطق.
- بالنسبة لمستوى التحكم الأبوي، لاحظ أنه كلما انخفضت القيمة، صار القيد أكثر صرامة.
- لمسح إعداد التحكم الأبوي، اضبط الخيار على "Off" (إيقاف).
- لتغيير كلمة المرور، حدد "Change Password" (تغيير كلمة المرور) من خيارات التحكم الأبوي واتبع الإرشادات المعروضة على الشاشة لاستكمال العملية.

### إلغاء قيود التحكم الأبوي مؤقتاً

ابداً تشغيل قرص DVD. حدد "Yes" (نعم)، ثم أدخل كلمة المرور، إذا طالبك النظام بذلك.

#### نصائح

- يتعذر عليك تغيير إعداد التحكم الأبوي بدون كلمة مرور.
- عند توقف تشغيل قرص DVD، يرجع مستوى التحكم الأبوي إلى الإعداد الافتراضي.
- إذا نسيت كلمة المرور، فانظر القسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" (\*\* الصفحة ١٦).

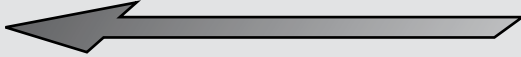
## عند استخدام كابل آخر غير كابل AV (صوت وصورة) المرفق

تختلف جودة الصورة تبعاً لنوع الكابل المستخدم. استخدم المعلومات أدناه لتحديد أفضل طريقة للتوصيل. إذا استخدمت كابلاً آخر غير كابل AV (صوت وصورة) المرفق، فارجع إلى الإرشادات المرفقة بالكابل.

نوع الكابل	التلفاز
كابل AV (صوت وصورة) المكون (SCPH-10490)	تلفاز مزود بموصلات إدخال فيديو المكون
كابل Euro-AV (SCPH-10142)	تلفاز بموصل Euro-AV (SCART)
كابل S VIDEO (SCPH-10480)	تلفاز مزود بابخالات S VIDEO

### مقياس جودة الصورة

جودة عالية



■ كابل AV (صوت وصورة) المرفق ■ كابل S VIDEO ■ كابل AV (صوت وصورة) المكون

تم تصميم هذا المقياس كمرجع فقط. قد تختلف جودة الصورة تبعاً للمنتج أو حالة التلفاز.

عند استخدام كابل Euro-AV، قد تختلف جودة الصورة تبعاً لوصلة AV (صوت وصورة) الخاصة بالتلفاز. للحصول على الحد الأمثل من جودة الصورة، صل كابل Euro-AV الخاص بك بمقياس RGB متوافق موجود بالتلفاز. راجع الإرشادات المرفقة بجهاز التلفاز للحصول على التفاصيل.

الرمز	الوظيفة
	قائمة التشغيل/اصلي
	مسح

#### نصائح

- لمزيد من التفاصيل حول عناصر لوحة التحكم، ارجع إلى دليل المستخدم (\*\*◀ الصفحة ٦).
- يمكن تشغيل مشغل أقراص DVD باستخدام وحدة التحكم عن بُعد لجهاز DVD (خاصة بنظام PlayStation®2) (تباع بشكل منفصل).
- لا يمكن تحديد بعض خيارات لوحة التحكم أثناء استئناف التشغيل. لتحديد هذه الخيارات، قم بإلغاء استئناف التشغيل بتحديد ■ (إيقاف) بلوحة التحكم، ثم قم بتحديد ■ (إيقاف) مرةً أخرى بعد إيقاف التشغيل.

الرمز	الوظيفة
	خيارات الترجمة
	انتقال إلى
	إعداد
	عرض الوقت
	تعليمات
	انتقال إلى الفصل
	السابق/التالي
	بحث
	بطيء،
	تشغيل
	توقف مؤقت
	إيقاف
	تكرار من أ إلى ب
	تشغيل عشوائي
	تشغيل مبرمج
	تكرار التشغيل

## مشاهدة قرص DVD

يمكنك تشغيل أقراص DVD بجهاز PlayStation®2.

## بدء تشغيل قرص DVD

ادخل القرص لبدء تشغيل قرص DVD.

## تشغيل مشغل أقراص DVD

حدد رمزاً.



اضغط على زر SELECT (تحديد).



يتم عرض لوحة التحكم على الشاشة.

## عناصر لوحة التحكم

يمكن تحديد الخيارات التالية في لوحة التحكم.

الرمز	الوظيفة
	القائمة لعرض قائمة DVD-Video (فيديو - DVD)
	القائمة الرئيسية لعرض قائمة DVD-Video (فيديو - DVD)
	الرجوع إلى الشاشة المحددة مسبقاً داخل قائمة DVD
	لعرض خيارات الصوت على أقراص DVD وتغييرها باستخدام العديد من المواد المسجلة الصوتية
	لعرض وتغيير زاوية العرض على أقراص DVD المسجلة باستخدام خيارات الزوايا المتعددة

## نسخ البيانات المحفوظة أو حذفها

يمكنك حذف البيانات المحفوظة أو نسخها إلى بطاقة ذاكرة أخرى. استخدم أزرار الاتجاهات وزر (X) لتحديد العناصر.

١ مع عدم إدخال أي قرص في الجهاز، قم بتشغيل الجهاز، ثم أدخل بطاقة الذاكرة.

٢ حدد "Browser" (المستعرض)، ثم حدد بطاقة الذاكرة المراد نسخ البيانات أو حذفها منها.

٣ حدد رمز عنصر البيانات، وحدد "Copy" (نسخ) أو "Delete" (حذف).

اتبع الإرشادات المعروضة على الشاشة لاستكمال العملية.

## ممارسة الألعاب عبر الإنترنت

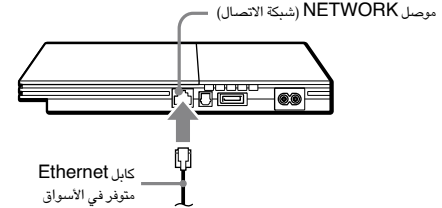
يمكن الاستمتاع بالألعاب عبر الإنترنت عن طريق توصيل جهاز PlayStation®2 بشبكة اتصال.

## العناصر المطلوبة

- شبكة اتصال متوافقة مع لعبة PlayStation®2
- خدمة إنترنت عريضة النطاق
- أي كابل Ethernet متوفر في الأسواق
- بطاقة ذاكرة ( ٨ ميجا بايت) خاصة بنظام PlayStation®2 (تباع بشكل منفصل)

## إنشاء تهيئة شبكة اتصال

عند ممارسة الألعاب عبر الإنترنت، أدخل أي كابل Ethernet متوفر في الأسواق في موصل شبكة الاتصال، ثم قم بإنشاء تهيئة شبكة اتصال. ارجع إلى الإرشادات المرفقة باللعبة الفورية لإنشاء تهيئة شبكة اتصال.



## تشغيل لعبة

بإمكانك تشغيل برامج تهيئة PlayStation®2 و PlayStation® على جهاز PlayStation®2.

## بدء لعبة

أدخل القرص لبدء التشغيل.

## إعادة تعيين اللعبة

اضغط على زر RESET/⏻/⏻ (إعادة تعيين). توخ الحرص حتى لا تضغط بدون قصد على زر RESET/⏻/⏻ (إعادة تعيين) أثناء تشغيل إحدى الألعاب، حيث قد يؤدي ذلك إلى إعادة تعيين اللعبة.

## إنهاء لعبة

بعد حفظ بيانات اللعبة، أوقف تشغيل الجهاز، ثم أخرج القرص.

## استخدام وحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2)

وحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2) مزودة بأزرار وعصي حساسة للضغط. وذلك يتيح لك التحكم في اللعبة بقدر أكبر من الدقة اعتماداً على مقدار قوة الضغط على الأزرار أو زاوية إمالة العصا التناظرية. فهي أيضاً تعتبر وحدة تحكم ذات ارتداد سريعة ومزودة بوظيفة اهتزاز.

## التبديل بين الأوضاع

اعتماداً على اللعبة، قد تحتاج إلى ضبط وحدة التحكم على الوضع التناظري أو الرقمي. اضغط على زر وضع ANALOG (تناظري) الموجود بوحدة التحكم لتبديل الوضع التناظري (المؤشر: باللون الأحمر). للرجوع إلى الوضع الرقمي، اضغط على زر وضع ANALOG (تناظري) مرة أخرى. تقوم بعض الألعاب بإجراء هذا الضبط تلقائياً.

## استخدام بطاقات الذاكرة

يمكن حفظ بيانات اللعبة وتحميلها باستخدام بطاقة ذاكرة (تباع بشكل منفصل). كما يمكن حذف بيانات اللعبة أو نسخها من بطاقة ذاكرة إلى أخرى.

## أنواع بطاقات الذاكرة

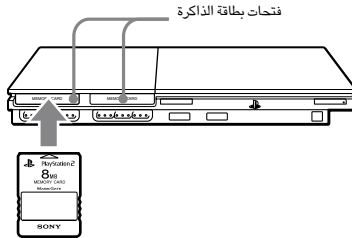
هناك نوعان من بطاقات الذاكرة. حدد بطاقة ذاكرة مناسبة للبرنامج قيد الاستخدام.

نوع بطاقة الذاكرة	البرامج المتوافقة	مقدار الذاكرة
بطاقة ذاكرة ( ٨ ميجابايت) خاصة بنظام) SCPH-10020E (PlayStation®2 برنامج تهيئة (PlayStation®2	PlayStation®2 حوالي	٨ ميجابايت
بطاقة الذاكرة (E)* SCPH-1020 * تم التوقف عن تصنيع هذا المنتج.	برنامج تهيئة PlayStation®	١٥ كتلة ذاكرة (حوالي ١٢٠ كيلوبايت)

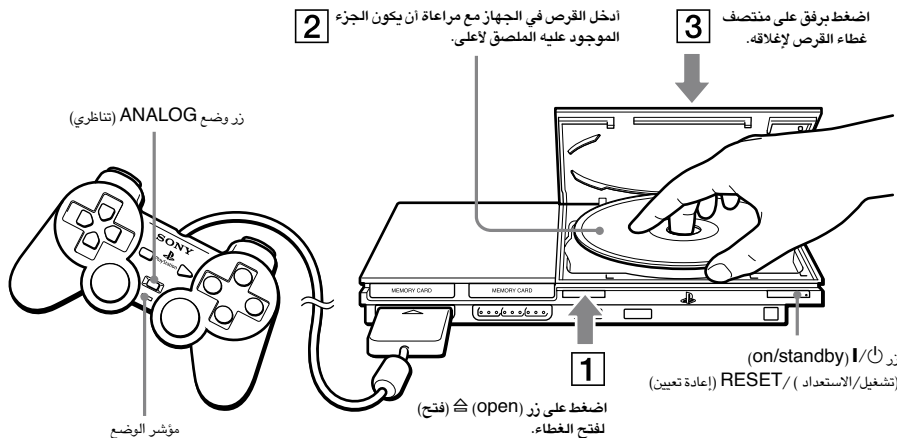
MagicGate™ هو مصطلح لتقنية حماية حقوق الطبع والنشر طورته شركة Sony Corporation.

## تركيب بطاقة الذاكرة

أدخل بطاقة الذاكرة في فتحة بطاقة الذاكرة. تقوم بعض الألعاب بتخصيص فتحة بطاقة ذاكرة محددة لاستخدامها.



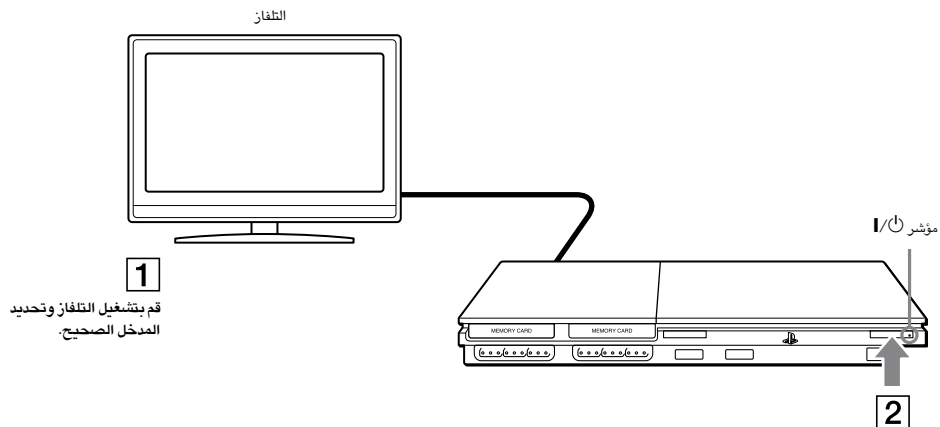
بإمكانك تشغيل الألعاب، وأقراص الصوت المضغوطة ومقاطع فيديو - DVD بجهاز PlayStation®2. أدخل القرص لبدء التشغيل.



لمعرفة الإرشادات حول تشغيل لعبة، انظر القسم "تشغيل لعبة" (الصفحة ١١).  
 لأقراص DVD، انظر القسم "مشاهدة قرص DVD" (الصفحة ١٢).  
 لأقراص الصوت المضغوطة، راجع دليل المستخدم (الصفحة ٦).

### إخراج الصوت الدولي الرقمي أو صوت DTS

- صل جهاز صوت رقمياً بجهاز PlayStation®2 باستخدام كابل رقمي ضوئي متوفر في الأسواق (للصوت).
- لإخراج الصوت من مقاطع فيديو - DVD: من لوحة التحكم (الصفحة ١٢)، اضبط "Dolby Digital" (دولي رقمي) أو "DTS" على "On" (تشغيل) ضمن (Setup) (إعداد) ← "Audio Setup" (إعداد الصوت) ← "Audio Digital Out" (مخرج الصوت الرقمي).
  - لإخراج الصوت من الألعاب: تختلف طريقة الإعداد حسب اللعبة. لمعرفة التفاصيل، ارجع إلى الإرشادات المرفقة بالعبة.



قم بتشغيل التلفزيون وتحديد المدخل الصحيح.

اضغط على زر I/O (on/standby) (تشغيل/الإستعداد RESET) (إعادة تعيين). سوف يتحول مؤشر I/O إلى اللون الأخضر. ثم، سيعرض التلفزيون المخرجات من الجهاز.

### إيقاف تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على زر I/O/RESET (إعادة تعيين) لنصف ثانية على الأقل. سيتحول مؤشر I/O إلى اللون الأحمر للإشارة إلى أن الجهاز في وضع الاستعداد.

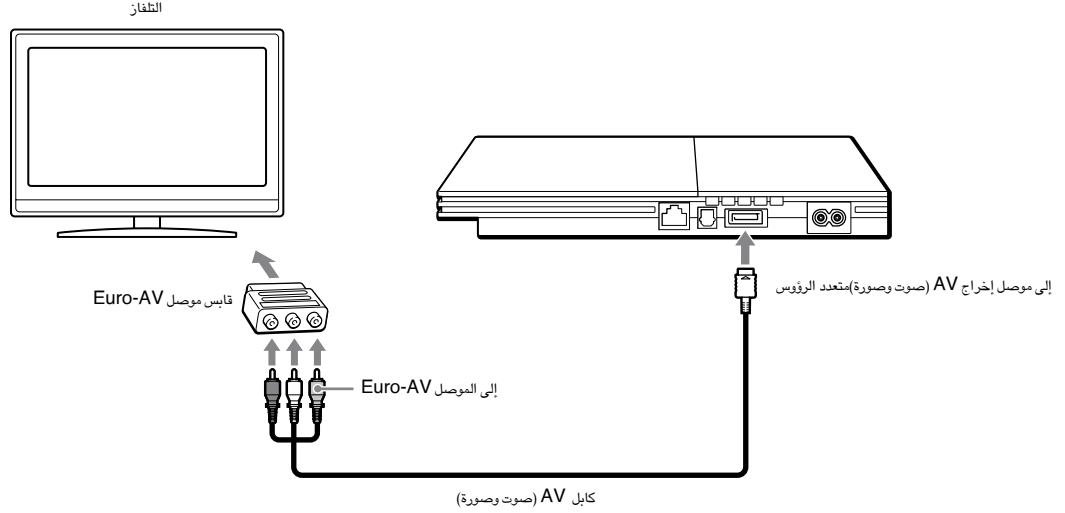
#### نصيحة

في وضع الاستعداد، لن يتم إيقاف تشغيل الجهاز تماماً. إذا كنت تعتزم عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فافصل سلك التيار عن المأخذ.



## عند استخدام قابس موصل Euro-AV

صل جهاز PlayStation®2 بالموصل Euro-AV (SCART) الموجود بالتلفاز باستخدام قابس موصل وكابل AV (صوت وصورة)، مع التأكد من توافق القوابس المميزة بالألوان لكابل AV (صوت وصورة) بالمقابس المطابقة لقابس الموصل.



## إعداد جهاز PlayStation®2

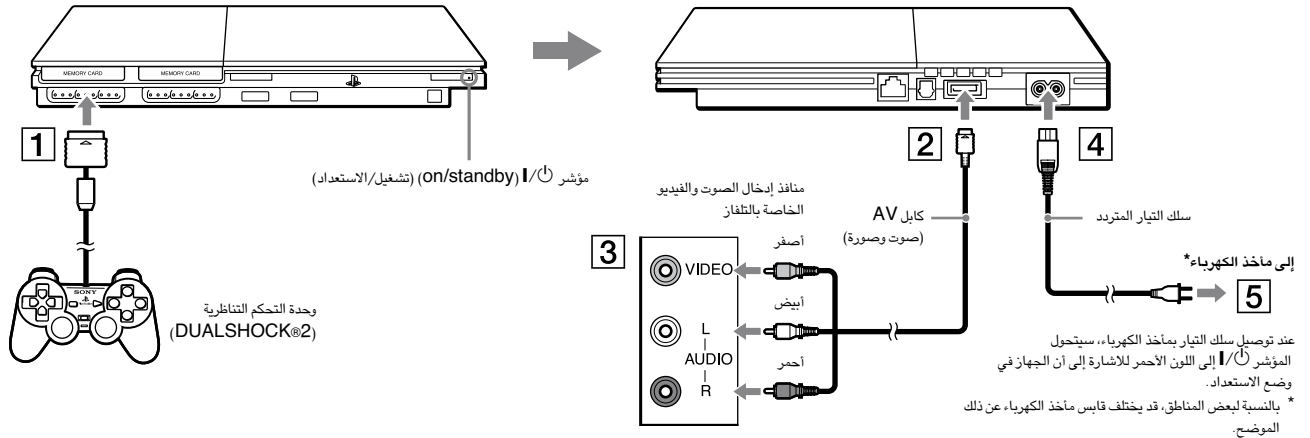


## تحذير

- لا تصل سلك التيار المتردد الخاص بالجهاز بمأخذ الكهرباء، حتى تقوم بإجراء كافة التوصيلات الأخرى.
- لا بد من تركيب مقبس-مأخذ الكهرباء بالقرب من الجهاز بشكل يجعل الوصول إليه سهلاً.

## قبل الإعداد

- لا تضع الجهاز في الأماكن المعرضة للآتربة أو أبخرة السجائر أو مخلفات أبخرة السجائر أو الأتربة المتراكمة على المكونات الداخلية كالعنسة، حيث يمكن أن تتسبب في الخلل الوظيفي للجهاز.
- تأكد من إيقاف تشغيل التلفاز قبل توصيل جهاز PlayStation®2.



عند استخدام كابل آخر غير كابل AV (صوت وصورة) المرفق، انظر "عند استخدام كابل آخر غير كابل AV (صوت وصورة) المرفق" (\*\*◀ الصفحة 14).

## نصيحة

يمكنك توصيل العديد من وحدات USB بجهاز PlayStation®2 ولكن ليست كلها متوافقة. راجع الإرشادات المرفقة بوحدة USB للحصول على المعلومات.

## فحص محتويات العبوة

تأكد من وجود المكونات التالية: في حالة عدم وجود أي مكون، يُرجى الاتصال بخط مساعدة خدمة عملاء PlayStation® الصحيح، والذي يمكن العثور عليه داخل كل أداة برامج تهيئة PlayStation® و PlayStation®2.

- ١... الوحدة الرئيسية PlayStation®2
- ١... وحدة التحكم التناظرية (DUALSHOCK®2)
- ١... كابل AV (صوت وصورة)
- ١... كابل طاقة AC (تيار متردد)
- ١... مقبس موصل كابل Euro-AV
- ١... مواد مطبوعة

## حول وثائق جهاز PlayStation®2

تتضمن وثائق جهاز PlayStation®2 ما يلي:

- **المرجع السريع (هذه الوثيقة)**  
تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات حول إعداد العمليات الأساسية وإجرائها على الجهاز، فضلاً عن المعلومات الخاصة بالسلامة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.

### • دليل المستخدم ([www.eu.playstation.com/manuals](http://www.eu.playstation.com/manuals))

يمكن الوصول إلى هذه الوثيقة (بتنسيق PDF) من الكمبيوتر عبر الإنترنت وتحتوي على المعلومات حول إجراء العمليات المتقدمة على الجهاز والمواصفات الفنية وغيرها من المعلومات.

لتحديث المعلومات التي تتعلق بجهاز PlayStation®2، تفضل بزيارة [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2)

### الاختلافات مع طرز PlayStation®2 السابقة

قد يختلف هذا الإصدار من جهاز PlayStation®2 عن الطرز السابقة من حيث التوافق مع الملحقات الاختيارية وطريقة تشغيل برامج الألعاب. لمعرفة التفاصيل الكاملة، تفضل بزيارة [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

## توصيل الجهاز باستخدام كابل Ethernet

لا يتم بتوصيل كابلات Ethernet أو أسلاك هاتف من الأنواع التالية بموصل شبكة الاتصال:

- كابلات Ethernet غير مناسبة للاستخدام مع شبكة اتصال 10Base-T/100Base-TX
- خطوط هاتفية منزلية قياسية
- أي خط هاتفي متوافق ISDN (رقمي) أو خط بيانات
- خطوط هاتفية PBX
- أنواع خطوط هاتفية أخرى زغير معروفة

## التعامل مع القرص

- لا تلمس سطح القرص عند التعامل معه؛ بل أمسكه من الحواف.
- لا تصق ورقاً أو شريطاً على الأقراص ولا تكتب عليها.
- يمكن أن تؤدي بصمات الأصابع أو الأتربة أو الخدوش الموجودة على القرص إلى تشويه الصورة أو تقليل جودة الصوت.
- تعامل بعناية مع الأقراص دوماً وتأكد من نظافتها قبل الاستخدام.
- لا تترك الأقراص بالقرب من مصدر حراري أو في أشعة الشمس المباشرة أو الرطوبة العالية.
- احفظ الأقراص داخل أغلفتها في حالة عدم استخدامها.
- نغلق الأقراص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع المسح برفق من المركز إلى الخارج. لا تستخدم المنظفات كالبزين أو المنظفات المتوفرة غير المُعدة للاستخدام مع الأقراص المضغوطة أو الرش المضاد للاستاتيكية والمُعد للاستخدام في معامل الفينيل.
- لا تستخدم أقراصاً ذات أشكال غير منتظمة (على سبيل المثال، أقراص على شكل قلب أو نجمة) أو أقراصاً تالفة أو أقراصاً معاداً تشكيلها أو إصلاحها.

## تجنب فك الجهاز أو الملحقات المرفقة مطلقاً

استخدم جهاز PlayStation®2 والملحقات طبقاً للإرشادات الواردة بوثائق المنتج. لا يوجد تصريح بإجراء تحليل أو تعديل على هذا الجهاز أو تحليل عمليات تهيئة الدائرة واستخدامها. لا يحتوي جهاز PlayStation®2 على مكونات يمكن للمستخدم صيانتها. يؤدي فك الجهاز إلى إبطال الضمان. علاوةً على ذلك، ينطوي ذلك على خطورة التعرض لشعاع الليزر بالإضافة إلى خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

## عند توصيل الجهاز بتلفاز بلازما أو بشاشة عرض\*

لا تترك صورة ثابتة على شاشة التلفاز لفترة طويلة لاحتمال أن يتسبب ذلك في ترك صورة باهتة على الشاشة بشكل دائم. \* باستثناء أنواع شاشات LCD

## ملاحظة بشأن السلامة عند تشغيل أقراص طبط أو الأقراص المضغوطة

إذا قمت بضبط الصوت على مستوى عالٍ للغاية، فقد يضر بحاسة السمع لديك أو يتلف مكبرات الصوت. توخ الحذر عند ضبط مستوى الصوت.

## تكاثف الرطوبة

في حالة نقل الجهاز من مكان بارد إلى آخر دافئ مباشرةً، قد تتكثف الرطوبة على العدسة داخل الجهاز أو على القرص. وإذا حدث ذلك، فقد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح. في هذه الحالة، أخرج القرص وأوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التيار. لا تعد إدخال القرص حتى تتبخّر الرطوبة (قد يستغرق ذلك عدة ساعات). إذا لم يعمل الجهاز بشكل صحيح، فُرجى الاتصال

بخط مساعدة خدمة عملاء® PlayStation® والصحيح، والذي يمكن العثور عليه داخل كل أدلة برامج تهيئة® PlayStation و PlayStation®2.

## التنظيف

- لأسباب تتعلق بالسلامة، قبل تنظيف الجهاز أو الملحقات الموصلة به، (١) أوقف تشغيل الجهاز، ثم (٢) أفضل قابس الطاقة عن مأخذ الكهرباء. ثم (٣) أفضل كابلات Ethernet عن الجهاز.
- عند تنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش جافة وناعمة. لا تستخدم المذيبات أو المواد الكيميائية الأخرى أو القماش المقاوم للالتربة المعالج كيميائياً لتنظيف الجهاز.
- لا تلمس العدسة الموجودة داخل غطاء القرص. للمساعدة في حماية العدسة من الأتربة، لا تفتح غطاء القرص إلا عند إدخال الأقراص أو إخراجها.

## الحماية الخارجية

- لتفادي تلف الأجزاء المطلوبة، اتبع الاحتياطات التالية:
- احذر ألا تسكب سوائل مثل الكحول أو المذيبات أو المواد الكيميائية الأخرى على المنتج.
- لا تضع أي مواد مصنوعة من المطاط أو من الفينيل على الجزء الخارجي من الجهاز لفترة طويلة.

## السلامة

تم تصميم هذا المنتج مع مراعاة تحقيق أعلى درجات السلامة. ومع ذلك، فشان أي جهاز كهربائي آخر، إذا لم يُستخدم بطريقة سليمة، فقد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة جسدية، ولضمان التشغيل دون وقوع حوادث، اتبع الإرشادات التالية:

- التزم بكافة التحذيرات والاحتياطات والإرشادات.
- توقف عن الاستخدام وأفضل سلك التيار المتردد عن مآخذ الكهرباء، في الحال إذا كانت وظائف الجهاز تعمل بطريقة غير طبيعية أو تنبعث منه أصوات أو روائح غير عادية.
- لا تقم مطلقاً بتوصيل كابلات أخرى غير تلك الممددة في هذا الدليل بموصل شبكة الاتصال.
- اتصل بخدمة مساعدة خدمة عملاء، PlayStation®2 والصحيح، والذي يمكن العثور عليه داخل كل أدلة برامج تهيئة PlayStation®2 و PlayStation®3 إذا لم يعمل الجهاز على نحو صحيح.

## استخدام الجهاز والتعامل معه

- عند تشغيل الوحدة، العب في غرفة جيدة الإضاءة وابتعد عن شاشة التلفاز بمسافة آمنة.
- تجنب استخدام الجهاز لفترات زمنية طويلة. لا بد أن تتنازل قسطاً من الراحة لمدة ١٥ دقيقة تقريباً بعد كل ساعة من اللعب على الجهاز لتفادي إجهاد العين.
- توقف عن استخدام الجهاز على الفور إذا أحسست بأي من الأعراض التالية. إذا استمرت الحالة، فاستشر طبيبياً.
  - صداع خفيف أو غثيان أو شعور يشبه الإحساس بالإعياء الحركي
  - تعب أو شعور بعدم الراحة أو ألم باليدين أو الذراعين
  - تعب أو جفاف أو ألم بالعينين
- لا تستخدم الجهاز بجوار الماء.
- لا تضع الجهاز والملحقات الموصلة به على الأرض أو في مكان يجعلها تتسبب في تعثر المارة أو في أن تزل أقدامهم.
- لا تضع الجهاز أو الملحقات على أسطح غير مستقرة أو مائلة أو عرضة للاهتزاز.
- لا تعرض الجهاز أو ملحقاته إلى درجات الحرارة المرتفعة أو الرطوبة العالية أو أشعة الشمس المباشرة (استخدمه في بيئة يكون نطاق درجة الحرارة فيها يتراوح بين ٥° إلى ٣٥° درجة مئوية/ ٤١° إلى ٩٥° درجة فهرنهايت).
- لا تضع الجهاز في أماكن سيئة التهوية مثل المناطق الصغيرة المغلقة أو مثل وضعه بجانب جدار مباشرة أو على سجادة أو فراش سميكين.

- لا تعرض الجهاز للآتية أو الدخان أو البخار.
- لا تسمح بوصول السوائل أو الأجسام الصغيرة داخل الجهاز.
- لا تضع أي شيء على الجهاز.
- لا تلمس الموصلات الخاصة بالجهاز أو الملحقات أو تدخل أشياء غريبة فيها.
- لا تسمح بتراكم الآتية أو العناصر الغريبة حول فتحات التهوية الخاصة بالجهاز. أزل الآتية باستخدام مكنسة كهربائية منخفضة الطاقة.
- لا تضع الجهاز في أي وضع آخر غير الوضع الرأسي أو الأفقي. عند وضع الجهاز في الوضع الرأسي، استخدم الحامل الرأسي (خاص بنظام PlayStation®2) (SCPH-90110 E) (يباع بشكل منفصل) والمتوافق مع هذا الجهاز. كذلك، لا تقم بتغيير الوضع والجهاز قيد التشغيل.

- لا تترك قرصاً في الجهاز في حالة نقله أو تغيير موضعه.
- لا تلمس القرص أثناء دورانه بالجهاز.
- لا تقم بإغلاق غطاء القرص بطريقة تعرض أصابعك أو يديك للانحشار بداخله.
- اضبط الإعدادات الخاصة بمشغل أقراص DVD طبقاً للإرشادات المرفقة وذلك قبل تشغيل قرص DVD.
- احتفظ بالجهاز والملحقات، بما في ذلك روابط الكابلات وأدوات تثبيتها، بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

## استخدام سلك التيار المتردد

- لا تلمس قابس سلك التيار المتردد بأيديك.
- لا تلمس الجهاز أو الملحقات الموصلة به أثناء العواصف الكهربائية.
- لا تلمس الجهاز لفترات طويلة أثناء تشغيل الجهاز، حيث قد يؤدي لمس لفترات طويلة إلى الإصابة بحروق من الدرجة المنخفضة.
- ضماناً للاستخدام الآمن، افحص سلك التيار المتردد بانتظام. وفي حالة تلفه، توقف عن الاستخدام على الفور واتصل بخدمة مساعدة خدمة عملاء PlayStation®2 والصحيح، والذي يمكن العثور عليه داخل كل أدلة برامج تهيئة PlayStation®2 و PlayStation®3.
- لا تستخدم سلك تيار غير سلك التيار المتردد المرفق.
- تأكد من عدم وجود أتربة أو وبرا على قابس الطاقة قبل إدخاله في مآخذ الكهرباء. في حالة اسناخ القابس، امسحه بقطعة قماش جافة قبل التوصيل.
- لا تسمح بتراكم الآتية أو العناصر الغريبة حول موصلات الجهاز. قبل توصيل الأسلاك أو الكابلات، تأكد أيضاً من عدم وجود أتربة أو مواد غريبة على موصلات الأسلاك أو الكابلات أو في مقبس مأخذ الحائط أو عليه. يمكن أن يتسبب وجود أتربة أو غيرها من المواد الأخرى على الموصلات إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- أفضل سلك التيار المتردد عن مآخذ الكهرباء، قبل تنظيف الجهاز أو تحريكه أو عند وجود نية بعدم استخدام الجهاز لفترة زمنية طويلة. عند فصل سلك التيار، امسكه من القابس مع السحب بشكل مستقيم بعيداً عن مقبس الكهرباء. لا تجذبه أبداً من السلك ولا تسحبه براوية مائلة.
- لا تصل سلك التيار المتردد بمحول أو عاكس جهد كهربائي.

## عند استخدام البرنامج الذي يدعم وظيفة الاهتزاز المتقدمة (DualShock®2) المتناظرة

لا تستخدم وظيفة الاهتزاز إذا كنت تعاني من أي اعتلال أو جروح بالعظام أو المفاصل أو عضلات اليدين أو الذراعين. في معظم الحالات، يمكن ضبط وظيفة الاهتزاز على "Off" (إيقاف) في قائمة الخيارات الخاصة بالبرنامج.

## شبكة الاتصال (باستثناء الشبكات المحلية)

- يجب توفر اتصال إنترنت عريض النطاق للاتصال بالإنترنت.
- عند توصيل جهاز PlayStation®2 بشبكة الاتصال، قد يطالبك مزود خدمة الإنترنت بدفع رسوم إضافية نظير الاستخدام. في بعض الحالات، قد تفوق رسوم الاستخدام التوقعات. لمعرفة التفاصيل، راجع المعلومات الواردة في عقد الصيانة أو اتصل بمرزود خدمة الإنترنت.
- يُفضل أن يراقب الوالدان الأطفال أثناء اللعب عبر الإنترنت ضماناً للاستخدام الآمن والجيد للإنترنت.

## تحذير

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربية، لا تعرض هذا الجهاز إلى المطر أو الرطوبة.

لتفادي خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربية، تجنب وضع أي إناء مملوء بالسوائل أعلى الجهاز.

لتفادي التعرض لصدمة كهربية، تجنب فتح العلبة الخارجية للجهاز. اترك أعمال الصيانة للفنيين المؤهلين فقط.

## تنبيه

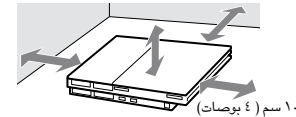
قد ينجم عن استخدام عناصر التحكم أو القيام بعمليات ضبط أو تنفيذ إجراءات بخلاف تلك المحددة في هذا الدليل، التعرض لإشعاع خطير. يؤدي استخدام أجهزة بصرية مع هذا المنتج إلى زيادة خطر إصابة العين.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

تم تصنيف هذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة 1 بموجب IEC60825-1: 2001.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع الحدود المنصوص عليها في توجيهات EMC باستخدام كابل توصيل يقل طوله عن 3 أمتار (9.8 أقدام).

ضع الجهاز بحيث يبعد عن الجدران أو الأجسام المحيطة به بمسافة 10 سم (4 بوصات) على الأقل. فقد يتسبب وضع الجهاز بالقرب من الجدران أو الأجسام الأخرى في ارتفاع درجة حرارته بشدة.



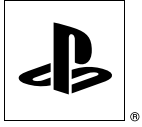
## اقرأ بعناية قبل تشغيل جهاز PlayStation®2

قد يتعرض بعض الأشخاص لنوبات من الصرع عند مشاهدتهم لوميض الضوء أو ما شابهه من الأشكال الموجودة في حياتنا اليومية. وقد يتعرض هؤلاء الأشخاص لهذه النوبات أثناء مشاهدتهم للتلطاف أو ممارستهم للعبة الفيديو، بما في ذلك مقاطع فيديو أو ألعاب DVD التي يتم تشغيلها على جهاز PlayStation®2. أما أولئك الذين لا يعانون من نوبات الصرع، فربما تكون لديهم نوبات لم يتم اكتشافها من قبل. لذا، فعليك باستشارة الطبيب قبل تشغيل جهاز PlayStation®2 إذا كنت مصاباً بحالة من الصرع أو إذا كنت تعاني من أحد الأعراض التالية أثناء مشاهدة برامج التلطف أو ممارسة ألعاب الفيديو: عدم وضوح الرؤية و/أو ارتجاج العضلات و/أو الحركات اللاإرادية الأخرى و/أو فقدان القدرة على إدراك ما يحيط بك و/أو الاضطراب العقلي و/أو التشنجات.

## التوافق مع عناوين البرامج

قد تعمل بعض عناوين برامج تهيئة PlayStation® أو PlayStation®2 بشكل مختلف في هذا الجهاز عنه في أجهزة PlayStation®2 أو PlayStation® السابقة، أو قد لا تعمل على نحو صحيح في هذا الجهاز. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [www.eu.playstation.com/ps2](http://www.eu.playstation.com/ps2).

الشركة المصنعة لهذا المنتج هي Sony Computer Entertainment Inc. ، 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan. الممثل المعتمد لـ EMC وسلامة المنتج هو شركة Sony Deutschland GmbH الكائنة بالعنوان: Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. تم التوزيع في أوروبا بواسطة شركة Sony Computer Entertainment Europe Ltd، الكائنة بالعنوان: 10 Great Marlborough, Street, London, W1F 7LP.



SONY®

AR



مرجع سريع



3 - 2 8 9 - 7 9 9 - 3 3

قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ الوثائق المرفقة به بعناية، واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

Printed in China